

SAMEDI

ARTS ET LETTRES

LA PRESSE aura le plaisir d'offrir à ses lecteurs, demain (samedi), un cahier "arts et lettres" d'une forme nouvelle.

Dans ce premier cahier format "tableau" que l'on retrouvera désormais toutes les semaines...

- Les noms suivants apparaissent au sommaire: Jean Béraud (théâtre), Marcel Valois (littérature), Roger Champoux (cinéma), Claude Gingras (musique), Simone Auger (cinéma), Guy Cormier (radio-télévision), Raymond Guérin (jazz), Gilles Marcotte (littérature), Renaud Gariépy (théâtre), Claude Jamin (beaux-arts), Jean-C. Dusseault (littérature).

Nous sommes heureux également d'annoncer pour samedi la parution de deux nouvelles chroniques régulières.

LA PRESSE démontre, par cette initiative nouvelle, qu'elle ne néglige rien pour tenir ses lecteurs à la pointe de l'information.

La navigation d'hiver jusqu'à Trois-Rivières

par Gilles PRATTE
QUEBEC. — Non seulement la compagnie Lauritzen reprendra-elle cette année son service dans le cadre de la navigation d'hiver sur le St-Laurent, ce sont certains voiliers douter, mais elle le prolongera jusqu'à Trois-Rivières.

L'UN doit faire les réformes nécessaires à sa victoire

— J.-J. Bertrand

QUEBEC. — Me Jean-Jacques Bertrand, candidat à la direction de l'Union nationale, a déclaré hier soir que, comme Duplessis n'avait pas craint de briser avec la tradition du parti conservateur en fondant l'Union nationale, il fallait que son parti ne craigne pas la controverse maintenant et s'attache à opérer les réformes essentielles à sa victoire.

Le financement du métro

La rumeur mentionne le nom de M. Manning

par Laurent LAUZIER
Le secret le plus absolu qui entoure les démarches faites par S. H. le maire, Me Jean Drapeau, et le président du Comité exécutif, M. Lucien Saulnier, pour assurer le financement du métro donne lieu aux rumeurs les plus diverses.

Méthode traditionnelle
Nous avons lieu de croire qu'au moment où il sera connu, Voir LE METRO en page 2

SOMMAIRE

- A travers la province / 19 à 28
Comiques / 32
Courrier Confidences / 10
Décès, Naissances, etc. / 33
Editorial / 4
Finance / 30 et 31
Horoscope / 32
Mots croisés / 17
Radio et Télévision / 32
Spectacles et Concerts / 12 et 13
Sports / 14 à 16
Vie dans les Parcs / 17
Vie féminine / 8, 9 et 10
Vie mondaine / 9
Votre médecin / 5

LA METEO

NUAGEUX AVEC AVERSES ET ORAGES. MAX.: 80 — MIN.: 65

ÉDITION PROVINCIALE 5¢

Montréal, vendredi le 25 août 1961 / St-Louis de France, roi

IMPRIME ET PUBLIE AU 7 OUEST, RUE ST-JACQUES, MONTREAL, PAR LA COMPAGNIE DE PUBLICATION DE LA PRESSE LIMITEE • 77e ANNEE, NO 263 • 2 CAHIERS • 34 PAGES

Pour promouvoir PARTOUT

les intérêts culturels des Canadiens français

LE QUEBEC NE NEGLIGERA RIEN

CHARLOTTETOWN. (IPE) — Dans le Québec et hors du Québec, au Canada et à l'extérieur du Canada, partout en Amérique et dans le monde où les intérêts culturels des Canadiens français sont en jeu, trop d'attente s'exprime, trop d'espérances se lèvent, trop de concours s'offrent, et avec une trop émouvante spontanéité, pour que la vieille province-mère songe à mettre des limites étroites à sa sollicitude et à sa générosité.

C'est la promesse faite hier soir par le sous-ministre des Affaires culturelles du Québec, M. Guy Frégault, représentant le gouvernement de notre province, aux 820 convives qui participaient au banquet de clôture du 14e congrès de l'Association canadienne des éducateurs de langue française, à Charlottetown.

S'il n'est guère de réalisation importante que nous nous interdisions d'envisager, a-t-il dit, il n'existe pas non plus, à nos yeux, de si petites choses que nous nous permettrions de les négliger. Une collectivité comme la nôtre n'a pas le droit de laisser perdre ce que d'autres pourraient considérer comme des miettes, car, dans la perspective où nous nous plaçons, ces miettes, ce sont des parcelles de vie.

C'est là un programme d'action résolu qui suppose, cependant, quelques sacrifices, et des dépenses, beaucoup de dépenses. Il le faut parce que "dans le domaine de la culture comme dans tout autre — dans celui de la sécurité sociale, par exemple — on a pour ce qu'on paie, et, d'une façon générale, ce qu'on ne paie pas cher ne vaut pas cher".

M. Frégault, qui était accompagné à la table des conférenciers des représentants de toutes les parties du Canada, de l'évêque de Charlottetown et du ministre de l'Éducation de

Les feux de forêt

L'état d'urgence à T.-N.

ST-JEAN, T.-N. (PC) — Les incendies de forêt, dans la province de Terre-Neuve, ont atteint un point critique; hier, le premier ministre, M. Joseph Smallwood, a dû proclamer l'état d'urgence et réclamer des secours fédéraux.

Des centaines de Terre-neuviens ont dû fuir leur logis, tandis que peu après l'appel de M. Smallwood, 200 soldats basés au Nouveau-Brunswick et en Nouvelle-Écosse se mettaient en route pour venir participer au combat contre les incendies.

A Brookfield, 7 maisons ont été détruites; la population tente par ailleurs de sauver des flammes un hôpital de 20 lits et d'autres maisons. Les femmes et les enfants de l'endroit, qui compte 500 habitants, ont été évacués.

Cinq localités, Carmantville North, Naggin Cove, Gander Bay South, Davisville et Main Point, comptant une population totale de 3,000 âmes, se trouvent sur le chemin des flammes.

l'époque du patronage, il ne faut pas oublier qu'il y a d'autres sujets politiques qui sont d'une grande importance, souligne le candidat.

Ainsi, il faut que l'Union nationale demeure un parti strictement provincial, qui réclame pour la province de Québec le statut spécial auquel la constitution lui donne droit.

Il est inutile d'attendre de l'Union nationale, cependant, un programme détaillé, tout un volume, du genre qu'offrent d'autres partis, conclut Me Bertrand. Le parti soumettra à la population des déclarations de principe, dont l'essence devra être, selon lui, une prise de position très nette en faveur de l'entreprise privée, et une reconnaissance des devoirs de l'État envers la collectivité.

Me Bertrand fut présenté par Me Cyrille Delage et remercié par le Dr Paul Vaillancourt, candidat Union nationale défait dans Québec-Ouest aux dernières élections et président du comité exécutif de ce même comté. Tous deux ont donné leur appui au député de Missisquoi.

Tout en déclarant révoquer son appui à l'Union nationale, Me Armand Maltais, député Union nationale de Québec-Est, a déclaré hier soir qu'il poserait sa propre candidature à la direction de son parti si l'interdiction aux députés d'exprimer leur appui à l'un des deux candidats présentement en lice était maintenue, par la direction du congrès.

Me Maltais faisait allusion à la résolution adoptée mardi dernier à Drummondville alors que plus de 150 partisans de l'Union nationale dans 14 comtés demandaient à tous les députés de l'Union nationale de s'abstenir de donner publiquement leur appui à l'un ou l'autre des candidats à la direction du parti.

Washington (agressif) avertit Moscou:

Ne touchez pas aux corridors aériens



WASHINGTON. (AFP, AP, Reuter, UPI) — Moins de 24 heures après avoir reçu la dernière note soviétique, les États-Unis, en utilisant un ton particulièrement dur, ont solennellement averti la Russie, hier, que toute atteinte au libre passage aérien vers Berlin-Ouest serait considérée comme "un acte d'agression" qui pourrait avoir les conséquences les plus graves et dont l'URSS porterait l'entière responsabilité.

A Berlin même, la situation s'est également détériorée: pour la première fois depuis la fermeture de la frontière, la police communiste a tué un Allemand de l'Est — non identifié — qui tentait de s'enfuir en zone occidentale, tandis que les communistes annonçaient officiellement qu'il était interdit aux citoyens occidentaux vivant en Allemagne de l'Est de quitter la RDA.

En réponse à la note soviétique de mercredi, le communiqué de la Maison Blanche déclare: "La note soviétique du 23 août 1961 est clairement un pas de plus dans la campagne de mensonges et de tentatives d'intimidation destinées à détourner l'attention des échecs du gouvernement de Moscou et à accroître la tension mondiale."

Et la note poursuit: "Les accusations et allégations contenues dans cette note en ce qui concerne les États-Unis et leurs alliés sont fausses, comme le gouvernement soviétique le sait bien. Le fait que de telles déclarations soient faites en ce qui concerne les activités des libres secteurs occidentaux de Berlin, au moment où le gouvernement soviétique ferme le secteur oriental de la ville, constitue un acte cynique et irresponsable. Cet acte est également une violation directe des engagements du gouvernement soviétique pour "l'unité économique et politique de l'Allemagne et de l'engagement du gouvernement soviétique de coopérer avec les gouvernements alliés pour amoindrir les effets de la division administrative de l'Allemagne et de Berlin, en facilitant les mouvements de personnes et de marchandises et l'échange d'informations" dans toute l'Allemagne, y compris Berlin."

Plus loin, la note américaine fait remarquer: "Il est étrange que la Russie proteste contre les relations entre l'Allemagne occidentale et Berlin-Ouest, au moment même où elle insiste sur l'identité entre Berlin-Est et la RDA."

Prochaine réponse allié
A Washington toujours, M. Lincoln White, porte-parole du secrétariat d'État, a dit que la liberté de transit des personnes et des marchandises avait été reconnue par l'URSS lorsque toutes les restrictions avaient été levées par elle, en mai 1949, sur ces routes.

Enfin, le comité des ambassadeurs alliés a tenu hier une nouvelle réunion au secrétariat d'État, pour préparer la réponse à la dernière note soviétique. On croit savoir que la réponse des alliés sera rapidement précisée.

Canadiens à Berlin-Est?

OTTAWA (PC) — Il se peut qu'un petit nombre d'étudiants canadiens qui vivent dans Berlin-Est soient affectés par l'ordre qui restreint à partir d'aujourd'hui la liberté de mouvement des Occidentaux dans Berlin-Est.

Toutefois, selon un porte-parole du ministère des Affaires étrangères, on ne connaît pas d'autre Canadien à Berlin-Est, pour le moment, que Herman Wigmann, qui a été emprisonné il y a quelque temps pour une affaire de monnaie.

Le ministère des Affaires étrangères a demandé à l'ambassade canadienne à Bonn de s'informer des autres Canadiens qui pourraient vivre à Berlin-Est.

On sait qu'un certain nombre d'étudiants vivent à Berlin, mais on ne peut préciser le secteur qu'ils habitent.

POINTS NEVRALGIQUES. — Placée au coeur de l'Allemagne communiste, la ville de Berlin-Ouest n'est restée libre que grâce aux trois couloirs aériens qui la relient à l'Europe occidentale. Or, ces corridors, gages de survie pour 2,000,000 de Berlinois, seraient bloqués, si l'on interprète à l'avance l'accusation de Moscou à l'effet que ces trois voies aériennes sont utilisées par l'Ouest pour inonder Berlin-Est de saboteurs, provocateurs et espions. A cette menace, Washington répond: "Si vous fermez les couloirs aériens, vous vous exposez aux conséquences les plus graves".

Bizerte: nouveaux appuis à la France devant l'ONU

NATIONS UNIES. (AFP, PA) — Le bloc afro-asiatique a essayé en vain, au cours de cette quatrième journée de débats sur Bizerte, de convertir à sa position anti-française les puissances du groupe africain dit de Brazzaville; ce dernier s'est vu au contraire renforcé par la délégation de Madagascar, et, dans une certaine mesure, par les délégations du Togo et du Cambodge, qui toutes deux ont exprimé leur solidarité avec la Tunisie, mais la première a fait amicalement appel à la France pour qu'elle "garde en Afrique ses meilleurs amis", et la seconde a soutenu dans sa conclusion qu'il "ne servirait à rien de condamner la France, car nous sommes ici pour trouver une solution pacifique".

La Nouvelle-Zélande, de son côté, comme la Turquie le matin, s'est prononcée vigoureusement pour des négociations immédiates entre la France et la Tunisie "qui ont été amies hier, et peuvent le redevenir demain".

Le Yémen et Haïti, comme dans la matinée, la Jordanie, la Guinée et le Maroc, ont simplement soutenu la thèse.

Voir BIZERTE en page 2

La lutte contre le CANCER

Un virus est isolé

PITTSBURGH. (PA) — Un savant de Cleveland a déclaré hier qu'il était arrivé enfin à isoler un virus, pouvant selon lui provoquer le cancer chez les êtres humains.

Le Dr Sergio de Carvalho a précisé qu'il s'était livré à des expériences à partir de patients atteints de cancer du sang (leucémie). Ces malades portaient des tumeurs dans les régions de la poitrine, des poumons et des ovaires.

Il parvint ensuite à isoler de ces protubérances un virus dont la culture est possible et qui par conséquent peut causer le cancer s'il est inoculé à des animaux.

Cette façon de procéder ressemble en quelque sorte à la technique de cultures des virus infectieux comme ceux de la poliomyélite et de la rage.



QUAND REVERRAI-JE MA CHÈRE MAISON! — C'est ce que pense, infiniment triste, la petite Myung Joon Chung, fillette coréenne, à bord de l'avion qui l'emmène aux États-Unis. Sa maison, c'était l'orphelinat de Séoul que dirigeait un fermier de l'Oregon, Harry Holt. Des dispositions nouvelles ont obligé Harry Holt à quitter la Corée.

Advertisement for 'Guerre et Paix' by Léon Tolstoï, featuring a portrait of a woman and text describing the book as a masterpiece of world literature.

Advertisement for 'Guerre et Paix' by Léon Tolstoï, with the title in large letters and the author's name below.



Jusqu'au congrès s'il le faut Les amis du juge Côté ne lâchent pas prise

Les Amis de l'honorable juge Côté ne lâchent pas prise. Ils ont encore bon espoir de pouvoir le convaincre de se porter candidat au poste de chef de l'Union nationale, dont l'élection aura lieu au congrès de ce parti, les 21, 22 et 23 septembre.

Malgré une déclaration du juge dans laquelle il disait qu'il n'avait pas l'intention "pour le moment" de se porter candidat, les "Amis" du juge ont annoncé hier qu'ils poursuivraient leur action. Ils ont même laissé entendre qu'ils iraient même jusqu'au plancher du congrès, s'il le faut, pour proposer directement le nom du juge Côté en faisant renverser la décision prise par les dirigeants de ne pas accepter de candidature après le 7 septembre. Ils soutiennent que dans un congrès démocratique, toute nomination peut venir du parquet.

Les dirigeants de cette association qui s'appelle "Les Amis de l'honorable Omer Côté" ont donné hier une conférence de presse, à Montréal. Le président, M. Gérard Hébert, le secrétaire, M. Germain Angrignon, et le publiciste, M. André Lecompte, ont reçu les journalistes pour leur remettre une déclaration écrite.

"Le groupement Les Amis du juge Côté, lit-on dans cette déclaration, avait été fondé principalement pour organiser une délégation qui devait amener plusieurs milliers de personnes à la demeure du juge, dimanche dernier. Malgré la déclaration de l'honorable Côté à l'effet qu'il n'avait pas l'intention de se porter candidat, un grand nombre de personnes se sont rendues à Ste-Thérèse".

Le communiqué déclare qu'il appartient au juge Côté d'expliquer les motifs de sa décision, mais les Amis ont remarqué qu'à deux endroits, il a employé les expressions "pour le moment" et "pour l'instant".

"Pour nous, a dit M. Angrignon, ces expressions prenaient le visage d'une promesse, d'un nouvel espoir. Il n'en fallait pas plus pour doubler notre enthousiasme. Si la déclaration du juge Côté avait été catégorique, hermétique, nous nous serions inclinés. Dans le cas présent, nous nous invitons à poursuivre notre but avec plus d'ardeur que jamais".

Les Amis du juge Côté soutiennent que c'est par centaines et tous les jours que des militants de l'Union nationale leur envoient des messages qui

SAINT-DENIS SUIVE DE LA PAGE 3

re en attendant la réalisation de ce projet qui devrait normalement s'inscrire dans un bill privé. C'est alors que la Corporation recommande que puissent entrer en vigueur ces nouvelles à x règlements qu'elle a adoptés en juin dernier et qui sont en instance d'acceptation au Secrétaire de la province. Une copie de ces règlements avaient d'ailleurs été remise aux membres du Comité d'enquête. Ils prévoient déjà un exécutif de cinq membres issu d'un conseil d'administration de douze membres, lui-même élu par l'assemblée générale de la Corporation. Le conseil d'administration comprend des délégués de l'Eglise, des parents, des professeurs et des amis de l'institution, section féminine et section masculine. On mentionne au ministre que l'on pourrait volontiers ajouter un délégué du ministère de la Jeunesse.

Le sommaire des prévisions budgétaires pour la prochaine année académique constitue l'une des annexes de cette lettre. On y mentionne que l'impossible a été tenté pour réduire les dépenses courantes et les dépenses d'administration, en souhaitant que les étudiants n'aient pas à souffrir d'un personnel réduit. Les déboursés se totalisent à \$187,325 et l'on sollicite du gouvernement une subvention spéciale de l'ordre de \$100,000. Si l'on considère, en plus, les subventions statutaires qui s'élevaient dans le cas du collège, à environ \$20,000 et les montants versés par les commissions scolaires, les parents seraient appelés à fournir le reste en frais de scolarité qui demeurerait tout de même relativement élevés.

On demande enfin une subvention de \$6,000 pour couvrir les dépenses de la période d'été (loyers, électricité, téléphone, etc.) et les salaires de plusieurs personnes qui ont travaillé durant cette période sans avoir été rémunérées.

Ce document de sept pages se termine par l'assurance que le ministre recevra "ces considérations avec autant de bienveillance que nous avons mis de conscience à les rédiger. Nous savons, y lit-on, que la solution ne peut se trouver que dans un esprit intense de collaboration en vue du plus grand bien des étudiants que le Collège Saint-Denis se consacre à aider. Vous comprendrez facilement, dit-on dans le texte, l'état d'anxiété des membres de la Corporation qui espèrent recevoir incessamment une réponse à ce sujet".

LE QUEBEC SUIVE DE LA PAGE 1

Une majorité de nos artistes, de nos lettrés, de nos intellectuels hésitent, se refusent même à évoquer "une culture canadienne-française", et leur attitude n'a rien d'incompréhensible. Par ailleurs, notre colonialisme intellectuel peut devenir invraisemblable de simplicité. Enfin, la langue que nous parlons continue de se décomposer...

Devant une telle situation, il n'est pas étonnant qu'il faille songer à des dépenses et à récupérer même les miettes. Et M. Frégault a souligné en insistant sur tous les crédits que l'Etat français mobilise pour assurer la vitalité d'un milieu intellectuel sans lesquels la création d'oeuvres importantes reste impossible ou sans lendemain.

Dans son allocution, M. Frégault a voulu démontrer que pour nous comme pour tout le monde, la force ou la précarité d'une culture sont en raison directe de la vitalité ou de l'absence de la collectivité et il a conclu en affirmant que "notre oeuvre culturelle ne sera valable que si nous la concevons comme l'oeuvre de nos vies".

MALIBU SUIVE DE LA PAGE 3

propriété du Malibu, le dimanche 25 juin dernier. L'amende minimum prévue pour un tel délit est d'un dollar, plus les frais, mais à cause des circonstances particulières dans lesquelles ce puits avait été creusé le jour du Seigneur, Me Jean Geoffrin, procureur de la Couronne pour le district de Montréal, a exigé une amende plus élevée.

Le tribunal a imposé une amende de \$10, plus les frais, à Dubé.

Une autre sommation avait été émise contre un autre individu, lui aussi accusé d'avoir travaillé le dimanche sur la propriété du Malibu, mais vu que cette sommation ne lui avait pas été communiquée, la comparution a été remise à huit jours.

A Chicago Condamnation de 8 anciens policiers complices de vols

CHICAGO. (PA) — Six anciens policiers de Chicago ont été hier condamnés par un tribunal à des peines d'emprisonnement, pour complicité dans des vols commis dans des magasins de la ville. Deux autres de leurs collègues devront payer une amende de \$500 chacun.

Cette affaire a jeté une sorte de consternation sur la ville. Les anciens agents qui sont impliqués dans ces vols sont : Allan Brinn, âgé de 31 ans, Alan Clements, 30 ans, Frank Faraci, 43 ans, Alex Karras, 23 ans, Sol Karras et Peter Groark qui à 29 ans. Les peines qui leur ont été infligées s'échelonnent entre six mois d'emprisonnement à cinq ans.

Peter Beefink et Henry Mulea ont été condamnés à payer une amende. Chez tous les inculpés la police a trouvé du matériel volé. Ce serait un voleur, Richard Morrison, qui en échange de sa liberté aurait mis la police sur la piste des receleurs.

Me ROWAT SUIVE DE LA PAGE 3

Roque. "Au contraire, dit-il, les parents étaient assurés que je ferais tout mon possible pour mettre une 8e sur pied cette année. Et je suis heureux de dire que, dès septembre, l'école Paquet Centennial comprendra une 8e année française."

M. Rowat maintient que le personnel assigné à cette première année du cours secondaire est très compétent. Il a déclaré que tous les professeurs désignés ont été approuvés par le Bureau central des examinateurs du Québec et qu'ils ont une solide expérience dans ce domaine.

POURPARLERS SUIVE DE LA PAGE 3

che normale qui est d'informer lorsqu'un camion se présente, a-t-il dit, on ne permet pas aux grévistes de parler au chauffeur pour lui expliquer la situation.

Par ailleurs, les pourparlers se continuent entre le syndicat et la compagnie par l'intermédiaire du conciliateur Evangéliste Morcan. Aujourd'hui, le syndicat a fait connaître à ce dernier sa position exacte sur tous les points en litige.

M. Daoust a appelé que les deux parties n'ont pu s'entendre non seulement sur les salaires, mais aussi sur plusieurs autres points fondamentaux, notamment l'ancienneté; les régimes de pension et d'assurance sur lesquels le syndicat n'a actuellement aucun droit de regard; le régime du boni de production.

BIZERTE SUIVE DE LA PAGE 1

afro-asiatique, avec des accents justiciers à l'égard de la France considérée comme Etat agresseur.

L'après-midi a été marquée aussi par une vigoureuse réplique de M. Adlai Stevenson aux attaques dont son pays avait été l'objet dans la matinée de la part des déléguations de Cuba et de pays du bloc communiste.

Se référant à l'assertion du délégué cubain, selon qui la base de Bizerte le faisait penser à celle, américaine de Guantanamo, il a affirmé que les accords du genre de celui concernant cette dernière base "avaient toujours été respectés par la communauté internationale civilisée".

Au reste, de poursuivre M. Stevenson, répondant à une autre accusation de Cuba, cette base "n'est pas dirigée contre Cuba, et n'abrite pas de mercenaires"; "c'est à la fois absurde et faux de l'affirmer". "Guantanamo, a-t-il ajouté, n'est pas destinée à attaquer l'hémisphère américain, mais à le défendre".

JUGE LAGARDE SUIVE DE LA PAGE 3

mais Me Jean Geoffrin, un des procureurs de la couronne l'a été, un agent de la Gendarmerie canadienne au nom bien canadien-français, était appelé dans le box aux témoins... pour déposer bien entendu.

Il commença à rendre témoignage dans la langue de Shakespeare. Etonnement du juge Lagarde qui demande au témoin s'il peut parler français. "Oui, de répondre l'agent, mais personne ne m'avait demandé de le faire..." "Moi, je vous demande même de déposer en français. Le respect de cette langue ne sera pas violé et l'inculpé qui est aussi un Canadien français vous comprendra mieux, et appréciera mieux votre geste".

Des curieux se sont déclarés surpris de la déclaration du juge Lagarde.

Un employé du greffe, rédacteur des plaintes, s'est même demandé ce qu'il fera à l'avenir lorsqu'un plaignant demandera que la plainte qu'il porte soit rédigée en anglais... surtout s'il est un citoyen de langue anglaise.

Un confrère de travail lui a répondu : "C'est le droit de l'accusé qui compte... surtout s'il est Canadien français. En vain un qui ne craint pas de dire ce qu'il pense".

Mais n'a-t-on pas vu, pas tard qu'hier, une plainte rédigée en français, plainte dans laquelle il était fait mention d'un accusé anglais! C'est qu'alors on avait été à court de formules anglaises!

LE METRO SUIVE DE LA PAGE 1

si jamais il l'est, le secret de ce fameux financement ne surprendra plus personne. Au fait, dans les milieux financiers de la métropole, on est maintenant d'avis que les autorités municipales se procureront les capitaux nécessaires à la mise en chantier des travaux en utilisant la bonne vieille méthode traditionnelle de la vente d'obligations sur les marchés canadien et américain.

Cette méthode, nous affirmons, permettrait à tous ceux qui sont intéressés à ce financement d'y participer, même les financiers européens qui désirent placer des capitaux

WASHINGTON SUIVE DE LA PAGE 1

dans notre province. On nous assure qu'une telle émission serait rapidement souscrite et même celles qui devront être faites par la suite.

On doit toutefois se demander si le gouvernement de la province consentira à garantir le remboursement de telles émissions. Nous avons déjà signalé dans LA PRESSE que le premier ministre, M. Lesage, était disposé à fournir cette garantie au nom de la province, mais à condition que les emprunts contractés pour le métro le soient en dehors du marché nord-américain et personne, ni à l'hôtel de ville ni à Québec, n'a contredit cette affirmation.

Pour le moment, ce qui retarde toujours la levée de la première pelletée de terre ce ne sont pas les phases de la lune mais une décision définitive quant au parcours du premier tronçon.

M. LAROCQUE SUIVE DE LA PAGE 3

rence de presse, que le problème de l'éducation des enfants protestants français se réglerait sans plus d'animosité. A la vue de la déclaration faite aux journaux par M. Rouat, cela ne semble pas possible. Il prétend que mes avancées au sujet de la discussion prêt l'équipe de notre groupe par l'organisme dont il est le porte-parole ne sont pas véridiques et que je lui ai attribué des énoncés qu'il n'avait pas faits.

Un de nous deux ne dit pas la vérité!

Le grand public a le droit de savoir lequel. Ou bien le faire play entre Canadiens français et Canadiens anglais est possible ou bien c'est un mythe. Pour en faire la preuve, j'ai souscrit le projet de loi qui a été voté hier. J'offre à M. Rouat de me présenter avec lui devant un tribunal d'honneur qui sera formé de Canadiens bien pensants, indépendants, de langue anglaise.

Je placerai devant ce tribunal la preuve que le groupe protestant de langue française n'a pas reçu justice dans le passé de la part de la Commission protestante dont M. Rouat fait partie depuis 16 ans.

"Je ferai aussi la preuve que je n'ai jamais changé ou mal interprété les paroles de M. Rouat et que c'est lui qui fait des volte-face d'opinion depuis que je transige avec lui au sujet de l'éducation.

"Tout ce que je demanderai au tribunal d'honneur, ce sera de rendre un verdict clair et non équivoque qui établira lequel des deux n'est pas de bonne foi. Dans l'intérêt de la cause de l'éducation, plus de bien sera ainsi accompli qu'en continuant la présente bataille de ruelle.

Hertel La Rocque.

LONGUEUIL SUIVE DE LA PAGE 3

dum, la cité de Longueuil prend carrément position en faveur de son projet et elle demande aux Longueillois de voter OUI et d'accepter le changement de zonage suggéré, ce qui lui permettra de vendre ce terrain, pour la somme de \$35,000 à des intérêts privés.

"Votez OUI, dit-elle, et vous économisez à vos concitoyens et à vous-même \$115,000 pour les prochains 20 ans, votez NON, et vous vous engagez et vous engagez vos concitoyens dans une dépense de \$115,000. En définitive, ajoute-t-elle, que l'entreprise soit privée ou gouvernementale, la destination de l'immeuble sera la même, puisque dans les deux cas il s'agit d'un édifice à bureaux, et cet édifice, d'une valeur approximative de \$125,000, va cadrer admirablement bien avec les autres constructions."

Pour sa part, la Banque d'épargne semble en contradiction avec elle-même. Dans une publicité, payée par elle et parue dans un hebdo de la riveste, elle déclare que sa succursale de Longueuil, si elle s'érige, prendra le nom de Charles Le Moyne. Puis elle ajoute que d'une part, sur sa façade elle apposera une plaque commémorative qui rappellera à tous l'historicité du Carrefour des Ancêtres, cette plaque sera d'ailleurs donnée par la Commission des Monuments et des sites historiques du Canada, selon décision prise en 1958 et confirmée par décret du ministre du Grand Nord, et que d'autre part : "... Si les citoyens de Longueuil favorisent ce projet, la Banque est contentante à céder un espace de terrain suffisant pour l'érection d'un monument convenable, pour honorer le souvenir de Charles Le Moyne, et elle y contribuera financièrement. Enfin, elle admet que son terrain de stationnement pourra servir le dimanche aux fidèles qui vont à l'église St-Antoine, sise en vis-à-vis de ce projet.

Voilà donc les partisans du NON au référendum satisfaits. On leur concède l'historicité du lieu, on leur donne un monument qu'ils réclament depuis longtemps, et enfin, on leur attribue un terrain de stationnement. Que veulent-ils de plus puisque tous leurs desirs sont réalisés?

Mais ce qui vient démolir ce tableau enchanteur, c'est justement la lettre que la Banque a expédiée hier aux 250 électeurs-contribuables, dans laquelle elle explique ses projets quant à l'aménagement futur du Carrefour des Ancêtres.

Or, s'il est encore question du nom de Charles Le Moyne pour la succursale, si de plus on parle d'apposition d'une plaque commémorative, si enfin on concède le terrain de stationnement aux fidèles du dimanche, on oublie purement et simplement de parler, dans cette lettre, de l'érection d'un monument à Charles Le Moyne et de la donation d'un espace de terrain réservé à cette fin.

Quant aux Longueillois, ils sont devenus perplexes sur cette question et se demandent si la Banque a l'intention, oui ou non, de participer à l'érection d'un monument historique sur son terrain?

PRIX SPECIAL 299⁹⁵

AUCUN DEPOT
\$3 PAR SEMAINE

RADIO-PHONO COMBINE "MARCONI"



PHONOGRAPHE MARCONI
PRIX SPECIAL
39⁹⁵
40¢ par semaine

A ce sujet, on rapporte que l'homme d'Etat indien, qui ne semble pas disposé à assumer le rôle délicat d'intermédiaire entre les deux camps au sujet de Berlin, consentirait plutôt à se faire le catalyseur dans l'échange des idées.

Dans les milieux diplomatiques londoniens, on manifeste une inquiétude sérieuse devant la tournure nouvelle des événements. Des hier midi, le Foreign Office réagissait avec une rapidité et une vigueur exceptionnelles, soulignant publiquement que si la note soviétique menaçait les communications aériennes alliées avec Berlin, il s'agissait d'une affaire extrêmement grave.

Con l'opinion qui prévaut à Londres, c'est qu'en pareille circonstance, il devient de plus en plus difficile de parler de négociations. On se rend compte que M. Khrouchtchev semble décidé à grignoter les positions

des Alliés, à pratiquer la "politique du saucisson", en évitant avec soin toute mesure brutale qui provoquerait une riposte non moins brutale.

A Paris, les milieux officiels, pour leur part, trouvent curieux que la Russie soulève le problème des corridors aériens maintenant, alors qu'aucune entrave n'a jamais été apportée à la circulation aérienne vers Berlin-Ouest, même aux moments les plus graves de la guerre froide du blocus de la ville.

Enfin, à Berlin-Est, un inconnu a été abattu hier soir alors qu'il tentait de passer en secteur britannique : trois policiers des chemins de fer de Berlin-Est ont ouvert le feu sur le fuyard depuis le pont de chemin de fer passant au-dessus du port fluvial de Hohendahfen, à Berlin-Est, dont une rive touche le secteur britannique de Berlin. L'inconnu est tombé dans le

canal, pour être repêché trois heures plus tard par des hommes-grenouilles.

Selon la version officielle de la RDA, l'inconnu aurait été poursuivi pour "activités criminelles" et, comme il n'aurait pas répondu aux sommations des policiers, plusieurs coups de "semence" auraient été tirés sur lui. Le fuyard, finalement atteint, serait tombé accidentellement dans le canal, où il se serait noyé...

Fait à remarquer, c'est la première fois depuis la fermeture de la frontière de Berlin-Est que la police tue un fugitif.

Divers accrochages entre la police de Berlin-Est, d'une part, et des civils de Berlin-Ouest et des militaires alliés, d'autre part, se sont produits. On signale qu'un militaire américain qui s'était approché trop près des barbelés au goût d'un policier Est-Allemand, s'est fait... copieusement arroser!

Legaré

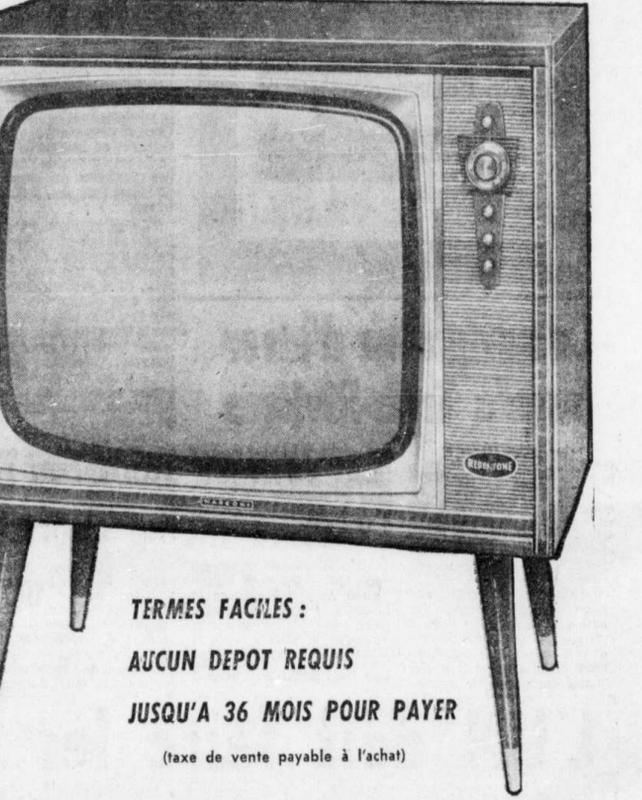
... PRESENTE LES RADIO-PHONOS-T.V. Marconi "1962"

UNE EXCLUSIVITE LEGARE, FABRIQUE PAR MARCONI!
PUISSANT TÉLÉVISEUR "REGENTONE"

ECRAN 23 POUCHES

Voire garantie de qualité! Une superproduction par l'un des meilleurs spécialistes de Télévision au monde. Comprend un tube image 23" avec verre de sûreté facilitant l'entretien de l'écran.

- 18 lampes plus Rectificateurs et Transformateur puissant. Montage réduisant les troubles de surchauffage.
- Syntonisateur "Tetrode" amélioré pour une meilleure réception et un minimum d'interférence.
- Nouvel Amplificateur sonore améliorant la qualité de la production du son.
- Contrôles groupés et aisés à atteindre. Cabinet de style moderne et disponible dans la finition noyer.



PRIX SPECIAL
299⁹⁵

AUCUN DEPOT
\$3 PAR SEMAINE

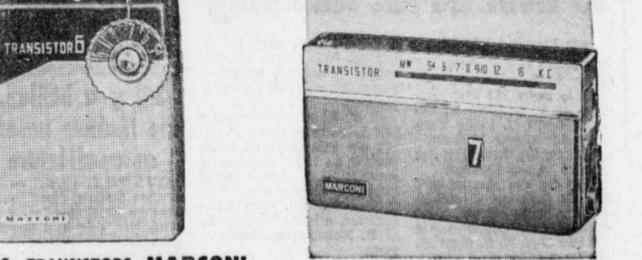
RADIO-PHONO COMBINE "MARCONI" PHONOGRAPHE PORTATIF "MARCONI"

Haute qualité et style attrayant dans 3 finis! Phono-radio A-M avec haut-parleur de 8"; changeur stéréo automatique 4 vitesses; prise extérieure pour reproduction stéréophonique; contrôles accessibles par le haut.

Ne vous fiez pas à sa grosseur pour juger de son rendement! 3 haut-parleurs: 14" x 9" et 2 - 4", dans chaque boîte à résonance qui se réfèrent sur l'unité centrale. Changeur automatique stéréo 4 vitesses.



PRIX SPECIAL
139⁹⁵
1.50 par semaine



PRIX SPECIAL
79⁹⁵
80¢ par semaine

PHONOGRAPHE MARCONI
PRIX SPECIAL
39⁹⁵
40¢ par semaine

RADIO 6 TRANSISTORS MARCONI
PRIX SPECIAL
24⁹⁵
25¢ par semaine

RADIO 7 TRANSISTORS MARCONI
PRIX SPECIAL
44⁹⁵
50¢ par semaine

OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 HEURES P.M.

Legaré

| | | |
|---|--|---|
| 1200, rue AMHERST, Victor 2-8911 | 858 est, rue STE-CATHERINE, Victor 4-2861 | 6960, rue ST-HUBERT, CRescent 1-4668 |
| 3734 ouest, rue NOTRE-DAME, Wellington 3-6994 | 4660 est, rue STE-CATHERINE, Clairval 3-7029 | 1020, rue NOTRE-DAME, ME. 7-5825 (Lachine), PO. 8-8912 (Verdun) |
| 5184 ouest, rue NOTRE-DAME, Wellington 3-7813 | 6250, rue MASSON, Raymond 7-3770 | 1278 est, rue ONTARIO, LaFontaine 1-3373 |
| | 120, rue ST-CHARLES (DORION) | 4078, rue WELLINGTON, PO. 8-8912 (Verdun) |
| | | 3730 est, rue ONTARIO, LaFontaine 6-1667 |



INCENDIE ECLAIR — TROIS POMPIERS TRAITES A L'HOPITAL — L'incendie éclair qui a éclaté hier midi au sous-sol d'un garage de stationnement, à l'angle des rues St-Henri et St-Maurice, a causé tout un émoi dans le bas de la ville par les cris stridents du grand nombre d'ambulances mandées sur les lieux. Trois pompiers ont été traités à la salle d'urgence de l'hôpital St-Luc, tandis qu'une quinzaine étaient secourus sur place. On voit ici des secouristes aidant le chef de district Marcel Carmel à se remettre de ses malaises. Les blessés ont été suffoqués par la fumée intense qui se dégageait du foyer d'incendie. Un seul des sapeurs hospitalisés, Gaston Bélard, n'a pu réintégrer son domicile. Selon un employé du garage, les flammes ont apparemment pris naissance dans une automobile. Une quinzaine de voitures ont été endommagées par l'eau et la fumée, mais l'immeuble lui-même est resté intact.

photo Lucien Desjardins, LA PRESSE

"La décentralisation de la police se continuera jusqu'à la phase finale"

--Le directeur J.-Adrien Robert

par Martin Pronovost

renseignements que certaines personnes travaillaient en souterrain pour le rétablissement du vieux système de centralisation. M. Robert a déclaré que "plus que jamais, il n'y a pas lieu de penser à revenir à l'ancienne méthode. La décentralisation est une nécessité dans une ville comme Montréal et coûte que coûte elle se fera."

tant de LA PRESSE, le directeur Robert s'est montré très catégorique dans ses déclarations. On se souvient qu'à plusieurs reprises, depuis quelque temps, certaines personnes ont fait valoir leur mécontentement au sujet de cette décentralisation. A ce sujet, le directeur précise que certaines vieilles habitudes avaient été brisées par le nouveau système qui contrôle

d'avantage les allées et venues des intéressés. "Toute ville qui atteint une population de 500.000 âmes se voit dans l'obligation de passer à une décentralisation de son corps policier et ce, pour plusieurs raisons", ajoute M. Robert.

Le directeur explique ensuite que les détectives, en travaillant toujours dans le même district, sont plus près des problèmes à résoudre, tout en ayant accès aux renseignements qui peuvent leur être utiles, émanant du poste central. Le fait de circuler plus souvent dans le même arrondissement donne l'occasion aux enquêteurs de connaître davantage les gens qui habitent le district.

Référendum à Longueuil

Indécision avant d'ériger le monument à Charles Le Moyne

par Teddy CHEVALOT

Le site historique du Carrefour des Anctères sera-t-il définitivement ou partiellement reconnu tant par les autorités

municipales de Longueuil que par la Banque d'Épargne de la cité et du district de Montréal qui désire acquérir ce terrain? Cette dernière contribuera-t-elle

à l'érection, sur ce site, d'un monument dédié à Charles Le Moyne, et donnera-t-elle, pour ce faire, un morceau de son futur terrain? Telles sont les questions que se posent moult Longueillois à la suite d'une lettre qu'ils ont reçue hier, lettre signée par M. Antonin Rainville, directeur général de la Banque d'Épargne, et qui traite de ces questions.

Homme arrêté dans l'affaire THERRIEN

A la suite d'un appel téléphonique pour obtenir un rançon de M. Henri Therrien, un homme a été arrêté et conduit au poste de Shawinigan-Sud, vers 11 h. 30, hier soir. L'individu appréhendé se nomme Maurice Carboneau, est âgé d'environ 30 ans et habite la région de Shawinigan. Il aurait téléphoné à M. Therrien pour lui demander un rançon en échange de sa fille Denise disparue le 8 août dernier.

La capture de Carboneau a été très facile puisque toutes les boîtes téléphoniques sont depuis quelque temps sous la surveillance de la police. Les policiers sont d'avis que cet homme serait mêlé indirectement à la première demande de rançon que M. Therrien a reçue la semaine dernière. Lorsque les citoyens de Shawinigan ont appris la nouvelle de l'arrestation, au moins une centaine se sont rendus, rue de la Station, dans le but de faire un mauvais parti à Carboneau, qui est chômeur depuis trois semaines. Il se peut aussi que cet homme ne soit qu'un vulgaire farceur. Toute sa conversation téléphonique a été enregistrée sur ruban magnétique.

La grève d'Atlas Asbestos

Pourparlers au milieu d'incidents suscités par une saisie-revendication

(De notre édition finale d'hier)

Alors que les négociations se poursuivent pour tenter de régler la grève des employés de la compagnie Atlas Asbestos, qui entre dans la deuxième semaine, cinq grévistes comparaissent, hier, sous une accusation d'intimidation.

De nos jours, on ne peut plus se permettre de remplir leur tâche et sont entrés sur le terrain de la compagnie Atlas Asbestos. Deux en sont ressortis chargés. M. Daoust soutient que les policiers ne permettent pas aux piqueurs de remplir leur tâche.

Le site de la saisie-revendication est situé sur le terrain de la compagnie Atlas Asbestos. Deux en sont ressortis chargés. M. Daoust soutient que les policiers ne permettent pas aux piqueurs de remplir leur tâche.

Voir POURPARLERS en page 2

L'affaire Malibu

Coupable d'avoir enfreint la loi du dimanche

L'affaire si controversée du Malibu Cabana & Country Club, à Sainte-Rose de Laval, qui a défrayé la chronique judiciaire et municipale pendant plusieurs jours, a rebondi hier matin.

Des plaintes en français pour les accusés de langue française

Il n'y a pas que l'anglais qui soit langue officielle, la langue française possède aussi ses droits

par Maurice MORIN

Affirmant qu'il n'y avait pas que l'anglais qui était langue officielle au Canada, le juge Irénée Lagarde, siégeant, hier, en première chambre de la Couronne, au nouveau palais de justice, a déclaré que la langue française possédait, elle aussi, des droits inaliénables et qu'il fallait respecter ces droits... pour le bien de tous et au détriment de personne!

plainte que vous désirez porter soit écrite en français. L'agent de liaison s'est excusé de bonne grâce et il est revenu quelques minutes plus tard... avec une plainte dans la langue de Racine ou à peu près, car nous ne pouvons pas dire que le texte traduit du code est du plus pur français.

Plus tôt dans la journée, nous n'en avons pas été témoin, voir JUGE LAGARDE en page 2

Voir MALIBU en page 2

Polémique entre protestants français et anglais

Le notaire J. P. Rowat explique son attitude

Le président de la Commission scolaire protestante de Montréal, M. John P. Rowat, a rejeté les accusations portées contre lui par M. Hertel La Roque, président de l'Association des parents de langue française de l'école Peace Centennial. A son tour, le notaire Rowat a accusé ce dernier de mal interpréter son comportement, soulignant que les reproches exprimés par M. La Roque lors d'une conférence de presse mardi, étaient du "domaine personnel".

dispenser un enseignement en français, l'école Peace Centennial sous la juridiction de la Commission scolaire protestante, comptait 450 élèves en juin dernier. Le notaire Rowat a également refusé d'organiser une 8e année française, tel que l'a laissé entendre M. La Roque. Voir Me ROWAT en page 2

M. Hertel Larocque revient à la charge

Dans une lettre qu'il a fait parvenir à LA PRESSE, M. Hertel Larocque, président de l'Association des parents de langue française, revient à la charge dans sa polémique avec M. John P. Rowat, président de la Commission scolaire protestante de Montréal. Voici le texte de la lettre de M. La Roque :

"Je n'entretiens aucune animosité personnelle envers J. P. Rowat, président de la Commission scolaire protestante. Lors de notre première conférence de presse, le 27 juin dernier, j'ai été invité par lettre et j'ai informé que j'allais dire à LA PRESSE, son refus de nous accorder une 8e année française protestante pour septembre. Je l'ai invité, l'assurant que nous lui donnerions toutes les facilités possibles pour présenter son point de vue."

Le Collège Saint-Denis veut la même charte que le Collège St-Paul

Leader du groupe de parents qui ont fait campagne pour obtenir un high school protestant français à Montréal, M. La Roque aurait déclaré que "la Commission protestante a ignoré les droits de nos enfants à une éducation dans leur langue maternelle".

Selon un rapport transmis par la Commission protestante la semaine dernière, il y a 2,308 étudiants protestants français dans le Grand Montréal, âgés de six à 17 ans. La majorité de ces enfants fréquentent les écoles protestantes anglaises. L'unique école protestante à

détaillée et consciencieuse dont ce texte a été l'objet au cours de plusieurs assemblées de l'Exécutif et de la Corporation. Après avoir relevé les allégues du rapport jugés inexacts prima facie, inexacitudes déjà soulignées d'ailleurs par un communiqué antérieur, la Corporation soumet au ministre les propositions qu'elle croit les plus adaptées à la solution concrète des problèmes du Collège Saint-Denis.

La lettre mentionne que, "étant donné les structures actuelles de la Corporation du collège qui comprend déjà des représentants des parents et quelques membres du clergé, le rôle primordial que joue le corps professoral dans le fonctionnement du collège et l'esprit qui préside aux délibérations de ces groupes", il serait facile d'apporter aux nouveaux règlements quelques modifications qui leur donneraient une grande similitude avec ceux qui régissent le Collège Saint-Paul. On y ajoute que la charte de Saint-Paul a été étudiée soigneusement et qu'il y a tout lieu de croire qu'elle conviendrait assez parfaitement aux cadres du Collège Saint-Denis.

Il serait cependant nécessaire d'adopter une solution transitoire. Voir SAINT-DENIS en page 2

Delicieuse! Tarte aux pommes RBI. SPECIAL CETTE SEMAINE! 43¢. EN VENTE A LA PATISSERIE RBI RICHSTONE DE VOTRE VOISINAGE CLIMATISEE.

LOUEZ UN PIANO. Vous pouvez louer un petit piano neuf, moderne pour aussi peu que \$250 PAR SEMAINE. PRIX SPECIAL si vous désirez l'acheter DURANT LA LOCATION. J. Donat Langelier. 506 rue Ste-Catherine, Montréal.

Jour. Nuit. LIVRAISON PROMPTE, sans frais additionnels, par un personnel courtois à votre service 24 heures par jour. VI. 5-7251. PHARMACIE MONTREAL. La plus grande Pharmacie de Détail au Monde.

A Montréal, deux personnes sur trois tuées dans des accidents sont des piétons

Deux personnes sur trois tuées dans des accidents à Montréal sont des piétons. Ce sont les piétons qui sont le plus souvent les victimes des accidents de circulation dans les rues de la métropole.

Les statistiques officielles apportent à le démontrer toute l'éloquence des chiffres. Un relevé du service de la circulation de Montréal le prouve. En 1960 en effet, 63,6% des personnes tuées dans des accidents à Montréal était des piétons.

l'année précédente, la proportion était de 66,4%. Viennent ensuite les conducteurs de véhicules, autos, camions, motocyclettes ou bicyclettes: en 1960, 26,2% des personnes tuées dans des accidents étaient des conducteurs, et en 1959, 22,2%. Au premier rang desquels se trouvent les conducteurs d'autos: 18,8% en 1960 et 13,9% en 1959.

Pour ce qui est des personnes blessées dans des accidents, encore les piétons forment le plus fort contingent: en 1960, ils formaient 38,3% du total, et en 1959, 40,6%. Pour ce qui est des conducteurs d'autos, de camions, de motos et de vélos, ils représentaient en 1960, 27,5 du total des blessés dans des accidents, et en 1959, 28,9%.

L'an dernier, 130 personnes ont perdu la vie, et 11,402 personnes ont été blessées dans 24,387 accidents dans la métropole: en 1959 il y avait eu 134 morts, et 11,178 blessés dans 24,413 accidents.



ON FAIT LA RELEVÉ — Quand une injonction intermédiaire limite à cinq le nombre des piqueurs, il faut faire la relève. C'est ce que Jean Duceppe fait, avec un groupe d'annonceurs et d'artistes, alors que les Travailleurs Unis de la radio et de la télévision sont venus main-forte aux grévistes de CJMS. A cette même occasion, les Travailleurs Unis de la radio et de la télévision ont remis un chèque de \$100 au fonds des grévistes.

LES FAMEUX PANIERS DE FRUITS ET FRIANDISES "DIONNE". AJOUTENT PRESTIGE A VOS BONS SOUHAITS SINCERES. GRANDE VARIETE DE FROMAGES FINS. C'EST NOUVEAU CRESSON "CRISPA". CUISSÉS DE GRENOUILLES. PETONCLES - GROSSES CREVETTES. ANGUILE FUMÉE - SAUMON FUMÉ. ESPADON FRAIS. A DIONNE FILS & CIE. 1221 ouest, STE-CATHERINE - Tél. : VI. 9-2341.

A NOS 4 MAGASINS. PAPIER CARBONE "ASTORIA" qualité supérieure, ne roule pas, bleu ou noir, boîte de 100 feuilles. No 750 STANDARD 11 x 8 1/2. No 850 STANDARD 14 x 8 1/2. Rég. \$4.25 la boîte. SPECIAL PILON \$2.95. Pilon. STATIONERS INC.

Ceux qui veulent la puissance et l'apparence choisissent encore la meilleure auto de l'année! Oldsmobile. ALLOCATIONS D'ECHANGES très alléchantes et livraison immédiate sur les "88" et "SUPER 88". Chez le plus IMPORTANT DEPOSITAIRE de la province. Jarry Automobile. Votre dépositaire exclusif "Oldsmobile" et "Envoy". 4384, ST-DENIS - VI. 2-8221 - VI. 2-6570.

La 'PRESSE', telle qu'établie par l'honorable Trefflé BERTHIAUME, est une institution irrévocablement dévouée aux intérêts canadiens-français et catholiques.

IMPRIMÉ ET PUBLIÉ AU 7 QUÉST, RUE SAINT-JACQUES, MONTRÉAL, PAR LA COMPAGNIE DE PUBLICATION DE LA PRESSE LIMITÉE

MONTRÉAL, VENDREDI, 25 AOUT 1961 — 77e ANNÉE — No 263

Être bilingue, c'est parler anglais?

Qu'est-ce que le bilinguisme? Le fait que deux langues, nous apprend le dictionnaire, sont simultanément employées dans un pays avec une valeur officielle égale.

Mais non, détrompez-vous. Le bilinguisme, ce n'est pas du tout ça, dans le fonctionnarisme fédéral. Voyons plutôt comment il faut l'entendre.

L'admirable syllogisme! Vous êtes bilingues, donc servez-vous de l'anglais. On s'attendrait plutôt à une autre forme de déduction.

Ne soyons pas trop durs pour l'auteur de cette lettre. Il n'a fait que transmettre les consignes reçues d'Ottawa, qu'il est forcé de suivre.

Et ce système exige que la rédaction de tous les documents officiels, que toute la correspondance entre les bureaux se fasse en anglais.

Il y aurait bien un moyen de tourner la difficulté. Ce serait de faire traduire à l'usage personnel des unilingues les textes rédigés

normalement en français par les fonctionnaires canadiens-français obligatoirement bilingues.

Et donc, parce que certains, dans les services fédéraux, ne parlent qu'anglais, il faut que tout le monde parle anglais et se serve de l'anglais pour tout ce qui touche les relations entre les bureaux.

Que s'ensuit-il, au témoignage de l'un des fonctionnaires interviewés par le reporter de LA PRESSE? Les Canadiens français en viennent à oublier leur propre langue.

Le 'système' aurait besoin d'être transformé. Ce ne sera pas facile. On se heurtera à de nombreuses et vives oppositions.

Les défenseurs eux-mêmes du 'système' en saisissent l'absurdité, sans oser l'avouer.

M. Jacques Riou n'a reçu aucune réponse à la lettre dans laquelle il exposait les incongruités d'un pareil régime.

Voilà certes trois mesures recommandées. Appliquées avec discernement elles remédieraient vraisemblablement à la mauvaise circulation dont souffre l'organisme montréalais.

Marius GIRARD

LA PAROLE EST À NOS LECTEURS

Les internistes

Monsieur le Rédacteur,

J'ai été assez étonné de trouver dans la partie illustrée de La Presse de dimanche dernier un article fort élogieux en même temps que très insistant sur les Médecins Internistes du Québec.

Tout ce qui est dit des Internistes, je veux bien le croire, ce ne sont certes pas des internes. Mais j'ai comme docteur, et ma famille l'a depuis qu'il exerce, un excellent médecin sans titre rotlant et qui s'appelle tout simplement omni-praticien.

La deuxième: pourquoi n'est-il pas question dans cette réclamation des prix qu'il demande et qui sont fixés au minimum par leur Association?

Nos félicitations à ces messieurs d'avoir traversé avec succès tant d'études et subi tant d'examen, mais j'avoue carrément préférer mon médecin de famille, qui ne se fait pas prier pour venir me voir quand j'en ai besoin.

Joséphine Lacroix

Malencontreuse palissade

Monsieur le Rédacteur,

Ceux qui construisent actuellement à Montréal des édifices importants les entourent temporairement d'un mur de planches pour protéger les piétons.

Elle affirme que 'nous n'en sommes pas arrivés à la fin des temps. Non.' Alors pour quel motif mentionner ces Dix Justes?

La requête étant adressée au 'Juge de toute la terre' il est évident qu'elle se rapporte au Jugement général.

Nous avons plutôt l'impression qu'ils nous disent, de haut, de faire la courte échelle rue St-Catherine, ou encore de monter sur l'édifice de 42 étages pour le savoir.

Ma foi, je pense que les constructeurs de ce gratte-ciel qui ne sont pas, eux, canadiens français nous y laisseraient monter bien volontiers.

Alfred AYOTTE

Déception

Monsieur le Rédacteur,

A la suite d'une visite faite au village du Père Noël à Val David (quel village!) nous avons été très déçapés.

Oh! Je ne le veux pas à ces pauvres petites bêtes! Pour les nourrir vous n'avez qu'à mettre 5 cents dans une boîte automatique et il en sort un biscuit sec.

Plus loin, c'est un magasin (un paradis de jouets); encore spéculation sur les prix. Et la maison du 'Père Noël', parlons-en: une cabane en bois rond et comme décor une traîne avec cadeaux enveloppés.

Certains croient que proclamer notre indépendance, ce serait nous ruiner.

Une fois indépendants, nous pourrions bénéficier de l'aide de la France.

ce n'est pas difficile; et comme souvenir aux enfants que leur donne-t-il? Deux petits bonbons et un bouton à son effigie (splendide, n'est-ce pas!).

J'oubliais! Il y a bien là une petite chapelle et si vous sonnez la cloche, faites un désir avant et il sera accompli.

Franchement c'est rir de nous. Je ne ferai certainement pas de propagande pour le 'Village du Père Noël'. Ah, non! Et pour cause.

La ruine? Non, le salut Monsieur le Rédacteur,

Certains croient que proclamer notre indépendance, ce serait nous ruiner. Mais non, pauvres gens, ce serait nous relever de cette torpeur qui nous paralyse.

Joliette

Les célibataires

Monsieur le Rédacteur,

Je voudrais remercier M. Jean de Guire, de Montréal, pour avoir si bien pris la défense des célibataires, dans une lettre du 14 août dernier.

Il est si vrai que l'on considère les célibataires comme des gens inférieurs! A tel point qu'on voudrait même leur retirer certains droits.

Pour ma part, je suis instituteur et célibataire. J'enseigne avec bon nombre d'instituteurs dont la plupart sont mariés.

Pendant quelques années j'ai bénéficié, pour mon travail, du même traitement que les instituteurs mariés.

Moi, je gagnais trop. Mais en examinant, ces instituteurs mariés qui, eux (selon eux), n'avaient pas de traitement suffisant pour faire face à leurs obligations.

Merci, Monsieur de Guire, pour avoir mis en évidence la façon dont certains hommes mariés (et même plusieurs) s'acquittent odieusement de leur devoir de père.

Quant on pense que de tels jugements sont portés par des instituteurs, on peut s'attendre à bien d'autres jugements de la part des autres gens.

Et que d'autres chose j'aurais à ajouter! Evidemment, pour ces gens, un célibataire ne peut accéder à l'enseignement dans les hautes classes.

Merci, Monsieur de Guire, pour avoir mis en évidence la façon dont certains hommes mariés (et même plusieurs) s'acquittent odieusement de leur devoir de père.

Je tiens à féliciter l'auteur de la lettre signée Blanche à propos de la route 18.

Je tiens à féliciter l'auteur de la lettre signée Blanche à propos de la route 18.

Je tiens à féliciter l'auteur de la lettre signée Blanche à propos de la route 18.

Je tiens à féliciter l'auteur de la lettre signée Blanche à propos de la route 18.

Je tiens à féliciter l'auteur de la lettre signée Blanche à propos de la route 18.



Bon ! Asseyons-nous et négocions en frères !

Remèdes à la mauvaise circulation

Le même jour, les journaux publiaient cette semaine trois nouvelles, toutes trois relatives à la circulation dans certaines rues de Montréal.

Les questions à l'étude sont: l'établissement du sens unique dans certaines rues très fréquentées, la synchronisation des feux sur le boulevard Dorchester et la rue Mont-Royal.

Dans nombre de villes, le sens unique existe depuis longtemps. C'est de Paris que nous est venue cette expression, popularisée d'ailleurs par le cinéma.

Troisième innovation: les feux au pont Jacques-Cartier. Depuis que ce pont a été élargi et qu'il compte cinq voies, trois sont consacrées à la circulation vers Montréal.

déjà nombre de rues où se pratique le sens unique, comme Notre-Dame et St-Jacques, sur une certaine distance.

Quant à la synchronisation des feux sur le boulevard Dorchester, elle s'impose plus partout ailleurs puisque c'est là une artère de grande circulation et de dégagement.

Voilà certes trois mesures recommandées. Appliquées avec discernement elles remédieraient vraisemblablement à la mauvaise circulation dont souffre l'organisme montréalais.

Voilà certes trois mesures recommandées. Appliquées avec discernement elles remédieraient vraisemblablement à la mauvaise circulation dont souffre l'organisme montréalais.

Voilà certes trois mesures recommandées. Appliquées avec discernement elles remédieraient vraisemblablement à la mauvaise circulation dont souffre l'organisme montréalais.

Voilà certes trois mesures recommandées. Appliquées avec discernement elles remédieraient vraisemblablement à la mauvaise circulation dont souffre l'organisme montréalais.

Voilà certes trois mesures recommandées. Appliquées avec discernement elles remédieraient vraisemblablement à la mauvaise circulation dont souffre l'organisme montréalais.

Voilà certes trois mesures recommandées. Appliquées avec discernement elles remédieraient vraisemblablement à la mauvaise circulation dont souffre l'organisme montréalais.

la presse étrangère -- la

Nous battre pour Berlin-Est?

NEW YORK -- "Allons-nous nous battre pour Berlin-Est?" demanda jeudi le NEW YORK HERALD TRIBUNE dans un éditorial.

La fermeture de Berlin-Est a été une terrible humiliation pour M. Ulbricht.

Le HERALD TRIBUNE écrit: "Nous défendons Berlin-Est, c'est une chose, mais envahir Berlin-Est pour défendre un droit juridique, c'en est une autre." L'éditorial, en effet, une invasion pour surmonter les fortifications mises en place par les communistes depuis le 13 août.

Qui doit prendre l'initiative?

PARIS -- LE FIGARO (modéré): Les puissances occidentales doivent-elles prendre l'initiative de proposer à l'URSS une négociation sur Berlin, et plus généralement? Les Américains et surtout les Britanniques trouveront dans les dernières restrictions imposées par les autorités de Kennedy et Macmillan qui mollissent en face de Khrouchtchev.

Troupes alliées face aux barbelés

BONN -- Les journaux allemands consacrent une large place à la réaction occidentale de mercredi à Berlin: les troupes alliées en position aux barbelés.

Des hommes discrédités

LONDRES -- Commentant la situation à Berlin, le TIMES (indépendant) écrit: Les effets des mesures prises sont moins évidents que les causes. Le statut de Berlin, suivant lequel la circulation doit rester libre, a reçu le coup le plus fort qui lui ait été porté.

Malencontreuse palissade

Le KOELNISCHE RUND-SCHAU, chrétien démocrate, écrit: La rapide décision des puissances occidentales d'installer des unités armées juste à la frontière des secteurs prend une grande signification politique.

Nous battre pour Berlin-Est?

Le DAILY TELEGRAPH (conservateur): Si les communistes sont maintenant contraints de recourir à une mesure aussi radicale dans la zone de Berlin sous leur contrôle, comment se comporteront-ils à l'égard de la ville libre délimitaire qu'ils réclament? Quelles garanties M. Khrouchtchev offrirait-il pour

la presse étrangère -- la

les libertés dont il parle tellement? La crise est-elle destinée à inciter les puissances occidentales à hâter la négociation



A circular logo with the text 'Médaille décernée à LA PRESSE par l'Académie Française en 1931'. Below it, a small text block mentioning 'Le Canadian Press' and 'Autorisation canadienne pour l'émission de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa'.

Après PUNTA DEL ESTE

Un problème ravivé: le Canada devrait-il adhérer à l'OEA?

Par Olivier MARCHAND

La conférence économique interaméricaine de Punta del Este a reposé, avec une acuité nouvelle, le problème de l'appartenance du Canada à l'Organisation des Etats américains.

Etats-Unis. "Chose certaine, a-t-il ajouté, le Canada ne peut ignorer les problèmes de l'Amérique latine."

Indices révélateurs

Cette prise de position semble indiquer que le gouvernement Diefenbaker envisage sérieusement de faire du Canada un partenaire à parts entières des républiques latino-américaines.



M. Pierre SEVIGNY... à titre d'observateur

d'ailleurs félicité sur les intentions qu'il a exprimées au cours de sa conférence à Ottawa.

Evolution nécessaire

Le Canada serait accueilli à bras ouverts dans l'OEA par tous ou la plupart des pays de l'Amérique latine.

Les architectes ont été depuis quelques années la cible des critiques — souvent acerbes — de ceux qui déploient les laideurs de nos villes et de nos banlieues.

La conférence de M. Paul-A. Trépanier, vice-président de l'Association des architectes de la province de Québec, au club St-Laurent-Kiwamis de Montréal, ressemble étrangement à la première phase d'une contre-attaque qui serait des plus vigoureuses.

Qu'on juge: "Il est vrai, dit-il, que notre architecture est ennuyeuse et atroce. Cela tient au fait que les architectes n'ont pas été engagés pour leur compétence professionnelle mais à cause de leurs amitiés politiques."

Reserves à apporter

Certes, il y aurait certains désavantages à mettre en ligne de compte lorsque viendra le moment pour le Canada d'adhérer à l'OEA.

Mais, ne serait-ce que par esprit de solidarité, il semble que le Canada doive donner son plein concours à l'Alliance pour le progrès en jouant la carte OEA.

Nos architectes ne sont pas responsables des laideurs de nos villes et de nos banlieues

-M. Paul-A. Trépanier

l'Assemblée législative. "Nous avons essuyé les rebuffades de Québec durant 14 ans", déclare-t-il.

M. Trépanier, qui avait intitulé sa causerie: "Nous sommes pas les seuls responsables... Nous, les architectes", brosse un tableau peu réjouissant du Montréal d'aujourd'hui et de demain.

Les dernières remarques de M. Trépanier sont particulièrement sévères. Reprenant notamment à M. René Lévesque, ministre des Ressources naturelles de la province de Québec, M. Trépanier admet que notre architecture est ennuyeuse et atroce.

"Cela tient au fait que les architectes n'ont pas été engagés pour leur compétence professionnelle mais plutôt à cause de leurs amitiés politiques."

M. Trépanier a également parlé de la laideur des banlieues. A ce propos il affirme: "Ce ne sont pas les architectes qui ont construit les banlieues. Ce sont les spéculateurs, les "faire-la-plaie-vite", avec les concours de politiciens locaux véreux, trop souvent."

Le silence d'ici là, puisque M. Trépanier a annoncé que "L'assesseur public au cours d'une conférence de presse dans quelques semaines".

La Floride point de départ vers la lune

WASHINGTON, (PA) — M. Spessard L. Holland, sénateur démocrate de Floride, a révélé hier que l'Administration de l'aéronautique et de l'espace a décidé de concentrer toutes les expériences de fusées géantes, en particulier les envois à destination de la lune, au cap Canaveral.

Cette décision comporte une dépense de \$60 millions pour l'agrandissement et l'équipement du terrain d'essais actuel, qui couvre 17,000 acres.

De l'Atlantique au Pacifique

Le boucher de la famille royale... ST. CATHARINES, Ont. — (UPI) — L'ancien tuteur de la Reine Elisabeth, le Dr Gordon Fellows, a déclaré hier que l'ancien boucher de la famille royale, M. Thomas Cronin, avait violé son serment en faisant des révélations sur la vie des souverains.

Mort d'un ancien officier de l'armée impériale russe TORONTO, (PC) — Le comte Alexander Skerka-Bajbus, âgé de 88 ans, qui combattit contre les Bolcheviks en 1917, durant la révolution russe, est décédé hier à Toronto.

Mathématiciens demandés M. Henkin s'est bien gardé d'y répondre, commentant plutôt les efforts faits pour hausser le niveau des cours de mathématiques.

Encore de ce sale "rhume de cerveau"...

OTTAWA, (UPI) — Le premier ministre du Canada, M. Diefenbaker, a déclaré hier que des offres seraient faites pour la construction d'un abri contre les retombées radioactives, à Régina. Ce sera la neuvième construction réservée aux services gouvernementaux.

Dr Wilfrid LeBlond, M.D. Dans le "Journal" de la "Canadian Medical Association" (Vol. 79, 178), le docteur D. Coppon traite des "Aspects émotionnels du Coryza".

Le travail publié par le docteur Coppon porte sur un relevé de 400 patients atteints du rhume de cerveau.

Augmentation des exportations canadiennes vers la Belgique WINDSOR, Ont. — (PC) — Un fonctionnaire canadien du ministère du Commerce a déclaré hier dans une interview que les exportations du Canada en direction de la Belgique augmentent durant les prochaines cinq années.

Mais voilà qu'au moment de descendre, tous ces gens là sont sans chapeau, et "l'air d'Il pleut bergère" !

Le caractère "émotionnel" chez des gens qui paient leur voyage en chantant pour solder la note, apparaît immédiatement: "Sen chanteurs, c'est le pire, "Sen chanteurs du cerveau."

Poursuivi par la banque de Montréal TORONTO, (UPI) — Igor Gouzenko, un ancien employé de l'ambassade soviétique à Ottawa, est poursuivi par la banque de Montréal.

Le caractère "émotionnel" d'un rhume de cerveau ne prend pas nécessairement, et toujours, un aspect aussi catastrophique que celui qu'il obtient quand tout un "choeur de chant" se trouve, du même coup, atteint de ce mal.

Attention donc! — Si vous songez à faire l'"école buissonnière" en regard de votre présence normale au bureau; n'invoquez pas (surtout si vous n'êtes pas malade du tout) un "rhume de cerveau".

Débat Douglas-Diefenbaker demandé par un député STRATFORD, (P.C.) — Un député du Nouveau parti démocratique a déclaré hier soir que le ministre Diefenbaker participerait à un débat télévisé avec le chef du NPD, M.T.C. Douglas.

Le caractère "émotionnel" d'un rhume de cerveau ne prend pas nécessairement, et toujours, un aspect aussi catastrophique que celui qu'il obtient quand tout un "choeur de chant" se trouve, du même coup, atteint de ce mal.

Le caractère "émotionnel" d'un rhume de cerveau ne prend pas nécessairement, et toujours, un aspect aussi catastrophique que celui qu'il obtient quand tout un "choeur de chant" se trouve, du même coup, atteint de ce mal.

Aide financière à des étudiants africains TORONTO, (PC) — 80 à 100 étudiants africains qui ont quitté la colonie portugaise de l'Angola à cause des troubles, obtiendront une aide de \$10,000 accordée par l'Eglise Unie, a-t-on annoncé hier.

Le caractère "émotionnel" d'un rhume de cerveau ne prend pas nécessairement, et toujours, un aspect aussi catastrophique que celui qu'il obtient quand tout un "choeur de chant" se trouve, du même coup, atteint de ce mal.

Le caractère "émotionnel" d'un rhume de cerveau ne prend pas nécessairement, et toujours, un aspect aussi catastrophique que celui qu'il obtient quand tout un "choeur de chant" se trouve, du même coup, atteint de ce mal.

Le rôle du mathématicien dans une société technique

par Françoise de REPENTIGNY

De tout ce que j'ai appris au collège, c'est l'algèbre qui est oubliée avec le plus de plaisir. Erreur, pensai-je, de jeunesse, heurtusement, tout en notant les réflexions d'un logicien des mathématiques, le professeur L. Henkin, de l'université de la Californie.

Les mathématiques n'étudient pas seulement les nombres, mais la notion d'une structure. Cette notion est si générale que, pour comprendre notre société technique, il nous faut connaître quelques-uns des principes étudiés par les mathématiciens.

En guise de justification de notre ignorance "crasse", on peut toujours jeter la pierre aux professeurs qui enseignent, au niveau primaire, développé une méthode algébrique pour expliquer la logique de la langue.

Mais il a fait plus encore: soit un film d'une heure pour les étudiants en dernière année de high school. C'est en quelque sorte un cours de math sur écran. Son but était: expliquer l'induction mathématique et inspirer aux étudiants la passion de cette science.

l'épuration, qu'indirectement une théorie algébrique peut s'appliquer à plusieurs domaines de caractère expérimental, tels la biologie, l'économie, la sociologie, outre la physique et la chimie.

Ce qui nous mène à parler de la théorie des algèbres cyclindriques que le professeur Henkin a mise au point, en s'inspirant des travaux d'un certain George Boole (1850) premier mathématicien anglais à attaquer le sujet logique avec la méthode mathématique.

M. Henkin est donc parti de ces données pour élaborer sa théorie. D'abord logicien, il a développé une méthode algébrique pour expliquer la logique de la langue.

Mais sil s'empresse d'ajouter, tout puriste qu'il est: "Je n'essaie pas et ne connais pas d'application pratique. Il doit toujours s'écouler un laps de temps entre la découverte et l'exploitation."

Mais il a fait plus encore: soit un film d'une heure pour les étudiants en dernière année de high school. C'est en quelque sorte un cours de math sur écran. Son but était: expliquer l'induction mathématique et inspirer aux étudiants la passion de cette science.

Il a également signé deux livres théoriques: "Retracing elementary mathematics", qui sera publié l'an prochain et où il retourne à la math élémentaire en montrant les éléments déductifs cachés sous ces théories.

A Paris, il avait prononcé une série de conférences qu'il a rassemblées sous le titre "La structure algébrique des théories mathématiques".

Boursier de la Fondation Guggenheim, il fera des recherches à l'Institute for advanced study, à Princeton, N.J.

Une 15e année spéciale pour les bacheliers qui veulent enseigner

Les bacheliers en Arts pourront désormais songer à la carrière d'instituteurs dans les écoles primaires et primaires supérieures (premier cycle du secondaire) de la province de Québec.

Une année complète d'études en pédagogie leur permet d'accéder au baccalauréat en Pédagogie que le département de l'Instruction publique sanctionne par l'octroi du brevet d'enseignement Classe A.

Un étudiant régulier durant une année académique répond aux conditions prévues pour cette période qui correspond à la dernière année des Eco-

les normales de la province (15e année spéciale).

Puisque l'Institut pédagogique St-Georges de l'Université de Montréal fonctionne maintenant à plein temps et que de nombreuses demandes lui ont été soumises en ce sens, la direction vient de décider d'organiser cette 15e des septembre prochain.

Toute demande d'information sur les conditions sera satisfaite dès le début de la semaine prochaine. Il suffit d'écrire au secrétariat pédagogique St-Georges, au 2102, avenue Maplewood, Montréal 26. Tél. RE. 1-1438.

Grande expansion prévue de l'exportation canadienne de machinerie et d'équipement

par Alan DONNELLY

OTTAWA, (PC) — Le ministre du Commerce, M. George Hees, a laissé entendre hier que l'exportation canadienne de machinerie et d'équipement est sur le point de prendre beaucoup d'expansion.

Il en a déjà été question dans cette chronique, de ce fait de la pensée d'un individu, dans les brumes d'un rhume de cerveau. Impossibilité de se concentrer sur un sujet; entre deux "mouchages" successifs. Impossibilité, phonétique, de s'exprimer correctement, entre deux éternuements. Voilà de quoi engager les personnes atteintes du coryza à "s'encabaner" elles-mêmes chez soi, pour la durée du rhume de cerveau.

Ceci par charité pour les autres qu'elles peuvent contaminer simplement par leur voisinage, et encore plus par leurs éternuements; et encore plus pour elles-mêmes, dont l'état de "dérangement mental" apparent peut les mettre sur la route du "cabanon".

Et, attention aux conclusions du docteur Coppon: "Du point de vue Hygiène mentale, un rhume (de cerveau) peut fournir un substitut émotionnel inoffensif, une excuse légitime pour le repos."

Programme de prêts Le gouvernement étudie de plus d'autres projets de financement pour une valeur de \$155,000,000. Ces projets ont été soumis par des sociétés d'ingénieurs et des usines d'équipement.

Des informateurs affirment que l'approbation préliminaire de principe accordée à d'autres projets de financement à long terme comprend la vente à deux pays d'Amérique latine de rails d'acier pour une valeur de \$2,300,000 et de niveleuses pour une valeur de \$5,000,000; \$20,000,000 d'équipement à l'Inde et \$6,500,000 au Pakistan.

D'autres détails sur ces ventes et sur d'autres possibles ne seront dévoilés que lorsque les vendeurs auront complété leurs contrats de vente.

ment a été lancée de concert avec l'établissement par les banques à chartes d'Export Finance Corporation Limited, compagnie qui finance les exportations pour des durées ne dépassant pas cinq ans.

Le gérant général de la compagnie, M. Duke Scott, a déclaré hier à Toronto que le volume des prêts depuis avril dernier "est dans les huit chiffres."

La vente d'une usine de papier au Chili, annoncée la semaine dernière, a donné lieu à des commandes de machinerie pour une valeur de \$11,000,000 à la compagnie John Inglis de Toronto et fournit du travail pour \$1,000,000 à la maison d'ingénieurs-conseil Sandwell and Company, de Vancouver.

Cette semaine même, le gouvernement a approuvé le financement d'une vente au Brésil de \$3,000,000 de locomotives. C'est Montreal Locomotive Works Limited qui a le contrat.

Autres projets Des informateurs affirment que l'approbation préliminaire de principe accordée à d'autres projets de financement à long terme comprend la vente à deux pays d'Amérique latine de rails d'acier pour une valeur de \$2,300,000 et de niveleuses pour une valeur de \$5,000,000; \$20,000,000 d'équipement à l'Inde et \$6,500,000 au Pakistan.

D'autres détails sur ces ventes et sur d'autres possibles ne seront dévoilés que lorsque les vendeurs auront complété leurs contrats de vente.

M. Hees s'est montré très enthousiaste au sujet de la façon dont les compagnies canadiennes ont exploité le marché étranger et sur la façon dont le programme de financement du gouvernement fait concurrence aux autres pays.

Il a déclaré que dans le cas du Brésil, des demandes de financement ont été faites pour une valeur de \$77,000,000. Il s'agit toujours ici de vente d'équipement.

M. Hees a ajouté que n'eût été des facilités de crédit du gouvernement, le Canada aurait été exclu de ces transactions et que le financement jouerait un rôle formidable dans l'avenir de la production industrielle.

Les pays qui se développent en Amérique du Sud, en Afrique et en Asie désirent de la machinerie, mais ils veulent se la procurer avec des peuples qui leur accorderont le meilleurs termes de crédit, a-t-il dit.

Facilités exceptionnelles Il a affirmé qu'aucun autre gouvernement ne fournit d'aussi bonnes facilités de crédit à ses exportateurs que le gouvernement canadien et que seuls les Etats-Unis ont un programme de crédit comparable à celui du Canada. Bien plus, cela ne coûte pas un cent au contribuable, car le gouvernement charge des taux d'intérêt commerciaux.

La plupart des projets d'exportation qui ont été soumis au gouvernement pour que celui-ci les finance vont de 10 à 15 ans. Le ministre a déclaré que le gouvernement serait disposé à consentir des prêts qui iraient jusqu'à 20 ans à condition que le cas soit vraiment spécial.

Cependant, a-t-il ajouté, nous ne serons en reste avec personne. "Nous ne sommes pas pour laisser passer de bonnes affaires par manque de facilités de crédit", a-t-il expliqué.

LONDRES. — (PA) — Le journaliste américain Drew Pearson a rendu visite et conversé quelque temps avec M. Nikita Khrouchchev lors du séjour que fit le chef soviétique à Sochi, sur le bord de la mer Noire, rapporte l'agence Tass.

Grand concours "Qui est-ce?" Personalités canadiennes-françaises célèbres d'hier et d'aujourd'hui. 25 prix de \$50. Première semaine Photo No 5. Vendredi 25 Aout 1961. Nommez cette personnalité célèbre. Règlements du concours. Tirage de la première semaine à la TV: Jeudi 31 Aout, 6.00 P.M. Tele-metro (Canal 10). La Presse - Case postale 9900, Montréal, P.Q.

IMPORTANT TOUS LES PARTICIPANTS AU CONCOURS "QUI EST-CE ?" SONT PRIÉS DE NOUS FAIRE PARVENIR LES SIX REPONSES DE LA SEMAINE ENSEMBLE, DANS LA MEME ENVELOPPE, A LA FIN DE CHAQUE SEMAINE.

LES MAGASINS DU CENTRE DE LA VILLE, SNOWDON, BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND



OUVERTS CE SOIR

**OUVERTS SAMEDI
TOUTE LA JOURNEE**



Les garçons les préfèrent...
Coupe-vent en coton pour l'écolier et le tout-aller
Ch. **4.98**

Les garçons demandent d'être bien vêtus pour l'école. Coupe-vent de marque canadienne. Coton lavable à la machine ou nettoyable à sec... qui tient son aspect de neuf et d'apparence impeccable. Vert ou marine. Tailles 8 à 18.

Ecrivez ou téléphonez (VI. 2-6261)
VETEMENTS DE GARÇONS... AU TROISIEME
SNOWDON, BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND

Retour à l'école!
Chemises "habillées" garçons... offertes à prix très bas
Ch. **4.00**

Chemises en fin broadcloth de coton possédant toutes les caractéristiques importantes que les garçons préfèrent... et offertes à bas prix. Col mou à baleines, poignets deux-façons, une poche à la poitrine... marque canadienne. Assortiment de quadrillés nets, petits, sur blanc... en brun ou bleu. Du 11 au 14 1/2.

Ecrivez ou téléphonez (VI. 2-6261)
MERCERIE POUR GARÇONS... AU TROISIEME
SNOWDON, BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND

Pour une longue durée!
Blazer et pantalons flanelle... tenue d'école élégante pour petits garçons!
Ch. **4.00**

Blazer de coupe droite en lainage Melton marine brodé de corde marine et blanc. Boutonnage pour garçons ou fillettes. Ages 3 à 6x. Ch. **4.00**
Pantalons en flanelle grise, taille semi-élastifiée, braguette à glissière, ceinture, poches aux côtés. Ages 4 à 6x. Ch. **4.00**
Chemise en coton blanc "lavez et portez" pour garçons, manches longues ou courtes, une poche. Ages 2 à 6x. Ch. **2.00**
Nœuds papillon assortis dans les tons de marine ou rouge et autres motifs. Ch. **.75**

Ecrivez ou téléphonez (VI. 2-6261) sur commandes de 1.00 ou plus
VETEMENTS POUR ENFANTS... AU TROISIEME
SNOWDON, BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND



Deux merveilleux "achats" en literie chez Morgan!

Lit continental Frontenac de Johnston

Norm. 79.50
Au complet avec 6 pieds en bois dur

59.50

Matelas

- Construction 220 ressorts.
- Nouveau rembourrage plusieurs rangs de feutre-coton blanc.
- Isolation sisal sur ressorts.
- Bordure support pré-fabriquée avec rebord tailleur contre l'affaissement; coutures galonnées.

Sommier-caisse

- Coutil assorti au matelas.
- Cadre fabriqué de 15 lattes en bois d'épinette choisi.
- Ressort conique 10 jauges isolé.
- 6 pieds en bois dur.



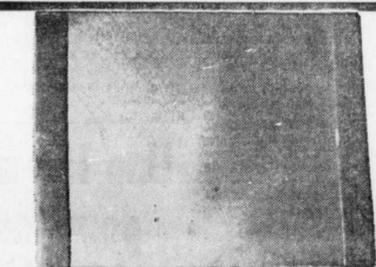
8 pour 1.00

4 pour 1.00

Grandes épargnes! Cintres plastique à bas prix de vente Morgan!

A. Cintres ultra-épais en plastique avec crochets pivotants nickelés. Choix de: transparent, rose, bleu ou jaune.
B. Vente réussie répétée! Cintres en épais plastique transparent, crochets nickelés avec clapets réglables. Transparent, rose, bleu ou jaune.

Ecrivez ou téléphonez (VI. 2-6261)
ACCESSOIRES DE PLACARDS... AU REZ-DE-CHAUSSEE
BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND



Épargnes spéciales! Cartables simili-cuir ciselé or 24 carats

Ch. **1.45**

Attractifs cartables... au bureau... à la maison! Simili-cuir lavable, de grande durabilité, à l'épreuve des égratignures, taches, craquelures et des écailllements. Ornementation ciselures or 24 carats sur les panneaux. Brun, marron ou vert. Disponibles en 3 grandeurs: 12 po. x 19 po.; 16 po. x 21 po.; ou 19 po. x 24 po.

Ecrivez ou téléphonez (VI. 2-6261)
PAPETERIE... AU REZ-DE-CHAUSSEE
BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND



Retour à l'école...
Souliers oxford de Packard offerts en bas de la normale
Norm. 6.95 la paire **5.50**

Les garçonnets et fillettes seront heureux d'être bien chaussés pour la rentrée... Morgan vous offre ces souliers très confortables Packard à prix d'épargne. Marque canadienne, trépointes solides en cuir, empièges moccasin piqué, semelles composition et talons caoutchouc. Venez de bonne heure. Brun en pointures 8 1/2 à 4, largeurs B, C, D.

Ecrivez ou téléphonez (VI. 2-6261) jusqu'à épuisement de stock.
CHAUSSURES D'ENFANTS... AU TROISIEME
SNOWDON, BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND



Chauds chandails Shetland pour les jours plus frais

Cardigan **17.95** Pullover à manches longues **15.00**

Deux chandails populaires pour messieurs... un élégant cardigan à six boutons et le pullover classique à manches longues et à encolure en V, les deux de la maison anglaise Alan Paine de grande renommée. Tricot de laine artistique Shetland, aux tons composés de: doré, olive, fousin ou bourgogne. Tailles: 36 à 46.

Ecrivez ou téléphonez (VI. 2-6261)
MERCERIE POUR MESSIEURS... AU REZ-DE-CHAUSSEE
SNOWDON, BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND

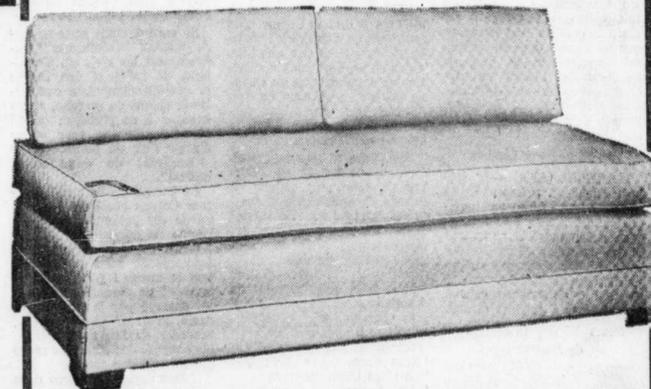


Spéciaux de luxe... Poussette-lit avec dais à bas prix de Lloyd!

Norm. 21.98
14.98

- Siège et dossier rembourrés mousse
- Poignée en plastique blanc.
- Dossier inclinable et pose-pieds chromé ajustable.
- Roues en chrome avec boyeux à lubrification permanente.
- Revêtement vinyle lavable
- Porte-paquet pratique
- Choix de trois couleurs combinées: A. Fousin avec motif enfantin, B. Beige doré avec motif étoilé, C. Bleu bébé avec motif étoilé.

Ecrivez ou téléphonez (VI. 2-6261)
JOUETS... AU SIXIEME
BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND



Divan studio de Simmons

Norm. 95.00

69.50

Deux coussins et matelas à ressorts sur cadre de métal solide. Un divan de studio attrayant le jour, il forme un lit double ou lits jumeaux pour la nuit. Disponible dans un choix de bleu, rose ou jaune.

Pas de paiement initial.
10 mensualités de 6.40 sur lit à 59.50
10 mensualités de 7.45 sur divan à 69.50

La taxe de vente est payable à l'achat.

Ecrivez ou téléphonez VI. 2-6261

LITERIE... AU SEPTIEME
BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND

ECRIVEZ A NOTRE SERVICE DE COMMANDES, TELEPHONEZ

VI. 2-6261

A NOS CLIENTS DE LA BANLIEUE
VEUILLEZ CONSULTER VOTRE ANNUAIRE
POUR APPELS INTERURBAINS SANS FRAIS



Un deuxième étage a été ajouté à notre magasin de Dorval
OUVERTURE LUNDI PROCHAIN LE 28 AOUT
Proposez-vous de venir!

LA PRESSE, MONTREAL, VENDREDI 25 AOUT 1961/77

LE MAGASIN MORGAN
DU CENTRE DE LA VILLE
OUVRE TOUS LES JOURS
A 9 H. A.M.

Encore sept jours d'épargne pendant cette

...grande **VENTE** d'été
de FOURRURES Morgan

Groupe A \$699

- Manteaux en mouton de Perse gris naturel, paré de cols de vison saphir.
- Manteaux en mouton de Perse teint noir.
- Manteaux en loutre naturelle canadienne rasée.
- Manteaux en phoque du Cap, teinture Fouke.
- Manteaux en castor canadien super-fin, rasé court.
- Manteaux en castor canadien, rasé court et teint pastel.
- Manteaux en mouton de Perse teint brun.
- Tailles 12 à 20.

Groupe B \$899

- Manteaux en phoque du Cap, teinture Fouke, trois-quarts.
- Manteaux en vison, peaux à l'horizontale, longueur.
- Manteaux en broadtail teint noir.
- Manteaux en hermine teint Solongoy.
- Manteaux en kolinski russe teint.
- Manteaux en mouton de Perse teint, vison.
- Manteaux en mouton de Perse teint noir, cols vison saphir.
- Manteaux en loutre canadienne naturelle.
- Manteaux en castor canadien super-fin, rasé.
- Tailles 12 à 20.

Groupe C \$1299

- Manteaux en phoque d'Alaska, teinture Fouke (Mataro ou Kitovi).
- Manteaux en loutre naturelle du Labrador.
- Manteaux en vison pastel Majestic, longueur trois-quarts.
- Tailles 12 à 20

Conditions budgétaires si désiré
 SALON DES FOURRURES, ETAGE-MODE... AU DEUXIEME de vison.

La salle à manger
"REGENCY"
 chez Morgan

Ouverte tous les jours de 11 h. 15 à 2 h. 30 p.m. pour le goûter, et l'après-midi de 2 h. 30 à 5 h. 30 p.m. pour le thé

Ouverte les jeudis et vendredis soirs jusqu'à 8 h. 15

Venez déguster notre spécialité du jeudi soir: un buffet froid servi de 5 h. à 8 h. 15 p.m. - 2.00 par personne (1.25 pour enfants de moins de 10 ans). Dessert extra

Une salle à manger où l'ambiance est agréable et reposante. Venez avec vos amis... avec votre famille



21.95
 la paire

Commencez la journée du bon pied...
Souliers Anatomic exclusifs
Nouvelle collection d'automne

Essayer nos souliers Anatomic, c'est les adopter... Les souliers Anatomic Morgan sont fabriqués par des maîtres-cordonniers, avec des cuirs et matières de premier ordre... Talons à toute épreuve. Plusieurs modèles semi-correctifs au choix... assurant le confort... plus le célèbre Caressoles* ajoutant au plaisir de la marche. Noir, brun, vert pin et bleu. Pointures: 4 1/2 à 10, largeurs AAA à C, quelques modèles en largeur E.

Pas de commandes postales ni téléphoniques
 CHAUSSURES POUR DAMES, ETAGE-MODE... AU DEUXIEME
 SELECTION AU BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND



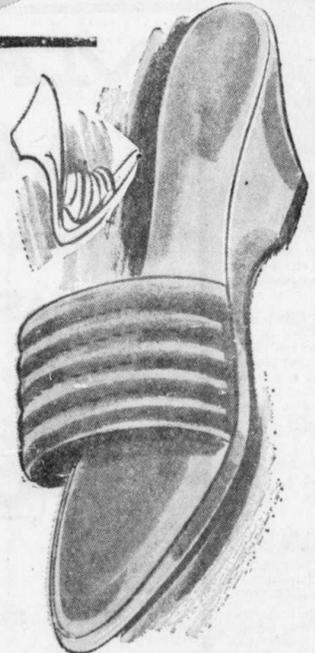
Laine renforcée nylon!
Prix spécial! Laine superfine botany 3-plis Morgan

peloton 1 on. **.35** 3 pelotons pour **1.00**

Laine merveilleuse pour chaussettes, vêtements de bébés. Renforcée nylon, elle est irrétrécissable et offerte à prix d'épargne pour l'automne.

- | | | |
|-----------------|----------|------------|
| • Beige chiné | • Vin | • Ecarlate |
| • Gris chiné | • Poudre | • Royal |
| • Pourpre royal | • Rose | • Rouille |
| • Brun | • Jaune | • Marine |
| • Crevette | • Aqua | • Copen |
| • Turquoise | • Blanc | • Menthe |

Ecrivez ou téléphonez (VI. 2-6261) sur commandes de 1.00 ou plus
 LAINES A TRICOTER... AU TROISIEME BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND



Epargnez 33 1/3%! Mules deux usages en cuir souple... bas prix!

Modèle d'une élégante simplicité qui se porte aussi bien avec robes et peignoirs. Talon compensé moyen ou bas, semelle cousinée et bande de cambur en souple cuir à gants; semelle en cuir, Bleu, rouge, noir, rose, beige ou blanc. Pointures: 4 à 9 (demi-pointures comprises). **2.98** la paire

Ecrivez ou téléphonez VI. 2-6261
 SOULIERS DU BUDGET... AU TROISIEME BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND



Pour jeunes filles 5 pi. et 5 po.!
Nouvelles robes de laine "Junior Petites"

19.95 ch.

Oubliez tous les problèmes de modifications, car les robes "Junior Petites" ajustent aussi bien que si elles étaient faites sur commande et dessinées pour VOUS seulement! Tailles: 5 à 15.

A. Robe fourreau bien galbée en tissu Firefly (laine et Orlon*) parée de frange et garniture et boutons même tissu. Rose party, vert irlandais ou turquoise.

B. Jupe à plis en lainage poil de lapin, large ceinture et boutons même tissu. Bleu, vert ou corail.

*Marque déposée

Ecrivez ou téléphonez (VI. 2-6261)
 LA JEUNE CANADIENNE... AU TROISIEME SNOWDON, BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND



Valeur exceptionnelle!
Robe fourreau d'automne en riche jersey tout-laine

12.95

Toute garde-robe élégante devrait avoir cette robe pratique! Coupée dans un jersey tout-laine; deux avantages: qualité et légèreté exceptionnelles. Manches raglan trois quarts à poignets. Boutons même tissu ainsi que la ceinture avec boucle, doublure aux hanches et devant du corsage. Une merveilleuse valeur pour un prix si modeste! Brun moka, vert et turquoise aussi bien que noir. Tailles: 14 à 20.

Ecrivez ou téléphonez VI. 2-6261
 ROBES POUR DAMES, ETAGE-BUDGET... AU TROISIEME SNOWDON, BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND



Valeur imbattable!
Somptueux manteau-écharpe en bouclé de laine anglais

69.95

Voici le nouveau manteau d'automne... une large écharpe faisant corps avec le modèle se drape autour de l'encolure du manteau en souple lainage bouclé anglais, manches "longueur bracelet". Doublure, entredoublure et chamois; poignets intérieurs élastifiés. Noir, beau bleu. Tailles: 8 à 14.

Pas de commandes postales ni téléphoniques
 MANTEAUX POUR DAMES, ETAGE-MODE... AU DEUXIEME BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND

ECRIVEZ A NOTRE SERVICE DE COMMANDES, TELEPHONEZ VI. 2-6261 A NOS CLIENTS DE LA BANLIEUE VEUILLEZ CONSULTER VOTRE ANNUAIRE POUR APPELS INTERURBAINS SANS FRAIS

Le monde féminin

L'Entraide paroissiale St-Henri

Initiative prometteuse

par Cécile BROUSSEAU

"Même dans la pratique des œuvres de charité, l'intérêt ne glisse de multiples façons : désir de se faire valoir, de pousser son œuvre, de soi, de goûter le bien qu'on fait, de se faire aimer, satisfaction subtile d'amener les autres à penser comme soi. De toutes les formes de désintéressement de la charité, la plus difficile et la plus méritoire est certes de ne pas mesurer sa bonté à l'écho qu'elle rencontre dans le cœur des autres. Il ne s'agit pas de devenir insensible à la reconnaissance, mais de ne pas la réclamer, de ne pas se laisser parer par les autres n'appréciant guère ce que de tout son cœur cependant, on fait pour leur être agréable ou pour leur faire du bien." (Charles Gléhen)



Mmes F. Ménard et R. Villeneuve sont parmi les vendeuses bénévoles au magasin de l'Entraide paroissiale St-Henri. Ce local sera ouvert au public trois jours par semaine.

C'est sans doute grâce à la mise en pratique de ces conseils érigés en doctrine que les responsables de "l'Entraide paroissiale St-Henri" doivent une grande part de leur succès.

Besoin nombreux

Cet organisme, né de besoins d'une paroisse nombreuse et composée en grande partie d'ouvriers, vient d'ajouter à ses nombreuses réalisations en ouvrant au public un magasin où l'on vendra à très bon compte : vêtements, meubles et vaisselle. L'ouverture officielle de ce magasin avait lieu ces jours derniers au 4227 de la rue Saint-Jacques.

Mme R. Villeneuve, responsable de la section des vêtements, nous a informé que ce local serait ouvert trois jours par semaine, soit le jeudi, de six heures et demi à neuf heures du soir, le vendredi, de

une heure de l'après-midi à neuf heures du soir et le samedi, de neuf heures du matin à une heure de l'après-midi. Plusieurs femmes se partagent la besogne de vendeuses bénévoles. Ce sont Mmes R. Villeneuve, F. Ménard, L. Parent, I. Fontaine, O. Lavallée, R. Faucher, R. Parent, J. Giguère, A. Venne, A. Léparé. Pour sa part, M. R. Weston est responsable de la section des meubles et reçoit l'aide de bénévoles également.

D'où viennent ces vêtements et ces meubles? Ils sont usagés pour la plupart et ont été offerts à l'Entraide. Les vêtements ont été réparés ou refaits à l'ouvrage. Les meubles ont été restaurés à l'atelier, quel qu'il y ait quelques-uns qui soient neufs.

Variété des services

Les bénéfices récoltés de la vente de ces différents objets seront employés à acheter ce

qui se fait plus rare au vestiaire. "Car, de nous expliquer Mme Villeneuve, il arrive que nous disposions de plusieurs vêtements d'une même catégorie tandis que nous soyons tout à fait dépourvus d'une autre. En ce moment nous manquons de pantalons pour les petits garçons d'âge scolaire tandis que nous avons reçu une grande quantité de vêtements pour dames."

Voir INITIATIVE en page 10

Les Françaises telles que je les ai vues"

L'oncle d'Amérique a perdu son prestige

par Solange CHALVIN

C'est à la Flachère, petit village du Dauphiné, de quelques centaines d'habitants, que je fus attirée par l'enseigne d'une vieille poterie. Nous venions de rouler plusieurs milles sous un soleil brûlant et les enfants avaient envie de se dégourdir les jambes. Je fais le tour du hangar qui tient lieu de salle d'exposition et la conversation s'engage avec le propriétaire. Il exploite cette poterie depuis environ une dizaine d'années. "Elle appartenait auparavant à l'Américain, mais il est décédé".

Quand je lui dis venir du Canada — car je désire acheter et faire expédier certaines pièces, il bondit : "Vous ne partirez pas sans aller voir la veuve de l'Américain. Elle sera ravie. Elle vit toute seule dans une maisonnette derrière ce jardin. L'Amérique ne lui a pas porté chance!"

Madame J... n'est pas Américaine. C'est une Française mariée à un Français mais qui, trente ans plus tôt, a couru sa chance sur notre continent. Elle nous reçoit les larmes aux yeux, installe les enfants au jardin, dans les fraises, framboises et cerisiers en leur recommandant de faire la cueillette et de se servir un bon goûter... Elle nous accueille dans une petite pièce mal éclairée ouvrant sur le jardin et racontant ses "aventures américaines" (comme elle les appelle) elle nous sert le thé et le citron pressé accompagné de gâteaux secs.

Terre promise? En effet, ils avaient voulu connaître l'Amérique : son mari était potier et comptait réussir sur une terre riche en tout le monde, croyait-il, achetait des bibelots à New-York, puis à Boston, mais il dut se transformer en pâtisseries, et elle, en couturière. "Ils apprennent à dire quelques mots d'anglais, à manger des con-



A BONNE ECOLE — Fils et filles de fleuristes ont exercé leur art lors d'un concours d'arrangements floraux organisé spécialement pour eux, dans le cadre du congrès des fleuristes. On voit de gauche à droite, Jill et Carolyn A. Bennett, enfants de M. et Mme Jack Bennett, de Toronto, qui se montrent avec fierté leur chef-d'œuvre respectif. Ils sont vraiment à bonne école! C'est un adolescent de Montréal, Dane Lanken, âgé de 15 ans, qui s'est mérité le premier prix.

vous ferai tout visiter, même le cimetière et les petites rues du village. Et le propriétaire de s'incliner devant cette "Américaine" qui amenait des amis dans son atelier. Il nous offre en souvenir des plats à gratins dauphinois, des petits déjeuners, un vase à fleurs, des cruches à eau pour les enfants. Comme j'insistais pour régler l'addition, Mme J... se vexa : "Les Américains ont une qualité que j'ai appréciée: ils sont simples; pourquoi ne l'êtes-vous pas aussi au Canada? Je suis heureuse de vous offrir des souvenirs, prenez-les et pensez quelques fois à la Flachère."

C'est en me rappelant bien sûr, cette citoyenne américaine perdue dans un village dauphinois que j'ai écrit cet article mais aussi à tous ces autres immigrants français qui songent à nous quitter pour aller mourir en douce France. Le Canada même s'il a perdu définitivement le prestige de l'Oncle d'Amérique saura-t-il les retenir davantage que les Etats-Unis?

Température pour demain

85° OU PLUS

"Une température qui commande de la limonade fraîche!" déclare Sunny Sunkist

Rien n'étanche aussi bien la soif qu'une bonne limonade glacée dans un verre à la hauteur de la température... à la condition qu'elle soit faite de citrons frais Sunkist! Faites-en l'expérience.

Un soupçon de citron, tout un monde de goût!

Sunkist

les citrons les mieux signés

Base de toute garde-robe

Controverse autour de la petite robe noire

TORONTO, (PC) — Est-ce que "l'indispensable jolije robe noire" est vraiment l'élément dont ne saurait se passer toute garde-robe intelligemment conçue?

Au dire de six experts du domaine de la mode — au nombre desquels se trouvaient deux messieurs — la robe noire est vraiment, oui, l'unique article dont on ne saurait se passer. Cependant, une voix — celle de Joy Davies, s'est fait entendre et a réclamé à grands cris l'abolition du mythe de la précieuse robe noire.

"On la conseille partout, disant parce qu'elle est de tout repos, mais je me demande bien pour qui et pour quoi elle est une telle garantie?" Interroge l'incrédule. A son avis, le noir n'avantage pas le teint de ces dames, surtout lorsqu'elles ne sont plus très jeunes. Et puis, si on fait d'une robe l'axe central de sa garde-robe, pourquoi ne pas avoir un pivot bourgeoise — c'est plus enivrant — ou beige, vert émeraude ou bleu saphir — c'est plus somptueux? demande-t-elle à brûle-pourpoint.

Toujours pratique

Et, argument suprême, irréfutable, elle obtient : "Si une femme est obèse, elle sera tout autant dans une robe noi-

re." Quelle dureté pour la pauvre grosse dame qui s'était toujours crue à son mieux dans les tons foncés. Et puis, selon elle, le soir, une femme doit briller de tous ses feux et affectionner tout le brillant coloris du paon.

De son côté, la conseillère de modes Ruth Boxer admet que la robe noire n'est plus tout à fait aussi importante qu'avant mais que, pour plusieurs femmes, elle conserve encore un grand attrait "surtout la robe cocktail, noire qu'on porte pendant des années et des années". On ne passe toujours inaperçue, on ne se fait pas remarquer et on donne l'impression d'une personnalité absolument égale et peut-être un peu sombre... c'est tellement commode!

Quant à Vivian Wilcox, chroniqueuse de deux revues canadiennes, elle apprécie tout particulièrement le noir pour le voyage. "On que vous descendiez, c'est chic". Cela vous donne toujours un peu l'allure d'une veuve, plus ou moins joyeuse selon la durée du périple.

Elle préfère par-dessus tout le fourreau noir sans manche, bien doublé, qui n'a pas le moindre faux pli même si l'on dort avec depuis trois jours. "Je ne sais plus combien de

fois j'ai fait refaire ma robe noire", ajoute Mlle Wilcox — ce qui explique probablement pourquoi il ne lui reste plus qu'un fourreau sans manches.

Pourtant, on admet de toutes parts que, bien que le noir soit habituellement la solution toute trouvée quand on ne parvient pas à se décider, la garde-robe d'une élégante doit toujours comporter plusieurs modèles de couleur.

D'où Mathews, conseillère de mode dans un grand magasin à rayons, soutient pour sa part que "toutes les femmes devraient avoir une robe noire qui peut être égayée avec des accessoires." Et puis, l'air d'y penser tout à coup, elle ajoute : "Evidemment cette robe de ton uni n'a pas besoin d'être noire." Cependant, elle préfère les vêtements sombres, l'été comme l'hiver, car, selon elle, ils ont l'air plus propres.

Mais, le couturier Tibor de Nagay lance un avertissement à celles qui croient qu'elles sont toujours en sécurité dès qu'elles ont revêtu "une petite robe de rien du tout."

"Ce petit rien du tout, il doit être choisi avec grand soin et il faut qu'il soit admirablement bien taillé pour convenir, de sorte qu'au fond, ce n'est pas vraiment "une petite robe de rien du tout."

Au Japon

Jeunesse respectueuse et sereine

VANCOUVER, (PC) — L'adolescent japonais serait plus intéressé à l'étude que celui du Canada, constate une jeune Canadienne de 19 ans qui a vécu trois ans au pays du "soleil levant".

"Les adolescents japonais n'ont pas la liberté de se promener au volant de puissantes voitures comme le font les jeunes Canadiens, de dire Lee Smith, l'intéressée. Elle est plutôt centrée sur la lecture et la musique. Et la plupart des adolescentes ne songeraient pas à sortir avec les garçons avant d'avoir au moins terminé leurs études primaires."

La blonde Lee Smith, originaire d'Ottawa, a cependant vécu sept ans à Vancouver avant de partir avec ses parents pour Tokyo où son père le sergent Frank S. Smith, était nommé à l'ambassade canadienne.

Mlle Smith avait seize ans quand elle arriva dans cette ville. Elle fut poursuivie ses études par correspondance.

Voyage et musique

Durant les deux dernières années vécues au Japon, Mlle Smith s'est taillée une carrière intéressante à la radio et à la TV. Elle a pu voyager et connaître les îles japonaises. Lors d'une entrevue accordée à des journalistes, comme on lui demandait son opinion sur la jeunesse de ce pays, Lee déclara : "Les jeunes se réunissent souvent dans les cafés à Tokyo. Mais c'est un genre tout à fait différent des boîtes qu'on a l'habitude d'appeler comme ça ici. Il y a des édifices de sept étages par exemple où chaque plancher abrite un café. On joue une musique différente à chaque étage."

Il y a, dans ces endroits, deux orchestres qui jouent tout à tour. Vous pouvez vous faire servir un café pour 25 cents et demeurer là aussi longtemps qu'il vous plaît.

Les étudiants comme les plus jeunes enfants portent tous un uniforme. Pour les filles comme pour les garçons c'est un vêtement de facture marine.

Coquette et mode

Tant qu'elles sont à l'école primaire, la plupart des jeunes filles portent leurs cheveux en "queue de cheval". Jeunes gens et jeunes filles, occupés par leurs études ne commencent guère à se fréquenter avant 19 ou 20 ans. Au moment de commencer leurs études universitaires, les jeunes filles deviennent plus coquettes, elles adoptent des coiffures à l'européenne, s'intéressent à la mode. De leur côté les garçons s'habillent avec plus de recherche. Garçons et filles portent des vêtements à l'occidental.

Au Japon les jeunes filles peuvent avoir une mise en pli pour aussi peu qu'un dollar et une robe confectionnée sur mesure peut coûter \$6. en tout et partout.

Cependant les jeunes Japonais aiment bien revêtir leurs somptueux costumes nationaux à l'occasion des vacances, des réceptions universitaires ou des festivals.

A la bonne fourchette

La bonne pêche!

Les Perses et les Chinois connaissent les pêches bien avant l'ère chrétienne. En Chine, on brûlait le bois du pêcher dans le foyer, le fruit lui-même n'était qu'une peau veloutée et un noyau. Cela prit plusieurs siècles, climat, et cultures soignées avant que la pêche puisse être mangée. Les pêches canadiennes donnent des confitures et des gelées délicieuses. Lorsque vous ajoutez de la pectine commerciale aux fruits vous pouvez y aller en toute confiance.

CONFITURE AUX PÊCHES

Rendement : environ 9 pots moyens (4 1/4 lb de confitures)

4 tasses de pêches tranchées (environ 1 1/2 pinte de pêches mûres); 6 tasses (2 lb - 10 onces) de sucre; 1/4 tasse de jus de citron (2 citrons); 1/2 bouteille de pectine de fruit liquide.

Préparation des fruits : Peler et dénoyer environ 1 1/2 pinte de pêches mûres à point. Trancher mince. Mesurer 4 tasses. Placer en les alternant une rangée de pêches et de sucre dans une très grande casserole. Laisser reposer à la température de la pièce 4 à 6 heures.

Confection de la confiture : Ajouter 1/4 tasse de jus de citron aux fruits dans la casserole. Placer sur un feu vif,



Les pêches seront bientôt en abondance sur le marché. Elles font les confitures les plus délicieuses qui soient, et nos mères de famille bien avisées ne manquent pas de les acheter au panier, s'il vous plaît.

amener au point d'ébullition à gros bouillons et laisser bouillir très fort 3 minutes en brassant avec soin. Retirer du feu. Ajouter la pectine de fruit liquide. Ecumer avec une cuiller de métal. Alors brasser et écumer alternativement pendant 8 à 10 minutes pour laisser refroidir légèrement et prévenir ainsi que les fruits flottent. Verser rapidement dans les pots. Couvrir immédiatement avec 1/4 de pouce de paraffine chaude.

CONFITURE DE CERISES ET PÊCHES

(employant des cerises aigres)

Rendement : environ 11 pots moyens (5 1/2 lb. de confiture)

4 tasses de fruits préparés (environ 1 pinte de cerises aigres et 1 pinte de pêches mûres); 7 tasses (3 lb.) de sucre; 1 bouteille de pectine de fruit liquide.

Préparation des fruits : Equeuter et enlever les noyaux de 1 pinte de cerises aigres bien mûres. Hacher finement. Peler et enlever les noyaux de 1 pinte de pêches bien mûres; les hacher finement ou les passer au hache-viande. Mélanger les fruits et en mesurer 4 tasses dans une très grande casserole.

Confection de la confiture : Ajouter le sucre aux fruits dans une casserole et mélanger bien. Placer sur un feu vif et amener au point d'ébullition à gros bouillons et laisser bouillir très fort 1 minute, en brassant constamment. Retirer du feu et ajouter la pectine de fruit liquide sans délai. Ecumer avec une cuiller de métal. Alors brasser et écumer alternativement pendant 5 minutes pour refroidir légèrement et prévenir ainsi que les fruits flottent. Verser dans les pots. Couvrir immédiatement avec 1/4 de pouce de paraffine chaude.

GELÉE DE PÊCHES ET DE PRUNES

Rendement : environ 11 pots moyens (5 1/2 lb. de gelée)

3 1/2 tasses de jus (environ 1 1/2 pinte de pêches mûres et 1 pinte de prunes mûres); 1/4 tasse de jus de citron (2 citrons); 7 tasses (3 lb.) de sucre; 1 bouteille de pectine de fruit liquide.

Préparation des jus : Dénoyer (ne pas peler) environ 1 1/2 pinte de pêches molles bien mûres. Ecraser entièrement. Ecraser (ne pas peler ou dénoyer) environ 1 pinte de prunes bien mûres. Mélanger les fruits. Ajouter 1/4 tasse d'eau; amener au point d'ébullition et laisser mijoter, avec couvercle, 10 minutes. Placer dans un sac à gelée et presser pour extraire le jus. Mesurer 3 1/2 tasses dans une très grande casserole. Extraire le jus et passer au tamis le jus de 2 citrons moyens. Mesurer 1/4 tasse de jus dans la casserole avec les jus de pêches et les prunes.

Confection de la gelée : Ajouter le sucre aux jus dans une casserole et mélanger bien. Placer sur un feu vif et amener au point d'ébullition à gros bouillons en brassant constamment. Ajouter la pectine liquide sans délai. Alors amener au point d'ébullition à gros bouillons et laisser bouillir très fort 1 minute, en brassant constamment. Retirer du feu, écumer avec une cuiller de métal et verser rapidement dans les pots. Couvrir la gelée immédiatement avec 1/4 de pouce de paraffine chaude.

L'Association des veuves

La prochaine réunion mensuelle de l'Association des veuves de Montréal aura lieu au sanctuaire Marie-Reine-des-Coeurs, au centre marial montfortain, rue Sherbrooke, angle de la rue Bossuet, le dimanche, 27 août.

La messe, célébrée à midi et demi, sera suivie d'un déjeuner. L'autobus 185, à l'angle des rues Sherbrooke et Pie IX, conduira les intéressées.

Pour renseignements, téléphoner à RE. 9-6105.

Deux fiancés s'enfuient

KASSEL (Hesse) (AFP) — Un sous-officier de la police populaire d'Allemagne orientale et sa fiancée ont réussi ces jours-ci à se réfugier sur le territoire de la république fédérale en franchissant la ligne de démarcation sévèrement gardée.

En se présentant dans un poste de police de la Hesse septentrionale, les deux réfugiés ont affirmé qu'ils avaient pris la fuite parce qu'ils n'étaient pas d'accord avec les récentes mesures d'isolement prises par le régime de Berlin-est.



7451—Un "zoo" miniature... que vous confectionnez avec des retailles de toutes sortes. Avec un peu d'imagination vous vous amuserez autant à exécuter ces petits jouets que vos petits à les manipuler. Prix: 38 cents, taxe incluse.

Adressez comme suit : Travaux de fantaisie, "La Presse", Montréal. Mentionner la grande lettre "S" à lieu et le numéro du patron. Inclure 38¢ par patron, taxe postale, soit par bon postal ou mandat d'exp. Ne pas faire de réclamation avant 15 jours. "La Presse" n'est pas responsable des lettres non reçues. Prière de mentionner son nom et son adresse TOUTE ADRESSE DOIT COMPORTER LE NUMÉRO DU DISTRICT POSTAL. Ces patrons, avec la traduction des principaux termes en français, ne sont pas échangeables. Ils ne sont pas en vente à nos bureaux. On ne peut y joindre non plus ni catalogue ni cahier de modèles.

Service de Location POUR LE MARIAGE

Choisissez parmi la plus grande collection de vêtements de qualité du Canada. Les plus nouveaux styles. Ajustement parfait. Prix raisonnables.

- JAQUETTES
- MI-FORMELS
- HABITS FONCES
- TUXEDOS
- HABITS DE GALA
- ENSEMBLES POUR ENFANTS

CLASSY Tenue de gala

- 1227 carré Phillips U.N. 1-3625
- 1168 Ste-Catherine est L.A. 6-5531
- 4806 av. du Parc CR. 2-5704
- 6984 rue St-Hubert CR. 1-1166

Ouvert tous les jours jusqu'à 6 h. p.m. Jeudi et vendredi, jusqu'à 9 h. p.m.

MAYFAIR S'AGRANDIT

et marque l'occasion par une FANTASTIQUE VENTE FINALE

Souliers valant jusqu'à \$30.00

POUR 6⁰⁰ 7⁰⁰ 8⁰⁰ 9⁰⁰

AUSSI

Sacs à main à rabais formidables

Début : aujourd'hui

Fin : samedi soir

TOUTES VENTES DEFINITIVES

chez MAYFAIR Sherbrooke angle Peel

STATIONNEMENT GRATUIT

Mariages

Ranger-Chevrier

Le Rév. Père Moreau bénissait, samedi dernier à onze heures, à l'église de St-Lambert, le mariage de Mlle Claudette Chevrier, fille de M. et de Mme Victor Charbonneau, de St-Lambert, avec M. Normand Ranger, fils de M. et de Mme Fernand Ranger, de Ville-Brossard.

L'église était décorée, pour la circonstance, de glaciols blancs. M. Claude Chevrier était le témoin de sa fille et M. Fernand Ranger, le témoin de son fils. MM. Pierre Comtois et Mike Burger plaçaient les invités.

Au bras de son père, la mariée portait une robe longue en faille blanche, formant traîne. L'encolure festonnée était perlée et les manches longues se terminaient en pointe sur la main. Son voile de tulle illusion était retenu par une fleur. Elle tenait un bouquet colonial d'oeillets roses et blancs.

Mlle Michèle Chevrier, demoiselle d'honneur, avait une robe courte en faille, d'un rose soutenu, à l'encolure ronde, et sur-jupe. Son voile miniature était piqué d'une fleur et elle portait des gants de chevreau blanc. Un bouquet colonial d'oeillets roses et blancs terminait son ensemble.

La mère de la mariée, Mme Chevrier, portait une robe de soie shantung beige avec boléro de dentelle de Chantilly. Elle avait de longs gants de chevreau beige, et était coiffée d'un chapeau de velours dans des tons de beige. Des accessoires coco et des roses jaunes terminaient son ensemble.

Mme Fernand Ranger, mère du marié, avait une robe de soie shantung bleu pâle avec sac et souliers de même nuance. Elle avait un chapeau de plumes, bleu et blanc, et était gantée de chevreau blanc. Un gardénia était piqué à son sac.

A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception réunit les invités au Club Canadien. Les jeunes époux partirent ensuite en voyage à New York et Pocono's, Penn.

Pour voyager, la mariée avait choisi un ensemble trois-pièces de tricot italien, limette, avec accessoires coco.

Escapade d'une reine de beauté

LONDRES (AFP) — La reine de beauté du carnaval de Southend, Hélène Upson, âgée de 19 ans, s'est enfuie sans attendre son couronnement qui devait avoir lieu samedi. La municipalité de Southend (Essex) est au désespoir, car toutes les manifestations de son carnaval d'été sont placées sous la présidence de la reine.

Malgré les recherches entreprises à Southend et à Londres, aucune trace n'a encore été trouvée de la jeune fille qui a emporté ses plus belles robes et son passeport.

Son erreur lui vaut la fortune

LONDRES (UPI) — Une institutrice anglaise de 22 ans épousera l'héritier du propriétaire de la plus grande succrerie d'Angleterre. Et cela à cause d'une circonstance tout à fait fortuite.

Rosemary Collins sonna à la porte de la maison des Tate un soir de pluie, croyant sonner chez l'une de ses amies. C'est Jeremy Tate, 24 ans, qui vint lui ouvrir. Ce fut le coup de foudre. Il invita la jeune fille à se désaltérer en attendant que la pluie cesse. Et la mauvaise adresse finit par devenir la bonne!...

OGILVY'S — OUVERT CE SOIR JUSQU'À 9 H.



CES VETEMENTS SPORT SONT RAVISSANTS POUR L'AUTOMNE — Jupe droite de pure laine très élégante dans des tons de bleu, vert, rubis; tailles 7 à 15. **8.95** — Chandail en Orlon gonflant en points de fantaisie se portant avec ou sans la ceinture pour en accentuer la taille basse. Bleu/blanc, vert/blanc, rubis/blanc. Petit, moyen, grand. **12.95**

ÉCRIVEZ ou COMPOSEZ OGILVY'S VI. 2-7711

OGILVY'S — Vêtements sport junior, au deuxième

OGILVY'S

Dagenais-Charbonneau

Samedi dernier, à dix heures, à l'église St-Georges, M. l'abbé Clément Laurin, bénissait le mariage de Mlle Aline Charbonneau, fille de M. et de Mme Victor Charbonneau, de Montréal, avec M. Jacques Dagenais, fils de M. Avila Dagenais, décédé, et de Mme Dagenais, de Montréal.

M. Victor Charbonneau était le témoin de sa fille et M. Lucien Dagenais, le témoin de son frère.

L'église était décorée d'une profusion de glaciols et de pompons blancs. Un programme de chant de circonstance fut exécuté.

Au bras de son père, la mariée portait une robe courte de broché de soie ivoire, à corsage ajusté, et jupe circulaire, drapée. Son voile de tulle illusion, brodé de velours, s'échappait d'un petit diadème de velours blanc. Elle tenait un bouquet colonial d'oeillets blancs.

Mme Victor Charbonneau, mère de la mariée, avait une robe de broché, de teinte champagne, des accessoires brun foncé et une étoile de vision gris. Des oeillets jaunes complétaient sa toilette.

La mère du marié, Mme Avila Dagenais, portait une robe de peau de soie, vert mousse. Elle était coiffée d'un chapeau de même nuance. Des oeillets jaunes complétaient sa toilette.

A l'issue de la cérémonie religieuse, il y eut réception au Centre social de l'Université de Montréal. Les jeunes époux partirent ensuite en automobile pour la Floride.

Pour voyager, la mariée avait choisi un ensemble de lainage or, avec accessoires de cuir verni noir.

Parmi les invités venus de l'extérieur, on remarquait: Mlle Florida, tante du marié, et Mlle Mimi De Bellefeuille, de Los Angeles, Calif.

Réceptions

Vendredi dernier, à la résidence de Mme Gérard Sergère, de Cartierville, Mlles Denise et Marie-Pauline Proulx donnaient un "shower" de verres en l'honneur de Mlle Yvonne Michaud, à l'occasion de son prochain mariage avec M. Fernand Sergère.

Mme William Mason et Mme Joseph Wackid ont reçu à la demeure de Mme Mason, à un thé en l'honneur de Mlle Mireille Legault, à l'occasion de son mariage avec M. Harvey McNeil, le 2 septembre prochain. Une verrerie a été présentée à la future mariée.

Mlles Denyse Pharrand et Donald DeFayette ont reçu à un "shower" de cuisine en l'honneur de Mlle Patricia Finnegan, à l'occasion de son prochain mariage.

Canadiennes à l'honneur

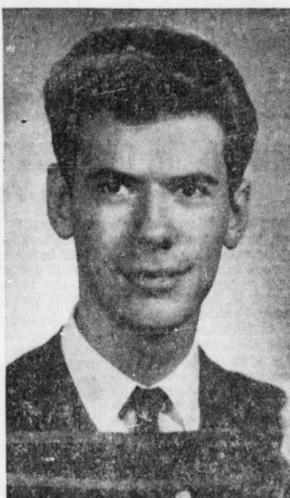
YORK BEACH, M. — Deux jeunes sœurs de Drummondville sont au nombre des concurrentes pour le titre de Mlle York. Ce sont Mlles Linda et Mireille Monette, filles de M. de Mme Paul Monette.

Toutes deux termineront leurs études au collège Marie-de-la-Présentation, de Drummondville, où elles font également partie de l'équipe de hockey. Mireille est une pianiste qui a remporté le premier prix de musique de l'institution où elle étudie. Linda entend poursuivre des études de médecine alors que sa sœur se destine au dessin de modes. Les jeunes filles et leurs parents sont les invités de M. et de Mme Lester Whitten, de York Beach.

Mme Jean St-Pierre, Bernard Lafortune, Armand Bastien, Jean-Marie Lalonde, Léonard Gendreau, J.-U. Archambault, René Shanks, Jean G. Dupras, André Sénécal, Jacques Cléroux, Jacques Sénécal, Bernard



Mlle Marielle Pagé, fille de M. Georges Pagé, décédé, et de Mme Pagé, de Montréal, et M. André Leboeuf, fils de M. et Mme Louis A. Leboeuf, également de Montréal, dont le mariage sera célébré le samedi, 9 septembre. La bénédiction nuptiale leur sera donnée à dix heures trente par M. l'abbé Jean-Guy Giroux, cousin du marié, à l'église St-Alphonse d'Yvonneville.



Mlle Renée Gagnon, fille de M. et de Mme André Gagnon, de Montréal, et M. Philippe Leblond, fils de M. et de Mme Charles Leblond, de Westmount, dont le mariage sera célébré le samedi, 16 septembre, à onze heures, à l'église Notre-Dame-de-Grâces.



DISCIPLES D'HELMHOLTZ — MME HENRI SANSSAÇON et MME JEAN ST-PIERRE, respectivement présidente et secrétaire de l'Association des Dames auxiliaires de l'ophtalmologie, sont parmi les organisatrices du défilé de modes automne-hiver, qui aura lieu le 12 septembre à huit heures trente, à l'hôtel Ritz-Carlton.

Défilé de modes

Voici une liste partielle des personnes qui assisteront au défilé de modes automne-hiver, présenté à l'hôtel Ritz-Carlton, le 12 septembre, à 8 h. 30 p.m. sous la présidence d'honneur de Mme Paul Gérin-Lajoie. Cette soirée est organisée par les Dames auxiliaires de l'ophtalmologie.

Mme Jean St-Pierre, Bernard Lafortune, Armand Bastien, Jean-Marie Lalonde, Léonard Gendreau, J.-U. Archambault, René Shanks, Jean G. Dupras, André Sénécal, Jacques Cléroux, Jacques Sénécal, Bernard

Gauthier, Jacques Perras, Jean L. Phnix, Gilles Lamoureux, Robert Couture, Gérard Corbeil, Adrien Laurendeau, Robert Rochette, Emma Morin, Jacqueline Dupéré, Jacques Chénier, Jean Sénécal, Laurent Beauregard, Maurice Guinard, Clément Gauthier, René Mimaault, Lucien LeBel, Françoise LeBel, Noël St-Germain, Léopold Gervais, Mlles Jacqueline Shanks, Jeanne Ménard, Thérèse Faille, Louise LeBel, Cécile Vallée, Marie-Paule Morin.

Pour de plus amples informations: CL. 5-9975 ou CL. 4-4802.



M. et Mme RAYMOND GRAVIER (JACQUELINE MANSON), dont le mariage a été béni récemment par M. Jean Beilieu, p.s., à la chapelle du Sacré-Coeur de l'église Notre-Dame, de Montréal. La mariée est la fille de Mme Alice Manson, de Côte-des-Neiges, et le marié, le fils de M. et de Mme Albert Gravier, de Sydney, Australie.

Compétition nécessaire à l'amour

NEW YORK. (UPI) — La duchesse de Windsor, héroïne de l'un des plus grands romans d'amour des temps modernes, vient de déclarer "qu'il faut, à tout prix, redonner aux histoires d'amour, leur magie, leur mystère et un certain sens de la découverte".

Dans un article publié par un grand périodique, la duchesse mentionne que les problèmes de relations d'hommes à femmes sont déformés par la publicité, inutilement grossis et traités comme des articles de ménage, sous prétexte de les mettre à la portée de tous. Elle craint que cette façon d'agir diminue l'amour et ne le classe aux rangs des besoins fastidieux que l'on se doit d'accomplir.

"Je crois que l'habitude, que prennent actuellement les adolescents modernes, de sortir régulièrement ensemble, ne soit en voie de stéréotyper l'amour, écrit-elle. Cela me chagrinerait de constater les hauts et les bas des aventures de ces gamins ainsi que les problèmes auxquels ils ont à faire face. Une jeune fille a tout à gagner de rester disponible. La compétition en amour est aussi saine que dans tous les autres domaines.

Quelle émotion de pouvoir se demander si le garçon qui vous a accompagnée la veille, le fera de nouveau, bientôt! Quelle coquetterie vous pouvez mettre à votre toilette, en cherchant de retenir l'attention de tel beau, plutôt que de tel autre!

La duchesse déclare, dans le même article, qu'elle croit à la jeune fille qui vit seule, indépendante de ceux qui l'entourent. "L'invitation pour un innocent petit goûter peut être très dangereuse et sembler une demi-promesse aux yeux des plus audacieux". Ancienne débutante à la mode de la ville de Baltimore, la duchesse de Windsor poursuit en disant qu'elle comprend pourquoi certaines jeunes filles aiment mieux vivre loin de leur famille. "Comme moi, elles sont fatiguées des questions de leur mère, en regard de leurs sorties tardives. Quand maman cherche à savoir ce que j'avais fait, la veille, je lui répondais: "la même chose que tu faisais à mon âge", ou bien, "si je dois mal me conduire, je n'attendrai pas jusqu'à deux heures du matin".

Reste à savoir si la vie de la duchesse a prouvé le bien-fondé de ses opinions!

Voyages

M. et Mme Comeau et Mme Gertrude St-Laurent Cyr, du boul. St-Joseph, voyagent présentement à travers les provinces maritimes et assisteront au 14e Congrès de l'Accl.

—Mme Florence Bélanger, Mlles Monique Bélanger, Beverly Miller, et M. Gilles Bélanger sont partis pour Québec où ils assisteront lundi au mariage de Mlle Suzanne Gingras à M. Louis Bélanger. Ils seront les invités de M. et de Mme Jack Lewis.

—M. Jean Trudeau, de Montréal, fera un séjour de trois semaines au Mexique.

—L'ambassadeur de Belgique, le baron Guy Daufresne de la Chevalerie, a passé quelques jours à Montréal, où il a assisté à un concert vocal et instrumental offert par le groupe belge Pro Musica Antiqua, au festival de Montréal.

—L'ancien attaché militaire à l'ambassade de France, le colonel Guy Puzon de Fouvouville et sa famille ont quitté le Canada, en fin de semaine, pour rentrer en France.

—Mlle Jeannine Paquette, de Montréal, présentement en vacances à Miami, a fait une courte visite à Nassau.

—M. et Mme Orlida Dutrisac, M. et Mme Aquila Dutrisac, M. et Mme Eldege Dutrisac sont de retour d'un voyage à Sturgeon Falls, Niagara Falls, N.Y., Port Colborne, Welland et Toronto.



Mlle CLAIRE GOUPIL et M. ROBERT CASSINI dont le mariage était béni le samedi, 19 août, à neuf heures, à l'église de Côte St-Paul. Mlle Goupil est la fille de M. et de Mme Albert Goupil, et le marié, le fils de M. et de Mme Augustin Cassini.

—Mme Roland Patenaude, de Montréal, s'est rendue à Ottawa pour assister au mariage de sa nièce, Mlle Louise Radakir, à M. Jacques Larivière, le 2 septembre, et celui de son neveu, M. Michel Pharrand avec Mlle Patricia Finnegan, le 9 septembre.

—M. et Mme Lionel Poulin sont présentement à bord de l'Homeric, en route pour l'Europe, où ils séjourneront pendant quatre semaines.

—Mme Wilfrid Petit et Mlle Francine Desjardins, de Hull, sont les invités de M. et de Mme Alban Rivard (Carmen Petit) pour un séjour d'une quinzaine de jours à Don Mills, Toronto.

DE CHEZ BIRKS

Ce qui fait la réputation des diamants Birks au Canada

Birks achète ses pierres directement des lapidaires. Les bagues de fiançailles Birks sont de modèle exclusif, créées et réalisées dans les ateliers mêmes de Birks.

Les diamants Birks sont scientifiquement examinés aux points de vue couleur, taille et éclat.

Et c'est beaucoup plus leur qualité que leur poids, qui détermine leur choix.

Les bagues illustrées à compter de \$75 jusqu'à \$300



l'ensemble 225.



l'ensemble 250.



250.



l'ensemble 300.



l'ensemble 300.



100.



200.



100.



200.

Toutes les bagues sont vendues avec écrien en argent sterling et certificat d'assurance, sans supplément de prix.

Conditions budgétaires sur demande

BIRKS JOAILLIERS

TROIS MAGASINS DANS LE GRAND MONTREAL



CARRE PHILLIPS DORVAL ET ROCKLAND

souliers "boy proof" GARANTIS

par SUNBEAM

SEMELLE ET TALON GARANTIS pour trois mois

L'empilage de cuir de qualité jointe à la semelle "boy-proof" par un nouveau procédé. La semelle ne comporte aucune piqûre pouvant se défaire, ni fil pouvant se détacher.



PLUSIEURS MODELES ELEGANTS \$6.95

Le plus grand progrès depuis 50 ans dans les souliers de garçon. Chez les marchands autorisés dans tout le Canada où, pour avoir le nom du marchand le plus proche, écrivez à: THE SUNBEAM SHOE COMPANY LIMITED, Port Colborne, Ontario

LE SALON DE CHAUSSURES GIL-BERN "Le chic en souliers" 11950 EST, NOTRE-DAME POINTE-AUX-TREMBLES, Mtl. 5-3775

J.E. Rose LTD. Magasin à rayons 5895, boul. GOUIN O. Carrierville — FE. 4-6661

Courrier confidences

Génération spontanée !

Q. — Je suis un célibataire aux approches de la quarantaine. Je fréquente depuis quelque temps une veuve du même âge que moi. Elle a cinq enfants dont le plus jeune a dix ans. Elle me plaît beaucoup et je crois que c'est réciproque. Ses enfants sont très gentils. Ce n'est pas là mon problème car j'aime les enfants. Ce qui m'inquiète, c'est que nous avons deux caractères bien différents. Elle n'est pas gâtée et aime le plaisir tandis que je suis timide et tranquille. Croirez-vous que nous parviendrons à nous entendre et à être heureux ensemble ? — UN GRAND TIMIDE.

R. — Nous ne voyons pas les choses dans la même optique. Alors que vous regardez une partie de votre problème par le gros bout de la loupe, c'est par le petit bout qu'il m'apparaît, et vice versa. Nous ne partageons pas les mêmes craintes. Un véritable antagonisme peut faire obstacle au bonheur conjugal, non une différence de caractères, si accentuée soit-elle. Votre gêne fondera peu à peu, comme de la glace sur le feu, au contact de l'audace et de l'entrain de votre amie. C'est sans doute votre timidité qui vous a toujours incité à vous confiner dans la tranquillité. Ne vous arrive-t-il jamais d'enlever les gens qui s'amuse et de vouloir les imiter ? Je sais qu'il y a un temps pour tout. Il n'est pas question de vous lancer dans un tourbillon de plaisirs. Vous en sortirez étourdi et dégoûté à tout jamais ! Mais, comme un mets non assaisonné paraît fade, une vie sans divertissement doit sembler monotone.

Changeons de perspective tout en conservant la même comparaison. Un soupçon de poivre ajouté au piquant aux aliments, mais un grain mal logé peut entraîner un malaise qui va de l'irritation de la gorge à une crise d'étouffement. Un monde sépare la vie de célibataire de celui d'époux et de père de famille. Vous passerez de l'un à l'autre sans transition. L'adaptation sera difficile, je le crains. On se débarrasse plus facilement d'un grain de poivre que de cinq enfants ! Y avez-vous songé sérieusement ? C'est un jeu d'aimer les enfants, de loin... C'est un art de les élever ! Au milieu du va-et-vient, du tapage, des récriminations, ne regretterez-vous pas votre chère solitude ? La tranquillité à deux est possible, à sept... j'en doute ! Ne serez-vous pas tenté de la rechercher hors du foyer ?

Vous serez peut-être déçu que je ne réponde pas explicitement à votre dernière question. Je me suis abstenue de le faire de crainte de vous influencer. C'est à vous seul qu'il appartient de prendre une décision. C'est votre bon sens futur qui est en jeu et aussi celui de cette femme et de ses enfants. Ce nouvel éclairage vous permettra peut-être d'examiner votre problème sous un angle différent. Il est encore trop tôt pour faire une démarche décisive. Continuez à fréquenter cette femme afin de la mieux connaître. Vous serez alors plus en mesure de juger si vos caractères sont compatibles ou complémentaires. Regardez aussi vivre ces enfants qui deviendront un jour les vôtres. On ne s'improvise pas père d'une famille nombreuse du jour au lendemain. La génération spontanée a ses avantages mais aussi ses inconvénients !

Nicole

Prière d'adresser toute correspondance à :
COURRIER-CONFIDENCES,
La Presse, 7 rue St-Jacques ouest, Montréal

Q. — Je suis âgé de dix-huit ans. Il y a un mois, j'ai rencontré un jeune homme que je connaissais déjà. Depuis ce temps, nous sortons ensemble. Chaque fois que je sors avec lui en auto, il flirte avec les jeunes filles qu'il voit dans la rue. Il me dit : "Regarde comme elle est bien tournée". Je l'ai souvent boudé à ce sujet. J'aimerais savoir s'il m'aime réellement. Je pense qu'il m'aime mais ne veut pas le laisser voir. Est-il possible que je sois amoureuse de lui après un mois seulement de fréquentation ? — LILLI AIME YVAN.

R. — Si vous ignorez vos propres sentiments, comment voulez-vous que je les connaisse ? Je ne veux pas être méchante avec vous car vous avez du charisme. Je crains seulement que vous ne soyez pas au bout de vos peines. Ce jeune homme me semble très peu sérieux. S'il vous aimait vraiment, croirez-vous qu'il agirait de la sorte ? Son attitude dénote à la fois un manque de délicatesse et un manque de savoir-vivre. S'il tenait à vous, il n'aurait d'yeux que pour vous.

Je vous suggère d'avoir une conversation sérieuse avec lui. Je doute cependant que cela porte fruit puisqu'il n'a jamais tenu compte de vos réprimandes et de vos bouderies. Si sa conduite ne change pas, il vaudrait mieux vous séparer, ne plus le revoir, et cela avant qu'il soit trop tard, avant que votre cœur soit pris pour de bon dans les filets de l'amour. Pour le moment, je crois qu'il ne s'agit que d'une amourette. Vous êtes encore jeune. Le premier amour est rarement le dernier !

R. — A "Heureux S." — Je suis content de voir à quel point vos enfants réussissent bien en classe. La vie compense les sacrifices que vous avez faits pour eux, en sacrifiant vos études pour aider vos frères et sœurs.

L'ardeur que vous mettez à défendre votre cause vous rend injuste pour ma correspondante. Il ne faut pas oublier que le Cardinal Léger lui-même déplore certains abus, certaines déviations dans l'enseignement de la religion. Mais je crois que les réformes qui s'imposent peuvent s'accomplir au sein de notre système confessionnel. Ce qui n'exclut nullement le devoir de rendre justice aux nouvelles minorités qui existent maintenant parmi nous.

R. — A "Maman Ginette" — Le montant des assurances est versé aux bénéficiaires dont les noms apparaissent sur la police. On appelle testament olographe un testament rédigé de la main du testateur. Pour donner plus de validité à ce document, il est préférable de le faire contresigner par deux témoins étrangers.

Vous obtiendriez des renseignements plus précis en vous adressant à un notaire, ou en téléphonant à la Chambre des notaires, UN, 6-1793.

R. — A "Maman Ginette" — Vous obtiendrez ce renseignement en vous adressant à l'École des Métiers féminins, 1097, rue Berri, Montréal, Tél.: VI. 2-9739, ou à l'École des Métiers commerciaux, 1265, rue St-Denis, Montréal, Tél.: VI. 5-6181.

R. — A "Maman intéressée" — Le 20 août 1927 était un samedi.



M. et Mme MARCEL GAUTHIER (MADELEINE DEBIEN), dont le mariage était célébré récemment. La mariée est la fille de M. et de Mme Gaston Debien, de Pont-Viau, et le marié, le fils de M. et de Mme Adrien Gauthier, de St-Marlin.



M. et Mme ANDRE BOILEAU (CECILE LANDRY), dont le mariage était célébré récemment à l'église St-Vincent-Ferrier. La mariée est la fille de M. J. Landry, décédé, et de Mme Landry, et le marié est le fils de M. Charles Boileau, de Québec.



M. et Mme JACQUES VIGER (CONSTANCE BELANGER), dont le mariage fut béni récemment, dans l'Église Notre-Dame-de-Grâce, par M. le curé Elzéar Danis, de Finch, Ont. La mariée est la fille de M. Ferdinand Belanger, décédé, et de Mme Belanger, et le marié, le fils de M. et de Mme Henri Viger, de Boucherville.



M. et Mme WILLIAM ROUSSY (CECILE DESMARAIS), dont le mariage était célébré récemment à l'église Notre-Dame-des-Neiges.

Passe-temps qui prépare une carrière

TIMMINS, Ont. (PC) — Alors qu'elle avait deux jeunes fils de 2 et 4 ans, Mme Catherine Hindson commença à étudier la musique pour occuper ses loisirs. Maintenant que ses fils ont 16 et 18 ans, la chanteuse, de renommée internationale, enseigne durant l'été, à l'école de musique Porcupine, à Timmins.

Ce professeur de Hamilton doit commencer, à donner des cours, cet automne, au Brody New School of Music and Dancing, de Toronto, sous la direction de Weldon Kilburn, professeur renommé et directeur de la faculté de musique vocale. Mme Hindson est une diplômée de l'Université McMaster en sciences. Elle épousa Ralph D. Hindson de Hamilton et commença sa carrière d'épouse et de mère. Vint alors son intérêt pour la musique. Plus tard, elle devint professeur au studio Reginald Bedford, de Hamilton. Mme Hindson a chanté sur le réseau de la CBC comme sur la scène en Saskatchewan et au Québec. Elle s'est spécialisée en folklore et en musique contemporaine canadienne.

"Comme professeur, le musicien semble entrer dans un autre monde, mais tout aussi excitant que celui de la musique," a-t-elle déclaré.

Au sujet des régimes amaigrissants

L'embonpoint, problème national et médical

TORONTO, (PC) — La lutte à l'embonpoint vient de donner un nouvel essor à l'industrie pharmaceutique.

Des milliers de gens emploient maintenant les produits alimentaires contenant peu de calories afin de perdre rapidement, et sans trop de tentations, les livres supplémentaires qui alourdissent leurs ossements.

Ces aliments, qu'on vend la plupart du temps en poudre, fournissent à peu près 900 calories par jour, et au dire des fabricants, si on les consomme trois fois par jour, on obtient tous les éléments nutritifs nécessaires.

Tous les divers produits contiennent à peu près les mêmes ingrédients : lait écrémé en poudre, farine de soya, blé, féculé, vitamines et minéraux. Ils sont offerts dans des essences diverses : vanille, chocolat, orange, butterscotch et banane.

On peut prendre cet aliment une fois par jour et compléter son alimentation avec deux repas ordinaires mais il y a bien des gens qui préfèrent les grands moyens et qui, pendant une ou deux semaines, n'absorbent plus autre chose que leurs trois verres de lait spécial.

On dit que le corps humain peut se contenter de 900 calories par jour pendant deux semaines. En moyenne, les gens ont besoin de 2,000 à 3,000 calories par jour mais, lorsqu'on se sous-alimente pendant un certain temps, le corps compense en brûlant les calories emmagasinées dans les tissus adipeux et c'est ce qui entraîne la perte de poids.

Les manufacturiers conseillent à leurs clients de se faire suivre par leur médecin pendant qu'ils se soumettent à ces régimes.

Un porte-parole d'une des compagnies, qui a mis un de ces produits sur le marché après avoir mis au point une poudre alimentaire très nourrissante pour les malades hospitalisés qui avaient besoin de doses massives de nourriture, pouvant être absorbée en verre ou par un tube nasal, a déclaré :

"Il ne s'agit pas d'une vague de popularité passagère. Nous sommes d'avis que l'embonpoint est un problème national et, dans bien des cas, un problème médical."



LES TORONTOISES ONT GAIN DE CAUSE — Le maire Nathan Phillips, et le contrôleur Donald Summerville, de Toronto, à gauche, s'entrelient avec un groupe de mères de famille de l'avenue Erskine, dans le secteur ouest de la Ville-Reine. Ces dernières ont formé une barricade pour empêcher que de lourds camions transportant des matériaux pour la construction d'un cimetière non loin de leur rue ne l'envahissent de nouveau. Elles prétendent que les camions endommagent les murs de leurs maisons et sont d'un grand danger pour leurs enfants. Une nouvelle route est présentement aménagée pour remédier à cette situation.

Devant le BGR

Montréal aurait besoin d'un autre poste de radio français

— M. Mario Verdon

OTTAWA, (UPI-PC) — Il existe un besoin urgent d'un nouveau poste de radio français à Montréal, a déclaré, hier, au Bureau de régulation de la radiodiffusion, M. Mario Verdon, annonceur bien connu à la radio et à la télévision, au nom du groupe Radio-Laval.

Il y a 15 ans qu'on n'a pas ouvert de nouveau poste de radio français dans la métropole où règne d'ailleurs un déséquilibre puisque 3 postes de radio servent la partie anglophone, 23,6 pour cent d'un marché de presque 2,000,000 de personnes tandis que quatre postes servent les 76,4 pour cent qui sont de langue française.

Le nouveau poste fonctionnerait sur 1,570 kilocycles avec une puissance de 10,000 watts. La requête, combattue par les postes CKVL et CKAC, comporte une lettre d'appui du maire Jean Drapeau. Le nouveau poste serait culturel et artistique, sans rock'n'roll.

M. Roger Saucier, directeur de Radio-Laval, dit que les postes français actuels sont débordés aux heures de pointe quant à la publicité.

M. Guy d'Arcy est associé à M. Mario Verdon dans le groupe Radio-Laval.

Le BGR a entendu une demande de poste de télévision pour Sept-Îles, sur la Côte nord, présentement desservie par un service de câble.

M. Roy Vernon Parrett, président de CFAV, Victoria, a exhorté le Bureau de régulation à répartir les fréquences de modulation entre les postes canadiens "avant que nos amis américains nous délogent de ce cadran".

Plusieurs diffuseurs ont représenté que la modulation par fréquence (ou "FM") constitue le système de l'avenir pour la radio.

Le poste CHR5 de Saint-Jean, Qué., écouté à Montréal surtout pour ses émissions polyglottes, a été tancé pour n'avoir pas assuré

surveillé sa teneur commerciale et avoir transmis de la publicité alimentaire et pharmaceutique qui n'avait pas été soumise d'avance à l'approbation du Bureau.

M. Bernard Turcot, président de CHR5, s'est dit surpris de ces critiques et a promis de faire enquête. Ce poste demande à porter sa puissance de 1,000 watts à 10,000.

Des ouvreaux protestent contre la loi

NEW HOPE, (UPI) — Sept ouvreaux d'un cinéma de New Hope ont organisé une ligne de piquetage en protestation contre une loi de la Pennsylvanie qui empêche six d'entre elles de travailler après sept heures du soir.

Les adolescentes sont âgées de moins de 16 ans et ne peuvent travailler pendant les heures des spectacles de la matinée. La septième, qui a atteint sa seizième année, a la permission d'accompagner les clients du cinéma jusqu'à neuf heures.

Les autorités du cinéma prétendent qu'un tel règlement empêche les jeunes filles d'assister à des films pour adultes. Ironie, depuis qu'elles sont en chômage, elles peuvent voir le film "By Love Possessed" dans un autre cinéma de la ville.

Les ouvreaux ont bien précisé qu'elles protestent contre la loi et non contre le cinéma lui-même.

INITIATIVE

SUITE DE LA PAGE 8

Vestiaire, ouvriront des services de visiteurs, nourritures du samedi, clinique médicale. Voilà autant de chapitres à l'histoire de l'entraide paroissiale St-Henri.

Pour ce qui est du vestiaire, les dames qui se sont occupées des oeuvres connaissent ce service établi dans à peu près toutes les paroisses. Il est de même de l'ouvrage où l'on repare, nettoie les vêtements reçus avant de les offrir.

Le service des visiteurs nous semble une initiative très heureuse. On se rend compte de la façon concrète des besoins, parfois des misères insoupçonnées. Cinq visiteurs officiels se partagent ce travail social.

On a pensé à tout

"Nourriture du samedi" c'est le service d'aide en nourriture aux gens à revenu insuffisant ou dans une gêne momentanée. Ce service est alimenté par les recettes de la guignolee, des cueillettes effectuées dans la paroisse et des dons personnels provenant de marchands.

Si le service de la clinique médicale est indépendant de l'entraide il a quand même été réalisé grâce à elle. Les deux mouvements d'ailleurs collaborent à tous points de vue. Ils ont intérêt à le faire puisque les familles ou personnes aidées sont nécessairement les mêmes.

Rappelons en terminant que l'entraide paroissiale St-Henri a été fondée en 1957. Le nom en a été choisi avec soin pour enlever tout ce qu'il peut y avoir de désagréable dans certains gestes charitatifs. M. l'abbé Jacques Fournier en a été l'aumônier fondateur. M. l'abbé Guy La Forte assume la relève.

Du 1er novembre 1960 au 1er mai 1961, l'entraide a reçu 1035 demandes de secours. Plus de 600 visites ont été faites à domicile, 567 familles ont profité du service de "nourriture du samedi", 120 paniers spéciaux ont été distribués. L'ouvrage a réparé 550 vêtements et confectionné 60 manteaux neufs.

Le magasin permettra aux gens moins fortunés de conserver toute leur fierté en payant ce qu'ils achèteront, même si c'est à bon compte.

Les personnes qui disposeraient de vêtements ou de meubles sont priées de retenir le numéro de téléphone suivant : WB. 3-5018.

Les enfants, les meilleurs artisans des tapis iraniens

(PC) — A l'instar du héros de ce fameux conte des Mille et une nuits, qui donnait plus de valeur à une ancienne lampe qu'à une neuve, ainsi font les vendeurs de tapis, en Iran.

Un vieux marchand étendit un magnifique tapis de Perse en travers de la route et sourit d'un air satisfait, au moment où il est piétiné par un troupeau de moutons, ou éclaboussé par une auto filant à toute vitesse.

"Merci mon ami", dira-t-il au chamelier, alors que la monture de ce dernier tracera un nouveau motif, en lançant de la boue sur sa marchandise. Car, après deux semaines de pareil traitement, le somptueux tapis tout neuf se classe parmi les antiquités, et l'astucieux marchand peut le vendre deux fois plus cher.

Pour l'exportation

Il y a des centaines d'années, les premiers tapis persans à être expédiés en Occident étaient des pièces usagées, à la suite de quoi on créa un mythe voulant qu'un véritable tapis oriental devrait avoir une apparence un peu fanée pour attester de sa valeur comme antiquité.

Bien vite, les marchands se rendirent à cette demande et, avec une extrême complaisance, voyant déjà miroiter leur bénéfice éventuel. Et c'est ainsi qu'à travers l'Iran tout entier, dans les rues étroites où logent des bazars innombrables, on peut voir, empilés, des quantités de tapis qui n'ont vraiment plus d'âge.

Cadeau royal

En général, les tapis ne peuvent être exécutés en moins d'un mois et encore, par une équipe de tisserands cloûés sur leur banc, qui doivent considérer tous les détails du des-

sin et manipuler les fils en un nombre infini de noeuds.

Pour un pouce de tapis de qualité moindre, on peut compter jusqu'à 40 noeuds, alors que sur un tapis luxueux, il y en aura peut-être 375. Un tapis spécial offert en cadeau à la reine Elizabeth exigeait 562 fils noués à la minute, pour un pouce de matériel tissé.

Les enfants, une fois qu'ils ont subi un entraînement, sont considérés comme ayant les mains les plus habiles pour exécuter ce travail délicat. Bien que le travail chez l'enfant soit interdit par la loi, nombreux sont les petits de cinq et six ans qui travaillent encore dans les villages.

La manufacture Highghem emploie 30 ouvriers dont les âges

varient de 12 à 60 ans. Un enfant peut gagner 33 cents, pour une journée de sept heures, un ouvrier moyen, 66 cents, et un expert se méritera le plus haut salaire, soit \$1.60.

L'ouvrier moyen noue ses fils 8,000 fois dans une journée.



LE MINISTRE DE LA JEUNESSE

requiert des professeurs, hommes ou femmes célibataires, pour enseigner l'anglais aux cadets de langue française des forces armées, à Montréal et St-Jean, P.Q. Qualifications requises : Brevet d'enseignement reconnu; au moins 2 ans d'expérience dans l'enseignement, et parler l'anglais couramment.

Salaire de base : \$4,200 à \$6,000 par année, selon les qualifications; semaine de 5 jours, privilèges du mess des officiers.

Ecrire, donnant qualifications et expérience à :

SERVICES D'AIDE A LA JEUNESSE
9175, RUE ST-HUBERT
Montréal 11, Qué.

UNIVERSITE DE MONTREAL COURS DU SOIR

- LANGUES MODERNES : Allemand, anglais, espagnol, français, italien, langues slaves.
- LITTÉRATURE ET CIVILISATION : La civilisation et les idées aux XVIIIe et XIXe siècles. L'histoire du théâtre grec. Quelques grandes figures de la Renaissance.
- SCIENCES SOCIALES : Introduction à la sociologie. Anthropologie. Criminologie. Administration du personnel.
- GÉOGRAPHIE HUMAINE : Indes, Japon, Chine.
- PSYCHOLOGIE : Psychologie de la personnalité. Intelligence et affectivité chez l'enfant.
- LINGUISTIQUE : Origine et situation de la langue française parlée au Québec.
- MATHÉMATIQUES : Histoire des mathématiques. Programmation des calculateurs électroniques. Recherche opérationnelle.
- BIOLOGIE ET HYGIÈNE NUCLEAIRES
- ACTUALITES PHARMACEUTIQUES
- LECTURE RAPIDE
- Ces cours commenceront dans la semaine du 2 octobre. Les bureaux de l'Extension de l'enseignement seront ouverts chaque soir, sur semaine, du 25 septembre au 6 octobre, de 7 h. à 9 h.
- Prospectus et renseignements sur demande :
- EXTENSION DE L'ENSEIGNEMENT DE L'UNIVERSITE DE MONTREAL**
C.P. 6128, Montréal 3 — Régent 3-9951, postes 246 et 266

LIS Candidum
(Lis St-Joseph ou Lis de la Madone)

BLANC pour VIVACE, PARFUMÉ. Pluie en AOÛT-SEPT. Recouvreur de 2 à 3" de bonne terre. FLOIRASIN en JUILLET. 3 gros sacs JUMBO 26-28 cm, ch. \$0.55; douz. \$5.80. GROS 24-26 cm, ch. \$0.45; douz. \$4.50. MOYENS 22-24 cm, ch. \$0.40; douz. \$4.00. Port payé.

CATALOGUE d'automne pour OIGNONS & FLEURS

à l'occasion de nos 40 ANS de fondation. GRATIS sur demande.

W. H. PERRON & Cie Ltée (18)
515 BOUL. LABELLE, L'ABORD À PLOUFFE, P.Q. (Montréal 40) TEL. MU. 1-1815

9036

12-20

9036 — Une robe qui fait très jeune fille avec sa jupe ample. Choix de deux longueurs de manches. Taillée dans du coton pour le bureau, dans un tissu plus fin pour la danse, ce modèle vous plaira, mademoiselle. Grandeur: Prix 12, 14, 16, 18 et 20. 12-43 cents, taxe incluse.

Adresser comme suit : Travaux de Couture, "La Presse", Montréal. Mentionner la grandeur, le numéro et le numéro du patron. Inclure 45¢ par patron. Les commandes sont par bon postal ou mandat d'express. Ne pas faire de réclamation avant 15 jours. "La Presse" n'est pas responsable des lettres non reçues. Prière de mentionner son nom et son adresse. TOUJOURS ADRESSER DOIT COMPRENDRE LE NUMÉRO DE DISTRICT POSTAL. Ces patrons, avec la traduction des principaux termes en français, ne sont pas échangeables. Ils ne sont pas en vente à nos bureaux. On ne peut en recevoir plus ni catalogue ni cahier de modes.

Tentative de suicide?

ST-JEAN. (C.D.) — Mme Roméo Oumet a comparu devant le juge Jules Poisson pour répondre à une accusation de tentative de suicide. Selon l'acte d'accusation, Mme Oumet aurait tenté de s'élever la vie peu après six heures le 21 août dernier alors qu'elle venait d'être incarcérée à la prison commune de St-Jean sous une accusation d'abandon d'enfants.

Elle a nié sa culpabilité. Le Dr Gérard Archambault, médecin de St-Jean, a déclaré au tribunal qu'il avait prodigué les premiers soins à Mme Oumet tôt dans la soirée du 21 août dernier. Le Dr Archambault a déclaré que l'accusée saignait abondamment à la face dorsale de la main droite où elle était coupée. Voyant que des tendons étaient sectionnés, il suggéra une intervention chirurgicale. Il a déclaré que ces coupures avaient sans doute été causées par un objet très coupant.

De son côté, le Dr L. P. Savoie a déclaré qu'il avait pratiqué une intervention chirurgicale sur la personne de Mme Oumet dans la soirée du 21 août dernier dans le but de réparer des tendons sectionnés.

M. Jean-Marie Raymond, gardien à la prison commune de St-Jean, a déclaré pour sa part que quelques minutes seulement après son entrée à la prison, dans la soirée du 21 août, il avait trouvé Mme Oumet inconsciente sur le plancher de sa cellule, souffrant de coupures à la main droite. Selon M. Raymond, le carreau de la cellule était brisé et la vitre était sur le plancher.

M. Joseph Lévesque, également gardien à la prison de St-Jean, a corroboré le témoignage de M. Raymond.

Mme Oumet a déclaré dans son témoignage qu'elle s'était appuyée sur la fenêtre de sa cellule et qu'elle avait dû perdre connaissance, car elle ne se souvient plus d'avoir saigné à la main droite.

Le Procureur de la Couronne, Me Jean Frédéric, a déclaré que l'accusée est dans un état de dépression et qu'elle a sans doute voulu se donner la mort, dans un moment de découragement, en raison de la situation de la blessure.

Le juge Poisson a ajourné sa décision au 28 août prochain.

Un terrain de stationnement près de l'aréna

Le comité exécutif de Montréal a autorisé le service des travaux publics à demander des soumissions pour la construction d'un terrain de stationnement et de ses approches, près de l'aréna Maurice Richard, au centre sportif de l'est.

Le travail coûterait quelque \$150,000.

Le comité exécutif a également l'intention de demander cet automne de nouvelles soumissions pour le déblaiement de la neige l'hiver prochain. Et cela en dépit du fait que des contrats de trois ans ont été octroyés l'an dernier. Les nouveaux contrats seront également de trois ans, et permettront d'améliorer encore le déneigement des rues et des trottoirs.

Salah ben Youssef inhumé au Caire

LE CAIRE (AFP) — Les funérailles du leader tunisien Salah ben Youssef assassiné dans des conditions mystérieuses à Francfort-sur-le-Mein, le 15 août dernier, ont été célébrées hier matin dans la capitale de la République arabe unie, devant près de 6,000 personnes.

La dépouille mortelle avait été ramenée avant-hier après-midi par un avion de la Luftansa, à bord duquel se trouvaient aussi la veuve et les deux jeunes fils du leader tunisien.

On nota aux obsèques, célébrées avec les honneurs militaires, diverses délégations du monde arabe et islamique, parmi lesquelles celle des nationalistes algériens.

Par contre on ne mentionne la présence d'aucune délégation tunisienne officielle.

La veuve et les enfants de Salah ben Youssef s'établiront apprend-on, en République arabe unie.

OUVERT CE SOIR JUSQU'À 9 H., SAMEDI 9 H. A.M. À 5 H. 30 P.M.



VENTE RETOUR A L'ÉCOLE ET AU COLLÈGE

VOUS POURRIEZ GAGNER L'UNE DE 8 MAGNIFIQUES BICYCLETTES!

CADEAU 7up
au Pays des jouets, au cinquième 10 h. a.m. à 4 h. p.m. Jeudi et vendredi jusqu'à 8 h. 30 p.m. Pas de distribution-cadeau, samedi. L'heureux gagnant de la septième bicyclette est: PHILIP BAYLIS, 73, rue THEBERGE CHATEAUGUAY, Québec



RABAIS \$2!

Modèle entièrement réversible! PANTALONS POUR L'ÉTÉ

Le meilleur achat que vous puissiez faire en fin de saison. Rég. 9.98 **7.98** ch. Pour messieurs! Modèle réalisé en tissu Dacron* et-acétate, devant à pli, 4 solides poches. • Coloris: gris, bleu, brun. Tailles: 30 à 42 dans le groupe. * Dupont. Fibre polyester. Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées VI. 2-7221 SIMPSON - VETEMENTS POUR HOMMES, AU DEUXIÈME, RAYON 712



Modèle entièrement réversible! PALETOT pour GARÇONS

• Élégant modèle raglan. • Pratique col Balmacaan. • Tweed tout laine réversible popeline ou popeline iriséscente unie réversible, popeline à carreaux. • Poches fendues. • Tons: vert Loden, bleu, gris. • Ages: 6 à 18 ans. A prix spécial! **14.88** ch. Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées VI. 2-7221 SIMPSON - VETEMENTS POUR GARÇONS, AU DEUXIÈME, RAYON 714



Orig. 14.98 à 16.98 **7.99** la pai.

Profitez de ces rabais importants! GRAND SOLDE! SOULIERS

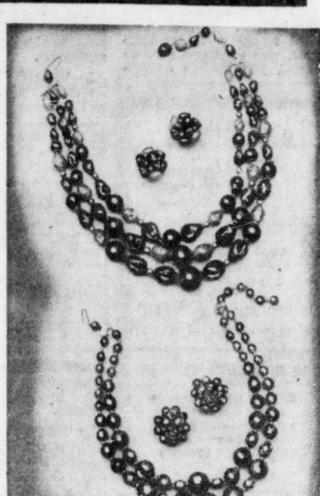
Marques réputées "Lilibets", d'Angleterre, "Town & Country" ainsi que des importations italiennes. Choix de suède ou cuir fin dans les tons de: noir, brun, bleu ou rouge. Pointures 5 à 10 (largeurs AAA à B) dans le groupe. Pas de Commandes Postales ou Téléphoniques S.V.P. SIMPSON - CHAUSSURES POUR DAMES, AU DEUXIÈME, RAYON 721



1/2 Prix

Modèles très élégants à prix inespérés! CHICS SACS DE FRANCE

Un accessoire qui accompagnera parfaitement vos toilettes pour l'automne. Modèles classiques, sacs à main spacieux réalisés en plastique solide à l'aspect du cuir souple. Tons: brun, marine ou magenta. Rég. 2.49 et 3.99 **1.24** et **1.99** Pas de Commandes Postales ou Téléphoniques S.V.P. SIMPSON - SACS À MAIN, AU REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 702



En vente samedi seulement! BIJOUTERIE FANTAISIE

Collier Boucles d'oreilles assorties **2.50** Ch. **1.50** Pa. Modèles récents de New-York! Ravissants bijoux aux riches et brillantes couleurs automnales dans les tons de: topaze, saphir, rubis, émeraude, améthyste. Choix de colliers à 2 ou 3 rangs, avec boucles d'oreilles assorties. Pas de Commandes Postales ou Téléphoniques S.V.P. SIMPSON - BIJOUTERIE, AU REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 703

Venez maintenant chez Simpson pour ce prix d'aubaine! 4 haut-parleurs et amplificateurs jumelés! RABAIS \$60! COMBINÉ RADIO-PHONO-STÉRÉO

CHANGEUR AUTOMATIQUE 4 VITESSES ELEGANT CABINET FINI NOYER

Un meuble complet, élégant, sobre qui ravira tous les amateurs de musique par ses qualités et qui trouvera place dans tous les foyers! • 4 vitesses avec changement automatique • 4 puissants haut-parleurs • Amplificateurs jumelés • 7 lampes pour une bonne écoute • Pointe saphir • Puissance 7 watts • Cabinet 36" x 29" x 18" • Magnifique fini noyer. Commandes postales ou téléphoniques exécutées VI. 2-7221 SIMPSON, RAYON DE LA MUSIQUE AU CINQUIÈME, Rayon 770

REG. 229.98 **169.98** Mensualités \$9 AUCUN VERSEMENT COMPTANT selon les Conditions Faciles de Paiement Simpson. Taxe payable à l'achat.



SIMPSON GARANTIT: SATISFACTION OU REMBOURSEMENT

Très belle qualité à un nouveau bas prix! Venez chez Simpson pour cette exclusivité!

VENTE! TV PORTATIF 17 PO. "SILVERTONE"

NOTRE PLUS BAS PRIX A DATE POIDS DE 31 LIVRES SEULEMENT ATTRAYANT CABINET PLASTIQUE

Pour le camp ou la maison cet appareil de télévision portatif vous sera très pratique! De plus, son prix d'aubaine pour une telle qualité en font un achat à ne pas manquer! • Ecran 17 pouces • Antenne extensible incorporée • Boutons de contrôle d'accès facile • Contrôle automatique pour images nettes • Châssis à 14 lampes • Poids 31 livres seulement • Attrayant cabinet plastique ne laissant pas passer la poussière 15" x 17" x 17". Commandes postales ou téléphoniques exécutées VI. 2-7221 SIMPSON, RAYON DE LA MUSIQUE AU CINQUIÈME, Rayon 770

SPECIAL **169.95** Mensualités \$9 AUCUN VERSEMENT COMPTANT selon les Conditions Faciles de Paiement Simpson. Taxe payable à l'achat.



FAITES VOS EMPLETTES AGRÉABLEMENT: SIMPSON EST CLIMATISÉ!

HEURES D'AFFAIRES: 9 H. A.M. A 5 H. 30 P.M. — OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIRS JUSQU'À 9 H. — OUVERT SAMEDI 9 H. A.M. A 5 H. 30 P.M. — LE SERVICE TELEPHONIQUE OUVERT A 8 H. A.M.

ANNONCE

CORS
Avec FREEZONE liquide, les cors s'enlèvent facilement et sûrement. FREEZONE soulage vite en formant un coussin protecteur sur le cor. Les cors s'enlèvent en quelques jours, sans l'usage douloureux du couteau ni pansements encombrants. Achetez FREEZONE aujourd'hui!

ASTHME SOULAGÉ AVEC ASMYNAL
ASMYNAL (cigarettes) décongestionne les voies respiratoires des asthmatiques... diminue les crises. Aussi en comprimés, d'un emploi si commode. Chez votre pharmacien.

Spectacles et Concerts

A la Comédie-Canadienne

LE TRIO HONGROIS JOUE L'ARCHIDUC

par Claude Gingras
Le Trio Hongrois a donné hier soir son deuxième et dernier concert, devant le même public connaisseur que l'on imagine. Le programme était sensiblement plus attrayant, plus varié que celui de mardi. Plus difficile d'exécution aussi. Il y a eu certes des imperfections: l'ensemble n'était pas toujours absolument irréprochable, et le violoniste a "gratté" ici et là. Par contre, le groupe a joué, comme mardi soir d'ailleurs, avec une sincérité et une passion enthousiasmantes.

Le "Trió à l'Archiduc", de Beethoven, était l'œuvre la plus importante du programme. Ce fut aussi l'œuvre la mieux jouée. Ce Trio a été offert dans un ensemble sonore à peu près irréprochable et la musique avec calme et sérénité.

L'"Archiduc" est non seulement le plus célèbre des onze "Trios" piano-violon-violoncelle de Beethoven. C'est aussi le plus connu de tous les trios du répertoire et c'est l'un des sommets de la musique de chambre.

Les Festivals de Montréal

CE SOIR

RAYMOND DAVELUY, organiste
Capezio - Franck - Bach
à la Basilique de l'Oratoire
UN 1-3339
\$2.82 - \$2.25 - \$1.13

LE 30 AOUT

RAYMOND DAVELUY, organiste
Capezio - Franck - Bach
à la Basilique de l'Oratoire
UN 1-3339
\$1.69 - \$1.13
(aucun siège réservé)

LA SOCIÉTÉ DES FESTIVALS DE MONTREAL

766 rue Sherbrooke ouest
VI 9-6019 - 6010

TRIO HONGROIS

TRIO HONGROIS (Georg Solchany, pianiste, Arpad Geregye, violoniste, et Vilmos Palotas, violoncelliste. Dans le dernier de deux concerts présentés dans le cadre du 26e Festival de Montréal, à la Comédie-Canadienne.

Programme
Trio en sol majeur Haydn
Trio en si bémol majeur, op. 97 ("Archiduc") Beethoven
Trio en si mineur, op. 8 Brahms

Le Festival de Venise se poursuit: sévérité...

VENISE. (AFP) — Premier des quatre films italiens inscrits dans la compétition, "Bandits à Orgosolo" a été présenté hier au Festival de Venise.

L'Italie, le seul pays présentant quatre films, les autres n'en alignant que deux ou seulement un, doit présenter dimanche "Vanina Vanini" de Roberto Rossellini, à moins que celui-ci n'obtienne, comme il l'a demandé, la mise sous séquestre du film dont il désapprouve certaines coupures.

Le Modern Jazz Quartet inaugure demain soir la Semaine de jazz

Le Modern Jazz Quartet, l'ensemble préféré des connaisseurs de jazz depuis dix ans, participera au premier concert de la Semaine de jazz organisée par les Festivals de Montréal, à la Comédie-Canadienne, demain soir à 9 h. D'autres ensembles réputés, comme les Double-Six de Paris, le Trio Oscar Peterson, le Sextet d'Herbie Mann, le Trio Mitchell-Ruff et autres participent à cette manifestation.

musicaux généralement associées aux concerts de jazz. Les musiciens et aussi le public peuvent ainsi se concentrer sur la musique, ce qui résulte en des exécutions remarquables de profondeur et d'équilibre.

Festivals de Montréal

Semaine de Jazz

à la Comédie-Canadienne — à 9 h.

26 août — THE MODERN JAZZ QUARTET — RENE THOMAS ET SON TRIO
27 août — THE TED ELFSTROM OCTET — L'OSCAR PETERSON TRIO
28 août — LES DOUBLES-SIX DE PARIS — PAUL DE MARGERIE ET SON QUINTETT
29 août — ARLEIGH PETERSON'S DANCERS AND MUSICIANS — THE HERBIE MANN AFFRO-JAZZ SEKTET
30 août — RENE THOMAS ET SON TRIO — THE MITCHELL-RUFF TRIO
31 août — THE MITCHELL-RUFF TRIO — LES DOUBLES-SIX DE PARIS

Billets en vente à la Comédie-Canadienne, UN 1-3339
\$3.38 - \$2.25 - \$1.13

La Société des Festivals de Montréal
766, rue Sherbrooke ouest — VI 9-6019-6010

ODEON

MERCIER
ELECTRA
VILLERAY
BEAUBIEN
VERDUN
PALACE

DÉSIRS ET PÉCHÉS
FRANÇOISE ARNOUL
L'AMAZONE NUE
FRONTIÈRES DES INDES
LA GUERRE NE PAIE PAS

ATTENTION:

LES ENFANTS DE 10 A 15 ANS SERONT ADMIS EN MATINÉE SEULEMENT LES LUNDIS, MERCREDIS, VENDREDIS ET SAMEDIS.

ADMISSION 60¢, taxe incluse

PREMIÈRE FOIS EN FRANÇAIS!

3^e SEMAINE

Lundi au samedi incl. : 1.30 et 8.15 P.M.
Ouverture des portes à midi et 7 heures P.M.
Dimanche : spectacle continué, 12.30, 4.30, 8.30
Matinée : \$1.00, taxe incluse
Soirée et dimanche : \$1.25, taxe incluse

CHAMPLAIN
GEMAZIE

Vous l'avez adoré dans ses enregistrements de "VOLARE" et "CICLO...CICLO...BAMBINO"

Domenico MODUGNO
Papa sa femme et moi

EN SUPERBES COULEURS CINEMASCOPE

CANADIEN PLAZA

ST-DENIS et BIJOU

COMMENÇANT DEMAIN!

Folle de rage, elle se suicide. A-t-elle le droit de simuler un meurtre pour faire condamner son amant?

MAURICE RONET
NICOLE MAUREY

Jean RICHARD
Corinne MARCHAND
Michel JOURDAN
Harold KAY

SECTION DES DISPARUS

Aujourd'hui dernier jour: "LE MANTEAU ROUGE" — "MADAME ET SON AUTO"

LA SCALA

PIERRE FRESNAY
L'HOMME AUX CLES D'OR
NINO PERSELLO
LE CONQUÉRANT SOLITAIRE
JEAN RICHARD
EN BORDEE

Amherst

"DESIR HUMAIN"
Glenn Ford — Gloria Grahame
"THE SYMPATHIE"
Debra Kerr — John Kerr
"J'ETAIS LA DOUBLURE DE MONTGOMERY"
Clifton James — John Mills

LE SEUL THEATRE CINERAMA AU CANADA

Réservations : AV. 8-5603

CE SOIR à 8 h. 40

LA version originale

CINERAMA AVENTURE DES MERS DU SUD

IMPERIAL

DEMAIN Pour 2 semaines seulement au Centre d'art de l'ELYSEE 35 ouest, Milton

L'ANGE BLEU

DERNIER JOUR UNE LEÇON D'AMOUR

VI. 2-6053

LA SAISON SE TERMINE LE SOIR DE LA FÊTE DU TRAVAIL!

ON S'AMUSE!

Spectacle Gratuit 5 & 11 p.m.

BICYCLETES GRATUITES OFFERTES

TOUS LES MERCREDIS AU PAVILLON DE DANSE week-end, en soirée

2 ORCHESTRES ET ARTISTES INVITÉS, CHAQUE SOIR

SALLE À MANGER — REPAS COMPLETS

Parc ouvert en après-midi et en soirée

MARDI AU DIMANCHE FERMÉ LE LUNDI

PARC BELMONT

Le Canada vu par deux cinéastes polonais

Caméra en main, deux cinéastes polonais descendaient à Dorval l'autisme dernier pour tourner un film sur le Canada. Ils ont passé six semaines au pays, ont parcouru 3,000 milles et ont réussi un film charmant: "Carnet de route canadien", que, selon toute vraisemblance, nous aurons la chance de voir à Montréal. L'ONF étudie en effet la possibilité de sa distribution.

Comme le titre l'indique, il s'agit moins d'un documentaire étoffé que d'une série d'impressions de voyage. Pilotés par M. Marcel Martin, de l'ONF, les Polonais ont visité Montréal, Caughnawaga, et Québec, qu'ils ont particulièrement aimé. En Ontario, ils se sont limités à Ottawa, Toronto, un village polonais et les chutes Niagara. Du reste du Canada, point n'est question.

— Ils ont été frappés, de dire M. Martin, par le nombre des voitures, le problème du stationnement, les embouteillages et le "genre" de notre français. En Pologne, disaient-ils, on appellerait cela "Parler macaroni". Heureusement pour nous, ils

Excursion à Stratford

Pour la cinquième année consécutive, la Société Artistique de Montréal organise une excursion de fin de semaine au Festival de Stratford (Ont.). Cette année, cette excursion coïncide avec la fin de semaine de la Fête du Travail. Au programme du samedi après-midi 2 septembre: "Cottolarius". Samedi soir: "Henry VIII". Le Festival du Film de Stratford est aussi en cours.

Une visite du théâtre et des expositions est prévue pour dimanche matin. Cette année, 25 peintres de la province de Québec exposent. De plus, le Canada français des 18e et 19e siècles est le sujet d'une exposition unique en son genre: une maison de quatre pièces a été reconstituée grâce à des collections privées et à la Galerie nationale d'Ottawa. Enfin, une excursion à la plage de St. Mary's est organisée pour le dimanche après-midi. Pour informations: WE, 1-1779.

Le Ballet Royal de Winnipeg aux E.U.

WINNIPEG (PC) — Le Ballet Royal de Winnipeg commença ses répétitions le 28 août, en prévision de sa tournée des Etats-Unis, qui commencera le 10 octobre. Le groupe dansera dans dix Etats américains. Par après, il se produira à Winnipeg même, à partir du 26 décembre.

Deux danseurs du Bolshoi de Moscou, Rimma Karelskaya et Boris Hohlvo, se produiront avec la troupe.

CE SOIR à 8 h. p.m.

OTTO PREMINGER PRESENTE

EXODUS

BILLET EN VENTE de 9 a.m. à 10 p.m. SIEGES RESERVES COMMANDES POSTALES ACCEPTÉES

Matinées à 1 h. 30 Sam., dim. et fêtes, \$2.00

Soirées à 8 heures Lun., dim. et fêtes, \$2.50

ALOUETTE

ST-CATHERINE & BLEUVEY UN 1-3339

Au Festival de Montréal

Aujourd'hui

COMEDIE CANADIENNE, 9 h. : Georg Solchany, pianiste (Bach, Beethoven, Debussy)

THEATRE STELLA, 8 h. 30 : "N'oubliez pas, Mesdames..."

MOUNTAIN PLAYHOUSE, 8 h. 30 : "The Boy Friend"

Demain

COMEDIE CANADIENNE, 9 h. : Semaine de Jazz — 1er concert: The Modern Jazz Quartet et René Thomas et son trio.

THEATRE STELLA, 8 h. 30 : "N'oubliez pas, Mesdames..."

MOUNTAIN PLAYHOUSE, 8 h. 30 : "The Boy Friend"

FANNY est la gaillarde histoire du plus merveilleux faux pas que puisse faire une jeune fille de 18 ans!

JOSHUA LOGAN'S PRODUCTION OF

Fanny

STARRING: LEGALE MAURICE CHARLES HOBBY
CARON-CHEVALIER-BOYER-BUCHHOLZ-JOSHUA LOGAN

SALLE CLIMATISEE

STATIONNEMENT au garage Peel-Windsor, depuis 6 p.m.

LOEW'S

RETENU A L'AFFICHE

Chacun d'eux s'enlaidit dans les sables mouvants du désir...

ROCK HUDSON · KIRK DOUGLAS

"THE LAST SUNSET"

in Eastman COLOR

DOROTHY MALONE

JOSEPH COTTEN
CAROL LYNLEY
NEVILLE BRAND

L'aventure la plus palpitante jamais filmée!

GREGORY PECK
DAVID NIVEN
ANTHONY QUINN

THE GUNS OF NAVARONE

3^e semaine

STANLEY BAKER
ANTHONY QUINN
IRENE PAPAS
GIA SCALIA
JAMES DARREN

STATIONNEMENT au garage Peel-Windsor depuis 6 p.m.

PALACE

Maurice Chevalier: "À 73 ans, je commence une nouvelle carrière"

PARIS. (PAF) — Une visite à Maurice Chevalier, dans sa maison en banlieue de Paris, équivaut à un séjour dans le camp d'entraînement d'un boxeur.

En fait, Chevalier fut déjà connu comme boxeur en plus d'être, pendant 62 ans, une vedette dans le domaine du spectacle, ce qui a sans doute contribué à maintenir sa parfaite condition physique.

On reconnaît cette même confiance en soi, cette prise de conscience des triomphes passés, et l'assurance des autres à venir, cette habileté à parler de lui-même comme d'un phénomène sensationnel, un peu comme s'il s'agissait d'une autre personne.

La maison de Chevalier, à moins d'une demi-heure du centre de Paris, est une grande demeure toute blanche située dans le cadre champêtre de Marnes-La-Coquette.

La décoration

Le visiteur qui y pénètre ne manque pas d'être agréablement impressionné par le bon goût de la décoration intérieure et par des trésors artistiques, tels les trois petits Renoir, au-dessus de la cheminée, et un Picasso de l'époque classique.

On voit aussi les traits du célèbre chansonnier reproduits de maintes façons : un portrait en pied dans le hall d'entrée,

un buste en bronze sur le manteau de cheminée, une caricature exécutée en pierres précieuses, sur le piano, et d'autres portraits de Chevalier avec son fameux canotier de paille, et sa moue caractéristique.

Et enfin, l'ineffable Maurice, en personne, fait son apparition à l'entrée du jardin, vêtu d'un costume sport, confortable et de bonne coupe. Il a maintenant les cheveux blancs, mais l'œil et le teint toujours clairs.

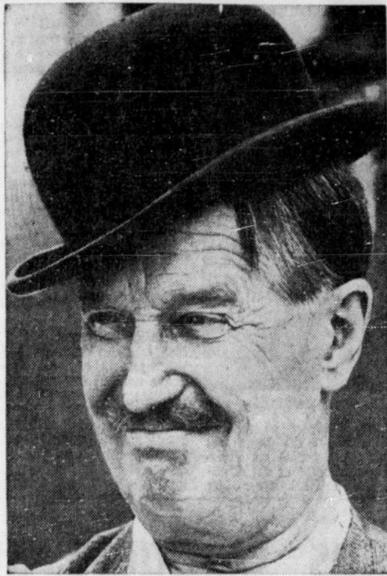
Nouvelle carrière

Il nous invite à faire une promenade le long de la verte pelouse, bordée de roses magnifiques, sous l'ombre des grands arbres.

"Mon coin de Californie en France", de dire la vedette, et il commence à parler d'un personnage qui lui tient à cœur : Maurice Chevalier.

"Actuellement, à l'âge de 73 ans, je suis au début d'une carrière entièrement nouvelle", dit-il.

"Pour moi, c'est une expérience extrêmement intéressante. Dans "Fanny", je deviens comédien pour la première fois. Il ne s'agit plus de Chevalier. C'est maintenant un rôle que j'interprète. J'avais déjà commencé à effectuer ce tournant artistique dans "Love In The Afternoon", mais dans "Gigi" et "Can-Can", je personnifiais



alors que tous deux avaient été faits prisonniers durant la première guerre mondiale.

Sa technique franco-américaine contribua au grand succès qu'il connut à Paris, et aussi à Hollywood, lorsqu'on l'invita à s'y rendre en 1928.

Durant sept ans, le Chevalier fut chapeauté de paille et apparut souvent dans les films américains. Puis sa carrière prit un autre tournant, et il retourna en France.

Et ce fut la seconde guerre mondiale après laquelle, avec énergie et courage, Chevalier prépara sa rentrée en scène, utilisant toute son expérience des années passées, pour un tour de chant solo. Il gagna la partie. Son spectacle fut un triomphe à Paris, à New York et à Los Angeles. Encore une fois, Chevalier se classait comme vedette.

Et voilà qu'assis sur un banc de son jardin, ce Français éner-

David Lean tourne "Lawrence d'Arabie"

par Pierre MONDY

(AFP) — Cinq cents personnes travaillent de l'aube au crépuscule au cœur du désert, sous un soleil de plomb, à 180 kilomètres de tout oasis. Ce sont les interprètes et les techniciens de "Lawrence d'Arabie". La projection du film durera trois heures et demie. Il est tiré du roman autobiographique de Lawrence, intitulé "Les Sept Piliers de la Sagesse". Les prises de vues se prolongeront pendant huit mois en décors naturels. Certaines scènes de combat dans le désert seront interprétées par 15.000 hommes de la Légion arabe du roi Hussein de Jordanie. Un convoi motorisé de cent quarante camions, cars, jeeps, chenillettes et véhicules de tous genres, transporte chaque jour les hommes et le matériel sur les lieux du tournage. C'est une gigantesque organisation. Le film sera commenté par William Holden, Alec Guinness sera le roi Fayçal, Jack Hawkins, Lord Allenby, L. Olivier le caïd Aouda.

Anxieux, le metteur en scène, tout de blanc vêtu, interroge son chef accessoiriste :

— Le camion frigidaire a-t-il suivi ?

— Oui, sir... il arrive dans deux minutes.

David Lean, l'homme qui a réalisé "Le Pont sur la Rivière Kwai", retrouve son sourire. Autour de lui, à perte de vue, le sable ocre moutonne, strié de ci, de là, par quelques barres



Entre ces 2 photos, 30 ans ont passé

Marlene Dietrich? Que non! Il s'agit plutôt de Miriam Hopkins qui revient au cinéma après s'être éloignée pendant plus de dix ans. Sur le haut de la photo, Miriam Hopkins telle qu'on la verra dans "The Children's Tour" qu'elle est en train de tourner. La photo encadrée est celle de Miriam au début des années '30.

LE CANADA

SUITE DE LA PAGE 12

quent pas dans "Carnet de route canadien".

Tout amusants qu'ils soient, ils ne suffisent pas à nous débarrasser de cette question : pourquoi MM. Franciszek Fuchs et Ludwik Perski ont-ils choisi de faire un film sur le Canada plutôt que sur l'Afghanistan ou que sais-je, l'Arabie saoudite qui auraient pu leur fournir des sujets infiniment plus exotiques ?

Un projet par une société culturelle polonaise en janvier '60, Norman McLaren avait fait grande impression sur les cinéastes polonais, explique M. Martin. D'autre part, l'ONF, sans payer les frais de déplacement et d'équipement de nos amis polonais, mettait une voiture à leur disposition et dédommageait leurs frais de séjour. Et puis, c'est peut-être là la raison primordiale, le Canada est un pays fascinant, — mais oui.

L'expérience semble en tous cas si réussie qu'on souhaite qu'elle se renouvelle. Que des cinéastes canadiens puissent, en vertu d'un système d'échange, tourner des documentaires à l'étranger tandis que des étrangers tourneraient des documentaires propres à faire connaître notre pays.

— Un tel système existe en Italie, dit M. Martin. "L'Institut du film documentaire", fondé par M. Baldi, qui se trouvait à la rencontre internationale de cinéastes, permet des échanges de cinéastes.

Au cours de cette rencontre, des contacts ont été faits. Porteront-ils profit? C'est à souhaiter. Car, non seulement les cinéastes, mais aussi le public gagneraient à ces échanges. Les étrangers nous apprennent en effet à découvrir notre pays. Et, quand par surcroît, ils sont cinéastes, la réalité s'en trouve embellie. Il n'est rien comme une caméra pour transférer l'insignifiance d'un paysage devenu trop familier.

Simone Auger

2^e SEMAINE

TURNER

ZIMBLIST, ROBARDS

"By Love Possessed"

BEL

GEDDES

COLOR

Aussi

BURT LANCASTER

the young savages

ORPHEUM

MONKLAND

REGENT

"Une merveilleuse et chaleureuse compréhension de l'humour, de la force et de la dignité d'un peuple."

— N.Y. TIMES

DIANA SAND et IVAN DIXON vous révèlent

La REALITE...

"JE SAIS QUE JE NE SUIS QU'UNE ECOIERE... MAIS JE SUIS ASSEZ FINE POUR NE PAS ETRE LE JOUET DES GARÇONS."

COLUMBIA PICTURES Present

SIDNEY POITIER

'A RAISIN in the SUN'

with CLAUDIA McNEIL RUBY DEE

MEMES ACTEURS QU'À LA SCÈNE

SNOWDON

Salle climatisée

HU. 1-5717

AUJOURD'HUI — AUX CINES UNITED

Ahuntsic Air conditionné "PLEASURE OF HIS COMPANY" Technicolor, Fred Astaire, Debbie Reynolds, Lilli Palmer, "S GOLDEN HOURS", Ernie Kovacs, Cyd Charisse

Lucerne Air conditionné "ONE EYED JACKS" Technicolor, Marlon Brando, Karl Malden, "ON THE DOUBLE", Technicolor, Danny Kaye, Dana

York Air conditionné Van Horne "PEPE", CinémaScope et couleurs, Cantinflas, Dan Dailey, Shirley Jones, "THE GREEN HELMET", Bill Travers, Ed Begley

Stationnement pour les clients du cinéma York à compter de 6 h. p.m. au garage Mansions. Frais de service 25c. Au Van Horne parc de stationnement.

Un film étonnant traitant de l'obsession d'un homme

"Un film pétillant" peut-être le meilleur que Brigitte ait tourné!

— Time Magazine

BRIGITTE BARDOT

Love is my Profession

JEAN GABIN EDWIGE FEUILLERE

"Où l'on ne fait pas mystère des mystères de la vie". — N.Y. World Tele-Sun

Du roman-chez de Georges Simenon

STOP ME BEFORE I KILL!

2^e SEMAINE

SALLE CLIMATISEE

STRAND

VI. 5-5047

Laval Air climatisé

TONY CURTIS, PIPER LAURIE

"LES BOLIDES DE L'ENFER"

en Technicolor Aussi en couleurs

"CONFIDENCES SUR L'OREILLER"

ROCK HUDSON, DORIS DAY

DEMAIN à 10 A.M.

MATINEE SPECIALE POUR LES PLUS DE 10 ANS

"LES BOLIDES DE L'ENFER"

Les portes ouvrent à 9.30 a.m. Admission générale 40c

PASSE-TEMPS

Mont-Royal et Marquette LA. 1-7870

Climatisé par réfrigération

— COMMENCENT AUJOURD'HUI

"LA RAGE DE VIVRE", en couleurs, Col. lins, Peter Van Eyck, "LE BARBARE ET LA GEISHA", CinémaScope, couleurs, John Wayne, Eiko Ando, "COLORADO SALOON", couleurs, John Payne, Mona Freeman.

★ MATINEE SPECIALE ★

SAMEDI à 10 HEURES POUR ENFANTS DE 10 ANS ET PLUS!

AHUNTSIC "SNOW FIRE", en couleurs, Don Megowan, Molly McEwan.

CHATEAU "MERRY ANDREW", CinémaScope et couleurs, Danny Kaye, Pier Angel.

GRANADA RIALTO "NIGHT PASSAGE", Technicolor et Technicolor, Audie Murphy, James Stewart.

LUCERNE ROSEMONT "LONE RANGER et LOST CITY OF GOLD", en couleurs, Clayton Moore.

MONKLAND "JOHNNY DARK", Technicolor, Tony Curtis, Piper Laurie.

PAPINEAU "JUNGLE MAN EATERS" avec Johnny Weissmuller.

SAVOY "WALK THE PROUD LAND", CinémaScope et couleurs, Audie Murphy, Anne Bancroft.

YORK VAN HORNE "THE WIZARD OF BAGDAD", CinémaScope et couleurs, Dick Shawn, Diana Baker.

DEMAIN

JERRY SODAT... DEPUIS PEARL HARBOR, JAMAIS UNE TELLE CATASTROPHE NE S'ETAIT ATTUE SUR L'ARMEE L'ONCLE SAM!

Jerry LEWIS

"Petite tête de TROUFFION"

IL ACCULA SON PAYS A LA GUERRE!

PHYLLIS KIRK-PETER LORRE-JOE MANTELL-GENE EVANS

FRANCAIS

et RIVOLI

WIDMARK LEE J. COBB TINA LOUISE

dans la SOURCIERE

DIVERTISSEMENT POUR LA FAMILLE!

MATINEES SPECIALES POUR LES 10 ANS et PLUS!

Le professeur FLUBBER... vous fera rire aux larmes

Walt Disney's The Absent-Minded Professor

FRED MacMURRAY NANCY OLSON-KEENAN WYNN TOMMY KIRK LEON ARMS-ELLIOTT FREID

UN FILM QU'IL FAUT VOIR!

WESMOUNT ET OUTREMONT

air rafraîchi HUinter 6-9545

air conditionné CRescent 7-3233

L'un des films les plus applaudis dans l'histoire du cinéma

Tableaux spectaculaires d'un roman d'amour qui en a ému des millions

INTACT! COMPLET!

Représentations continues à partir de 12.30 p.m. Dernière représentation complète à 8 p.m.

GONE WITH THE WIND

Technicolor

CLARK GABLE VIVIEN LEIGH LESLIE HOWARD-OLIVIA deHAVILLAND

Dix prix de l'Académie

AUJOURD'HUI ROSEMONT RIALTO GRANADA

RA. 1-8930 CR. 7-3700 CL. 5-2428

EMPRESS PAPINEAU CHATEAU SAVOY

Salle rafraîchie LA. 1-6553 CR. 1-4400 Salle climatisée



"Si seulement nous avions pu obtenir Faloney", soupire Moss

Habituellement, une équipe de football aime à avoir dans ses rangs un jeune quart-arrière. Il est là pour observer, apprendre et naturellement aller remplacer le détenteur régulier de ce poste vers la fin d'une partie apparemment gagnée ou perdue, ou dans un cas d'urgence. Il se familiarise ainsi avec le style des divers clubs de la ligue, de la plupart de leurs joueurs. C'est de cette façon que presque tous les instructeurs se plaisent à développer celui qui sera appelé à jouer un rôle si important dans leur machine de football. C'est le procédé le plus logique, le plus efficace.

C'est cette vieille formule qu'aurait aimé suivre Perry Moss des Alouettes et qu'il aurait adoptée si seulement il avait pu obtenir Bernie Faloney des Tiger-Cats de Hamilton lors de l'échange jamais consommé pour Sam Etcheverry. Même après que ce dernier ait annoncé son intention de se joindre aux Cardinals de St. Louis, que la Cour Suprême de



l'Ontario ont jugé que Faloney restait la propriété des Tiger-Cats, l'instructeur du club montréalais conserva l'espoir d'obtenir d'une façon quelconque le quart-arrière de Hamilton. Il ne cessa de multiplier les offres jusqu'à l'ouverture de la saison mais Jake Gaudaur lui demandait en retour la moitié de son équipe. "Et comme je maintiens que j'ai un bon club et que tout ce qu'il nous faut est un quart-arrière d'expérience et naturellement d'une grande valeur j'ai refusé", de nous expliquer un Perry Moss, enfoncé dans un large et vieux fauteuil, la pipe à la bouche, la casquette sur la tête et une expression d'homme fatigué, hier soir, à la fin de la pratique de son club au parc Jarry.

Si les Alouettes avaient obtenu Faloney, Nelson Yarbrough, un jeune homme qui, selon Moss, a tout ce qu'il faut pour être un quart-arrière de classe au Canada, sauf l'expérience, serait entré dans le football canadien par la porte habituelle, celle qui ne donne pas accès immédiatement au poste régulier de cette position particulière. Et à la pensée qu'il aurait pu avoir Faloney comme régulier et Yarbrough comme remplaçant, les yeux de Moss scintillent. "Ce Faloney est encore un grand joueur. Ne voyez-vous pas ce qu'il fait pour Hamilton depuis le début. Pouvez-vous vous le représenter derrière notre équipe? Combien notre situation est différente!"

C'est justement parce qu'il se rend compte qu'il lui faut un quart-arrière d'expérience qu'il a repêché Don Allard des Argonauts de Toronto. C'est pour la même raison qu'il nous déclare qu'il aura recours à Gerry Doucette dès le début de la partie de ce soir contre les Argonauts de Toronto au stade Molson. Il avait pensé commencer la joute avec Yarbrough puis le remplacer s'il y avait nécessité par Doucette mais il a changé de stratégie et nous déclare que ce dernier commencera la joute et qu'il sera son quart-arrière pendant toute la rencontre si tout va bien. Si Doucette ne justifie pas sa confiance, il aura alors recours à Yarbrough.

Allard ne jouera pas avant une semaine. "C'est un joueur d'expérience. Reste à savoir ce qu'il pourra faire avec nous. Seul l'avenir nous le dira", nous déclare Moss. Nous lui disons combien en certains milieux, on est désappointé de voir qu'il n'a pas sauté sur l'occasion qui se présentait d'obtenir Joe Kapp des Stampede de Calgary et qu'il s'est laissé damer le pion par les Lions de Vancouver.

Pour obtenir un quart-arrière, il faut donner un quart-arrière

"Mais j'ai essayé pas moins de trois fois à obtenir Kapp mais on me demandait la moitié de mon club tout comme le Hamilton. Il est bon, je crois que j'explique, que lorsque vous cherchez à obtenir un quart-arrière, on vous en demande un autre en retour. Presque tous les échanges se font sur cette base. Or, nous n'avions aucun quart-arrière à donner en retour. Dans les circonstances, on nous demandait la moitié de notre club. Je suis sûr que si nous avions pu offrir un quart-arrière de valeur aux Tiger-Cats, ils nous auraient aussitôt cédé Faloney.

"Personnellement, je pense que les Lions de Vancouver ont trop donné pour obtenir Kapp. Je veux bien renforcer mon club à un poste mais pas l'affaiblir ailleurs pour cela." Une lourde tâche attend les Alouettes et une superbe partie, les amateurs de football ce soir, de prétendre Moss. Si son club gagne, ce sera plus qu'une victoire ordinaire. Ce sera probablement le point tournant du club pour cette saison. Mais il nous déclare que ses Alouettes auront nettement besoin de quelques heureux hasards (breaks) pour l'emporter contre un club Toronto qu'il considère encore plus formidable que l'an dernier à l'attaque mais un peu moins efficace défensivement. Mais il suppose que Lou Agase a dû voir à chercher à améliorer sa défensive au cours des derniers temps.

Hier après-midi, Ken Brown, le publiciste des Alouettes, a cherché à obtenir l'alignement des Argonauts pour le bénéfice de la presse locale mais Agase lui a fait répondre qu'aucune décision n'avait encore été prise. "La seule information que je sois en mesure de vous donner est que le médecin du club décidera si Menan Schriewer est en état de jouer. S'il n'est pas à son poste, c'est West Gideon qui le remplacera."

Moss admet que le calendrier des joutes n'était pas pour aider les Alouettes au début de la saison en les forçant à rencontrer les Blue Bombers de Winnipeg puis en les amenant à entreprendre un voyage à Edmonton et Vancouver. Mais il explique que pendant deux jours les délégués ont discuté du calendrier. "La tâche a peut-être été très dure au début mais je crois que nous avons traversé le trajet le plus difficile de la saison", remarque-t-il.

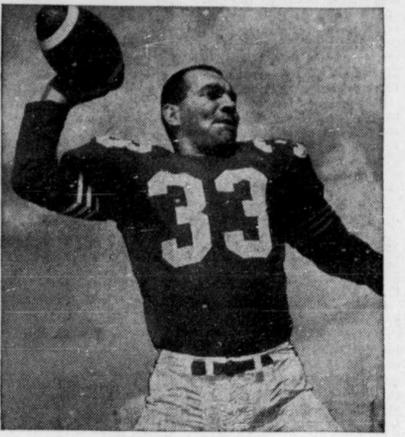
Blue Bonnets compare ses dix premiers jours de l'an dernier et de cette année

Table comparing financial performance of Blue Bonnets over two seasons. Columns include 'Meeting actuel' and 'Meeting 1960' with sub-columns for various metrics like 'Moyenne par jour', 'Par poule', 'Par course', etc.

Alouettes et Argonauts en quête de leur 1ère victoire, ce soir

Une surprise: Jacki Simpson est congédié

par YVON LEBLANC Il est difficile de prévoir l'alignement qui sera opposé aux Argonauts de Toronto, ce soir, au stade Molson, parce que l'instructeur Perry Moss, des Alouettes, se plait habituellement à effectuer des changements, plusieurs changements même, quelques minutes seulement avant le début d'une joute.



Gerry DOUCETTE

lement à effectuer des changements, plusieurs changements même, quelques minutes seulement avant le début d'une joute. Le publiciste Ken Brown ne ternir Nelson Yarbrough et le Canadien Gerry Doucette au poste de quart-arrière", a risqué Brown. Une surprise Les Alouettes ont repêché le

s'est pas aventuré et il a laissé entendre qu'il n'y aurait aucun changement d'importance ce soir en ce qui concerne les Alouettes. "L'instructeur Moss a laissé sous-entendre son intention d'-

quart-arrière américain Don Allard mercredi, des Argonauts de Toronto, et ils viennent de causer une formidable surprise aux amateurs de football de la province en congédiant le vétérinaire joueur de ligne et second Jacki Simpson.

Simpson en était à sa quatrième saison à Montréal et avait toujours été considéré comme l'un des meilleurs joueurs de l'équipe. L'insigne honneur de meilleur joueur de ligne du Big Four lui avait été décerné à l'issue de la saison 1958.

Brown a tout de même déclaré: "Le renvoi de Simpson ne constitue aucune surprise pour nous. Quant à Don Allard, nous l'avons réclamé par mesure de prudence." Simpson n'a pas affiché sa tenue des années précédentes au cours des trois parties qu'il a jouées cette saison. Il a très mal paru la semaine dernière à Edmonton alors que le centre-arrière Johnny Bright s'est moqué de lui du début à la fin dans la victoire de 33-0 des Eskimos.

Ce n'est un secret pour personne que l'instructeur Moss n'était pas satisfait de Jacki et c'est pour quoi il lui a préféré George Deiderich pour la joute Alouettes-Lions lundi soir dernier à Vancouver.

La direction des Alouettes avait éprouvé de la difficulté à faire signer l'ancien All-American, de Mississippi. Simpson s'était rapporté en retard au

camp d'entraînement de l'équipe à Winooski.

Le bloqueur américain Billy Ray Locklin a également été libéré par les Alouettes.

Gideon en uniforme Les Argonauts manqueront les services de l'ailier offensif



Jacki SIMPSON

Menan Schriewer ce soir. Il s'est blessé à un genou lors de la joute contre les Tiger-Cats de Hamilton et son absence forcera l'instructeur Lou

Agase à remanier son alignement. Wes Gideon, que les Argonauts ont repêché des Alouettes, occupera un poste de second et Boyd Carter sera déplacé de la défensive à la position offensive de Schriewer.

Le pilier défensif Stan Wallace sera également second de ligne et son départ sur la ligne tertiaire sera comblé par Clare Exelby, obtenu des Stampede de Calgary.

Tout comme c'était le cas à Vancouver lundi dernier, les deux clubs en présence ce soir sont en quête de leur première victoire de la saison.

Tenu décevant Il faut qualifier de désastreux le récent voyage des Alouettes dans l'ouest du pays. Non seulement l'équipe n'a pas réussi à s'assurer une première victoire mais elle n'a enregistré qu'un seul touché non mérité au cours de joutes disputées à Edmonton et Vancouver.

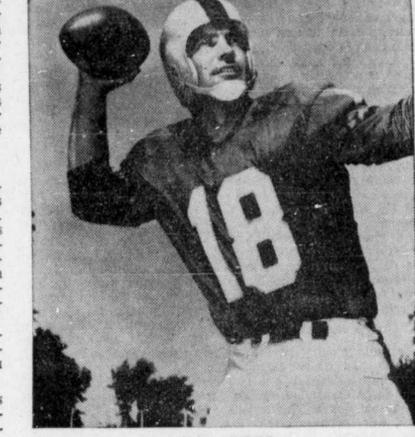
Le gros problème de l'équipe, peut-être le seul, se résume toujours à la question du quart-arrière.

"Nelson Yarbrough allait très bien et s'améliorait graduellement jusqu'à ce qu'il se retrouve vis-à-vis ces redoutables Eskimos d'Edmonton", a expliqué l'instructeur Perry Moss. "Il ne faudrait tout de même pas lui imputer tout de la faute de la défaite. Le club au complet n'était tout simplement pas prêt à affronter un

adversaire aussi expérimenté."

"Une recrue, surtout s'il s'agit d'un quart-arrière, peut difficilement s'affirmer sans que tout le monde lui fasse entièrement confiance", a déclaré

"J'ai joué contre Nelson Yarbrough alors que j'étais à Vanderbilt et lui à Virginia", de rappeler Deiderich. "Il m'avait alors fort impressionné." "Sam Etcheverry n'avait aucune réputation, tout comme



Tobin ROTE

ré le second George Deiderich, qui n'a pas accompagné les Alouettes à Edmonton mais qui les a rejoints à Vancouver et a été formidable à la défensive contre les Lions. Yarbrough à son arrivée à Montréal. Cependant la confiance illimitée que l'instructeur (Douglas) Walker a placée en lui s'est avérée un facteur décisive contre les Lions. Voir SIMPSON en page 15



A ONZE COUPS D'UN NOUVEAU RECORD. — Rudy Maris, le père du célèbre frappeur des Yankees, est tout heureux de l'exploit de son fils qui a claqué son 50e circuit contre les Angels de Los Angeles, mardi dernier. Il a toutefois refusé de prédire que Roger ou Mickey Mantle réussiraient à abaisser le record de Babe Ruth.

Edmonton défait Winnipeg

WINNIPEG. (UP) — Les Eskimos d'Edmonton ont conservé une fiche sans tache hier soir, à Winnipeg, et ils ont par le fait même tenu celle des Blue Bombers de Winnipeg en remportant une brillante victoire de 35-20 au cours d'une joute régulière de la Conférence de football de l'Ouest. Le versatile Jackie Parker a dirigé l'attaque des vainqueurs de façon sensationnelle en comptant 17 points sur trois placements, un touché et deux convertis. Le demi Joe-Bob Smith (2) et le centre-arrière Johnny Bright ont enregistré les autres majeurs des Eskimos, qui partagent maintenant la tête du classement avec les Blue Bombers.

A Regina, les Roughriders de la Saskatchewan ont eu raison des Lions de Vancouver, 25 à 6, devant 12,000 personnes. C'était la première fois en trois ans qu'ils remportaient deux victoires de suite.

Le centre-arrière Fred Burkett a obtenu un touché et quatre simples pour les vainqueurs; Ray Smith et Ray Purdin ont marqué les deux autres.

Equipes américaines en finale, à Williamsport

Grâce au petit Mike Winfield qui a volé un circuit à un adversaire pour ensuite cogner un double important, le El Campo a atteint la série finale dans le tournoi mondial des Petites Liges qui a présentement lieu à Williamsport, dans la Pennsylvanie.

Ken Mueller du El Campo et Jose Ortiz du Monterrey se sont livrés un intéressant duel de lanceurs, et c'est le double de Winfield qui a fait compter le seul point de la joute. Dans l'autre semi-finale, le El Cajon (ne pas méler avec le El Campo) a triomphé du Hilo, l'équipe hawaïenne par 3-2. Mike Salvatore, le héros du premier triomphe du El Cajon par 1-0 sur le Levittown, les champions de l'an dernier, s'est encore mis en évidence en cognant un circuit à la huitième manche pour ainsi briser une égalité de 2-2. On sait que le Hilo avait éliminé le Canada en première ronde. Barré fut le lanceur gagnant et Yamada le perdant. Le club Kivans-East, en quête de sa première victoire, disputera une partie de la ronde consolation, aujourd'hui. Les petits Montréalais reviendront dans la métropole dimanche.

La saison locale 61-62 du Canadien

Le Canadien commencera sa saison locale samedi, 14 octobre. Ce sont les Rangers de Doug Harvey qui seront les visiteurs. La direction du club a publié le calendrier des joutes locales du Tricolore, 35 au total, dont 22 le samedi. Toutes les autres seront présentées le jeudi. Voici le calendrier:

Calendar of games for the Montreal Canadiens from October to March, listing dates and opponents (Rangers, Toronto, Boston, Chicago, Detroit).

Les Dodgers subissent leur 10e défaite d'affilée, à St-Louis

Près de 20,000 spectateurs ont envahi le Wrigley Field de Los Angeles, dans l'espoir de voir Roger Maris ou Mickey Mantle cogner un coup de circuit. Ils ont plutôt assisté à une victoire de 6 à 4 des Angels aux dépens des Yankees. C'était la deuxième défaite des Yankees en trois jours à Los Angeles. Mais les spectateurs n'ont pas été les seuls à être déçus dans cette ville. A St-Louis, une autre équipe Los Angeles connaissait moins de succès!

Près de 20,000 spectateurs ont envahi le Wrigley Field de Los Angeles, dans l'espoir de voir Roger Maris ou Mickey Mantle cogner un coup de circuit. Ils ont plutôt assisté à une victoire de 6 à 4 des Angels aux dépens des Yankees. C'était la deuxième défaite des Yankees en trois jours à Los Angeles. Mais les spectateurs n'ont pas été les seuls à être déçus dans cette ville. A St-Louis, une autre équipe Los Angeles connaissait moins de succès!

Les Dodgers ont en effet subi leur dixième revers consécutif, 10 à 1, aux mains des Cardinals de St-Louis. Jamais depuis 1944, alors qu'ils avaient encaissé seize revers d'affilée, les Dodgers n'ont connu pareille série de défaites.

Alex Grammas et Bill White ont fait compter chacun quatre points. Grammas a cogné un double alors que les buts étaient tous occupés. White a canonné un circuit, son 18e.

Après leur longue série d'échecs — ils en avaient subi 23 — les Phillies de Philadelphie ont remporté leur troisième victoire d'affilée. Ils ont battu les Cubs de Chicago, 7 à 4.

Dans l'Américaine, la défaite des Yankees a permis aux Tigers de Détroit de remonter à deux parties des meneurs. Les deux clubs commenceront une série l'un contre l'autre, la semaine prochaine, à New York. Frank Lary a espacé quatre coups sûrs aux Indiens de Cleveland que les Tigers ont battus par 6 à 0.

C'était la 19e victoire de Lary. Le deuxième circuit de Jackie Jensen, à la dixième manche, a permis aux Red Sox de Boston de vaincre les Sénateurs de Washington, 5 à 4.

Les Twins de Minnesota ont blanchi les White Sox de Chicago, 3 à 0, derrière une performance de cinq coups sûrs du jeune gaucher Jim Kaat. Les Athletics de Kansas City ont eu raison des Orioles de Baltimore, 5 à 3, grâce à un circuit de deux points de Deron Johnson, à la huitième manche.

Le Miss Canadiana contre l'Escapade?

ALBANY, N.Y. (UPI) — Le gouverneur Rockefeller, de l'Etat de New York, a relevé le défi de son collègue, le gouverneur John B. Swainson, du Michigan. Ce dernier a été le premier à parler un baril de pommes sur les chances des Tigers de Détroit de remporter le championnat de la Ligue Américaine. Rockefeller, fort des trois parties d'avance des Yankees, a relevé le défi en offrant du trois pour un.

Si les organisateurs de la régata de Pointe-aux-Trembles, dimanche prochain, ont réussi comme ils le prétendent à obtenir la participation de l'Escapade, le programme de la régata comprendra également une course de la classe 280 de même que plusieurs épreuves hors-bord.

Le programme de la régata comprendra également une course de la classe 280 de même que plusieurs épreuves hors-bord.

"Moi aussi je vais aller voir les juges. Ce n'est qu'une excuse qu'il se donne parce qu'il a perdu la première épreuve et qu'il sait que son yacht n'est pas de taille à disputer la victoire à l'Escapade", avait déclaré le Dr Latour.

Il est donc permis de s'attendre à un duel sensationnel entre les deux hydroplanes si, comme les organisateurs nous l'affirment, les deux sont présents. Ils sont inscrits dans la classe 266 dans laquelle on voit aussi les noms du Rimouski à A. Brillant, de Miroussi, du Miss Canada à Henri Bissonnette et du Party's à Gérard Patry.

LE GOLF À SON MEILLEUR

En compétition serrée, le golf devient un vrai sport pour spectateurs. En fin de semaine, les 26 et 27 août, les meilleurs golfeurs professionnels du Québec rivaliseront d'habileté lors du "QUEBEC PROFESSIONAL MEDAL PLAY CHAMPIONSHIP" O'KEEFE, qui aura lieu au Club de golf Beloeil, à Beloeil.

Soyez au nombre de spectateurs à cette classique du golf! Suivez votre Pro préféré! L'entrée est libre.



La Brasserie O'Keefe Limitée GERRY PROULX GOLFLAND

Advertisement for 'ETOILES DE LA LUTTE' wrestling event at Centre Paul Sauvé. Lists participants like M. Vachon vs T. Evans, L. Baillargeon, etc.

dunSPORTàl'autre

Le gérant-général Joe L. Brown des Pirates de Pittsburgh a annoncé que Vernon Law, un gagnant de 20 joutes pour les champions du monde la saison dernière, ne reviendra pas au jeu cette saison... Si la nouvelle équipe de Houston de la Ligue Nationale consent à accepter toutes les conditions posées par Paul Richards, le gérant-général et instructeur des Orioles de Baltimore, ce dernier accepterait le même poste avec le Houston la saison prochaine... à son retour du Venezuela où il a défendu son titre de champion poids coq contre Manuel Arias, Eder Jofre s'est plaint du traitement qu'il y a reçu... on l'aurait menacé de mort à plusieurs reprises... le boxeur poids léger Charles Conner, blessé dans un match la semaine dernière, prend du mieux... il a recouvré la parole et l'ouïe... le champion mondial du lancer du disque, l'Américain L. Jay Silvester, s'est dit surpris d'apprendre que les Russes avaient prétendu que son mouvement de départ était illégal... comme récompense pour sa traversée-record entre Chicago et Michigan City sur le lac Michigan, Ted Erikson a reçu un chèque de \$3,675 et un magnifique trophée...

Les Hornets de Pittsburgh, qui effectuèrent un retour à la Ligue Américaine de hockey la saison prochaine, annoncent l'acquisition de Cecil Hoekstra des Blackhawks de Chicago... si Jack Dempsey devait être l'arbitre d'un tel combat, Archie Moore a accepté de rencontrer le vainqueur de la rencontre Willie Bestmanoff-Alejandro Lavorante qui aura lieu à San Francisco lundi prochain... Le président Kennedy fut parmi les nombreuses personnalités qui ont offert leurs souhaits à l'équipe athlétique américaine qui partait pour Israël où elle participera aux Jeux Macchabés... pour travailler aux côtés de Doris Day et Gary Grant, le directeur Delbert Mann comptait sur trois "recrues du cinéma": Mickey Mantle, Roger Maris et Yogi Berra... le Canada et les Etats-Unis ont enregistré une victoire chacun dans les courses internationales de yachting qui ont présentement lieu sur le lac Ontario... un autre record de natation, le 400 verges libre, vient d'être fracassé... le nouveau détendeur, Ted Stickle, a parcouru la distance en 4:57.1 minutes...

Grâce à une solide performance de Pierre Lavolette qui a limité les porte-couleurs du Plateau à trois coups sûrs, le Laval s'est assuré une place dans les séries de détail avec une victoire de 3-1.

C'était là la récompense tant souhaitée par l'équipe de l'instructeur Bud Théroux. Au début de la saison, l'équipe semblait forte à tous les points de vue excepté au monticule, mais à mesure que les jeunes lancers prenaient de l'expérience, ils ont pu assurer à leur club l'équilibre tant souhaité.

La victoire de Lavolette hier soir était sa quatrième contre sept défaites, tandis que Jean-Claude Loyer encaissait son sixième revers. Il a remporté neuf victoires.

Jacques Letellier s'est le plus signalé au marbre pour les vainqueurs avec trois simples qui ont fait compter deux des points de son équipe. Pour les perdants, Serge Filiotte fut le meilleur avec deux simples.

Avec les éliminatoires qui approchent, s'amènera aussi le choix des différents gagnants de trophées.

Il y a un joueur qui ne recevra probablement aucun honneur, qui ne verra probablement pas son nom sur aucun des trophées, et pourtant, il aura joué un rôle capital dans le sort de deux équipes.

Il ne fait aucun doute que la présence de Jean Cusson avec le Rosemont lui aurait permis d'offrir une lutte plus opiniâtre au Longueuil pour le championnat de la section Est. C'est donc à regret que Marcel Racine dut le laisser partir, mais les raisons qu'offrait Jean n'auraient pu être plus plausibles. Le fait qu'il demeure à Verdun, qu'il y travaille, que la distance qui le sépare de Rosemont est assez longue: voilà autant de raisons qui motivaient son départ.

Si le Rosemont a perdu un bon joueur, le Verdun en a trouvé un meilleur, parce que la présence de Jean avec cette équipe l'a complètement transformée. Graduellement, le Verdun a monté quelques échelons, pour finalement terminer au second rang.

Ce qui est étonnant de Cusson, c'est le fait qu'il peut jouer à toutes les places possibles.

A son début dans le baseball organisé, soit avec les Cubs de

le football

| AUJOURD'HUI | | | | | | |
|------------------------------|---|---|---|----|-----|------|
| Toronto à Montréal | | | | | | |
| DEMAIN | | | | | | |
| Ottawa à Calgary | | | | | | |
| Hier | | | | | | |
| Edmonton 35, Winnipeg 20 | | | | | | |
| Vancouver 6, Regina 25 | | | | | | |
| LIGUE CANADIENNE DE FOOTBALL | | | | | | |
| (Section Est) | | | | | | |
| J | G | P | N | PP | PC | Tot. |
| Hamilton | 1 | 0 | 0 | 58 | 45 | 22 |
| Ottawa | 1 | 1 | 0 | 60 | 38 | 29 |
| Alouettes | 0 | 0 | 0 | 22 | 41 | 4 |
| Toronto | 0 | 2 | 0 | 0 | 17 | 42 |
| (Section ouest) | | | | | | |
| J | G | P | N | PP | PC | Tot. |
| Edmonton | 4 | 4 | 0 | 0 | 135 | 47 |
| Winnipeg | 5 | 1 | 0 | 0 | 102 | 59 |
| Saskatchewan | 4 | 2 | 2 | 0 | 65 | 79 |
| Calgary | 3 | 2 | 0 | 0 | 52 | 54 |
| Vancouver | 4 | 0 | 4 | 1 | 60 | 132 |

Roulez vos cigarettes avec MACDONALD'S British Consols



Tabac de Virginie doux et suave



ECHEC DES MEXICAINS A WILLIAMSPORT. — Trois joueurs de l'équipe mexicaine Monterrey, ont très mal accepté la défaite de 1-0 subie par leur équipe, hier, en semi-finale du tournoi mondial des Petites Ligues. De gauche à droite: Ernesto Silva, Oziel Caballero et Hugo Valdez.

Début des rencontres de la coupe Davis junior

Les matches internationaux de la coupe Davis junior, une innovation dans ce sport, débuteront cet après-midi sur les courts de tennis de l'Université de Montréal, à 1 h. 30.

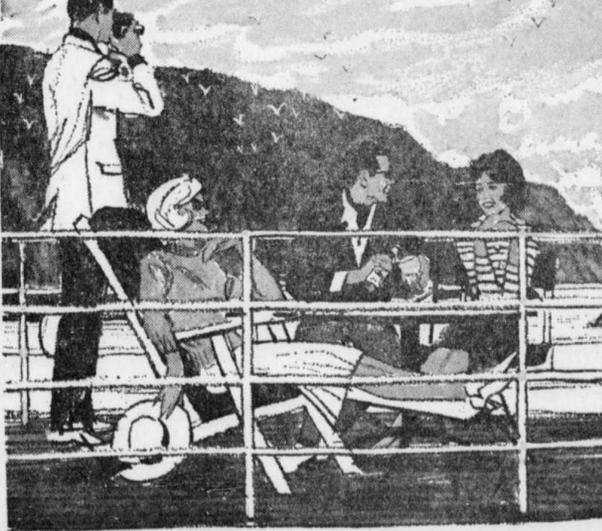
Gilles Ledoux, le principal initiateur de ce mouvement, et Maurice Leclerc, le capitaine de l'équipe canadienne, attendent avec impatience le résultat de cette aventure destinée à promouvoir le tennis junior, à faire profiter les joueurs les plus prometteurs du pays d'une expérience très précieuse en même temps que de susciter un nouvel intérêt chez les débutants dans ce sport.

L'équipe canadienne est formée d'André Tielemans, Dennis Crotty, Yvon LeBlanc, Claude Savaria et Keith Carpenter, de Montréal également. Celui-ci a été choisi pour un des deux matches en simple contre l'Italie, mais s'il ne peut se rendre à temps à cause de ses examens à l'université, Crotty le remplacera.

C'est Yvon LeBlanc et Claude Savaria qui formeront l'équipe en double.

Le champion junior du Canada, John Fraser, de Halifax, était aussi au nombre des élus pour représenter le pays et il avait laissé entendre à Maurice Leclerc qu'il était prêt à jouer. A la dernière minute, Leclerc a appris par Dennis Custin, en charge du tennis junior en Ontario, que Fraser était parti au Michigan et qu'il était préférable de ne pas compter sur lui. Incidemment, Fraser avait refusé de prendre part au tournoi de qualification.

Deux noms célèbres Hier soir encore l'on ne connaissait pas la composition des équipes étrangères, mais des noms célèbres étaient déjà mentionnés. Ainsi sur l'équipe d'Italie doit évoluer le frère de Nicola Pietrangeli tandis que l'équipe américaine comprendra un jeune Buchholz, frère de Earl Buchholz, maintenant professionnel, Charlie Passerelli et John Hash complèteront l'équipe américaine. L'on ne pouvait fournir non plus les noms de l'équipe mexicaine. L'on savait toutefois que les rencontres débuteraient à 1 h. p.m. par la série Etats-Unis-Mexique, suivie vers 4 h. p.m. de la rencontre Canada-Italie. Ce dont on est certain également c'est que les joueurs qui évolueront sur les courts de l'université seront de grande valeur.



CHEZ LES PROFESSIONNELLES — Mlle NANCY McALPINE, la première Canadienne à se joindre à la troupe de quilleuses professionnelles de l'Amérique du Nord, qui visitera le Centre Bowling Lanes, à Montréal demain et vendredi à l'occasion de l'ouverture de ce centre de grosses quilles. Elle donnera une série d'exhibitions.

Roberta Albers en semi-finale au tournoi amateur de golf des E.-U.

TACOMA, Wash. (UPI) — Roberta Albers, la jeune prodige du golf âgée de 14 ans seulement, de Temple Terrace, Fla., s'est qualifiée pour les demi-finales du championnat amateur pour dames des Etats-Unis, hier, en même temps que trois autres golfeuses aguerries.

Jouant avec l'habileté d'une professionnelle, Roberta Albers a défait Karen Schull, de Mansas City, Mo., par 7 et 5.

Dans les autres matches, Mme Gaines, de Louisville, Ky., a défait Judy Hottner, de Seattle, Wash., par deux coups; Mme Ann Quast Decker, de Mercer Island, Wash., a défait Mme Ruth White Miller, de Long Beach, Calif., par 5 et 3.

Phyllis Preuss, de Gregory, Mich., a eu raison de Barbara McIntire, de Wichita, Kan., par 3 et 2.

Mais hier, c'est encore le jeu brillant de la joueuse de Temple Terrace qui a pris la vedette. Portant une visière blanche et affichant un visage sérieux de parieur, la jeune demoiselle Albers a réussi trois birdies contre Mlle Schull durant les neuf premiers trous et ne traina jamais de l'arrière.

Sa seule difficulté fut lorsqu'elle expédia une balle hors-bond au deuxième trou et eut un double bogey.

Avec ses fers, elle fut brillante, et au 5e trou, elle s'approcha à sept pieds de la coupe pour un birdie. Elle en réussit un autre au 6e trou, d'un par trois, avec un coup roulé de quatre pieds, et au 8e sur une distance de 440 verges avec par cinq.

Mlle Schull ne gagna qu'un seul trou, le deuxième.

SIMPSON SUITE DE LA PAGE 14

cisif dans la carrière de Sam et l'a aidé à éventuellement se développer en une super-étoile.

Johnny Unitas, le plus grand de tous, se trouve dans le même cas. Il avait été rejeté successivement par les Browns de Cleveland et les Steelers de Pittsburgh avant que l'instructeur en chef Weeb Ewbank fasse de lui son homme de confiance à Baltimore.

"Il faut nous fixer sur quelqu'un et aussi bien le faire maintenant. Nous n'avancerons à rien en changeant régulièrement de quart-arrière."

CALENDRIER DU PÊCHEUR

Comme au cours des derniers jours, la période idéale pour la pêche se situera entre dix heures de l'avant-midi jusqu'à deux heures de l'après-midi. Même chose demain.

STRIKE!

Venez A LA GRANDE OUVERTURE du nouveau NATIONAL BOWLING CENTRE AUJOURD'HUI

au Centre d'Achat Fleury — coin Fleury et Papineau

Pour Renseignements: Appelez "Lulu" Denis à DU. 1-7258

CADEAUX GRATUITS VASTE TERRAIN DE STATIONNEMENT

COMPLÈTEMENT AUTOMATIQUE!

Mettant en vedette le plus passionnant équipement de Bowling jamais conçu — Le Gold Crown Line de Brunswick of Canada

296 ALLÉES!

A VENIR TRÈS BIENTÔT! cinq autres National Bowling Centres au service du Grand Montréal et des environs.

ÉQUIPES! AMATEURS! DÉBUTANTS! FAMILLES!

VENEZ JOUER AUX QUILLES! VENEZ-Y ENSEMBLE! VENEZ AU CENTRE NATIONAL!

'O QU'Y FAIT BON SE LA COULER DOUCE!

Au pays du Québec, en croisière sur le Saguenay comme partout ailleurs, de plus en plus de gens se rafraîchissent avec O'Keefe, la bière douce.

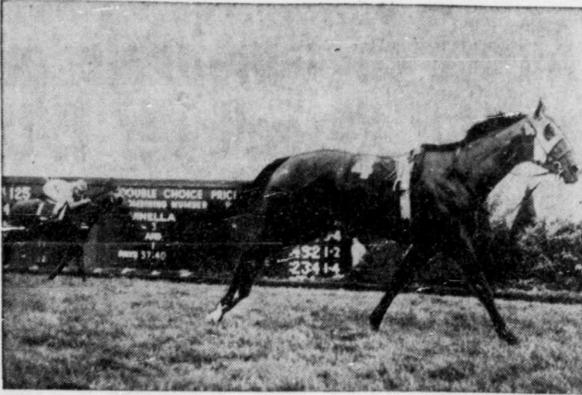
Pourquoi ne pas l'essayer... brassée avec le houblon sans graines, O'Keefe possède une douceur naturelle. Adoptez O'Keefe... et vous verrez comme il fait bon se la couler douce.

Buvez O'Keefe... la bière Douce!

61-22P

Voyez les meilleurs Pros du Québec à l'oeuvre, lors du "QUEBEC PROFESSIONAL MEDAL PLAY CHAMPIONSHIP" O'Keefe les 26 et 27 août Club de golf Beloeil, à Beloeil, Qué.

ENTREE LIBRE



UN FAVORI SANS JOCKEY — BAHAMAS, le favori de la septième course, hier, à la piste Fort Erie, a désarçonné son jockey peu après le signal du départ. Mystic Mountain (1), à gauche, a gagné l'épreuve. Bahamas était piloté par l'apprenti jockey Barry DesPiro.

Les résultats à Blue Bonnets

Première Course — A réclamer, 3 ans et plus — 4 1/2 furlongs, \$1,100

| P | No | D | 1/2 | LD | Fin | Jockey | Cote |
|---|----|---|-----|----|-----|------------|-------|
| 1 | 3 | 1 | 2 | 1 | 1 | J. Nezzari | 3.45 |
| 2 | 1 | 3 | 2 | 1 | 1 | R. Venne | 6.00 |
| 3 | 4 | 5 | 4 | 2 | 1 | R. Landry | 14.00 |
| 4 | 2 | 4 | 3 | 2 | 2 | A. Goodwin | 1.40 |
| 5 | 5 | 1 | 5 | 4 | 4 | R. Baccara | 9.20 |
| 6 | 7 | 6 | 3 | 2 | 2 | A. Wilson | 31.15 |
| 7 | 6 | 7 | 3 | 6 | 7 | A. Nash | 2.40 |
| 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | G. Gubbins | 21.75 |

Durée : 24.3 49.3 56 — Piste rapide
Mutuel : 1.17 1.36 2.41 3.50 5.00 7.00 10.00 14.00

Deuxième Course — A réclamer, 3 ans et plus, 4 1/2 furlongs, \$1,100

| P | No | D | 1/2 | LD | Fin | Jockey | Cote |
|---|----|---|-----|----|-----|------------|-------|
| 1 | 3 | 1 | 2 | 1 | 1 | J. Nezzari | 3.45 |
| 2 | 1 | 3 | 2 | 1 | 1 | R. Venne | 6.00 |
| 3 | 4 | 5 | 4 | 2 | 1 | R. Landry | 14.00 |
| 4 | 2 | 4 | 3 | 2 | 2 | A. Goodwin | 1.40 |
| 5 | 5 | 1 | 5 | 4 | 4 | R. Baccara | 9.20 |
| 6 | 7 | 6 | 3 | 2 | 2 | A. Wilson | 31.15 |
| 7 | 6 | 7 | 3 | 6 | 7 | A. Nash | 2.40 |
| 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | G. Gubbins | 21.75 |

Troisième Course — A réclamer, 3 ans et plus, 4 1/2 furlongs, \$1,100

| P | No | D | 1/2 | LD | Fin | Jockey | Cote |
|---|----|---|-----|----|-----|------------|-------|
| 1 | 3 | 1 | 2 | 1 | 1 | J. Nezzari | 3.45 |
| 2 | 1 | 3 | 2 | 1 | 1 | R. Venne | 6.00 |
| 3 | 4 | 5 | 4 | 2 | 1 | R. Landry | 14.00 |
| 4 | 2 | 4 | 3 | 2 | 2 | A. Goodwin | 1.40 |
| 5 | 5 | 1 | 5 | 4 | 4 | R. Baccara | 9.20 |
| 6 | 7 | 6 | 3 | 2 | 2 | A. Wilson | 31.15 |
| 7 | 6 | 7 | 3 | 6 | 7 | A. Nash | 2.40 |
| 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | G. Gubbins | 21.75 |

Quatrième Course — A réclamer, 3 ans et plus, 4 1/2 furlongs, \$1,100

| P | No | D | 1/2 | LD | Fin | Jockey | Cote |
|---|----|---|-----|----|-----|------------|-------|
| 1 | 3 | 1 | 2 | 1 | 1 | J. Nezzari | 3.45 |
| 2 | 1 | 3 | 2 | 1 | 1 | R. Venne | 6.00 |
| 3 | 4 | 5 | 4 | 2 | 1 | R. Landry | 14.00 |
| 4 | 2 | 4 | 3 | 2 | 2 | A. Goodwin | 1.40 |
| 5 | 5 | 1 | 5 | 4 | 4 | R. Baccara | 9.20 |
| 6 | 7 | 6 | 3 | 2 | 2 | A. Wilson | 31.15 |
| 7 | 6 | 7 | 3 | 6 | 7 | A. Nash | 2.40 |
| 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | G. Gubbins | 21.75 |

Cinquième Course — A réclamer, 3 et 4 ans, 6 1/2 furlongs, \$1,200

| P | No | D | 1/2 | LD | Fin | Jockey | Cote |
|---|----|---|-----|----|-----|------------|-------|
| 1 | 3 | 1 | 2 | 1 | 1 | J. Nezzari | 3.45 |
| 2 | 1 | 3 | 2 | 1 | 1 | R. Venne | 6.00 |
| 3 | 4 | 5 | 4 | 2 | 1 | R. Landry | 14.00 |
| 4 | 2 | 4 | 3 | 2 | 2 | A. Goodwin | 1.40 |
| 5 | 5 | 1 | 5 | 4 | 4 | R. Baccara | 9.20 |
| 6 | 7 | 6 | 3 | 2 | 2 | A. Wilson | 31.15 |
| 7 | 6 | 7 | 3 | 6 | 7 | A. Nash | 2.40 |
| 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | G. Gubbins | 21.75 |

Sixième Course — A réclamer, 3 ans et plus, un mille et 70 verges, \$1,100

| P | No | D | 1/2 | LD | Fin | Jockey | Cote |
|---|----|---|-----|----|-----|------------|-------|
| 1 | 3 | 1 | 2 | 1 | 1 | J. Nezzari | 3.45 |
| 2 | 1 | 3 | 2 | 1 | 1 | R. Venne | 6.00 |
| 3 | 4 | 5 | 4 | 2 | 1 | R. Landry | 14.00 |
| 4 | 2 | 4 | 3 | 2 | 2 | A. Goodwin | 1.40 |
| 5 | 5 | 1 | 5 | 4 | 4 | R. Baccara | 9.20 |
| 6 | 7 | 6 | 3 | 2 | 2 | A. Wilson | 31.15 |
| 7 | 6 | 7 | 3 | 6 | 7 | A. Nash | 2.40 |
| 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | G. Gubbins | 21.75 |

Septième Course — A réclamer, 3 ans et plus, un mille et 70 verges, \$1,100

| P | No | D | 1/2 | LD | Fin | Jockey | Cote |
|---|----|---|-----|----|-----|------------|-------|
| 1 | 3 | 1 | 2 | 1 | 1 | J. Nezzari | 3.45 |
| 2 | 1 | 3 | 2 | 1 | 1 | R. Venne | 6.00 |
| 3 | 4 | 5 | 4 | 2 | 1 | R. Landry | 14.00 |
| 4 | 2 | 4 | 3 | 2 | 2 | A. Goodwin | 1.40 |
| 5 | 5 | 1 | 5 | 4 | 4 | R. Baccara | 9.20 |
| 6 | 7 | 6 | 3 | 2 | 2 | A. Wilson | 31.15 |
| 7 | 6 | 7 | 3 | 6 | 7 | A. Nash | 2.40 |
| 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | G. Gubbins | 21.75 |

Huitième Course — A réclamer, 3 ans et plus, 6 1/2 furlongs, \$1,100

| P | No | D | 1/2 | LD | Fin | Jockey | Cote |
|---|----|---|-----|----|-----|------------|-------|
| 1 | 3 | 1 | 2 | 1 | 1 | J. Nezzari | 3.45 |
| 2 | 1 | 3 | 2 | 1 | 1 | R. Venne | 6.00 |
| 3 | 4 | 5 | 4 | 2 | 1 | R. Landry | 14.00 |
| 4 | 2 | 4 | 3 | 2 | 2 | A. Goodwin | 1.40 |
| 5 | 5 | 1 | 5 | 4 | 4 | R. Baccara | 9.20 |
| 6 | 7 | 6 | 3 | 2 | 2 | A. Wilson | 31.15 |
| 7 | 6 | 7 | 3 | 6 | 7 | A. Nash | 2.40 |
| 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | G. Gubbins | 21.75 |

Illo DiPaolo formera équipe avec Carpentier
Illo DiPaolo aura un nouveau partenaire pour un match revanche contre les frères John et Chris Tolos, mercredi soir prochain, au Centre Paul Sauvé. Il a en effet demandé et obtenu que l'ancien champion mondial Edouard Carpentier soit son coéquipier lors de cette prochaine rencontre. On sait que cette semaine, Claude Dassary avait été son partenaire alors que les quatre lutteurs avaient été disqualifiés.

Le reste du programme de la séance de mercredi prochain sera le suivant :
Semi-finale Claude Dassary vs H. Schmidt
Match spécial Tiny Tim et Pancho Lopez vs Farmer Peter et Dandy Moore
Préliminaires Ramon Lopez vs Phil Britto Billy Red Cloud vs Bob Nandor

INCROYABLE mais VRAI
EN PLEIN CENTRE d'un territoire de chasse et de pêche, vous pouvez acheter un magnifique chalet avec un grand terrain.
Prix très raisonnables : sur la route 43 à la barrière, P.O. 25 milles au nord de Joliette, sur la route de ST-MICHEL-DES-SAINTS.
Arrêtez voir nos maisons modèles
IMMEUBLES ST-HUBERT INC. — CR. 9-8414

Après une visite à Blue Bonnets

"Je ne doute pas de l'avenir du turf à Montréal," M. Taylor

(par M. D.) — Le président E. P. Taylor, de la nouvelle piste de Woodbine, était à Blue Bonnets hier soir. C'était sa première visite à l'hippodrome du boulevard Décarie. Elle n'a pas été ce qu'on pourrait penser. Elle n'a été ni brève, ni superficielle. S'il a pris le dîner au chalet qu'il a qualifié de l'un des plus luxueux qu'il ait vus en Amérique, il a insisté pour descendre voir, d'une des loges du club-house, l'un des épreuves, les écuries où il s'est plu à causer avec les entraîneurs, les palefreniers et est revenu tout enthousiasmé par ce qu'il avait vu.

"Après ce que je viens de voir, je ne doute pas de l'avenir du turf à Montréal", a-t-il dit. "Je suis persuadé du succès des courses au galop."

Il a quelques peu surpris ses auditeurs en disant que si

Cette surprise a été suivie d'une autre, lorsque Flicks Image, appartenant à M. Woodhull et entraîné par son propriétaire, s'est classé premier pour rapporter \$19.30.
Aucun jockey n'a remporté plus d'une victoire au cours de la soirée. Il y a eu quelques surprises au cours de la soirée. La piste était en excellente condition et du temps rapide a été enregistré.

Le soir
On reverra à l'œuvre John Berry qui, samedi dernier, a établi un record de piste pour la distance d'un mille et une seizième. Il est naturellement favori pour gagner de nouveau ce soir, car la distance sera

la même que samedi dernier. Il portera toutefois une charge de 119 livres, soit quatre de plus que la dernière fois. C'est George Gubbins qui le pilotera. Parmi ses adversaires, mentionnons : Commaria, Allie B, Peterman, Electress et Son Ator.
NOTES — Le jockey Al Coy, qui a gagné quatre courses lors de l'ouverture du meeting, reviendra demain soir, à Montréal... 18 nouveaux chevaux sont arrivés hier... Mike McCormack est revenu de Toronto, où il s'était rendu en vue des courses sous harnais qui suivront celles au galop... Lucien Bombardier doit se rendre prochainement à New York.

Il sera secondé par MM. R. O. Guy et Claude Brisette.

Le Golf

Art Wall prend les devants avec une ronde de 67 à Akron

AKRON, Ohio. (PA) — Art Wall, ennuagé par des blessures et la maladie depuis le début de la saison, a tourné une ronde de 67, soit trois sous le par, et a ainsi pris les devants en première ronde de la classique américaine du golf, dotée de bourses s'élevant à \$50,000.
Un total de cinq zirdies et un fléchissement de Bob Goalby ont aidé Wall à prendre les devants sur le difficile parcours du club Firestone.
Goalby, qui avait réussi des birdies sur trois trous des quatre trous à par trois, roulaient encord sous la moyenne au 17e trou. Il eut besoin de trois coups roulés au 17e trou, lançant un coup de 12 pieds pour un birdie au 18e trou, baissant ainsi sur un pied d'égalité en deuxième place avec Frank Boynton et Billy Maxwell.
En raison de tous les ennus depuis le début de la saison, Wall était visiblement surpris de son succès et déclarait "je suis heureusement surpris" de son score.
A part ces quatre golfeurs, seulement trois ont joué en dessous de la normale. Ce sont Ted Krohl, Huston Leclair et Ken Venturi. Ils étaient sur un pied d'égalité avec 69.
Le Canadien Al Balding, de Toronto ; le champion omnium britannique Arnold Palmer, Don January, Jim Ferrier, Rex Baxter et Jay Hebert ont tous joué une ronde de 70.

Voici les scores réussis par les meneurs :
Art Wall 67
Frank Boynton 68
Billy Maxwell 68
Ted Krohl 68
Huston Leclair 68
Ken Venturi 68
Don January 69
Rex Baxter 69
Jay Hebert 69
Arnold Palmer 69
Tommy Aaron 69
Doug Ford 69
Phil Rodgers 69
Gary Player 69
Gene Littler 69
N. Leind 69
Phil Rodgers 69
Gene Littler 69
N. Leind 69

La principale course d'hier soir a donné lieu à une victoire surprise de Tantième Hill, un pur sang de quatre ans appartenant à K. et J. Leonard. Sous la conduite de H. Ueyama, le gagnant est parti de la septième position, n'a cessé d'améliorer graduellement son rang et a finalement réussi à reprendre et devancer Win Dick qui avait mené sur une bonne partie du parcours. Top Field, qui avait mené pendant un certain temps, s'est classé troisième. Le vainqueur a rapporté \$18.60 au mutuel.

Coupe Schaefer en jeu
JERICHO, N.Y. (UPI) — Le professionnel Shelley Mayfield et Eddie Merrins s'affrontent dans une éliminatoire de 18 trous... aujourd'hui, pour le championnat métropolitain de la P.G.A., et la coupe Schaefer.
Mayfield et Merrins ont terminé sur un pied d'égalité avec 236 chacun après 72 trous, hier, lorsque Mayfield a tourné une ronde de 68 et Merrins a eu besoin de 71 coups.
Sur les verts — Le gagnant du tournoi de la P.G.A., Jerry Barber, a été choisi comme gagnant du trophée Hickok à titre d'athlète professionnel du mois de juillet... les officiels de la PGA ont déclaré qu'aucune

finale "A" en triomphant des Indiens par 8-7 à Québec. Jusqu'au début de la septième manche, Lemelin, un gagnant de treize joutes au cours de la saison régulière, détenait une avance de 5-1, mais il n'a pas su la conserver et il a encaissé le revers. Pleau fut le lanceur gagnant. Houde des Philles et Thivierge et Chanson des Indiens ont frappé des triples au cours de cette joute disputée devant plus de 1000 spectateurs.
La prochaine joute aura lieu dimanche soir à Trois-Rivières. Si une septième joute est nécessaire, elle sera jouée à Québec lundi soir.

Les Philles gagne, 8 à 7

Grâce à une attaque qui leur a valu dix points au cours des trois dernières manches, les Philles de Trois-Rivières ont pris une avance de trois joutes à deux dans la série semi-

COURSES

INSCRITS YONKERS

1e course — Amble C-3 — \$2,000
1-Sabelo 5.30 4.10
2-Donald H. Dancer Sr 4.90
Duree : 2:06.2

4e course — Amble — \$10,000
1-Flying Baker 16.50 5.20 2.30
2-Henry T. Adios 3.60 2.30
3-Mitchy Tide 2.20
4-Vineyard P. Dancer 2:01.1
Duree : 2:01.1

5e course — Amble — \$25,000
1-Star C. J. Michaels
2-Ernie Sandey, W. Hudson
3-Ronnie D. S. Werner
4-Victor's Sweet, R. Walker
5-Nervous Sam, E. Pownall
6-Klanesh, D. Insko
7-D's Doll, R. Valesky
8-Faulie Rainbow, W. Welch
Duree : 2:09.2

2e course — Amble C-3 — \$2,000
1-Star C. J. Michaels
2-Ernie Sandey, W. Hudson
3-Ronnie D. S. Werner
4-Victor's Sweet, R. Walker
5-Nervous Sam, E. Pownall
6-Klanesh, D. Insko
7-D's Doll, R. Valesky
8-Faulie Rainbow, W. Welch
Duree : 2:09.2

3e course — Amble — \$10,000
1-Doan Hobbs 7.40 4.80 3.00
2-Mr. Bottom 6.00 4.40 3.20
3-Crystal Prince 8.70 4.40
4-O'Brien Hanover G. Phalen
5-Mr. Dancer G. Dancer
6-John's Victorwin R. Cherrich
7-Tar Boy L. Harzer
8-Fredrick 1:59.2
Duree : 1:59.2

6e course — Amble — \$8,000
1-Porterhouse, E. Avery
2-Rodare, P. West, J. Hodgins
3-Circo, W. Haughton
4-Vic Mon. S. Dancer
5-Ramire, R. Cherrich
6-Tidy Sister, J. Cruise
7-Rogal Pick, H. Beisinger
8-Curtly Harry, S. Werner
Duree : 2:02.2

7e course — Amble — \$15,000
1-Mocking Byrd, J. Cruise
2-Ernie Sandey, W. Hudson
3-Mr. Childs, H. Bell
4-Black Quik, R. Macdonald
5-Black Trooper, C. Burton
6-King Nola, W. Haughton
7-Rogal Pick, H. Beisinger
8-Evalina Byrd, P. Dussault
Duree : 2:04.1

8e course — Trot AA — \$8,000
1-Mr. K. Braden, W. Haughton
2-Coast Patrol, R. Frame
3-Mr. T. Brown, G. Sholly
4-Edgewood Averill, J. Dennis
5-Patrick Roblin, C. Stephens
6-Brenda Eden, W. Dancer
7-Rogal Pick, H. Beisinger
8-Minnie B. Y. Dancer
Duree : 2:05.4
Assis : 26.469; Paris : \$2,103.568

Le Concordia gagne, 2 à 0

TORONTO, (PC) — Le Concordia de Montréal a gagné deux autres points dans le classement sur les White Eagles de Toronto, en deuxième place du circuit, dans leur lutte pour la conquête du championnat de la Ligue Interprovinciale, en battant les Hongrois de Toronto par 2-0 hier soir.

Quelque 1,000 spectateurs ont vu un excellent jeu de passe de la part des Montréalais qui ont complètement dominé le jeu.
Les buts ont été marqués par Humberto Gambaro, un interganche, sur un tir de 25 verges, et Arpad Kiraly, l'aïeul droit du club, sur le retour d'un lanceur.

Baseball AMATEUR

AUJOURD'HUI
LIGUE METROPOLITAINE
Mohawks à C.P.L. (1ère joute, finale 3 de 5)

LIGUE PROVINCIALE
Trois-Rivières 11, Québec 6

LIGUE ROYALE JUNIOR
Laval 3, Plateau 1

LIGUE INTER-COMTES
St-Hyacinthe 8, St-Jean 7

PETITE LIGUE
(Laval-des-Rapides)
Braves 3 As 4
(Série finale, 1ère joute, 2-2)

LIGUE ROYALE JUNIOR
(Division Est)
Classification finale

| | J | P | Mo | Diff. |
|-------------|----|----|----|-------|
| Longueuil | 41 | 24 | 8 | 17 |
| Rosemont | 41 | 22 | 12 | 19 |
| Matsonville | 42 | 22 | 20 | 22 |
| Plateau | 42 | 19 | 23 | 19 |
| Verdun | 41 | 18 | 23 | 23 |
| Ville-Marie | 42 | 7 | 35 | 187 |

Début de saison remis à dimanche

L'ouverture de la saison dans la Ligue Métropolitaine (intermédiaire de football) a été remise à dimanche après-midi. Au parc Sauvé, de Montréal-Nord, les Colts de Montréal-Nord recevront la visite des Helcats d'Hochelega, à 2 h. p.m. En même temps, débutant également à 2 h. p.m., les Trojans de Terrebonne visiteront les Rams de Rosemere au terrain de l'Association sportive de Ste-Rose.

ON NE FILTRE PAS UN SI BON TABAC



pas de barrière entre vous et le tabac

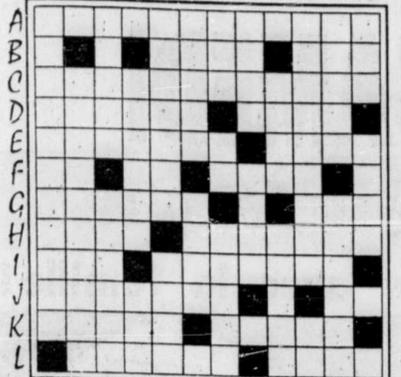
La vie a ses bons moments...

MOLSON
La bière de chez nous

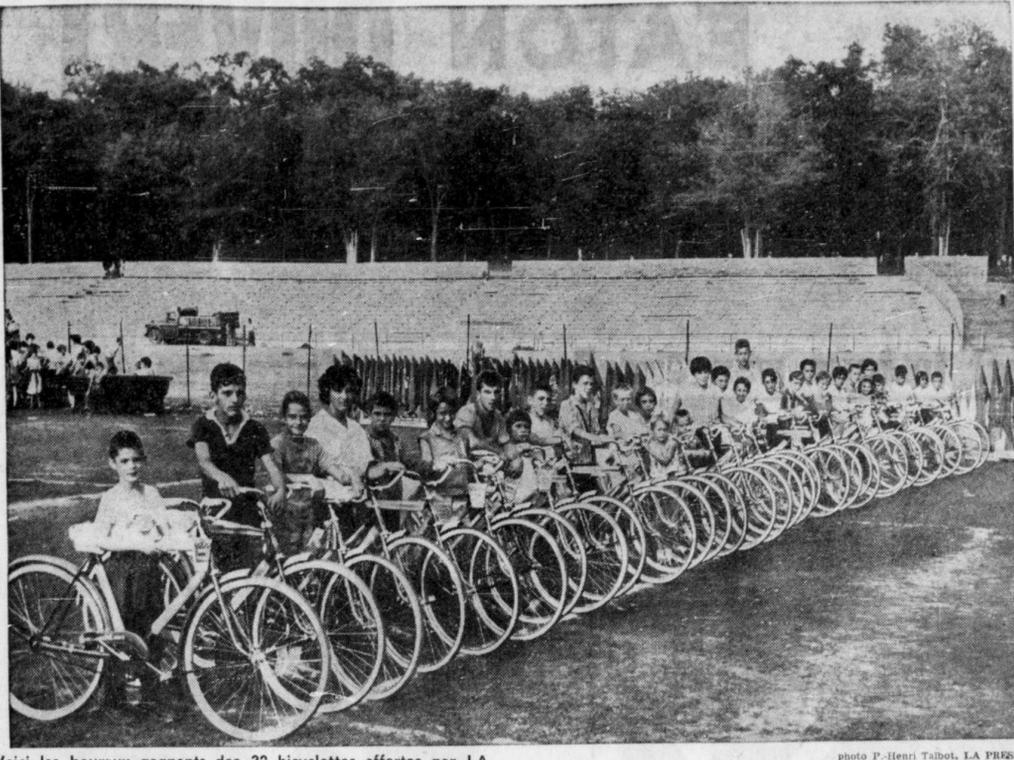
SP10-61

LES MOTS CROISÉS

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



- Horizontalement**
- A—D'une façon nette, précise.
 - B—Se parer de ses plumes, c'est tirer vanité de ce que l'on a emprunté à d'autres — Sainte.
 - C—Qui s'adonne aux contestations amenant des échanges de mots violents.
 - D—Tel le cœur de qui garde un profond ressentiment — Arme faite d'une longue lame d'acier.
 - E—Celles-là — Petite baie qui s'enfoncé peu dans les terres.
 - F—Pronom personnel — Affirmation allemande — Coquille de mollusque.
 - G—Se trompent — Est entournée d'eau.
 - H—Disciple de saint Benoît — Défaut de souplesse.
 - I—Saison — Eruption de taches roses, caractéristique de certaines maladies et notamment de la période secondaire de la syphilis.
 - J—Antilope d'Asie à cornes courtes — Note.
 - K—Tourbillon autour duquel pivote une pièce mobile — Etre soumis à une force.
 - L—La bataille de Trafalgar (qu'il gagna) lui fut fatale — Anneau de cordage.
- Verticalement**
- 1—Délicieusement.
 - 2—Formation d'ulcère.
 - 3—Objet en cours d'usinage — Passage.
- Solution des autres problèmes**
- 4—Faire communiquer — Gellée des eaux.
 - 5—Poisson marin voisin du saumon — Mammifères rongeurs, originaires d'Asie.
 - 6—Se dit d'une histoire grivoise — Ouverture.
 - 7—Cinqième degré d'une gamme — Sur le calendrier : abréviation — Physicien anglais célèbre par sa découverte des isotopes.
 - 8—Prince troyen — Surveillance.
 - 9—Arbre de Malaisie, dont le latex toxique sert aux naturels de Java pour empoisonner leurs flèches — Telle une jeunesse dont les membres sont issus de la bourgeoisie et sont riches et oisifs.
 - 10—Indispensable — Terminal — son d'infini.
 - 11—Gros nuages épais — Manifestations passagères.
 - 12—Possessif — Songe inversé.
- Solution demain**
- 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
- ESCRONCE CO
SCHEMUTILES
TINTINNABLE
HETEROCLITES
EMALIAN
TETOLINGENS
TOUJOURS
CONSOLE
BOURSA
NOIS
SITETTERRES**
- Solution du dernier problème**



Voici les heureux gagnants des 32 bicyclettes offertes par LA PRESSE aux enfants des terrains de jeux de Montréal, pour leur participation assidue aux activités récréatives de l'été.

Olympiade à Vaudreuil

La première Olympiade des terrains de jeux du diocèse de Valleyfield se tiendra en fin de semaine, à Vaudreuil. Elle y groupera les jeunes athlètes d'au moins 13 terrains de jeux, sous les auspices de l'O.T.J. de Vaudreuil et la présidence d'honneur de l'hon. Paul Gérin-Lajoie, ministre de la Jeunesse.

Les éliminatoires s'ouvriront demain après-midi, à 1 h., sur le terrain athlétique de l'école secondaire St-Michel. C'est là également que sera dressé le village olympique où garçons et filles couchent demain soir, sous la tente, après une fête champêtre et un feu de camp.

Par ailleurs, l'ouverture officielle de l'Olympiade aura lieu à 2 h., demain après-midi, au parc Sauvé, à Valleyfield, où S.E. Mgr Percival Caza bénira le flambeau et le premier coureur du relais olympique.

Pour se Récréer

A la "Parade des Parcs", au Centre Sportif Maisonneuve, 3000, rue Viau, sud de Sherbrooke: spectacle du "Vagabond" (marionnettes), à 4 h. et à 7 h.; spectacle de "La Roulotte", à 8 h. 30; "Aqua-de" à la piscine, à 3 h. et à 8 h.; danses récréatives pour tous, en plein air, à 8 h. 30.

Visite de l'exposition, 1 h. à 11 h.

Ce soir, à 8 h., au théâtre de verdure du parc Lafontaine, spectacle de la troupe "Academi" (drame en 4 actes, "La Vipère").

Aux Loisirs N.-D.-des-Ecotes, à Duvernay: à 7 h., souper aux fêtes dans la cour de l'école St-Victor, angle Rosemère et Curé-Cloutier; à 8 h. 30, cinéma en plein air au même endroit. Demain, grand festival sportif: messe pour les enfants, à l'église N.-D.-des-Ecotes, à 8 h. 30, et début des compétitions au terrain de jeux, à 10 h.

Aujourd'hui, se termine l'activité récréative organisée, avec moniteurs et monitrices, dans les terrains de jeux de Montréal et ceux de la plupart des municipalités de la métropole et de la province.

Au Club Social

Au Club Social Villerey, 7076, rue St-Hubert, se continuent le samedi et le dimanche les soirées récréatives destinées aux gens libres: célibataires masculins et féminins, veufs et veuves.

En outre, le jeudi, il y a aussi une autre soirée récréative "autour d'une tasse de café". Les cours de yoga, présentement interrompus, y reprendront le lundi 11 septembre. Pour renseignements: CR. 7-3907 ou CR. 9-3065.

Trophée du 1er ministre

C'est le parc LeBer, à Pointe-St-Charles, qui s'est vu décerner, cette année, le trophée du premier ministre du Canada, offert pour récompenser la plus grande efficacité générale aux terrains de jeux. Le monsieur Gérard Héto et la monitrice Ginette Vanasse ont reçu ce trophée des mains de M. Roger Faubert, assistant-surintendant de la Récréation, à l'issue du grand pique-nique annuel des terrains de jeux à l'île Ste-Hélène.

Plus de 15,000 enfants ont pris part à cette fête champêtre qui s'est déroulée dans l'enthousiasme, par un soleil radieux, sous la direction de M. Marcel Parent, régisseur des Jeux au Service des parcs. Une caravane de 72 autobus spéciaux servit au transport des enfants et ce service a fonctionné parfaitement.

La matinée a été consacrée aux compétitions inter-districts pour les championnats en différents jeux d'équipes. Voici la liste des vainqueurs: **Ballon volant**: (garçons) parc Marie-Victorin, (filles) parc Beaubien; — **ballon-chasseur** (garçons): parc Clément-Jetté; — **deck-tennis** (filles): ex-aequo, parc Gadbois et parc Kent.

A cette occasion, on a eu un exemple de bel esprit sportif: on avait annoncé que le champion au ballon-chasseur était le parc St-Henri. Quand il apparut cette nouvelle, le monsieur de ce terrain de jeux s'empressa de prévenir les dirigeants que son équipe avait perdu et que celle du parc Clément-Jetté avait conquis la victoire. Le geste de ce monsieur a été fortement applaudi.

C'est le maire suppléant de Montréal, M. Roger Sigouin, qui a officiellement ouvert le pique-nique annuel. Il en a profité pour féliciter chaleureusement le personnel de la division de la Récréation, ainsi que tous les moniteurs et monitrices.

LA CHANCE A SOURI

LA CHANCE A SOURI à nombre d'enfants, lors du 5e et dernier festival de LA PRESSE tenu cette saison au parc Belmont. Ci-haut, c'est un groupe de gagnants des prix de présence: (1er rang, de g. à dr.) FRANCINE PANNETON (cage avec serin), THERÈSE POIRIER, LOUISE SAINT-CROIX, JACQUES PELLETIER (1er prix, \$50), FRANÇOISE DANSEAU (le toutou), MANON RACICOT (\$20), HELENE POIRIER (\$10), FRANÇOIS VIGÉANT (\$5) et cage avec perruche); (2e rang) ELISABETH POIRIER, MICHELE DUBREUIL, HENRI MARLEAU, JOSEF BRODEUR, JEAN-PAUL BOURGIE (cours de judo), GISELE STUART, DANIELLE PAYETTE, TOSCA MAGNI.

LA VIE DANS LES PARCS

Gagnants des bicyclettes

LA PRESSE a fait des heureux, cette année encore, en faisant cadeau de 32 bicyclettes aux enfants des terrains de jeux de Montréal, pour les récompenser de leur fréquentation assidue des parcs durant l'été. Le tirage au sort de ces vélos s'est déroulé mercredi, à l'île Ste-Hélène, au cours du grand pique-nique annuel des terrains de jeux.

Voici la liste des heureux gagnants pour la participation aux spécialités récréatives et à l'activité générale des terrains de jeux:

SPECIALITES: Diane Gosselin, 12 ans, parc Maurice-Cullen, et Michel Sagala, 14 ans, "maire" du parc Ahuntsic.

ATHLETISME: Angèle Alloï, 15 ans, parc Campbell-Nord, et Pierre Ayoite, 11 ans, parc Rouen.

ARTISANAT: Nicole Décarie, 11 ans, parc Louis-Cyr, et François Varin, 13 ans, parc Raimbault.

JEUX DRAMATIQUES: Danielle Kellenny, 7 ans, parc St-Emile, et Claude Genest, 18 ans, parc St-Edouard.

FREQUENTATION GENERALE: Daniel Vanasse, 12 ans, parc LeBer, et Yolande Turgeon, 12 ans, parc Richmond; — Alain Berthiaume, 14 ans, parc Campbell-Ouest, et Nicole Marleau, 10 ans, parc St-Jean-de-Matha.

Bobby Shanks, 11 ans, parc Kirkfield, et Lorraine Sullivan, 9 ans, parc McLynn; — Micheline Lebourdais, 6 ans, et Robert Auger, 6 ans, tous deux du parc Vaillant.

Serge Lemire, 13 ans, parc Raimbault, et Sherley Champoux, 13 ans, parc Ahuntsic; — Claude Beaulieu, 14 ans, parc Gabriel-Lalemant, et Ginette Bergeron, 11 ans, parc St-Simon-Apôtre.

Gilles Latendresse, 10 ans, parc St-Emile, et Micheline Limoges, 10 ans, parc Consols; — Gérard Gagnon, 11 ans, parc Lafontaine, et Lorraine Chabot, 10 ans, parc Cathédrale.

Michel Therrien, 13 ans, parc Marie-Victorin, et Ginette Charlier, 11 ans, parc Hochélag; — Raymond Gauthier, 12 ans, parc Clément-Jetté, et Carmelle Saindon, 11 ans, parc Ste-Claire.

Normand Langlois, 13 ans, parc St-Marc, et Johanne Gagnon, 10 ans, parc Cité-Jardin; — Michel Gagné, 11 ans, parc Marquette, et Monique Bernier, 11 ans, parc Alma.

Le Service des parcs a bien voulu s'occuper de livrer les vélos au domicile des gagnants. Ceux-ci auront donc leurs bicyclettes toutes neuves d'ici la fin de semaine.

A la piscine

A l'occasion de la "Parade des Parcs", la piscine du Centre Sportif Maisonneuve, 3000, rue Viau, sud de Sherbrooke, sera ouverte, par exception, dimanche, 27 août.

Les visiteurs pourront profiter de leur visite à cette exposition annuelle du Service des parcs pour se rafraîchir dans cette magnifique piscine, dont l'entrée est libre. La piscine est ouverte de 1 h. 30 de l'après-midi à 10 h. du soir.

En outre, on pourra y assister au spectacle aquatique qui est présenté au même endroit, à 3 h. de l'après-midi et à 8 h. du soir.

ANNONCE

Vous aide à surmonter L'ENNUI DES FAUSSES DENTS qui remuent

Ne soyez plus ennuyé ou mal à l'aise à cause de fausses dents qui remuent et se défont. PASTETEL, une poudre alcaline antiodontaire non acide, dont vous saupoudrez vos dents, les tiendra plus fermement et avec plus de confort. Evitez l'ennui des dentiers trop lâches. Procurez-vous PASTETEL dans n'importe quelle pharmacie.

LIMONADE ASEPTA REDONNE DE L'ENTRAIN

Agriable au goût LAXATIVE-PURGATIVE

ANDRE BUSINESS COLLEGE

3021 NOTRE-DAME O. 2714 boul. ROSEMONT
WE. 5-4435 RA. 7-6543

COURS PRIVÉS DE LA 7ème A LA 13ème ANNEE

INSCRIPTION
DE 2 H. A 5 H. ET 7 H. A 9 H. P.M.

- FRANÇAIS
- ANGLAIS
- CONVERSATION ANGLAISE
- MATHÉMATIQUES COMMERCIALES
- STENO-DACTYLO
- COMPTABILITÉ
- ROUTINE DE BUREAU
- Machines commerciales
- ADDITIONNER
- COMPTOMETRE
- CALCULATEUR
- DICTAPHONE
- DUPLICATEUR
- COMPTABILITÉ
- PHOTOSTAT
- ETC.

TOUT POUR LE BUREAU



LA CHANCE A SOURI à nombre d'enfants, lors du 5e et dernier festival de LA PRESSE tenu cette saison au parc Belmont. Ci-haut, c'est un groupe de gagnants des prix de présence: (1er rang, de g. à dr.) FRANCINE PANNETON (cage avec serin), THERÈSE POIRIER, LOUISE SAINT-CROIX, JACQUES PELLETIER (1er prix, \$50), FRANÇOISE DANSEAU (le toutou), MANON RACICOT (\$20), HELENE POIRIER (\$10), FRANÇOIS VIGÉANT (\$5) et cage avec perruche); (2e rang) ELISABETH POIRIER, MICHELE DUBREUIL, HENRI MARLEAU, JOSEF BRODEUR, JEAN-PAUL BOURGIE (cours de judo), GISELE STUART, DANIELLE PAYETTE, TOSCA MAGNI.

MAGASIN DU SOUS-SOL EATON

Le Magasin du sous-sol EATON est ouvert ce soir jusqu'à 9 h., ouvert samedi, toute la journée de 9 h. 30 à 6 h.

Guingan "Drip-dry" Rég. 3.99

A. Solder 1 Robes d'été, faciles d'entretien. Guingan coton tissé, peu ou pas de repassage. SPECIAL SAMEDI 2.99

A. Demi-tailles — P. B. Robe 2-façons. Rouge, rose, 16 1/2 à 24 1/2 dans le groupe. Pas de commandes téléphoniques ou postales, S.V.P. (941)

Jupes d'automne

Un bon prix inattendu pour ces 2 jolies modèles. Tailles 8 à 20.

A. "Sealskin", poche, fermeture à glissière au dos. Quadrilles gris, brun, vert.

B. Jupe noire bengaline. Pl. et glissière à l'arrière. 7 poches.

SPECIAL SAMEDI 2.88
COMPOSEZ VI. 2-9211 (946)

Mallettes légères à prix d'aubaine samedi

18" mallette d'un soir 3.99
21" mallette fin sem. 4.99

24" mallette "Pullman" 6.99
27" mallette "Pullman" 7.99

Pour le Retour à l'école au voyage de fin de semaine. Robuste tissu drapé (coton) en vert, bleu ou rouge, garni robuste plastique noir. Fermeture à glissière solide.

COMPOSEZ VI. 2-9211 (933)

Pullovers et cardigans "Orlon"

Pour garçonnettes, tailles 4-6-6x

Pas de commandes téléphoniques ou postales, S.V.P.

Facile d'entretien. Pullover à enfiler ou cardigan boutonné, encolure V. Quelques-uns à bord contrastant. Rouge, marine, beige, gris. (910)

1.99 Spécial samedi
THE T. EATON CO LIMITED OF MONTREAL

Draps emboîtants achat spécial

Drapp blanc de bonne qualité, environ 140 fils par pouce carré. Dimension pour lit jumeau environ 39" x 76".

COMPOSEZ VI. 2-9211 (936)

SPECIAL SAMEDI Chacun **1.99**

BOLS! BOLS! BOLS!

Fabriqué d'après une recette hollandaise exclusive, le Bols est légèrement ambré. C'est un produit supérieur composé des meilleurs grains canadiens.

*prononcez "bélize"

HOLLANDAIS DE NAISSANCE - CANADIEN PURE LAINE

Voir TROPHEE en page 18

LE GRAND CONCOURS "QUI EST-CE?" BAT SON PLEIN

\$10,000 EN PRIX — POUR DETAILS VOIR PAGE 5 — C'EST FACILE!

EATON OUVERT TOUTE LA JOURNÉE LE SAMEDI

OUVERT CE SOIR (vendredi) JUSQU'À 9 H.

SAMEDI, c'est le jour par excellence pour faire vos emplettes avec la famille!

M. BERNARD GIROUX, échevin, a été nommé maire suppléant de Ville St-Laurent, par ses collègues du conseil de cette municipalité. Il sera en fonctions à ce titre du 1er septembre prochain au 30 novembre.

Cour Supérieure

DIVISION DE PRATIQUE
24 août 1961

Les Jugements suivants furent rendus par l'Hon. Juge Jean Pierre Charbonneau :

Dame Sophie Galtant vs Walter Anderson jugement autorisant la requérante à ester en justice. D. FORMA PAUPERIS, frais à suivre.

Dame Jeanne Mackenzie vs William Filmorris jugement requis pour pension etc., accordée suivant consentement produit.

Florida Landreville vs Rosaire Duval jugement requis pour diminution de pension continue sine die.

René Lafleur vs Le Ministre du Revenu National pour le Canada et Gear McIntyre et Gustave J. H. Waechter jugement requis pour sursis au lieu de cautionnement accordé de consentement déposé fixé à \$1500.00 frais à suivre.

Jean Palmer Hatfield vs The Montreal Transportation Commission jugement motion pour cautionnement et prorogation accordée de consentement cautionnement fixé à \$500.00, 3 semaines de délai, frais à suivre, permis de retirer déposé.

A Charbonneau vs Juliette Latour jugement motion pour régie nisi accordée par défaut contre la défenderesse et reportable le 26 septembre 1961.

Réal Dalpe vs Roméo Comtois jugement, régie nisi continuée sine die ordre de signifier personnellement au défendeur.

Emmanuel Herschman (terco Label Rog'd) vs Joe Spector jugement motion pour régie nisi accordée comme suit; défendeur présent, permis de répondre, accordée pour les frais seulement.

La Caisse Populaire de St-Jean de Malba de Montreal vs Jean Louis Lanolois, Lucien Cataphard et la Caisse Populaire mis-en-causé et l'edit Jean Louis Lanolois requérant sur la dite requête civile, jugement suivant de consentement produit.

Quebec North Shore et al vs Seafarers International Union of Canada jugement injonction intermédiaire maintenue en force de consentement jusqu'au 30 août 1961 à 5 hrs p.m. injonction interlocutoire continuée au 30 août 1961, frais à suivre.

S. Jucker et al vs M. Holer et al jugement injonction intermédiaire maintenue en force jusqu'au 6 septembre 1961 à 5 hrs p.m. injonction interlocutoire continuée au 6 septembre 1961, frais à suivre.

Roger Beauport vs Marguerite Roy jugement requis pour diminuer pension accordée suivant consentement produit.

Dame Aurélie Epiphane Beaud vs The Said Jean Beaud jugement requis pour pension accordée comme suit; pension à la requérante fixée à \$15.00 par semaine, frais à suivre.



Beaux chandails de "Lamgora"

30% Angora français, 10% nylon, 60% laine d'agneau

| | | |
|---|---|---|
| A. Ordinairement 7.98 SPECIAL SAMEDI 4.98 | B. Ordinairement 7.98 SPECIAL SAMEDI 4.98 | C. Ordinairement 5.98 SPECIAL SAMEDI 3.98 |
|---|---|---|

A. CARDIGAN CLASSIQUE à manches longues, encolure ronde. Olive, bleu fumée, cognac, lilas, turquoise, beige. Tailles 34 à 40 dans le groupe.

B. PULLOVER NOUVEAUTE à manches trois-quarts et col. Olive, brun, gris, bleu fumée, beige, turquoise, vert Nil, lilas, banane, bleu pâle, rose foncé. Tailles 34 à 40 dans le groupe.

C. PULLOVER CLASSIQUE à manches courtes et encolure ronde. Olive, bleu fumée, beige, turquoise, vert Nil, lilas, banane, bleu pâle, rose foncé. Tailles 34 à 40 dans le groupe.

Prière d'indiquer un second choix de couleurs

COMPOSEZ VI. 2-9211 RAYON 545, AU QUATRIEME



30 à solder!

Tailleurs à bas prix

Une offre opportune pour l'automne! Fins de séries à solder! Modèles centrés en lainages unis et en tweeds; teintes variées. Tailles jeunes filles: 12 à 18 dans le groupe. Quelques tailles: cadettes 9 et 11. **SPECIAL SAMEDI.**

35⁰⁰

Pas de commandes téléphoniques ni postales, s.v.p.

RAYON 644, AU TROISIEME



Veston sport

100 seulement à ce prix!

Premiers arrivés, premiers servis! Voilà une aubaine qu'il ne faut pas manquer! Lainages et tweeds, gris et brun. Quelques blazers en rouge et bleu pâle. Tailles 24 à 34 dans le groupe.

6⁹⁹

SPECIAL SAMEDI

Pas de commandes téléphoniques ni postales, s.v.p.

RAYON 232, AU DEUXIEME



À 20% rabais!

Pour forte taille

Rég. 2.99! Fins de séries à solder! Pyjamas courts en coton imprimé, sans manches, ornés de broderie anglaise. Rose et bleu dans le groupe. Tailles: 42 à 46.

2³⁹

Spécial samedi

Composez VI. 2-9211 RAYON 209, AU QUATRIEME

TROPHÉE

SUITE DE LA PAGE 17

trices, pour "leur magnifique travail et leur dévouement incessable". Deux seuls conseillers municipaux assistèrent à l'inauguration de ce pique-nique: MM. Frank Hanley et Adéodat Crompt. D'autre part, on y remarqua la présence des dirigeants des Loisirs diocésains, M. l'abbé Yves Mongeau, aumônier, M. Damien Jasmin, président, et M. Raymond Masse, secrétaire adjoint.

Dans l'après-midi, il y eut successivement: jeux de relais pour garçons et filles, danse de folklore pour tous les enfants et courses pour toutes les catégories. De nombreux prix (surtout de beaux livres illustrés) furent remis aux gagnants. Moniteurs et monitrices ont collaboré avec efficacité au succès de tous ces événements, pendant que l'équipe régulièrement affectée à l'île Ste-Hélène s'occupait avec empressement des "enfants perdus".

Pour cette occasion, on avait installé la nouvelle remorque des parcs: "le Ménéstral", à l'extrémité du terrain de pique-nique, et ce kiosque mobile s'est révélé d'une précieuse utilité. La fête champêtre s'est terminée par le tirage des 32 bicyclettes offertes par LA PRESSE: il fallut voir les gagnants traverser le vaste terrain au pas de course, le cœur battant d'émotion, à l'appel de leurs noms!

Ce 18^e pique-nique annuel, magnifiquement réussi, a permis à des milliers d'enfants de passer une très agréable journée au grand air et de terminer en beauté des vacances qui ont été agréables et enrichissantes.



Machines à écrire portatives

Modèle poids-plume "Empire" — exclusivement chez Eaton.

Une offre spéciale! Ces machines pèsent seulement 9 livres. Cependant, elles présentent tous les avantages des grosses machines... mais le prix en est très minime! Jugez-en vous-même!

- Clavier grandeur normale.
- Touches concaves.
- Clavier anglais ou bilingue.
- Support à papier rétractable.
- Barre d'espacement ultralongue.
- Etui simili-valise, couleur havane.
- Frappe réglable.

59⁹⁹

6.45 par mois (10 mensualités)

Spécial samedi

COMPOSEZ VI. 2-9211, Service des commandes téléphoniques RAYON 208, AU REZ-DE-CHAUSSEE



Jeux badminton

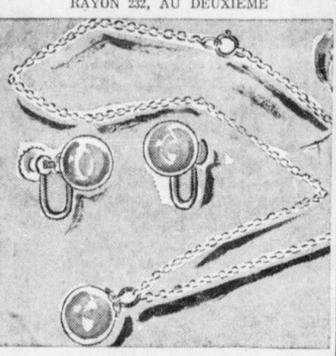
Pour 4 joueurs. Jeu complet avec boîte.

Prix bas pour le retour à l'école. Chaque jeu comprend 4 raquettes, un filet, des mâts et des volants, le tout contenu dans une boîte-valise avec poignée.

4⁴⁹

Spécial samedi

COMPOSEZ VI. 2-9211 Service des commandes téléphoniques RAYON 227, AU CINQUIEME



Simili-perles

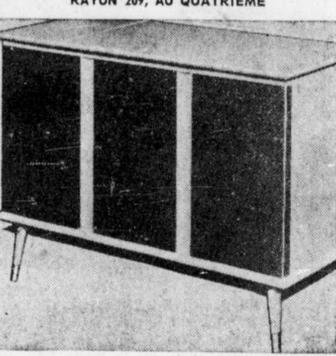
1/2 du prix habituel!

Le bijou qui se porte toute l'année. D'une délicatesse exquise, cette simili-perle s'accompagne d'une fine chaîne d'argent sterling. Boucles d'oreilles assorties.

1⁰⁰

Spécial samedi

COMPOSEZ VI. 2-9211 RAYON 215, AU REZ-DE-CHAUSSEE



Radio-phono COMBINE

12 seulement! Solde de modèles d'étalage. Combinés Viking AM/FM: tourne-disques automatique à 4 vitesses; deux haut-parleurs de forme ovale, 9" x 6", réglage séparé des basses et des aigües, cadran éclairé. Meubles de style moderne, finis noyer ou chêne clair. Quelques-uns sont peut-être marqués ou égratignés.

229⁹⁵

11.15 par mois (24 mensualités)

Spécial samedi

COMPOSEZ VI. 2-9211 RAYON 260, AU CINQUIEME

ON ACHETERAIT BATIMENT POSITION CENTRALE

Indiquer position et prix. Ecrire à: Casella 71-T, S.P.I. Milan (Italie).

FÊTE DU TRAVAIL LUNDI, 4 SEPT.

Pour mieux servir le public à l'occasion de cette fête, des changements seront effectués aux horaires sur les parcours suivants:—

MONTREAL-VAUDREUIL-RIGAUD (service de banlieue)

MONTREAL ET LES LAURENTIDES

MONTREAL-SHERBROOKE

MONTREAL-FARNHAM

OTTAWA-MONTREAL

OTTAWA-MANIWAKI

Pour renseignements consultez les horaires ou les agents.

Vous pouvez acheter en toute confiance par téléphone chez Eaton

COMPOSEZ VI. 2-9211

Service des commandes téléphoniques

Rappelez-vous: chacun de vos achats porte l'immuable garantie Eaton:

"ARGENT REMIS SI LA MARCHANDISE NE SATISFAIT PAS"

RUES STE-CATHERINE ET DE L'UNIVERSITE

THE T. EATON CO. LIMITED

OF MONTREAL



Vente semestrielle EATON - Meubles de style français

Toute l'élégance et la distinction du style Provincial. La beauté du cerisier! Mobilier de 9 pièces. Ces mobiliers de salle à manger (9 pièces) sont d'une fabrication soignée dans les moindres détails. Le bas prix est imbattable! Placage de cerisier, fini vieux bois fruitier. BUFFET: 57" x 17 1/2" x 31 1/2" de hauteur. VAISSELIER: 49" x 15" x 72" de hauteur; TABLE: 38 x 58", avec une rallonge; longueur possible: 70". Un fauteuil et 5 chaises, recouvert d'un chic tissu de coton.

MOBILIERS DE SALLE A MANGER ET DE CHAMBRE A COUCHER (RAYON 270), AU SEPTIEME ETAGE

Prix de la vente semestrielle

Mobilier de 9 PIECES

499⁰⁰

17.00 par mois (36 mensualités)

PAS DE VERSEMENT COMPTANT

sur achats par Plan budgétaire
Taxe de vente payable au moment de l'achat

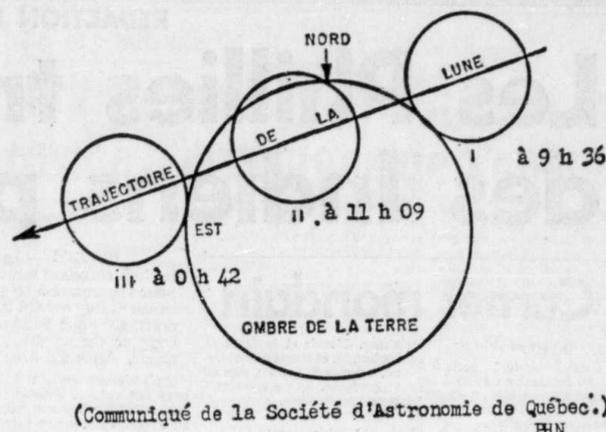
Quebec



A L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUEBEC — Nous remarquons sur cette photo, la présence de M. Pierre Côté, président du conseil d'administration; M. L. C. Pollack, président du comité exécutif; M. le maire Wilfrid Hamel. La rencontre a eu lieu au foyer du Palais Montcalm.

Le ministre de l'Agriculture ordonne: Un strict respect de la loi sur les succédanés des produits laitiers!

QUEBEC. (par J.L.L.) — La loi sur les succédanés de produits laitiers pour double but de protéger les producteurs agricoles et les consommateurs... Le ministre de l'Agriculture, M. Alcide Courcy, est catégorique à ce sujet, dans une mise au point qu'il vient de nous faire parvenir...



(Communiqué de la Société d'Astronomie de Québec.) H.N. CE GRAPHIQUE ILLUSTRE clairement ce qui se produira ce soir lorsque des milliers de personnes pourront, si le temps le permet, voir disparaître la lune dans le cône d'ombre de la terre. L'éclipse de lune débutera à 9 h. 36 pour se terminer à minuit 42.

Brillante saison en perspective à l'Orchestre symphonique

Les amateurs de belle musique seront comblés

QUEBEC. (M.B.) — La saison de l'orchestre symphonique de Québec s'annonce des plus brillantes. La qualité des invités, 18 choix des oeuvres promettent aux amateurs de belle musique de bons moments.

A la voirie Inconcevable ou excusable le retard des traitements?

Le sous-ministre Le député de Laval

QUEBEC. (J.L.L.) — Le sous-ministre de la Voirie, M. Roger Labrecque, qualifié de grandement exaspéré de la nouvelle publiée dans certains journaux à l'effet que 250 ouvriers de la Voirie provinciale n'avaient pas reçu leur paye depuis sept semaines.

Un accident qui avait causé la mort de M. Bilodeau

La cour rejette une action de \$83,620

QUEBEC. (M.F.) — Une action au montant de \$83,620 intentée contre l'université Laval a été renvoyée, hier, par le juge Jean Blais de la Cour supérieure de Québec.

Le maire W. Hamel reçoit la clef de Old Orchard

QUEBEC. — (par J.K.) — Le maire suppléant, M. Paul H. Lafond, a remis au maire Wilfrid Hamel, au cours de la séance du conseil, la clef symbolique de Old Orchard.

Elections en novembre 1962

Brise d'air électoral au conseil municipal

QUEBEC. (Par J.K.) — A plus d'un an de distance, une première brise d'air électoral a soufflé légèrement sur la salle du conseil de ville, hier après-midi.

La séance publique du Conseil du tourisme à Mont-Joli le 18

QUEBEC. (par J.L.L.) — La première séance publique du nouveau Conseil du tourisme aura lieu le 18 septembre prochain à Mont-Joli.

Autres assemblées

QUEBEC. (par J.L.L.) — Les autres réunions seront les suivantes: Chicoutimi, le 19 septembre, 8 h. p.m.

Paisiblement assis sur son balcon...

Un officier de la Police de la route est sauvagement abattu

QUEBEC. — Un officier de la police de la route, M. Gérard Bernier, 46 ans, de Cap-St-Ignace, a été sauvagement abattu d'une balle de carabine, vers 5 h. 30 hier après-midi.



M. GERARD BERNIER

Le logement à Québec (9)

Site pour les adultes et pour les vieillards

QUEBEC (G.P.) — Le centre commercial de Québec, situé entre la rivière St-Charles et la Falaise, s'étendant du boulevard Langelier à la rue St-Roch, devrait voir s'élever des maisons en hauteur destinées aux adultes et particulièrement aux vieillards.

La cause Perreault

Ajournement de l'enquête préliminaire

QUEBEC. (P.C.) — La Cour des sessions de la paix n'a pas poursuivi hier matin l'enquête préliminaire de l'ex-inspecteur de la Police des lièges, M. Léopold Perreault, par suite d'une indisposition du juge Achille Pettigrew.

Pour l'habitation

On pourrait reloger sur place une population voisine de 4.000 âmes. On pourra conserver dans l'aire une population ayant une composition sensiblement semblable à celle qu'on y trouve actuellement, soit — répartie selon l'âge — 25 pour cent de 14 ans ou moins, 65 pour cent de 15 à 64 ans et 10 pour cent de 65 ans ou plus.

Faubourg Guenette

La commission estime que la zone située dans le quadrilatère délimité par le chemin Ste-Foy et les rues Cartier, Crémazie et Bourlamaque, se prête bien aussi à la construction d'immeubles en hauteur.

Le représentant de la reine serait dans le coma depuis samedi

QUEBEC. (par J.L.L.) — En dépit des communiqués officiels rassurants, nous apprenons de source officielle que l'état de S. Exc. le lieutenant-gouverneur de la province, M. Onésime Gagnon, est loin d'être rassurant.

Le sous-ministre

Le sous-ministre de la Voirie, M. Roger Labrecque, qualifié de grandement exaspéré de la nouvelle publiée dans certains journaux à l'effet que 250 ouvriers de la Voirie provinciale n'avaient pas reçu leur paye depuis sept semaines.

Le député de Laval

Le député libéral de Laval M. Jean-Noël Lavoie considère comme "inconcevable" que certains employés de la Voirie de son comté n'aient pas reçu leurs chèques de paie depuis deux ou trois semaines.

Un accident qui avait causé la mort de M. Bilodeau

Une action au montant de \$83,620 intentée contre l'université Laval a été renvoyée, hier, par le juge Jean Blais de la Cour supérieure de Québec.

Le maire W. Hamel reçoit la clef de Old Orchard

Le maire suppléant, M. Paul H. Lafond, a remis au maire Wilfrid Hamel, au cours de la séance du conseil, la clef symbolique de Old Orchard.

Autres assemblées

Les autres réunions seront les suivantes: Chicoutimi, le 19 septembre, 8 h. p.m.

La cause Perreault

La Cour des sessions de la paix n'a pas poursuivi hier matin l'enquête préliminaire de l'ex-inspecteur de la Police des lièges, M. Léopold Perreault, par suite d'une indisposition du juge Achille Pettigrew.

Pour l'habitation

On pourrait reloger sur place une population voisine de 4.000 âmes. On pourra conserver dans l'aire une population ayant une composition sensiblement semblable à celle qu'on y trouve actuellement, soit — répartie selon l'âge — 25 pour cent de 14 ans ou moins, 65 pour cent de 15 à 64 ans et 10 pour cent de 65 ans ou plus.

Faubourg Guenette

La commission estime que la zone située dans le quadrilatère délimité par le chemin Ste-Foy et les rues Cartier, Crémazie et Bourlamaque, se prête bien aussi à la construction d'immeubles en hauteur.

Le représentant de la reine serait dans le coma depuis samedi

En dépit des communiqués officiels rassurants, nous apprenons de source officielle que l'état de S. Exc. le lieutenant-gouverneur de la province, M. Onésime Gagnon, est loin d'être rassurant.

Le sous-ministre

Le sous-ministre de la Voirie, M. Roger Labrecque, qualifié de grandement exaspéré de la nouvelle publiée dans certains journaux à l'effet que 250 ouvriers de la Voirie provinciale n'avaient pas reçu leur paye depuis sept semaines.

Le député de Laval

Le député libéral de Laval M. Jean-Noël Lavoie considère comme "inconcevable" que certains employés de la Voirie de son comté n'aient pas reçu leurs chèques de paie depuis deux ou trois semaines.

Un accident qui avait causé la mort de M. Bilodeau

Une action au montant de \$83,620 intentée contre l'université Laval a été renvoyée, hier, par le juge Jean Blais de la Cour supérieure de Québec.

Le maire W. Hamel reçoit la clef de Old Orchard

Le maire suppléant, M. Paul H. Lafond, a remis au maire Wilfrid Hamel, au cours de la séance du conseil, la clef symbolique de Old Orchard.

Autres assemblées

Les autres réunions seront les suivantes: Chicoutimi, le 19 septembre, 8 h. p.m.

La cause Perreault

La Cour des sessions de la paix n'a pas poursuivi hier matin l'enquête préliminaire de l'ex-inspecteur de la Police des lièges, M. Léopold Perreault, par suite d'une indisposition du juge Achille Pettigrew.

Pour l'habitation

On pourrait reloger sur place une population voisine de 4.000 âmes. On pourra conserver dans l'aire une population ayant une composition sensiblement semblable à celle qu'on y trouve actuellement, soit — répartie selon l'âge — 25 pour cent de 14 ans ou moins, 65 pour cent de 15 à 64 ans et 10 pour cent de 65 ans ou plus.

Faubourg Guenette

La commission estime que la zone située dans le quadrilatère délimité par le chemin Ste-Foy et les rues Cartier, Crémazie et Bourlamaque, se prête bien aussi à la construction d'immeubles en hauteur.

Le représentant de la reine serait dans le coma depuis samedi

En dépit des communiqués officiels rassurants, nous apprenons de source officielle que l'état de S. Exc. le lieutenant-gouverneur de la province, M. Onésime Gagnon, est loin d'être rassurant.

LA PRESSE et la publicité locale. LA PRESSE tient à informer le public que personne n'est autorisé à faire, en son nom, auprès de qui que ce soit, de la sollicitation publicitaire pour ses pages régionales.

CIGARETTES "EXPORT" BOUT UNI OU FILTRE. Advertisement for Export cigarettes featuring a woman's face.

SAGUENAY LAC ST-JEAN

DISTRIBUTION: PORT-ALFRED-BAGOTVILLE: LI. 4-1157; ARVIDA: LI. 8-5444; ROBerval: TEL. 272; DOLBEAU: TEL. 1288; ST-FELICIE: TEL. 1143
NOUVELLES: PORT-ALFRED-BAGOTVILLE: LI. 4-2278; LI. 4-4647; ARVIDA: LI. 8-6861; LI. 8-6327; ROBerval: TEL. 928.

Bureau de Chicoutimi: 339 est, rue Racine
TELEPHONE: LI. 3-0239
Bureau de Jonquières: 155, rue St-Dominique
TELEPHONE: LI. 7-9383
Bureau d'Alma: 58, rue Sacré-Coeur
TELEPHONE: NO. 2-5241

Octroi de \$220,000 à la commission scolaire

L'aide financière du ministère de la Jeunesse arrive à point

PORT-ALFRED, (C.W.) — "L'aide financière de la part du gouvernement arrive très à point", a déclaré, hier, le président de la commission scolaire de Port-Alfred, M. J.-A. Bergeron, alors qu'il annonçait l'octroi d'une subvention de \$220,000 par le ministère de la Jeunesse.

Cet octroi sera versé à la commission à raison de quatre montants annuels de \$55,000. Chacun devra être appliqué au fonds d'amortissement de la nouvelle école Durocher de 14 classes qui vient d'être construite au coût de \$400,000.

Cette décision du ministère de la Jeunesse sera sans doute accueillie très favorablement par toute la population de la municipalité. Avant d'arriver à ce point, les commissaires de Port-Alfred ont dû faire plusieurs représentations à Québec.

En commentant cette nouvelle aide financière, Bergeron a tenu à faire observer que depuis de nombreuses années, c'est la première fois que Port-Alfred reçoit une contribution du gouvernement pour la construction d'une école. Au cours des dix dernières années, a-t-il dit, la commission a construit trois écoles au coût global de plus d'un million de dollars, soit: une annexe au couvent du Bon Conseil: \$350,000; l'école Ste-Cécile: \$300,000; l'école Durocher, dont l'ouverture est prévue pour le début de septembre: \$400,000.



SERIEUX ENTRETIENS — L'un des agents de placement, M. P.-Y. Duchêne, est, ici, en train d'interviewer un candidat afin de bien découvrir toutes ses capacités pour mieux lui aider à se trouver du travail.

Ils ont présenté un budget de \$2,374,025

Les commissaires d'Alma n'ont rien divulgué après leur visite à Québec

ALMA, (P.T.) — Les représentants de la commission scolaire d'Alma sont allés à Québec, cette semaine, rencontrer les autorités du gouvernement afin de leur présenter leur projet de budget pour l'année courante, qui se chiffre à \$2,374,025, selon les prévisions budgétaires présentées mardi soir par le secrétaire-trésorier, M. Georges-Henri Fortin.

A leur retour de voyage, les commissaires d'Alma n'ont voulu faire aucun commentaire et n'ont rien révélé de leur entrevue à Québec. La délégation était composée du président, M. Camille Lavoie, du commissaire S. Laberge, du secrétaire-trésorier Georges-Henri Fortin et de l'ingénieur Oscar Lamarre, qui a préparé un projet de stabilisation des rôles d'évaluation des cinq municipalités scolaires qui forment maintenant la commission scolaire d'Alma.

Une chose certaine, c'est que les commissaires d'Alma ont présenté au gouvernement leur projet de budget qui doit être adopté mardi soir prochain et qui prévoit une taxe foncière qui devra rapporter la somme de \$1,718,023.75 alors qu'elle n'avait rapporté que \$513,233.75 l'an dernier pour les cinq commissions scolaires. Au cours de l'exercice financier 1960-61, la taxe foncière avait représenté 36.2 pour cent du budget total des cinq commissions scolaires sur un total de \$1,418,404.93 avec une provision de \$636,098.64 pour les déficits.

Cette année, avec la perte des revenus de la taxe de vente, la perte de subventions des compagnies et l'augmentation des salaires, la taxe foncière qui devra rapporter \$1,718,023.75 représentera 72.3 du budget total de la commission scolaire. En effet, les revenus autres que ceux de la taxe foncière ne rapporteront que \$656,000 cette année.

Les salaires

Les salaires du personnel enseignant, qui représentent 50.3 pour cent du budget total de la commission scolaire, s'élèveront cette année à \$1,194,075. Le pourcentage des dépenses sur le budget de cette année est à peu près le même que l'an dernier, sauf que les montants sont quelque peu augmentés, vu que le budget total est augmenté de plus de \$300,000.

Les principales dépenses, autres que les salaires, qui représentent également l'autre partie du 50 pour cent sont les suivantes:

Service de la dette \$339,350 24 pour cent; propriétés \$267,000 11.2 pour cent; dépenses diverses \$228,050 9.6 pour cent et dépenses pour les élèves \$137,200 5.8 pour cent.

Observations

A la suite de la fusion des cinq commissions scolaires d'Alma, Naudville, Riverbend, Isle-Maligne et la paroisse d'Alma, certains postes ou dépenses disparaîtront, d'autres changeront sensiblement alors que d'autres enfin apparaîtront.

C'est ainsi, par exemple, que la commission scolaire d'Alma recevait l'an dernier \$51,600 des autres commissions scolaires à titre de frais d'enseignement alors qu'elle payait \$24,500 pour le même service à d'autres institutions; cet item disparaît donc.

L'an dernier, le transport des élèves avait coûté en tout la somme de \$39,500 alors qu'il coûtera \$35,500 cette année, sans compter le transport d'Isle-Maligne qui sera déterminé mardi soir prochain.

Les frais de représentation des commissaires d'Alma, qui étaient les seuls à en recevoir, s'élevaient à \$5,000 l'an dernier. Cette année, si l'échelle prévue est acceptée par le département, elle s'élèvera à \$20,000.

Les revenus de la taxe de vente à 1 pour cent, qui avaient rapporté la somme de \$109,000 l'an dernier, disparaîtront alors que la taxe est portée à 2 pour cent.

Budget équilibré

La commission scolaire d'Alma, si elle veut équilibrer son budget, comme elle en a déjà été avertie par le département de l'Instruction publique — si elle ne veut pas faire un voyage à Québec et être reçue comme les autres commissions scolaires de la région, — devra augmenter ses revenus de 45 pour cent pour faire approuver son budget.

C'est mardi soir prochain, lors de l'assemblée hebdomadaire, que les propriétaires de la zone des cinq municipalités connaîtront de quelle manière la commission scolaire d'Alma entend procéder pour établir la base de la taxe foncière afin d'en retirer \$1,718,023.75.

A Chicoutimi

Le Service national de placement, centre d'orientation des chômeurs

CHICOUTIMI — "Je viens pour avoir du travail..." — "Savez-vous où je pourrais travailler..." — "Je suis en chômage et je voudrais travailler..."

Travail, chômage, chômage, travail. Deux mots qui vivent tout incessamment, dans l'immense local du bureau du Service national de placement, à Chicoutimi et qui aboutissent... au placement.

Véritable centre d'orientation, le bureau du Service national de placement, de Chicoutimi, contribue à donner de l'emploi à plus de 3,000 personnes par année. Le but ultime dans la fonction propre du service et selon l'expression même de son gérant, M. P.-E. Lambert, est de placer toutes les personnes sans emploi.

Il faut entrer en contact avec le personnel de cette institution pour comprendre véritablement le travail fructueux qui s'accomplit sous les lampes fluorescentes et dans les courses chez les employeurs. C'est ainsi que la plupart des gens, les sans-travail et les travailleurs eux-mêmes, ne connaissent pas quels avantages peut leur procurer un tel service. Mais il appert que les efforts "incalculables" pour arriver aux fins du SNP, du moins à Chicoutimi, révèlent un succès croissant d'année en année.

Si le chômage existe à un degré sans cesse croissant à Chicoutimi comme ailleurs, ce n'est pas dû au mauvais rendement du Service national de placement. Bien au contraire. En prenant connaissance du nombre de placements effectués annuellement — 3,000 — l'on s'aperçoit que le chiffre total des sans-travail serait plus élevé si le service n'existait pas.

Ignorance

Savons-nous vraiment ce qu'est le service de placement, et surtout quels services il rend? Il faut avouer que non.

Le travail des officiers de placement ne se limite pas uniquement à l'intérieur des quatre murs du local, bien que, dans cette enceinte, s'effectue la tâche délicate d'étudier le cas de chaque demandeur d'emploi. Voir PLACEMENT en page 22

Sous la présidence du Dr Gaston Brassard

Première réunion officielle du comité d'urbanisme de Roberval

ROBerval, (A.B.) — La première réunion officielle du Comité d'urbanisme de la ville de Roberval a eu lieu mercredi soir, au salon de l'hôtel de ville, sous la présidence du Dr Gaston Brassard. Cette rencontre initiale, à laquelle assistait le maire F.-X. Bouchard, avait pour but de tracer les grandes lignes du programme que le comité se propose de suivre au cours des prochains mois. Dès le début, il fut admis que l'efficacité du programme ne sera réelle qu'en suivant un plan bien déterminé.

Selon le président, le développement futur de la région urbaine et même rurale du chef-lieu du comté ne sera conforme à l'urbanisme que dans la mesure où il sera orienté par un plan directeur. C'est pourquoi, le Dr Brassard a recommandé aux autorités municipales de prendre dès maintenant les dispositions qui s'imposent en vue de la réalisation de ce plan. Sa confection demandera une somme énorme de travail et signifiera également des déboursés, assez considérables, or même si on est assuré déjà de la contribution bénévoles des membres du comité, les relevés techniques, les arpentages, les dessins et autres travaux de précision devront être exécutés par des personnes qualifiées, c'est-à-dire des ingénieurs, des arpenteurs, dont les services devront nécessairement être rémunérés. Aussi la ville devra-t-elle prévoir, dès la préparation de son prochain budget, une somme suffisante pour rencontrer certains frais préliminaires. Toutefois, en ce qui concerne le plan directeur lui-même, dont le coût peut être assez élevé, elle pourra alors obtenir au moyen d'un emprunt les sommes nécessaires à sa réalisation.

Afin que le comité d'urbanisme puisse remplir plus complètement et plus efficacement son rôle, le président recommande aussi la participation active d'un plus grand nombre de citoyens, ceci afin de créer plusieurs sous-comités auxquels seraient confiées des tâches bien spécifiques. Ainsi, tel groupe aurait la responsabilité d'étudier les possibilités d'annexion; tel autre, celui de l'embellissement; les finances, les lotissements, les services publics seraient autant de domaines où les tâches devraient être attribuées à des groupes distincts. Ainsi divisé en sous-comités, le comité central verrait alors son travail grandement simplifié, car toutes les sphères de l'urbanisme feraient l'objet d'une étude approfondie et positive, de sorte que chaque réunion hebdomadaire pourrait être consacrée à l'étude de deux ou trois points particuliers, au lieu de s'écouler en discussions sur des généralités.

M. Marcel Leblanc, arpenteur-géomètre, s'est déjà mis à l'œuvre. Voir REUNION en page 22

A Kénogami

Sécurité routière à l'ordre du jour

KENOGAMI, (L.B.) — Le chef de police de Kénogami, M. Albert Arguin, a mis en garde, hier, les automobilistes contre les risques qu'ils courent sur les routes durant la fin de semaine de la Fête du Travail.

Selon lui, la presque totalité des accidents d'automobiles, des mutilations et des pertes de vie qu'ils entraînent sont causés par des chauffeurs qui ne sont pas en état physique ou psychologique de conduire leur voiture. Priant tous les chauffeurs de se prémunir contre les excès de toutes sortes, il invite chacun à faire sa part pour mettre fin à l'hécatombe routière qui a déjà absorbé trop de fins de semaine, cet été.

Chaque automobiliste, suggère-t-il, devrait adopter les mesures préventives suivantes pour protéger sa vie et celle d'autrui au cours des longs voyages:

- 1—Reposez-vous bien avant de conduire et oubliez vos soucis, problèmes et projets. Que la circulation et ses dangers soient votre unique préoccupation;
- 2—Si vous êtes seul à conduire, contentez-vous d'un parcours maximum de 350 milles par jour;
- 3—N'attendez pas d'être fatigué pour arrêter en cours de route. Un peu d'exercice et une bonne tasse de café aiguilleront vos réflexes et vous aideront à demeurer vigilant;
- 4—Songez à retoucher un gîte pour la nuit dès quatre heures de l'après-midi. Autrement, vous vous exposez à rouler encore de longues heures et à vous épuiser au volant;
- 5—Si vous devez conduire la nuit, ce qui est une vitesse moindre que le jour;
- 6—Conduisez-vous envers les piétons et les autres automobilistes de la même façon qu'envers vos propres enfants, parents et amis.

M. Arguin termine en invitant tous les automobilistes à indiquer qu'ils ont entendu son appel à la prudence en laissant leurs lumières de stationnement allumées le jour, du 1er au 5 septembre, comme le suggère la Ligue de sécurité de la province de Québec. "Ces phares seront un symbole de sécurité routière rappelant à tous les chauffeurs l'extrême prudence qui doit guider leurs actes", de conclure le chef.

Durcissement des négociations

Aucun règlement entre Price et le syndicat!

KENOGAMI, (L.B.) — Aucune entente n'est survenue, hier encore, entre la compagnie Price et ses employés.

Pour sa part, Price n'a rien changé à ses offres initiales touchant les salaires des hommes de métier de la classe C, au cours de la séance de négociations, tenue, hier, au Memorial Hall. La discussion a porté sur des explications que les officiers de la compagnie ont fournies aux représentants du syndicat sur les offres déjà soumises. D'après M. G. C. Brown, vice-président de la compagnie, le syndicat doit répondre aujourd'hui de nouveau à ces offres, en considérant les éclaircissements reçus hier sur les modalités qui les conditionnent.

Toutefois, on se rappellera que les employés, réunis jeudi dernier en assemblée générale, ont refusé les avantages offerts par la compagnie aux hommes de métier de la classe C, offres qui sont demeurées inchangées à la suite de la séance d'hier.

Interrogé à l'issue des négociations, Me Marius Bergeron s'est borné à répondre: "Il n'y a pas eu d'entente, c'est tout". Un durcissement des positions est à craindre, dans les circonstances. Et la question du jour, à Kénogami et à Riverbend, est la suivante: "La mésestimation sur la question des salaires payés aux hommes de métier est-elle assez grave pour dégénérer en grève?"

Il semble que le syndicat désire supprimer toute allusion au réajustement des tâches au moulin de Kénogami dans la convention. La compagnie, par ailleurs, veut conditionner ses hausses de salaires à un tel réajustement. D'un côté, le syndicat qui refuse de sanctionner les mises à pied éventuelles qui pourraient résulter du réajustement, et de l'autre, la compagnie qui ne veut pas céder: c'est tout le conflit actuel.

On notera aussi qu'il ne concerne directement que les employés de Kénogami, puisque Price ne soumet aucunement les augmentations de salaires de ses employés classes C, de Riverbend, à un éventuel réajustement si bien que le cas du moulin de Riverbend est théoriquement réglé. Par solidarité, toutefois, les travailleurs de Riverbend refusent de signer leur contrat avant que les mêmes avantages n'aient été accordés à leurs confrères de Kénogami.

Avec l'érection d'un nouveau barrage

La réserve d'eau de Roberval devrait plus que doubler

ROBerval, (A.B.) — Selon l'ingénieur municipal, M. Georges Viens, en érigant un barrage à quelque 7 ou 800 pieds en amont du barrage actuel, la réserve d'eau de la ville de Roberval serait probablement plus que doublée, de sorte que les demandes des rangs Stanislas et St-Léon pourraient être satisfaites, sans risque pour la consommation générale des résidents de la municipalité.

Le nouveau barrage, d'une quarantaine de pieds de longueur, serait érigé dans une enclave naturelle de roc solide qui, d'après M. Viens, constitue un site idéal pour une structure de ce genre. De plus, il créerait un nouveau réservoir aussi considérable que le premier, estimé à 4 millions de gallons d'eau, assurant ainsi une abondante réserve, suffisante pour satisfaire à la consommation quotidienne tant de la ville que des rangs avoisinants. En tenant compte également d'une autre disponibilité, soit celle du réservoir du premier rang, l'amélioration projetée par l'addition d'un réservoir supplémentaire, assurera un débit pouvant répondre aux besoins quotidiens aussi bien qu'à une demande plus considérable en cas d'un incendie.

Toutefois, l'ingénieur municipal ne croit pas que la rivière Ouellet, ni les lacs qui alimentent le réservoir puissent suffire indéfiniment; à son avis, il faudra probablement envisager un jour la nécessité de trouver d'autres sources d'eau et ce, en creusant le sol dans les limites même de la ville.

En effet, il est depuis longtemps reconnu que la construction d'édifices de vaste dimension est un problème majeur en ce qui concerne la partie centre, en bordure du boulevard Marcotte. L'eau du lac, semble-t-il, s'infiltrer jusqu'au centre de la ville en contournant celle-ci par le sud. Lors de l'érection de l'école St-Georges, les ingénieurs ont dû fabriquer d'énormes pilotis de béton armé afin d'assurer des assises solides à cet édifice. C'est aussi en raison de cette infiltration que l'hôpital Ste-Elisabeth, dont le site choisi était en bordure du boulevard, a été construit à plusieurs centaines de pieds plus loin, soit sur le coteau.

Il est donc permis de supposer que le creusage de puits artésiens dans ces secteurs assurerait une source inépuisable d'eau potable. Car même avec l'addition d'un réservoir additionnel, les consommateurs ne sont jamais certains d'avoir toujours de l'eau en quantité. On en a eu la preuve l'hiver dernier, alors qu'il a fallu dynamiter les cours d'eau servant de canaux d'alimentation entre les lacs et le réservoir. Il a fallu également creuser un long canal pour faciliter le déversement du lac à La Truite, de sorte que ce dernier est à deux ou trois pieds en bas de son niveau normal. Il avait aussi été question, au printemps, d'utiliser le bassin hydrographique du Lac Rond, mais après des études faites sur les lieux, ce projet s'est avéré irréalisable en raison des difficultés techniques pratiquement insurmontables, dues en particulier à la présence d'une vaste étendue de terrain de savenne.

M. Viens doit compléter ces jours-ci ses recherches en vue de trouver une solution au problème de l'eau; on saura donc prochainement ce qui pourra être réalisé et ce qu'il pourra en coûter pour assurer aux résidents de la ville et des alentours un débit toujours normal en tout temps de l'année.

LA PRESSE et la publicité locale

LA PRESSE tient à informer le public que personne n'est autorisé à faire, en son nom, auprès de qui que ce soit, de la sollicitation publicitaire pour ses pages régionales.

Achetez une Rambler et économisez

Dès l'instant de la prise de possession jusqu'au moment de la revente, vous réalisez de grandes économies avec une Rambler "Classic". Avant d'acheter n'importe quelle autre auto, étudiez donc les caractéristiques d'économie de la Rambler "Classic":

- ÉCONOMISEZ** avec le bas prix d'achat de la Rambler "Classic".
- ÉCONOMISEZ** avec la protection contre la rouille de la Rambler "Classic".
- ÉCONOMISEZ** avec l'économie d'essence prouvée de la Rambler "Classic". Gagnante de sa catégorie de l'épreuve d'économie organisée par un grand journal de Toronto. Gagnante de sa catégorie de l'épreuve d'économie la plus difficile des E.-U., organisée par une grande compagnie pétrolière des E.-U.
- ÉCONOMISEZ** avec la construction monocoque de la Rambler "Classic", perfectionnée par Rambler. Plus solide et plus sûre, elle élimine les grincements de l'auto pendant des années.
- ÉCONOMISEZ** avec le silencieux armé de céramique exclusif de la Rambler "Classic". Garanti pour toute la durée de la voiture avec son propriétaire original.
- ÉCONOMISEZ** avec l'excellente qualité de fabrication de la Rambler "Classic". Maintient les frais d'entretien à leur minimum.
- ÉCONOMISEZ** avec la haute valeur de revente de la Rambler "Classic".

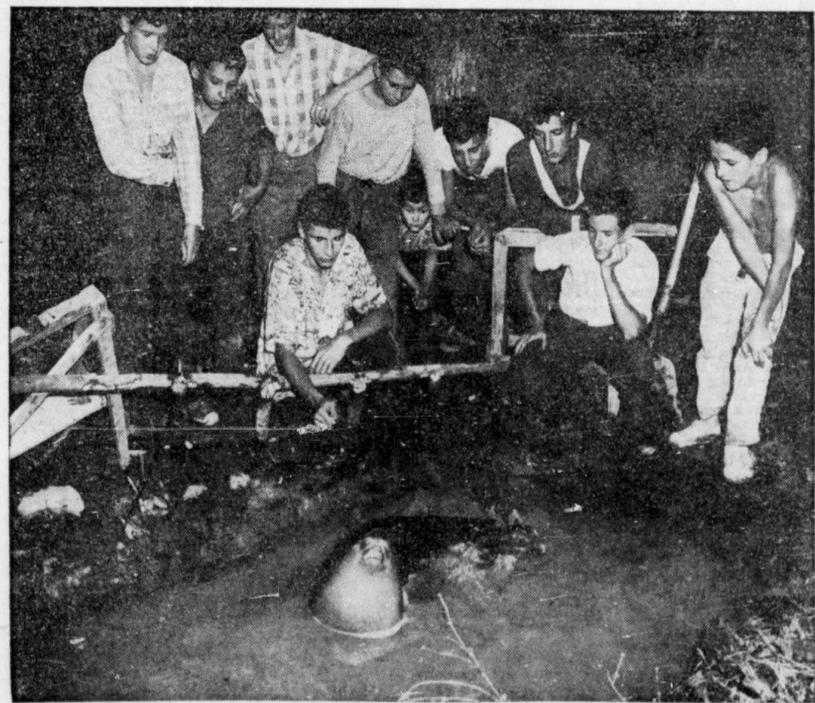
Voyez votre dépositaire Rambler et découvrez comme il est facile de réaliser des économies avec une Rambler "Classic".



LA VOITURE COMPACTE QUI OFFRE D'AVANTAGE D'AVANTAGES

Rambler Le nouveau standard mondial de l'excellence
UN PRODUIT DE L'AMERICAN MOTORS (CANADA) LIMITED

- | | | |
|--|---|--|
| MODEL AUTO SALES INC. 6995, boulevard St-Laurent — CR. 2-3761 | MONTREAL WEST AUTOMOBILE LTD. 11, avenue Westminster Sud — HU. 4-1101 | MAURICE HEROUX AUTOMOBILE 3995, avenue Bananynne — PO. 4-1122 |
| LAKESHORE MOTORS LIMITED 68, Lakeshore Drive, Dorval — ME. 1-6182 | DALLAIRE AUTOMOBILE LTEE 12058 est, Sherbrooke, Pte-aux-Trembles MI. 5-8254 | A-MA-BAIE MOTOR SALES INC. 9490, boul. Lafontaine, Ville Pierrefonds, MU. 4-4400 |
| ST-LAMBERT AUTOMOBILE INC. 208, Riverside Drive, St-Lambert — OR. 1-7244 | LACHUTE WELDEN MOTORS LIMITED ST-BRUNO, QUE. | LA SARRÉ CHARLES ALARIE |
| STE-ANNE-DE-BELLEVUE BEAULIEU & FRÈRE | DAOUST AUTOMOBILE INC. 16, Rabastallière — OL. 2-2500 | ST-JEAN GOINEAU & FRÈRE GARAGE ENRG. |
| STE-AGATHE-DES-MONTS M. GRENON AUTOMOBILE ENRG. | CHOMÉDEY LAVOIE AUTO ENRG. 810, boul. Curé-Labelle — MU. 1-1669 | LAVAL LAVAL AUTOMOBILE ENRG. |



BON POUR LE ZOO — Ce loup-marin, dégustant son repas dans une piscine, n'a pas été croqué dans un zoo, comme on pourrait le croire. L'animal marin de 125 livres est tout simplement gardé prisonnier dans une cour intérieure d'une demeure de

St-Jean-Eudes. Les jeunes que l'on voit sur la photo ont capturé la bête sur la grève de la rivière Saguenay. On doit la transporter bientôt à un vrai zoo, soit celui de St-Félicien.

Bureau de Chicoutimi: 339 est, rue Racine... TELEPHONE: LI. 3-0239... Bureau de Jonquière: 155, rue St-Dominique... TELEPHONE: LI. 7-9383... Bureau d'Alma: 58, rue Sacré-Coeur... TELEPHONE: NO. 2-5241

SAGUENAY LAC ST-JEAN

DISTRIBUTION: PORT-ALFRED-BAGOTVILLE: LI. 4-1157; ARVIDA: LI. 8-5444; ROBERVAL: TEL. 272; DOLBEAU: TEL. 1288; ST-FELICIEN: TEL. 1143... NOUVELLES: PORT-ALFRED-BAGOTVILLE: LI. 4-2278; LI. 4-4647; ARVIDA: LI. 8-6861; LI. 8-6327; ROBERVAL: TEL. 928.

A. Ringuette enregistre un nouveau record dans le baseball sénior

Chicoutimi triomphe d'Arvida par 4 à 2

ARVIDA. (A.S.) — Chicoutimi a triomphé d'Arvida, hier soir, 4 à 2, dans le baseball sénior. Le lanceur gagnant a été André Ringuette et a enregistré sa 15e victoire de la saison contre 3 défaites pour constituer un nouveau record dans le baseball sénior. Le lanceur perdant a été Bernard Langlois; il a été relevé après deux manches et deux tiers par Albert Pedneault.

avec 3 coups sûrs y compris deux doubles. Il a par la suite compté un point dans les 3e et 9e manches pour consolider sa victoire. Arvida a par la suite tenté un ralliement à la fin de la 8e manche avec un double de Paul-Henri Turbide mais une décision douteuse de l'arbitre René Tremblay a vite étouffé ce ralliement. La vedette offensive du Chicoutimi a été sans aucun doute Clermont Cloutier avec 4 coups sûrs en autant de présences dont deux doubles. Les autres à avoir frappé en fleurs sûrs ont été Bernard et André Langlois avec chacun deux coups sûrs. Pour Arvida, Jacques Veilleux a été le meilleur avec 3 coups sûrs en autant de présences dont un double. Gerry Brassard a également bien figuré au bâton avec 2 coups sûrs.

Tournoi de balle-molle à Hébertville-Station

HEBERTVILLE - STATION. (G.P.) — Le sportif Antonio Simard d'Hébertville-Station, a fait savoir hier que cette municipalité sera le théâtre d'un important tournoi de balle-molle de catégorie juvénile pour le Lac-St-Jean est, soit de Hébertville à Desbiens.

Dix équipes prendront part à cette compétition que MM. Antonio Simard et Aurel Marin ont pu mettre sur pied avec la collaboration de Laval, Tremblay d'Alma. Ce sont St-Jérôme, Notre-Dame d'Hébertville, St-Coeur-de-Marie, Ste-Monique, Desbiens, Isle-Maligne, Hébertville-Station, Beau Lac Construction, Alma et Naudville.

Denis Tremblay enlève le championnat des frappeurs

CHICOUTIMI. (G. P.) — Le jeune Denis Tremblay, un porteur-couleurs des Yankees de la Rivière du Moulin de la ligue Pee Wee Kwanis de Chicoutimi a remporté le championnat des frappeurs du circuit, à l'issue de la saison, quand il a marqué 28 coups sûrs en 42 apparitions au bâton pour l'excellente moyenne de .666, pour devancer son plus proche adversaire, Pierre Girard, des

Dodgers qui a une marque de .538, avec 21 coups sûrs en 39 présences au marbre. Quatre autres joueurs se sont illustrés chez les frappeurs, avec des pourcentages de plus de .400. Ce sont: Gilles Gaudreault des Dodgers 500; Pierre Gaudreault, des Dodgers 500; Harold Perron 421 et Richard Lavoie, 415.

La recrue de l'année

Jean-Paul Collard est le principal candidat

par Gilles PARADIS

Un jeune athlète de Chicoutimi, Jean-Paul Collard sera probablement désigné comme la recrue de l'année dans le circuit de la MEILLEURE RECRUE



JEAN-PAUL COLLARD

dans la Ligue inter-paroissiale de baseball de Chicoutimi pour le St-Paul avec qui il a brillé comme lanceur et comme joueur de premier but.

A la fin de la saison dernière, Gérard Lavoie, alors instructeur du Chicoutimi, a rappelé ce jeune athlète pour cinq parties et a décidé de la garder pour les séries éliminatoires.

Aujourd'hui, Jean-Paul Collard est un régulier avec l'équipe de Yvon Grenon et il est encore éligible au titre de recrue de l'année. Mais déjà on le considère comme un vétéran.

Jean-Paul Collard a toujours bien figuré pour le Chicoutimi de la ligue sénior de baseball régionale. On le considère comme un dangereux coéquipier et on le craint.

Alors que l'instructeur de l'équipe avait de la difficulté avec ses lanceurs, Jean-Paul Collard s'effrit à venir officier. Ce fut une révélation. En trois essais, il a connu la victoire deux fois et n'a qu'une seule défaite à son crédit.

Jean-Paul aime lancer, mais il préfère jouer comme voltigeur, car dit-il, "on n'a pas à réchauffer le banc". C'est un cas rare de voir un joueur de la trempe de Collard. On peut tout aussi bien le voir au premier but comme au champ et il semble toujours à son aise.

La moyenne de Jean-Paul Collard au bâton est assez impressionnante et l'on considère qu'à sa première saison il frappe pour 290. Il a notamment un circuit à son crédit, trois triples et sept doubles.

Volait un impressionnant record pour un jeune qui aura 21 ans en juin prochain. Comme couronnement de sa brillante saison, il n'y a aucun doute que les instructeurs du circuit régional et ceux qui auront à voter n'oublieront pas de le marquer au premier rang, car des hommes comme Gérard Duchesne, des Athlétiques d'Alma, Paul Villeneuve des Chevaliers de Kénoagami ne se cachent pas pour dire qu'il est une grande vedette, même à sa première saison.

4e partie de la semi-finale

Les Pirates de Port-Alfred et le Jacques Gagnon: chances égales

PORT-ALFRED. (W. G.) — Les Pirates de Port-Alfred et le Jacques Gagnon de Chicoutimi sont encore sur un pied d'égalité dans la quatrième partie de la semi-finale. Présentement, le Jacques Gagnon des instructeurs Armand Simard et Bruno Leblanc mène la série par deux gains contre un seul revers. Alors que tout le monde favorisait le Jacques Gagnon pour triompher dans cette quatrième occasion en raison de la suspension de qua-

tre brillants joueurs des Pirates, en l'occurrence, l'arrêtoeur Jean-Yves Picard, le deuxième but Maurice Brassard, le champ centre Michel Truchon, le roi des circuits et le voltigeur de gauche, Claude Lemieux, les jeunes substituts des Pirates ont bien tenu le coup jusqu'à maintenant. Hier, les deux camps ont joué du superbe baseball et à la cinquième manche, Jean-Maurice Dufour mettait les siens en avance. Toutefois, deux coups sûrs et une bève de l'artilleur Richard Bouchard permirent aux visiteurs d'égaliser de nouveau les chances.

À la dernière moitié de la 7e reprise, le jeune Jean-Louis Truchon effectua une saisie sensationnelle au champ centre pour priver le Jacques Gagnon d'un double qui aurait pu s'avérer la marque victorieuse par suite d'un simple cogné par la suite.

Les deux équipes viendront de nouveau au prises, probablement, dimanche. Truchon effectuera une saisie sensationnelle au champ centre pour priver le Jacques Gagnon d'un double qui aurait pu s'avérer la marque victorieuse par suite d'un simple cogné par la suite.

Les deux équipes viendront de nouveau au prises, probablement, dimanche. Truchon effectuera une saisie sensationnelle au champ centre pour priver le Jacques Gagnon d'un double qui aurait pu s'avérer la marque victorieuse par suite d'un simple cogné par la suite.

Les deux équipes viendront de nouveau au prises, probablement, dimanche. Truchon effectuera une saisie sensationnelle au champ centre pour priver le Jacques Gagnon d'un double qui aurait pu s'avérer la marque victorieuse par suite d'un simple cogné par la suite.

Les deux équipes viendront de nouveau au prises, probablement, dimanche. Truchon effectuera une saisie sensationnelle au champ centre pour priver le Jacques Gagnon d'un double qui aurait pu s'avérer la marque victorieuse par suite d'un simple cogné par la suite.

Les deux équipes viendront de nouveau au prises, probablement, dimanche. Truchon effectuera une saisie sensationnelle au champ centre pour priver le Jacques Gagnon d'un double qui aurait pu s'avérer la marque victorieuse par suite d'un simple cogné par la suite.

Les deux équipes viendront de nouveau au prises, probablement, dimanche. Truchon effectuera une saisie sensationnelle au champ centre pour priver le Jacques Gagnon d'un double qui aurait pu s'avérer la marque victorieuse par suite d'un simple cogné par la suite.

Les deux équipes viendront de nouveau au prises, probablement, dimanche. Truchon effectuera une saisie sensationnelle au champ centre pour priver le Jacques Gagnon d'un double qui aurait pu s'avérer la marque victorieuse par suite d'un simple cogné par la suite.

Les deux équipes viendront de nouveau au prises, probablement, dimanche. Truchon effectuera une saisie sensationnelle au champ centre pour priver le Jacques Gagnon d'un double qui aurait pu s'avérer la marque victorieuse par suite d'un simple cogné par la suite.

Les deux équipes viendront de nouveau au prises, probablement, dimanche. Truchon effectuera une saisie sensationnelle au champ centre pour priver le Jacques Gagnon d'un double qui aurait pu s'avérer la marque victorieuse par suite d'un simple cogné par la suite.

Les deux équipes viendront de nouveau au prises, probablement, dimanche. Truchon effectuera une saisie sensationnelle au champ centre pour priver le Jacques Gagnon d'un double qui aurait pu s'avérer la marque victorieuse par suite d'un simple cogné par la suite.

Les deux équipes viendront de nouveau au prises, probablement, dimanche. Truchon effectuera une saisie sensationnelle au champ centre pour priver le Jacques Gagnon d'un double qui aurait pu s'avérer la marque victorieuse par suite d'un simple cogné par la suite.

Les deux équipes viendront de nouveau au prises, probablement, dimanche. Truchon effectuera une saisie sensationnelle au champ centre pour priver le Jacques Gagnon d'un double qui aurait pu s'avérer la marque victorieuse par suite d'un simple cogné par la suite.



LES TROIS GRANDS DES MAJORS — Ce sont les principales figures de la reorganisation des Majors de Chicoutimi, de la ligue Régionale de football. De gauche à droite, Red Stranix, assistant instructeur, Fernand Gouin, instructeur et Ralph Tremblay, entraîneur.

Au Rouge et Or

Formation d'une ligue de football juvénile?

ALMA. (G. P.) — Les dirigeants du Rouge et Or de Raoul Harvey désirent former une ligue de football juvénile ou junior dans les villes d'Al-

ma, Naudville, Isle-Maligne et Rivendard.

Lundi soir prochain, le 28 août à 7 h., tous les jeunes intéressés sont convoqués à une réunion en plein air sur le terrain voisin de l'église St-Judes. Tous les jeunes de 8 à 18 ans sont invités.

Plusieurs personnes compétentes en football seront là pour rencontrer et ceci leur permettra de savoir s'il y a assez d'intéressés pour former une ligue soit bantam, pee wee, juvénile ou junior.

Bien plus, les dirigeants du Rouge et Or d'Alma verront à ce que les jeunes suivent des cliniques pour apprendre leur football. Notez bien, tous les jeunes sont invités. Il suffit d'être présent. La formation d'un circuit de calibre quelconque pour les jeunes dépend de vœux jeunes d'Isle-Maligne, Rivendard, Alma et Naudville.

Lundi soir, à 7 h., sur le terrain de l'église St-Judes.

Club de golf de Port-Alfred

Reprise de la compétition

PORT-ALFRED. (W.G.) — Les membres du club de golf de Port-Alfred reprendront la compétition locale après une absence de quelques semaines en raison de la participation aux épreuves de l'expérience.

En effet, samedi matin, les adeptes du golf prendront le départ pour le tournoi commandité par Roland Hébert et le premier quartour est cédé pour 10 h.

Paul Dufour, un brillant golfeur qui a déjà réussi un trop d'un coup et qui s'est mérité le trophée Quenneville récemment, s'est emparé du trophée Roland Hébert la saison dernière. Dufour est encore favori pour répéter cet exploit, mais on croit qu'il recevra une forte opposition des Fernand Dufour, Marc-Aurèle Tremblay, Marcel Lepage, Georges Michaud, Jacques Tremblay et quelques autres bons golfeurs.

En plus de son trophée, Roland Hébert distribuera d'autres récompenses. Après le concours, il y aura, comme d'habitude, souper au chalet du club Port-Alfred.

Congrès libéral à Kénoagami le 27

KENOAGAMI. (G.O.) — Le congrès de l'Association libérale du comté Jonquière-Kénoagami se tiendra dimanche, le 27 août, au collège Jean XXIII, rue Henri-Bourassa à Kénoagami. Quant au congrès régional, 4 comités, il aura lieu le 9 septembre prochain à Chicoutimi.

Résultats des courses

Table with 3 columns: Course name, Winner, Time. Includes 1ère course, 2ème course, 3ème course, 4ème course, 5ème course, 6ème course, 7e et 10e courses, 8e course, 9e course, 10e course.

Record à la piste de courses

Le pari-double a rapporté \$1,441

JONQUIÈRE. (RH) — \$1,441.50. Tel est le montant rapporté au pari-double, mercredi soir, à la piste de courses sous harnais de Jonquière. Il s'agit du plus haut montant jamais produit par une telle épreuve, depuis les débuts de la piste régionale.

Cette somme fabuleuse qui a été décernée pour la mise habituelle de \$2, a été produite par des victoires de la combinaison 8-6 soit Miss Royal Grattan dans la première course, et Holly Hal Bond, dans la deuxième, en des temps respectifs de 2:13 et 2:16.

Les films à la TV

"LE BRIGAND BIEN-AIMÉ" — Le 2e, à 8 h. 30 — Américain, 1939. Drama d'aventures de Henri King, avec Tyrone Power et Henry Fonda. Les aventures du redoutable et spectaculaire bandit américain Jesse James qui vécut à la fin du siècle dernier. Film intéressant. Belle photographie. Tyrone Power excellent. Nombreuses violences. Scènes fortes. Adultes.

"ALI BABA AND THE FORTY THIEVES" — Le 26 août à 11 h. 20 — Tous. 1947. Comédie d'aventures d'origine arabe mise en scène par Arthur Lubin, avec Maria Montell. Un conte oriental à grande mise en scène, où les méchants sont punis et les bons récompensés. Dialectes diffus et trop longs. Intérêt minime. L'intrigue sentimentale ainsi que les tenues sombres imposent des lésers réservés.

Le tour cycliste du Saguenay-Lac-St-Jean

Les participants pourront se mériter la somme de \$2,500

JONQUIÈRE. (R.H.) — Les participants au Grand Tour cycliste du Saguenay-Lac-St-Jean pourront concourir à l'obtention d'un total minimum de \$2,500 en bourses, dont \$1,825 pour le classement général. A chacune des étapes, les cinq premiers coureurs se partageront un prix de \$100, cependant que le détenteur du maillot jaune se verra attribuer un montant de \$25.

Dans le but d'assurer aux concurrents, commanditaires et à la population en général, une garantie supplémentaire de sûreté en ce qui a trait aux bourses, le comité d'organisation du Grand Tour a acquis les services d'un fiduciaire. Il s'agit de M. Réal Goderre, gérant de la Banque Canadienne de Commerce de Jonquière. M. Goderre conservera les sommes reçues des commanditaires et verra, par la suite, à la préparation des bourses décernées à la fin du concours.

REUNION

SUITE DE LA PAGE 21

l'oeuvre en travaillant à la préparation de quelques esquisses.

A la demande des propriétaires de lots, compris entre la 7e avenue et la limite nord et de la 10e rue à la limite ouest de la ville, il a ébauché quelques projets de subdivision, en vue de corriger le plan quadrillé adopté par la ville, il y a quelques années. En effet, les plans de M. Leblanc tiennent compte des accidents de terrain dans ce secteur, alors que le plan général de la ville n'en fait aucunement mention. M. Leblanc a fait remarquer aux membres du Comité que ces esquisses, préparées de concert avec un urbaniste-conseil de Montréal, délégué à titre gratuit par la Société centrale d'hypothèques et de logement, ne seront soumises qu'à titre de suggestions, la subdivision définitive de ce secteur ne devant se faire qu'à la lumière d'un plan d'ensemble. Bien qu'une décision n'ait encore été prise à ce sujet, le maire Bouchard s'est montré favorable à l'obtention d'une photographie aérienne, non seulement de la ville mais de tout le territoire compris entre le lac et le 2e ou même le 3e rang, depuis Val Jalbert jusqu'à la pointe Scott, car, à son avis, il faut désormais prévoir pour plusieurs années à venir.

Outre MM. Brassard, Bouchard et Leblanc, assistant aussi à cette première réunion MM. Gilles Gaudreault, Georges Viens, ingénieurs municipaux, Laval Marquette, secrétaire du Comité, Benoit Harvey, greffier. La prochaine réunion aura lieu le 6 septembre et par la suite, tous les mercredis, à 7 h. p.m. à l'hôtel de ville.

CKRS — TV (12)

Table with 2 columns: Time, Program name. Includes 3:30-Miré et 1000 cycles, 4:00-River Red jambes, 4:30-Caravane, 5:30-La jardinière, 6:00-Film, 6:30-Tour de force, 6:45-Nouvelles locales, 7:00-Bulletin météorologique, 7:15-Quatre mètres, 7:30-A communiquer, 7:45-Quatre mètres, 7:55-Pour aller, 8:00-A vous Paris, 8:30-Une étoile m'a dit, 9:00-Cinéma international, 9:30-Sommes des notes, 10:00-Téléjournal, 11:00-Nouvelles sportives, 11:30-Silence on tourne, 11:45-Nouvelles anglaises, 1:10-Fin des émissions.

Cinéma

Table with 2 columns: Location, Program name. Includes Capital (du 19 au 25 août), Jonquière (du 19 au 25), Kénoagami (du 19 au 25), Arvida (du 19 au 25), Saguenay (du 22 au 25), Jonquière (du 22 au 25), Kénoagami (du 22 au 25), Arvida (du 22 au 25).

Autour du poinçon

Les pourparlers sont dans une nouvelle impasse à Kénoagami. Les négociateurs syndicaux et patronaux ont été plutôt "avares" de déclarations à l'endroit des représentants de la presse. L'entrevue d'hier après-midi n'a duré qu'une heure et 15 minutes.

M. G. C. Brown a répondu, en français, à toutes les questions des journalistes. C'est ainsi qu'il nous a apporté aucune modification à ses propositions originales concernant les hommes de métier de la classe "C".

Autour du poinçon

On s'interroge maintenant sur l'attitude qu'adopteront les syndicats devant cette décision de la compagnie. Rien n'a transpiré des rencontres à huis clos qui ont été tenues, hier soir, au local du syndicat de Kénoagami. Il n'est pas impossible que la suspension des trois employés par les dirigeants de l'usine de Kénoagami ait des répercussions sur la durée du conflit. Au point de saturation nerveuse ou en sont rendus les travailleurs, on conçoit facilement que la solidarité syndicale leur fasse conditionner la solution du litige à la levée de ces trois suspensions.

La nervosité qui règne aux usines depuis quelques semaines s'est maintenant communiquée à une bonne partie de la population. Elle attendait beaucoup de l'assemblée qui a eu lieu hier entre les deux parties. Une nouvelle grève dans l'industrie du papier à cette période-ci de l'année pourrait avoir des conséquences considérables sur l'économie régionale.

Plusieurs commerçants attendent le résultat des négociations avant de lancer leurs "ventes de septembre" pour l'ouverture des classes. D'autres affirment sans ambages que le "climat" actuel est néfaste au commerce, même si ce sont eux qui profiteront du "back time" des travailleurs lorsque le contrat de travail sera signé...

M. CLAUDE DUFOUR, nouveau secrétaire de l'Association des Commissions scolaires du diocèse de Chicoutimi.



M. CLAUDE DUFOUR, nouveau secrétaire de l'Association des Commissions scolaires du diocèse de Chicoutimi.

LA MAURICIE

BUREAU DE TROIS-RIVIERES :
 REDACTION, ABONNEMENT ET TIRAGE : 452, rue des FORGES
 Tél. : FRONTENAC 5-7336-7-8-9
 BUREAU DE SHAWINIGAN : 547, 4e RUE, tél. LE. 6-4411

Contestation de l'élection du député Yves Gabias

On a la preuve d'actes isolés de votes illégaux, mais ce n'était pas un système

— Me Ludovic Laperrière

QUEBEC. (M.F.) — Accusé d'avoir organisé un système de corruption et de manœuvres frauduleuses lors de la dernière élection provinciale, le député de Trois-Rivières, Me Yves Gabias par son procureur Me Ludovic Laperrière, a catégoriquement démenti les allégations de Me Claude Tellier, Me Tellier représente M. Fernand Duchesne, candidat défait aux dernières élections provinciales.

avoir été commis à la connaissance même du candidat.

En réalité, a poursuivi l'avocat de la défense, les seules conclusions qui s'infèrent de la preuve soumise sont à l'effet que ces actes ont été commis contre l'assentiment de Me Gabias, car nous avons établi qu'à quelques reprises le défendeur s'est opposé publiquement à ces manœuvres.

De plus, les irrégularités n'ont

pas été telles que le résultat de l'élection aurait été changé. Le plaignant se devait de prouver qu'il pouvait retrancher autant de votes illégaux que le nombre de voix majoritaires obtenues par Me Gabias.

Le tribunal était présidé par le juge Antonio Langlais qui était assisté de plaidoiriers par les juges Germain Lacoursière et Joachim Grenier,

La veille, Me Tellier avait soutenu que les actes illégaux reprochés à Me Gabias portaient sur trois points principaux : l'achat de votes par le député lui-même et par ses organisateurs, la mise sur pied d'un système de supposition de personnes (télégraphes) le jour même de la votation, et enfin l'organisation de "régales" ou des électeurs de Trois-Rivières auraient été induits à voter en faveur du défendeur.



LES FUNAMBULES EN SCENE SAMEDI SOIR — Nous pouvons voir sur cette photo un extrait de la pièce "Les Sonderling" de Robert Merle, jouée samedi soir de cette semaine par la troupe "Les Funambules", à l'auditorium de l'Académie LaSalle. De gauche à droite: Marcel Duchesne, Jean Rivard, Claude Janvier, Suzanne Lemire, Carol Ross et Renée Veillette.

Les Funambules, à l'oeuvre dans "les Sonderling" de Robert Merle

TROIS-RIVIERES. (C.B.) — La troupe tréfluvienne "Les Funambules" présentera samedi soir de cette semaine son interprétation de la pièce de Robert Merle, "Les Sonderling". Il s'agit d'une comédie bouffe, ainsi qu'une satire sur différents états de vie. La scène se passe à Paris et à notre époque. Cette représentation aura lieu à l'auditorium de l'Académie LaSalle de notre ville.

Cette troupe n'en est pas à sa première expérience puisqu'il s'agit cette année de son troisième spectacle. Ils se sont auparavant fait voir et entendre dans "Altitude 3200" et dans "Notre-Dame d'en haut". Cette troupe est composée en majeure partie d'étudiants désireux de faire du théâtre dans le seul but de se récréer. Ces artistes amateurs ne disposent d'aucune ressource et organisent leur spectacle à leurs propres frais. Il va sans dire que les difficultés de ce côté ne manquent pas, mais la bonne volonté et le courage permettent quelquefois de réussir ce qui paraissait presque impossible. Une preuve frappante de cette affirmation est la magnifique tenue qu'affiche cette troupe locale.

Etant composée presque uniquement d'étudiants, les Funambules ne peuvent donner que leur interprétation théâtrale par année et ce, pendant l'été. Au cours de la saison hivernale cependant, la troupe présente des revues parlées ainsi que des récitals de poésie. C'est ainsi que le public tréfluvien a pu les entendre, le printemps dernier, dans un récital de musique et poésie avec le trio Loëillet de Québec. Cette représentation était donnée au Collège séraphique des Pères Franciscains.

C'est le titre d'une chanson de Philippe Clay, "Le Funambule", qui a inspiré la troupe lorsque fut venu le moment de choisir un nom distinctif et original à la fois. Les spectateurs auront d'ailleurs l'occasion d'entendre cette chanson de Clay lors du spectacle qui leur sera donné samedi de cette semaine et samedi le 2 septembre prochain.

A La Tuque

Commission d'aqueduc

LA TUQUE. (G.-O.R.) — A deux heures cet après-midi, la Commission d'aqueduc de La Tuque se réunira à l'hôtel de ville pour discuter de la résolution de la Chambre de commerce relative à la condition actuelle de tuyau d'amène de 44 pouces.

Questionné au sujet de cette résolution, au cours de la conférence de presse tenue à ses bureaux hier après-midi, S. H. le maire Filion a répondu qu'il appartenait à la Commission d'aqueduc, dont il fait partie, de l'étudier avant d'émettre quelque opinion que ce soit.

Cette réunion sera tenue sous la présidence de M. Roland Norbert, de Trois-Rivières. Les autres membres sont, outre le maire et M. Thoburn, M. A.-G. Tafel et Ed. Thomas, de C.I.P., l'échevin Alfred Bolduc et le géant municipal Léo Archambault.

Système d'égout indépendant du système sanitaire actuel construit à La Tuque

LA TUQUE. (G.-O.R.) — A la suite de suggestions que le conseil de ville de La Tuque considère comme très appropriées de la part du géant municipal, les autorités municipales ont mis plusieurs heures à étudier la possibilité de construire un système d'égout indépendant de notre système sanitaire actuel.

Ce dernier servirait donc à drainer nos eaux de surface. Ce système serait ajouté à nos puits de rue. Il aurait vraisemblablement l'avantage de coûter moins cher à la municipalité et il causerait moins d'inconvénients à la population, surtout durant le stade de sa construction.

Telle est la déclaration que faisait hier aux journalistes le

maire Lucien Filion au cours d'une conférence de presse. Il est évident, dit-il, que le problème de réajustement des égouts est rattaché à nos eaux de surface et il salue aux yeux de notre système actuel est la cause de difficultés mais seulement en cas d'orage et de pluies intenses.

Nous avons donc dit-il, autorisé le géant à se mettre en communication avec les ingénieurs-conseils qui ont fait une étude de notre système d'égout

en 1953 pour obtenir leur avis au sujet des modifications à apporter aux plans de réfection qu'ils avaient alors soumis.

Il est bien entendu, de conclure le maire, que durant la construction de l'émissaire St-Marc, nous nous sommes préoccupés de cet ouvrage, le géant municipal verra à faire l'expertise d'arpente du reste de la ville en vue de recueillir toutes les données officielles nécessaires à la bonne marche de ce projet.

A Ste-Thècle

Le Jeune commerce a formé les cadres de ses comités

STE-THECLES. — Au cours de sa dernière assemblée, tenue lundi les membres du Jeune Commerce de Ste-Thècle ont procédé à la formation de cadres des comités créés pour la prochaine année d'activité de cette Chambre.

Tous les présidents des différents comités ont été désignés à l'unanimité. Il s'agit de MM. André Veillette, au comité oratoire; Réal Baril, au comité des sports; Jean-René Marchand, au comité de l'université populaire; Réal Baril, au comité des visites industrielles; Léonce Groleau au comité des réceptions; Viateur Tessier, au comité des affaires publi-

ques; Fernand Proteau, au comité du téléphone; Léonce Groleau à l'entraînement des officiers et Stolland Goyette, au comité du recrutement.

Comme on le constate par les nombreux comités créés au sein de cette Chambre, le Jeune Commerce de Ste-Thècle est en vue d'abattre beaucoup de besogne durant sa prochaine année d'activité.

Au cours de cette dernière assemblée, les membres ont mis la dernière main à l'établissement du programme de leur semaine d'activité qui se tiendra du 10 au 16 septembre prochain.

Cette semaine d'activité débutera par une partie de ballemolle qui sera disputée dimanche après-midi. Après une visite aux autorités religieuses et civiles dans la journée de lundi, les membres prendront part à une visite industrielle mardi. Le mercredi, on proclamera "L'homme du jour". Ayant reçu un cours de l'université populaire, le jeudi, les membres du Jeune Commerce laisseront les affaires sérieuses pour participer nombreux au pique-nique vendredi. Samedi soir, on terminera cette semaine d'activité par un souper de clôture, suivi d'une veillée dansante.

M. Jean Lesage, conférencier

1,200 délégués au 25e congrès de la Fédération des Ch. de commerce des jeunes de la province de Québec

SHAWINIGAN. — C'est aujourd'hui que débute à Shawinigan, le 25e congrès annuel de la Fédération des Chambres de commerce des jeunes de la province de Québec. Les organisateurs s'attendent à la participation d'au moins 1,200 personnes qui s'intéresseront particulièrement à découvrir comment le commerce peut orienter sa politique pour une mise en valeur et le développement de nos ressources naturelles. C'est là

Les congressistes consacreront au moins 20 heures à l'étude des problèmes de l'heure, dans la province de Québec. Le programme comprend en outre plusieurs réceptions et des activités spéciales pour les épouses ou amies des congressistes.

En plus des tournées dans les villes de Shawinigan et de Grand-Mère, les dames et demoiselles auront l'occasion d'assister à un concert samedi après-midi, à la Grange aux Moines. Dimanche, à 2 h., elles sont invitées à se rendre au cinéma Capitol, de Shawinigan-Sud, pour voir en premier au Canada le film "Brève amour", dont la vedette féminine est Michelle Morgan.



M. JEAN LESAGE

Les commerçants de La Tuque invités à aider leurs clients

LA TUQUE. (G.-O.R.) — Le maire Lucien Filion lance un appel aux commerçants et hommes d'affaires de La Tuque dont la place d'affaires est située dans les rues Commerciale, St-Joseph et St-Antoine. Il leur demande leur intelligente coopération pour aider à solutionner le problème du stationnement les jeudi et vendredi soirs aux heures d'affluence. "En évitant leurs propres voitures de ces rues, de conclure le maire, nos hommes d'affaires seraient les premiers à en bénéficier car leurs clients respectifs aident alors plus de facilité à stationner."

Les 10,000 membres de ce mouvement provincial désirent profiter de l'occasion pour manifester leur reconnaissance aux 25 présidents qui se sont succédés durant ce "quart de siècle de réalisations". Deux de ces présidents sont décédés: MM. Maurice Trudeau, le premier président, et Guy Morin, président en 1940-41. Les autres présidents sont présents. Ce sont MM. Paul Audet, Aimé Laurion, Raoul Provencier, Gérard Garsneau, Gérard Boudrias, Gérard Légaré, Fridolin Simard, Jos. Primeau, Gilles Desrosiers, Pierre Larocque, André Gagnon, Jean-Paul Grégoire, Louis Dussault, Fernand Drapeau, Oswald Parent, Raymond Soucie, Louis Reid, Jean-Louis Cousineau, Charles Blais, Maurice Lavallée, Paul Lacoursière, Jean-Guy Murphy et le président actuel, Me Claude Bisson, de Trois-Rivières.

Deux évadés passeront deux ans de plus au pénitencier

TROIS-RIVIERES. (G.B.) — La justice n'aime pas ceux qui se moquent des sentences rendues. Réal Dodier, qui, en compagnie de Guy Leclerc, s'évadait de la prison de Trois-Rivières, en attendant d'être conduit à St-Vincent-de-Paul le 12 décembre dernier, a été condamné au maximum de la peine, soit deux années de détention. Dodier, qui avait reçu une sentence de 5 ans pour hold-up, a maintenant 7 ans devant lui pour méditer son geste.

Son compagnon d'évasion, Guy Lefebvre, condamné à 30 ans de pénitencier, a lui aussi échappé de deux autres années de détention. Ces sentences sont consécutives.

Ils avaient été retracés à Montréal par la sûreté provinciale et c'est encadrés de deux solides agents de la PP qu'ils ont été conduits au Palais de justice de Trois-Rivières pour y recevoir leur sentence de la part du juge Léon Girard.

A la commission des écoles de Shawinigan-Sud

Des transformations scolaires apportent de nouvelles mesures

SHAWINIGAN-SUD. — La méthode dynamique sera mise en application à Shawinigan-Sud lors de l'ouverture des classes en septembre. En effet, à une réunion spéciale de la commission scolaire locale, les commissaires ont autorisé Mme Eva B. Girard à employer cette méthode d'enseignement auprès des garçons de la première année à l'école St-André.

Les accessoires nécessaires à l'enseignement de la méthode dynamique seront fournis à Mme Girard par la commission scolaire.

coûteux. Il faut cependant, au dire des commissaires, éviter le morcellement de tous les cours, qui priverait la classe du ou de la titulaire responsable. Mais il est urgent d'habituer les garçons et filles dès maintenant en vue de la réalisation des deux écoles secondaires centrales prochaines.

laboratoires

Le commissaire Hubert Gaudet a proposé qu'afin de permettre l'accès aux deux laboratoires de chimie et de physique de l'école St-Georges, il soit décidé de réserver ces deux laboratoires pour les filles du couvent Ste-Jeanne d'Arc une journée et demie par semaine.

Aucun garçon ne peut avoir accès à ces salles pendant ces heures et ces jours de cours. Les religieuses titulaires des classes de 10e et 11e années du couvent Ste-Jeanne d'Arc se chargent de leurs propres cours et doivent jouer de l'entière disposition de ces salles. Tous les cours destinés aux garçons seront donnés dans les classes respectives pendant ce temps. Cette motion a été adoptée unanimement.

Horaires

Afin de faciliter le transport des écoliers à des heures raisonnables, les commissaires ont décidé également que le matin, aucun cours ne peut commencer avant 8 h. 45.

Pour satisfaire aux exigences des programmes du cours secondaire, le premier cours de l'avant-midi débutera à 8 h. 50. Le deuxième cours commencera à 9 h. 40, et, après une récréation de 10 h. 30 à 10 h. 45, le troisième cours se déroulera de 10 h. 45 à 11 h. 35.

Dans l'après-midi, il y aura quatre cours qui auront lieu de 1 h. 15 à 2 h. 05; de 2 h. 05 à 2 h. 55; de 3 h. 10 à 4 heures et de 4 heures à 4 h. 50.

Les commissaires ont exprimé l'avis que la rotation des cours peut apporter un grand soulagement au fardeau très lourds des titulaires et que ce procédé évitera les spécialistes

Changements

Plusieurs changements seront opérés dans les écoles de filles de Shawinigan en septembre. Ces changements, qui ont pour but d'assurer un meilleur rendement scolaire avaient été soumis à la commission sco-

Cinéma

TROIS-RIVIERES

IMPERIAL — Dernier jour, "Plein de vie", avec Judy Holliday et Richard Conte; "Le fidèle vagabond", avec Walt Disney, en couleurs; avec Dorothy McGuire et Fess. Représentations à 1 h. 30, 6 h. 30 et 8 h. 15.

CINEMA DE PARIS — Dernier jour, "Le rachat du passé", avec Gina Lollobrigida, 1 h. 35 et 7 h. 05; "Mazurka", en couleurs, avec Maria Callas, 3 h. 05 et 8 h. 25; "Commando en Corée", avec Ronald Lewis, 4 h. 30 et 10 heures.

REALTO — Dernier jour, "All a night work", en couleurs, avec Dean Martin et Shirley Maclaine; "Les deux faces du mensonge", avec Richard Widmark; "Blueprint for robbery", Représentations à 1 h. 30, 6 h. 45 et 8 h. 30.

CAPITOL — Dernier jour, "Rio Bravo", version française, en couleurs, avec John Wayne, Dean Martin et Ricky Nelson; "Les cors sauvages", avec Richard Burton, Claire Bloom et Mary Live. Représentations à 2 h. 15, 6 h. 45 et 8 h. 15.

En vue du congrès provincial de l'Union Nationale à Québec

Rencontre des délégués des 11 comtés de la Mauricie à Trois-Rivières hier

TROIS-RIVIERES. (J.B.) — En vue de l'organisation du grand congrès de l'Union nationale qui aura lieu à Québec les 21, 22 et 23 septembre, quelque 147 délégués des onze comtés de la région du St-Maurice sont réunis à Trois-Rivières pour définir les bases de principe qui prédomineront dans la nouvelle politique qu'adoptera le mouvement politique.

Le congrès régional réunissait aussi quelques membres influents du parti dont MM. Romulus Ducharme, député de Laviolette, Antonio Elie, député de Yamaska et doyen de l'Assemblée législative, Camille Roy, député de Nicolet, Azellus Lavallée, député de Berthier et Maurice Bellemare, député de Champlain.

Le congrès était présidé par M. Aimé Lefrançois, de Trois-Rivières, tandis que M. Maurice Bellemare, vice-président de l'organisation centrale du congrès provincial de septembre, dirigeait les délibérations.

Très peu de chose a transpiré des assises qui se sont ouvertes par un grand banquet servi à l'hôtel St-Maurice en matinée, tandis que les délibérations se sont déroulées en divers comités nuyés à l'Académie de la Salle. Durant toute la journée, les journalistes n'ont pas eu droit d'accès aux assises.

Les seuls renseignements fournis par l'organisation ont été donnés au cours d'une conférence de presse qui eut lieu à l'hôtel St-Maurice en fin de journée.

La conférence de presse fut donnée par M. Maurice Bellemare qui s'est contenté de dire que la journée s'était déroulée dans la bonne entente et que 117 résolutions, vœux et suggestions ont été adoptés par l'assemblée.

M. Bellemare s'est refusé à révéler le contenu des principales résolutions et il précisait qu'il s'agissait en somme de la préparation d'un programme d'action qui devra être soumis à l'organisation du comté pour ensuite être adopté et soumis à l'assemblée générale du congrès provincial.

Ainsi c'est à la lumière des résolutions et suggestions d'hier que le comité local se chargera d'étudier, afin de préparer ses propres résolutions, propositions lors du congrès provincial.

Toutefois, quatre comités d'étude ont été formés durant la journée. Ces comités sont: 1—Agriculture, colonisation, terres et forêts, voirie et travaux publics, présidé par MM. Antonio Elie et Camille Roy; 2— Législation ouvrière, chômage et tourisme, présidé par M. Azellus Lavallée; 3—Santé, mesures sociales, affaires municipales et éducation, présidé par M. Maurice Tellier; 4—Organisation politique, développement économique et questions constitutionnelles, présidé par M. Romulus Ducharme.

M. Bellemare a précisé que l'organisation qui se manifeste présentement dans tous les coins de la province, en vue des assises du grand congrès provincial de septembre à Québec, est dans le but de permettre un congrès politique des plus démocratiques, autant pour favoriser le choix d'un nouveau chef du parti que pour l'élaboration d'un programme d'action du parti.

ALGER. (Reuters) — Claude Charbon, 27 ans, instituteur européen, a réussi à s'échapper de Barik, en Algérie orientale, où il était prisonnier de nationalistes rebelles depuis trois mois.



"LA CORDE" — Cette photo très représentative de la pièce que sont actuellement à monter les Copains de Grand-Mère a été croquée par notre photographe Hygin St-Onge. "La Corde" prendra l'affiche les 27, 29 et 31 août. Le nom de l'acteur que l'on voit ci-haut photographié ne peut malheureusement pas être dévoilé puisque la nouvelle politique des Copains veut que les acteurs qui tiennent un rôle dans la pièce jouent anonymement. Le personnage ci-haut tient le rôle de Ronald dans ce drame policier de Patrick Hamilton porté à l'écran par Alfred Hitchcock.

Me Yves Gabias n'y était pas!

TROIS-RIVIERES. (H.C.) — Un trait marquant de la réunion des délégués de l'U.N. tenue hier à Trois-Rivières a été sans contredit l'absence (peut-être symbolique, selon certains observateurs), de Me Yves Gabias, député de Trois-Rivières.

Cependant, l'omission de l'ex-magistrat de la cour des Sessions de la paix était absolument justifiée et compréhensible, du fait que M. Gabias était dans la capitale provinciale où se déroulait la phase la plus importante de la cause de contestation d'élection intentée contre lui par son adversaire de la dernière élection, M. Fernand Duchesne.

LA PRESSE
 en
VACANCES
 avec
VOUS

RETOURNEZ CE COUPON
 directement ou par l'entremise de votre
 dépositaire, quelques jours à l'avance.

LA PRESSE et la publicité locale

LA PRESSE tient à informer le public que personne n'est autorisé à faire, en son nom, auprès de qui que ce soit, de la sollicitation publicitaire pour ses pages régionales.

LA COMPAGNIE DE PUBLICATION DE LA PRESSE Limitée

Case postale 6041, Montréal

Veuillez m'expédier LA PRESSE durant semaines, commençant le à 30¢ par semaine (Canada) ou 40¢ (Etats-Unis).

NOM

ADRESSE

S.V.P. joindre votre remise par chèque ou mandat postal

LA MAURICIE

BUREAU DE TROIS-RIVIERES :
REDACTION, ABONNEMENT ET TIRAGE : 452, rue des FORGES
Tél. : FRONTENAC 5-7336-7-8-9
BUREAU DE SHAWINIGAN : 547, 4e RUE, tél. : LE. 6-4411

MAURICIE SPORTS

MARTEL en tête avec Kid Martel

La joute d'étoiles de la Ligue rurale Albert-Gaucher qui aura lieu samedi soir au stade Duplessis de Trois-Rivières devrait attirer l'attention de tous les amateurs de baseball, non seulement des centres ruraux représentés dans ce circuit mais aussi ceux des villes environnantes. En effet, il sera vraiment intéressant de voir à l'œuvre des gars qui ont brillé au cours de la saison soit comme lanceur, frappeur, joueur défensif ou comme instructeur. D'ailleurs, plusieurs jeunes locaux qui ont fait plus que belle figure dans le circuit Herring-Poisson ont aussi brillé avec les Phillies de Fernand Bédard depuis quelques semaines... Des athlètes comme Roger Leblanc et Jean Hamelin des Marins de Champlain sont parmi ces derniers.

Que dire de Gaby Ouellette du St-Adelphe, Yves Desrochers du St-Casimir, sans oublier pour cela des gars aussi connus qu'André Pronovost du St-Boniface, le Doc Janelle également de ce club; les Plourde, Melancon, Landry, Lampron de St-Etienne-des-Grés; Yves Aubin, Jean-Guy Groleau, les Tellier, Cloutier du Ste-Thecle; Maurice Boucher et Raymond Nobert du Ste-Flore; Charlie Bédard, Pierre Caron du Donnacena, Marcel Perreault du Portneuf, Asselin du St-Marces-Carrières ainsi qu'Alain Marchand, Rosaire Bourbeau du Champlain, Jean-Paul Bourassa du St-Georges-de-Champlain. Dans la section Ouest, les talents ne manquent pas... Ainsi Yvon Alarie, les Gervais du Maskinonge, Sévigny et Gilles Chamberland du Ste-Marie-de-Salomé, St-Jean du St-Gabriel-de-Brandon sont aussi bien connus du public.

Le maire Rock Lasalle de Crabtree Mills compte sur de brillants joueurs en Pierre-Paul Blouin, Ducharme, tandis que les Chevrette font plus que leur part à Joliette. L'équipe de St-Thomas-de-Joliette a réuni aussi plusieurs jeunes qui sauront faire parler d'eux l'an prochain. La joute d'étoiles de la Ligue Rurale Albert-Gaucher va permettre aux dirigeants d'aider les clubs à payer les dépenses d'arbitres, de scoreurs officiels. Sans aucune doute, les autorités civiles et religieuses de toutes les municipalités représentées dans les trois sections se donneront rendez-vous à Trois-Rivières samedi soir et donneront ainsi l'exemple aux citoyens de leur patelin.

Nous invitons donc tous les Trifluviens au Stade local samedi soir pour seconder l'effort gigantesque de tous ceux qui ont permis la présentation d'une telle rencontre... A n'en pas douter, le jeu qui sera démontré vaudra la peine d'être suivi de près. C'est la fête des centres ruraux à Trois-Rivières en fin de semaine et nous en profitons pour souhaiter la bienvenue à tous ces visiteurs du Coeur du Québec avec l'espoir que le stade sera rempli à pleine capacité pour prouver aux sceptiques que le baseball est loin d'être à l'agonie.

Le football à Trois-Rivières

Alignement officiel des Braves

| Noms | Position | No. | Poids | Grands | Age |
|---------------------|---------------|-----|-------|--------|-----|
| Frank Gauthier | quart-arrière | 77 | 185 | 5'10" | 25 |
| Walter Robin | bloqueur | 72 | 210 | 5'10" | 22 |
| Yvon Lamarche, cap. | voltigeur | 91 | 170 | 5'8" | 23 |
| Raymond Gauthier | lent | 54 | 225 | 5'11" | 22 |
| Jean Loiselle | bloqueur | 74 | 195 | 6' | 23 |
| Alain Duseault | bloqueur | 52 | 255 | 6'4" | 21 |
| Gilles St-Pierre | bloqueur | 88 | 190 | 6' | 22 |
| Marc St-Louis | bloqueur | 90 | 195 | 6'2" | 17 |
| Roger Gauthier | ailier | 81 | 175 | 5'11" | 20 |
| Gaston Bédard | ailier | 78 | 160 | 5'10" | 18 |
| Jean Benoit | voltigeur | 87 | 190 | 5'9" | 21 |
| Gaetan Thibault | quart-arrière | 92 | 165 | 5'8" | 20 |
| Roland Charbonnet | demi | 75 | 160 | 5'8" | 23 |
| Wilfrid Biron | demi | 85 | 175 | 5'5" | 25 |
| Armand Gauthier | ailier | 84 | 170 | 5'7" | 26 |
| Michel Pelissier | défenseur | 83 | 190 | 5'7" | 20 |
| Yvon Bédard | ailier | 85 | 180 | 5'8" | 20 |
| Jack Grenier | voltigeur | 86 | 175 | 5'8" | 19 |
| Mario Poirier | demi | 86 | 175 | 5'8" | 19 |
| Jean-Marc Lemire | bloqueur | 50 | 195 | 6' | 19 |
| Walt Stewart | quart-arrière | 78 | 187 | 6'0" | 18 |
| Guy Cormier | bloqueur | 40 | 265 | 6'2" | 20 |
| Jean-C. Laroche | ailier | 75 | 225 | 6'3" | 24 |
| Paul Fauriol | bloqueur | 61 | 195 | 5'11" | 21 |
| Martin Poirier | bloqueur | 72 | 195 | 5'10" | 22 |
| Lou Arseneault | centre | 60 | 255 | 6'0" | 26 |

A La Tuque

Mesures prises pour combattre le chômage

La Tuque, (G. R. O.) — Au cours d'une conférence de presse tenue à ses bureaux hier soir, son honneur le maire Lucien Filion s'est aimablement prêté aux nombreuses questions posées par les journalistes présents. Le premier magistrat entretint les représentants de la presse de travaux de chômage, du problème des égouts, de la construction d'un arena, de la conduite d'eau de 44 pouces, de travaux de pavage, etc.

La première question posée avait trait aux travaux de chômage prévus pour l'hiver prochain. "J'ai eu l'occasion, répondit-il, au cours d'une assemblée régulière du conseil, de déclarer combien les autorités municipales avaient à coeur de souligner le problème des égouts. Ce problème a fait l'objet d'études très sérieuses depuis plusieurs années à La Tuque, tout particulièrement il y a deux ans, alors qu'un comité spécial s'était penché sur cette question.

En correctionnelle

Francis Gaudreau, accusé de faux prétexte, a fourni certaines précisions au juge Landry Girard. Gaudreau est accusé de s'être présenté dans plusieurs établissements bancaires des Trois-Rivières et d'y avoir touché diverses sommes contre des coupures d'obligations volées.

Le prévenu a dit au tribunal qu'il avait comparu à Valleyfield et à Montréal sous les mêmes chefs d'accusation et il ne veut pas recevoir plusieurs ventouses pour les mêmes offenses. Le juge l'a rassuré sur ce point. Le procureur de la couronne, Me Jacques Lacoursière, a expliqué qu'il est possible que dans un cas il s'agisse du vol des obligations, dans l'autre de possession d'obligations volées et dans le troisième, d'avoir échangé les coupures.

Gaudreau sera probablement détenu à Trois-Rivières jusqu'à lundi en attendant que son cas soit éclairci. En attendant, le tribunal l'a autorisé à communiquer avec son procureur.

La cause de la Régie des alcools contre dame Charles-Edouard Pagé, de la succession propriétaire de l'hôtel St-Louis, a été remise une fois de plus au 31 août, à cause de l'état de santé de la prévenue. On sait que cette cause a trait à la mort prématurée d'un client de la taverne de cet hôtel, client qui aurait ingurgité une certaine quantité de bière à la suite d'un pari.

Le procès de Réjean L'Heureux, accusé de vol avec effraction, a été remis au 1er septembre.

Accusé d'avoir conduit en état d'ébriété René Bégin est libéré

René Bégin de l'accusation portée contre lui. Le prévenu était défendu par son procureur, Me André Bureau, de l'étude légale Bureau et Bureau.

Des rues de La Tuque pavées en septembre

La Tuque, (G.O.R.) — Le conseil de ville a pris les dispositions nécessaires pour autoriser le géant à faire exécuter 6,000 verges de pavage dès septembre prochain, annonce hier le maire Filion au cours d'une conférence de presse tenue à ses bureaux. Ce dernier s'attendait du sud de la rue Gouin jusqu'à la rue St-Joseph, entre la voie ferrée et le pied de l'escarpement, moins, évidemment, cette partie de terrain qui est actuellement la propriété de la commission scolaire.



INAUGURATION DE LA SALLE DE QUILLES RIVERTON — Quelques instants après la bénédiction de la nouvelle salle de quilles de la Banlieue par le R. P. Goulet, curé de la paroisse Ste-Catherine-de-Sienne, le maire Jules Montour lançait la première boule. Cet événement donna ensuite lieu à une réception offerte aux fervents de ce sport.

A Trois-Rivières

Une salle de quilles ultra-moderne est maintenant ouverte au centre d'achat

TROIS-RIVIERES. — La salle de quilles du centre d'achat de Trois-Rivières, que l'on peut maintenant considérer comme la plus moderne et la plus accueillante, a été officiellement inaugurée par S. H. le maire Jules Montour, premier magistrat de la paroisse de Trois-Rivières.

En présence de plusieurs centaines d'invités d'honneur, d'organiseurs de clubs de quilles, des journalistes ainsi que les promoteurs de tout ce coin enchanteur de la banlieue, les directeurs de Riverton Development de Montréal, le Rev. Père Albert-Marie Goulet, curé de la paroisse de Ste-Catherine-de-Sienne a procédé à la bénédiction des lieux avant que le maire Montour coupe le ruban, ouvrant ainsi officiellement ce centre de quilles.

Le géant de la salle, M. Louis Arseneault, le Père Goulet, le maire Montour ont également adressé la parole, pour féliciter et remercier ceux qui avaient eu l'idée ingénieuse d'implanter une salle de quilles aussi spacieuse et moderne que celle de Riverton Development. On remarquait parmi les invités MM. Morris Feinstein, président de Riverton Development.

Le Cap-de-la-Madeleine la "régira" Regain de vie à l'Union musicale

CAP-DE-LA-MADELEINE — A la suite du manque de succès obtenu par l'Union musicale Inc., du Cap-de-la-Madeleine, ces dernières années, le conseil municipal de la ville transposera, à l'instar de plusieurs autres municipalités, a décidé de tenter une tentative, en municipalisant ce corps public.

La municipalisation de cet ensemble musical n'est en fait que par principe, puisque la fanfare ne peut être un département municipal. La fanfare ne sera que régie par la municipalité.

Deux musiciens très connus dans le village ont été nommés pour maintenir le bon renom de l'Union musicale, MM. Gérard Boisvert et Jean-Paul Courteau, présents également par à cette conférence de presse à titre de conseillers.

M. Desrosiers a expliqué qu'à la suite de l'inertie dans laquelle était plongée depuis quelques années déjà l'Union musicale, les membres du conseil ont proposé aux musiciens d'adopter leur charte provinciale qui les rendrait responsables des "papiers cassés" et de s'en remettre entièrement à la municipalité qui, de son côté, déléguera un régisseur.

L'entente ayant été unanime de deux parties, le projet a pris corps et c'est ainsi que l'on peut dire de ceci que le Cap-de-la-Madeleine sera doté d'une fanfare municipale qui fera l'envie de beaucoup d'autres municipalités.

Le Conseil de la Tuque veut être impartial

Le projet d'arena soumis à l'approbation du peuple

La Tuque, (G.O.R.) — Le Conseil municipal doit soumettre la question de l'arena au peuple en toute objectivité et sans parti pris. C'est l'opinion formulée hier par le maire Lucien Filion, en marge du projet de l'arena. A l'occasion d'une conférence de presse. Le premier magistrat a ajouté : "Conformément aux idées que j'ai émises avant mon élection, ce qui d'ailleurs constituait un article de mon programme, la population sera bientôt saisie du projet de construction d'un arena. En effet, en raison de la célérité du présent conseil et grâce à la bienveillante coopération de la direction du CNR, nous venons de mettre le point final à la fameuse question de l'obtention du terrain et nous avons la certitude que la compagnie ferroviaire est prête à nous céder un emplacement.

Le maire ajouta : "Le seul moyen légal qui s'offre au conseil pour arriver à cette fin est de passer un règlement d'emprunt lequel règlement nous adopterons dès notre prochaine séance régulière du 5 septembre prochain, alors qu'il ne sera pas nécessaire de donner l'avis régulier de règlement parce que cet avis a déjà été donné par l'ancien conseil. Pour nous conformer aux exigences de la loi, d'ajouter M. Filion, nous devons tenir une assemblée des contribuables qui sera fixée probablement au lundi suivant, soit le 11 septembre. Si un référendum est alors exigé par 20 propriétaires ou plus, nous en fixerons la date au 4 et 5 octobre. Le maire ajouta qu'il n'y a aucun autre moyen légal d'atteindre la population pour connaître son opinion et que c'est la seule procédure régulière à suivre. Le projet d'un arena serait de l'ordre de \$300,000, de conclure M. Filion, et il pourrait être exécuté en vertu de la loi des travaux de chômage, ce qui nous permettrait de récupérer une somme d'environ \$60,000 des deux gouvernements supérieurs, laissant à la ville environ \$240,000 à supporter.

Résultats des courses

1ère course — Amble D-2, \$350

- Clear Sweep, 4.90 3.60 2.70
- The Sarazen, 3.60 2.70
- Beauvais, 3.60 2.70
- Purdita, 3.30
- H. Quessy, 2.07 2.5

Temps : 2:07 4/5
Ont aussi couru : W. F. Thunderbird et Jester Sweetheart.

2e course — Trot D-3, \$300

- Peter Ritz, 7.60 4.40 3.50
- Idéal Hanover, 10.80 8.60
- HomeStretch Joe, 4.00

Temps : 2:11 2/5
Ont aussi couru : M. J. Volo, Fatie Way, Otis Brown, HomeStretch Galon et Lucy B. Page.

3e course — Clear Sweep et Peter Ritz, \$18.60

3e course — Amble D-3, \$300

- Irish Patti, 11.20 4.80 3.60
- Adlaiwan, 4.10 3.00
- Lockyale Sam, 5.70
- R. Grenier

Temps : 2:10 3/5
Ont aussi couru : Linda Malone, Sade Forbes, Jive Session et Eddie Gale.

4e course — Trot D-2, \$350

- Trellis Volo Jr., 5.00 3.50 2.70
- Hugo Hanover, 3.70 3.00
- P. Hébert, 2.70
- C. Savignac, 2.70

Temps : 2:06 4/5
Ont aussi couru : Wylie Hanover, Isabel Trubrooke, Harvey Regent et Superfort.

5e course — Clear Sweep et Peter Ritz, \$18.60

5e course — Amble C-3, \$450

- Leo Chief, 4.40 3.90 3.60
- Quessy, 6.10 4.70
- Afon Harry, 5.30

Temps : 2:07 2/5
Ont aussi couru : Mr. Sand, Dem Dhu, Sir Prince et Ambassador John.

6e course — Trot 2.22, \$2,400

- Spud Guy, 2.60 2.30 2.90
- Texas Star, 4.50 3.70
- Gay Minstrel, 10.30
- Sammy, 2.08

Temps : 2:06 1/5
Ont aussi couru : Fox Glove, Prince de St-Adelphe, Hy Marquis, Guy Elkington et Mighty Pete.

7e course — Amble C-1, \$700

- Bono, 4.60 3.30 2.90
- True Jack, 3.20 3.00
- Red Flare, 3.30
- Sammy, 2.06 1/5

Temps : 2:06 1/5
Ont aussi couru : Hy Marquis, Guy Elkington et Mighty Pete.

Au lac Guindon du 26 août au 1er septembre

M. Lafrenière co-directeur du camp international de folklore

SHAWINIGAN. — M. Cyrille Lafrenière, dont la réputation n'est plus à faire dans le monde du folklore, agira comme co-directeur du plus grand camp folklorique international à se tenir au Canada, du 26 août au 1er septembre prochain. Il en partagera la responsabilité avec Me Grégoire Marcell, de l'Atelier folklorique de Montréal. Cette réalisation est rendue possible, grâce à la collaboration du ministère de la Jeunesse.

Un couple venant directement d'Israël, Teddy et Shoshana Innes, sera également à la disposition des campeurs pour leur aider à accéder à la culture de ce nouvel été. Ce sont les directeurs - chorégraphes du groupe Hapool, d'Haifa. Ils introduisent les danses orientales nouvelles en Amérique du Nord. Parmi les autres mentions, Pierre Bastien, directeur à Toronto du groupe "Los Latinos", spécialistes en danses mexicaines et sud-américaines, de même que Guy Thomas, spécialiste en danses canadiennes qui livrera les fruits de ses dernières découvertes et enseignera plusieurs pas de rigue.

A l'exposition de Trois-Rivières

M. Aimé Perron gagnant de "la maison du rêve"

TROIS-RIVIERES, (C.B.) — L'exposition régionale de Trois-Rivières offrait cette année une attraction des plus captivantes par le tirage au sort de la maison primée. Les visiteurs en effet ne pouvaient demeurer indifférents devant une telle loterie dont le prix représente une valeur globale de \$25,000.

C'est ainsi que M. Aimé Perron du 3050 rue Lajoie à Trois-Rivières, a reçu cette valeur en retour d'un simple billet de deux dollars. Cette personne est désormais propriétaire d'une magnifique maison aux lignes architecturales futuristes, comprenant tous les accessoires modernes, nécessaires à la famille d'aujourd'hui. De plus, M. Perron n'aura même pas à se préoccuper du transport ni de l'installation de sa nouvelle maison, ni de son aménagement. Tout lui sera fourni en effet sans qu'il n'ait à se soucier de rien. Cette maison, dont le site a été choisi dans le secteur urbain St-Jean-Baptiste-de-la-Salle à Trois-Rivières, prendra place sur un terrain d'une superficie de 120 pieds de longueur par 115 pieds de largeur. Elle est entièrement meublée et munie de tous les accessoires électriques et articles de ménage. Il est à noter que ces items sont fournis au complet. De plus, elle a été construite spécialement pour être transportée sans danger. M. Perron pénétrera donc dans sa nouvelle propriété et à la simple pression de quelques boutons, le tout fonctionnera normalement. Même le système de chauffage a été muni de réservoir d'huile plein à capacité, soit 250 gallons. Finalement, M. Perron ne pourra que s'enorgueillir de cette demeure car l'architecte qui l'a conçue est sorti vainqueur tout récemment d'un concours architectural provincial.

Au compte de 13 à 4

Le club récréatif Chemicals dispose du Dow et remporte la semi-finale A

SHAWINIGAN. — Le club récréatif Chemicals s'est assuré les honneurs de la série semi-finale A en disposant de l'équipe Dow au compte de 13 à 4, mercredi soir au parc Wilson. La victoire du Chemicals est d'autant plus éclatante qu'elle a été remportée aux dépens des champions de la saison régulière de la Ligue commerciale et industrielle de balle-molle. La série, des plus éblouissantes, a nécessité cinq joutes qui furent disputées avec acharnement par les deux clubs. Les Chemicals s'est assuré la victoire dès la deuxième manche, alors qu'il profita des erreurs du Dow pour croiser le marbre à neuf reprises sur seulement six coups sûrs. Léo St-Pierre a alloué 11 coups sûrs et le juge Léon Girard a tenté à maintes reprises de s'approcher dangereusement de son adversaire. Gay Minstrel de David Martel a surpris, prenant la troisième place, devant Fox Glove de Del Dugré. Dans les autres classes qui ont fourni du temps très rapide, mentionnons des gains

A la piste de Trois-Rivières

Spud Guy remporte le trot 2.22 en 2.08 -- Du temps très rapide

TROIS-RIVIERES — Spud Guy de MM. Bourgon et Beaubien de Mascouche, a réussi le mille en 2.08 pour décrocher facilement les honneurs du stake des trotteurs 2.22 pour une bourse de \$2,480. La part du vainqueur a été de \$1,240. Spud Guy n'a jamais été en danger de perdre l'épreuve bien que Texas Star a tenté à maintes reprises de s'approcher dangereusement de son adversaire. Gay Minstrel de David Martel a surpris, prenant la troisième place, devant Fox Glove de Del Dugré. Dans les autres classes qui ont fourni du temps très rapide, mentionnons des gains

30 nouveaux membres au JC de Saint-Tite

ST-TITE. — La campagne de recrutement qui bat son plein au Jeune commerce de St-Tite permet actuellement de prévoir l'adhésion d'une trentaine de jeunes gens des municipalités de St-Adelphe, St-Séverin, de Proulxville et St-Thimothée, d'Hérouville à la Chambre de commerce des Jeunes de St-Tite. C'est M. C. Lachance, publicitaire du comité de recrutement du Jeune commerce local, qui révélait ces intéressantes statistiques sur la présente campagne de recrutement.

Québec Wires triomphe du P.-A. Gouin

TROIS-RIVIERES. — L'équipe Québec Wires a triomphé hier du P.-A. Gouin, 7-1 pour ainsi égaler les chances 2-2 dans la série semi-finale quatre de sept, des éliminatoires de la Ligue Industrielle de balle-molle. R. Vadeboncoeur du Québec Wires a cogné un double et un simple pendant que Claude Proulx du P.-A. Gouin a réussi un triple. Un simple de M. Houllé comme frappeur de relève a produit deux points. Roland Biron a été le gagnant et Deshaies le perdant. Québec Wires 001 231 0—7 9 1 P.-A. Gouin 001 000 0—1 4 2 Biron et Pelletier; Deshaies et Marchand. La cinquième joute de cette série aura lieu lundi prochain.

A la candidature de la direction de l'UN

Nouveau délai de réflexion pour le maire de Sherbrooke

par Jules LAGUE

SHERBROOKE. — Diverses considérations ont amené le maire de Sherbrooke à différer la décision qu'il devait faire connaître hier relativement à la candidature qui lui a été nouvellement offerte, ces derniers temps, à la direction de l'Union nationale.

Me Armand Nadeau, c.r., ne croit toutefois pas que ce délai de quelques jours jette parmi le public des doutes sur la sérieux d'une candidature qu'il accepterait, après l'avoir refusée le mois dernier.

Sondages à compléter

Une des principales raisons invoquées à l'appui de son geste par le premier citoyen de Sherbrooke est qu'il est en possession moins tôt que prévu des résultats des sondages exécutés pour son compte dans diverses régions de la province.

Nombre d'observateurs établissent cependant une relation au moins discrète entre ce geste et la conférence de presse donnée hier après-midi à Montréal par les amis de l'hon. juge Omer Côté et où ils affirment leur intention de revenir à la charge auprès de l'ancien secrétaire de la province. On n'ignorait guère qu'une bonne partie des amis de M. Côté avaient approché M. Nadeau après le refus du magistrat de venir sur les rangs.

Toujours sérieux ?

Dès le début de l'après-midi, le maire de Sherbrooke a quitté son bureau de l'hôtel de ville en laissant pour les journalistes le communiqué laconique qui suit :

"Si j'acceptais de laisser porter mon nom officiellement à la convention de septembre, je ferais en toute conscience des responsabilités que comportent les fonctions de chef d'un parti politique à qui j'ai joué un rôle de premier plan dans l'histoire politique de notre province.

"C'est une décision que je devrai prendre avant le 7 septembre, je dois l'envisager

2,847 item enregistrés à l'Exposition de Sherbrooke

SHERBROOKE. — La période d'inscription des animaux et des produits agricoles que les cultivateurs des Cantons de l'Est entendent présenter à l'Exposition de Sherbrooke s'est terminée vendredi 18. Au total on relève 2,847 entrées comprenant, chevaux, vaches, moutons, volailles, produits laitiers, fruits, légumes et oeuvres d'artisanat.

Plusieurs des animaux de ferme sont déjà rendus dans leurs stalles depuis quelques jours afin de se reposer à la suite du long trajet qu'ils ont dû accomplir.

Animaux

C'est la classe volatile qui compte le plus grand nombre d'inscriptions, soit 1,064. Les exposants viennent de tous les coins de la région pour participer aux différents concours auxquels seront soumis leurs animaux.

Cinquante-six chevaux de 17 — dits "légers" — ont été enregistrés par des cultivateurs de Windsor, Cookshire, Sherbrooke, Massawippi.

Dans le diocèse de Sherbrooke Prêtres désignés pour de nouvelles fonctions

SHERBROOKE. — Par la voix du "Messenger St-Michel" de Sherbrooke, S. E. Mgr Georges Cabana, annonce la nomination de quelques prêtres destinés à occuper de nouvelles fonctions dans la hiérarchie de l'Eglise de l'archidiocèse.

L'abbé Victor Lamontagne quitte le poste de professeur à l'externat classique d'Asbestos et devient professeur à l'externat classique de Magog.

L'abbé Roland Lebeau quitte le poste de professeur à l'externat classique de Magog et devient professeur à l'externat classique d'Asbestos.

L'abbé Fernand E. Larochelle quitte le poste de vicaire à Ste-Agnès de Lac-Mégantic et devient vicaire diocésain adjoint des curies Lacordiaire et Jeanne-Arce, avec résidence à la maison Domrémy-Sherbrooke.

L'abbé Gérard Ringette, nouveau prêtre, est nommé vicaire à la paroisse Sainte-Agnès de Lac-Mégantic.

L'abbé Pierre Milot, nouveau prêtre, est nommé aumônier au sanatorium Saint-François et au pré-classe, chez les filles de la charité du Sacré-Coeur de Jésus.

L'abbé Roger Cormier sera membre de l'office cathédral diocésain en plus d'exercer ses fonctions régulières à l'Institut Val-du-Lac.

L'abbé Roland Bacon sera membre de l'office cathédral diocésain, en plus d'exercer ses fonctions régulières au séminaire de Sherbrooke.

Sur présentation de son supérieur provincial, le R. P. Réginald M. Perron, O.P., est nommé vicaire à Notre-Dame du Rosaire de Sherbrooke, en remplacement de R. P. Jean-Baptiste Parent, O.P.

Dans le comté de Wolfe 13 individus avaient enlevé et brisé un filet mais la police avait le sien

SHERBROOKE. (R.D.) — Treize braconniers qui avaient brisé et enlevé, il y a quelques temps, un filet à aqueduc placé dans un ruisseau du comté de Wolfe par des officiers du ministère de la Chasse et des Pêcheries, ont vu hier le filet de la police se resserrer sur eux.

Nantis de mandats d'arrestation, les officiers de la Sûreté provinciale ont en effet effectué une fructueuse tournée de pêche aux suspects, hier après-midi, dans les environs de Disraeli et Coleraine, ramenant treize individus aux cellules de la rue Winter.

Bien public

Cette arrestation en masse faisait suite à une enquête menée depuis quelque temps par la PP. Un autre individu contre lequel un mandat d'arrestation a été émis n'a pu être arrêté, mais on s'attend à lui mettre la main au collet d'ici peu.

L'acte reproché aux treize prévenus constitue, selon le code de criminel, un méfait contre des biens publics, et est punissable par une peine d'emprisonnement de quatorze ans.

La loi stipule également que des qu'une infraction est punissable par 5 ans ou plus d'emprisonnement, le prévenu doit faire un certain temps en prison; le juge peut, en outre, le condamner à l'amende.

Le filet d'aqueduc détérioré par les individus coffrés hier appartenait au ministère provincial de la Chasse et de la Pêche, et constituait un bien public.

Les inculpés devaient comparaître hier soir ou ce matin devant le juge Edouard Boisvert. Ils auront probablement appris à leurs dépens qu'il existe une loi pour protéger les biens publics, et que si ces biens appartiennent, en fait, à tout le monde, c'est aux per-



NOUVEAU CONSEIL REGIONAL DE L'UCFR — Mlle Jeanne Larose, secrétaire générale, de Montréal, et Mme Fernand Plante, secrétaire d'élection, félicitent Mme Ernest Desautels, de La Patrie, réélue pour une 12e année consécutive, présidente régionale de l'Union catholique des femmes rurales, en présence de l'aumônier Armand Larose. Mme François-Xavier Lavoie, d'Eastman qui a été élue vice-présidente diocésaine, hier à Sherbrooke, à l'occasion du congrès diocésain, n'apparaît pas sur la photo.

son congrès diocésain, à Sherbrooke L'UCFR demande de diminuer les abonnés par ligne téléphonique

pour plus de trois mandats SHERBROOKE. — Les femmes rurales du diocèse de Sherbrooke ont décidé de demander à la compagnie de téléphone Bell du Canada de diminuer le nombre des abonnés sur les lignes, estimant que quatre seraient suffisants. Cette résolution est l'une des nombreuses adoptées hier à l'occasion du congrès annuel de cet organisme, qui s'est tenu en la salle du Christ-Roi, à Sherbrooke.

Elles ont également formulé le vœu de demander aux compagnies qui fabriquent des sacs de sucre de remplacer les "écritures difficiles à blanchir" par un papier collé. Le coton de ces sacs est très résistant et fort utile à la ménagère.

Parmi les principales résolutions adoptées au cours du congrès, les membres de l'UCFR ont été unanimes à accepter les suivantes, à savoir que le chapelet soit télévisé, qu'une demande soit faite

Après le succès de la période d'inactivité

PRINCEVILLE. (DNC) — Les responsables du Vestiaire St-Eusèbe de Princeville ont décidé de prolonger d'un mois la période d'inactivité estivale du mouvement, ceci pour les travailleuses bénévoles qui se dévouent pour l'oeuvre. On a fixé au début du mois d'octobre la reprise des séances de travail qui auront lieu le mercredi après-midi de chaque semaine comme à l'habitude. Les séances de la fin de saison 1960-61 ayant été très fructueuses, le Vestiaire dispose de quantités suffisantes de vêtements pour les premières distributions d'automne.

Les achats à prix d'aubaine ainsi que des dons ont aussi permis au mouvement de garnir de façon satisfaisante ses armoires de réserve. Les officiers ont aussi communiqué que plusieurs manifestations auront lieu le mercredi après-midi de chaque semaine en septembre au Centre paroissial et que le local qui est mis à la disposition du Vestiaire pour les séances de travail sera occupé par d'autres associations d'ici ce mois.

Le comité chargé de la distribution passera toutefois à l'action sous peu. Les séances de distribution du vendredi soir reprendront vers la mi-septembre pour accommoder les familles dans le besoin.

Le comité chargé de la distribution de vêtements de l'UCFR

Mme Oscar Cloutier

MASSAWIPPI. — Mme Oscar Cloutier, née Laurée Gendron, demeure à Massawippi (autrefois de Sherbrooke), est décédée à l'âge de 49 ans.

Outre son époux, la défunte laisse dans le deuil ses enfants: Normand, de Black Lake, Gisèle, de Sherbrooke; sa mère, Mme Dollard Gendron, de St-Elie d'Orford, ses frères et soeurs, Mme Alphonse Desmaré (Marie-Rose), Mme Paul Breton (Anna), Mme Gérard Thériault (Georgine), Mme Jean Landry (Cécile), de Sherbrooke, Mme Clermont Lamontagne (Jocelyne), de Bromptonville, Mme Georges Côté, de Sherbrooke, Mme Normand Verpaest (Muguette), de Sherbrooke, Rév. Soeur St-Antoine-de-Padoue, des Soeurs Missionnaires Notre-Dame-des-Anges.

Les funérailles ont eu lieu aujourd'hui, vendredi.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial de St-Élie d'Orford.

DUCHESNEAU — Mme veuve Alphonse Duchesneau, née Flo- rida Bourque, demeurant au 888 rue Short, est décédée à l'âge de 76 ans. La dépouille mortelle est exposée aux sa- lons funéraires Arthur Bélisle, rue Short. Le service sera chan- té demain matin le 26, à 8 h, en l'église Ste-Jeanne-d'Arc.

GAUTHIER — M. Henri Gau- thier, époux de Marie-Anne Hé- bert, demeurant au 877 rue Maisonneuve, à Magog, est dé- cédé à l'âge de 53 ans. Les fu- nérailles auront lieu hier ma- tin en l'église St-Jean-Bosco.

Le chef Raoul Yargeau est en fonction à Drummondville-Sud depuis le 15 septembre 1960. Il fêtera cet anniversaire dans quelques jours.

Le programme spécial du sa- medî consistera en une partie de balle-motte entre les "Bou- ffons du Sud" contre les "Old Timers" de Warwick.

Le programme spécial du sa- medî consistera en une partie de balle-motte entre les "Bou- ffons du Sud" contre les "Old Timers" de Warwick.

Le programme spécial du sa- medî consistera en une partie de balle-motte entre les "Bou- ffons du Sud" contre les "Old Timers" de Warwick.

Le programme spécial du sa- medî consistera en une partie de balle-motte entre les "Bou- ffons du Sud" contre les "Old Timers" de Warwick.

Le programme spécial du sa- medî consistera en une partie de balle-motte entre les "Bou- ffons du Sud" contre les "Old Timers" de Warwick.

Le programme spécial du sa- medî consistera en une partie de balle-motte entre les "Bou- ffons du Sud" contre les "Old Timers" de Warwick.

Le programme spécial du sa- medî consistera en une partie de balle-motte entre les "Bou- ffons du Sud" contre les "Old Timers" de Warwick.

400,000 couvertures de livres Les Caisses populaires les distribueront aux étudiants

SHERBROOKE. — Les caisses populaires Desjardins du diocèse de Sherbrooke, grâce à la collaboration du service d'éducation de l'Union régionale des Caisses populaires Desjardins de Sherbrooke, distribueront plus de 400,000 couvertures de livres aux enfants fréquentant les différentes institutions d'enseignement des comités de Bro-

me, Compton, Frontenac, Richmond, Shefford, Sherbrooke, Stanstead et Wolfe.

En plus de répandre l'esprit d'économie chez les jeunes, les Caisses populaires désirent faire connaître aux enfants la flore canadienne et l'artisanat de chez nous, qui sont les deux thèmes illustrés sur les couvertures de livres, cette année. En plus on y voit les armoiries des Caisses populaires avec la devise: "S'unir pour servir".

Les caisses voient dans cette distribution une heureuse initiative. Elle permettra au titulaire de chaque classe d'obtenir

A Drummondville Formation d'une équipe de ballon au panier sénior

DRUMMONDVILLE. (A. B.) — Une équipe de ballon-panier de calibre sénior est en formation à Drummondville. C'est ce qu'a déclaré hier M. Pierre Alain, sportif bien connu dans les Cantons de l'Est et président provincial d'une association de ski.

L'équipe, qui est toujours à la recherche d'un sérieux commanditaire, recrutera des joueurs qui ont déjà porté les couleurs d'un club universitaire ou d'un club analogue. Ne faisant partie d'aucun circuit régulier, le club local fera des joutes d'exhibition avec des clubs des universités de Lennoxville, Sherbrooke, Montréal, Laval, Ottawa et McGill.

Saison et entraînement

Les cadres de l'équipe ne sont pas définitivement fermés. Il reste encore de nombreuses ouvertures pour tout joueur désireux d'y trouver un passe-temps agréable de même qu'un exercice physique régulier.

On ne peut dire encore à quel endroit se tiendront les séances d'entraînement. Drummondville possède quelques gymnases bien organisés. La période d'entraînement débutera en septembre et la saison active devrait commencer en octobre.

Les organisateurs sont MM. Pierre Alain, Richard Cournoyer et Roger Bourgoin. Selon les vœux des organisateurs, l'équipe locale comptera sur la participation de vétérans qui possèdent encore de bonnes années de ballon-panier dans leur carrière.

Mme A. Boucher est acquittée; jugement différé pour le mari

SHERBROOKE. — Mme Aurélie Boucher, de Richmond, impliquée avec son mari dans une affaire de billets contrefaits, a été acquittée hier avant-midi après avoir subi son procès devant le juge Joseph Marier, au palais de justice de Sherbrooke.

Le juge a par ailleurs pris en délibéré le cas de M. Boucher et il fera connaître son jugement le 8 septembre dans cette cause.

Lors de leur enquête préliminaire, entendu le 21 juillet les époux Boucher avaient été condamnés à subir leur procès au prochain terme des Assises criminelles du district. Ils ont ensuite opté pour des procès expéditifs devant un juge seul.

Un don de \$125 à l'Ermitage

VICTORIAVILLE. — Un groupe imposant de Chevaliers de Colomb, du quatrième degré, s'est rendu à l'Ermitage, pour visiter le personnel directeur et des pensionnaires. La délégation, comprenant MM. Charles-Omer Létourneau, Lionel Mévilier, de Victoriaville, Léo Loisel, président du comité des vieillards, Damase Ducloux, Henri Desfossez, de Drummondville, a profité de son passage pour remettre un chèque représentant une somme de \$125 à la Rév. Soeur Boutin, supérieure de l'Ermitage St-Joseph. Ce cadeau financier devra aider les vieillards à organiser pour eux-mêmes une manifestation spéciale, qui pourra prendre la forme d'un pèlerinage, d'un pique-nique champêtre ou autre.

Bérénice, une pièce rendue à la moderne au mont Orford

par Gisèle Richard-Sauveur

MONT ORFORD. — Racine, dont l'article est le plus achevé que la France ait connu, est de tous les temps et s'adapte à tous les siècles. L'interprétation moderne de Bérénice que Jean Dalmain présente à l'auditorium des JMC du mont Orford est la preuve incontestable.

L'acteur en smoking, dépeint du large drapé romain, semble beaucoup plus près de nous même si on prend quelque temps à s'y habituer. Il évolue sur une scène pratiquement nue, son vers n'est non plus recité, mais dit. Le texte ne se livre que plus aisément, et le spectateur vibre beaucoup plus intensément devant ces voix intérieures que le grand dramaturge français nous presse d'écouter.

La surprise du premier acte, passée, on s'habitue à ce déroulement; les comédiens ont vite conquis le public. Monique Leyrac, dans le rôle de Bérénice, est des plus humaines. Elle interprète le personnage de la reine de Palestine avec un talent remarquable. Tout au long de la tragédie on se sent vivre, aimer et souffrir. Cette grande comédienne forme avec Jean Dalmain, dans le rôle de Titus, un trio remarquable.

Gabriel Gascon, comme Monique Leyrac, conserve encore un peu au vers de Racine son caractère d'alexandrin, tandis que Jean Dalmain le donne

Les avocats de la poursuite, Mes Roland Dugré et Benoît Turmel, n'ont pas présenté de demande que les preuves des enquêtes préliminaires servent pour les procès. Ils ont tou- tefois fait une contre-preuve pour tenter de démolir le témoi- gnage de M. Boucher.

Pas d'hésitation Dans le cas de Mme Boucher, le juge Marier a dit n'avoir aucune hésitation, et il a acquitté la prévenue.

La preuve de la défense, d'ail- leurs, avait été très courte. Mme Boucher était accusée d'avoir en sa possession un faux billet de \$10. Les officiers de la gendarmérie royale avaient trouvé le billet dans une poche de son manteau, lors d'une perquisition faite au domicile Boucher deux jours après l'af- faire de la piste de course.

APPARTIENS À DES CANADIENS ADMINISTRÉE PAR DES CANADIENS

CANADIAN OIL COMPANIES, LIMITED

FABRICANTS DES
GAZOLINES • HUILES À MOTEUR
WHITE ROSE

LA PRESSE et la publicité locale

LA PRESSE tient à informer le public que personne n'est autorisé à faire, en son nom, auprès de qui ce soit, de la sollicitation publicitaire pour ses pages régionales.



A L'APPROCHE DE L'EXPOSITION — Le public de Sherbrooke et des environs peut lire sur le visage de M. Yvan Dugré, Len O'Donnell, W. W. Nichol, et Everett Nicol, une bonne nouvelle qui se devine à leur mine réjouie. En effet, les mem-

SHERBROOKE - CANTONS DE L'EST

Bureau d'Asbestos, 143, rue du Roi
Tél.: 879-5880

Bureau de Magog, 13, rue Principale
Tél.: V1. 3-5656

BUREAU DE SHERBROOKE, 131, RUE FRONTENAC. TEL.: LO. 9-5957 - LO. 9-5958

La construction de l'arène d'East-Angus dès l'automne

EAST-ANGUS. — Le projet de construction, à East-Angus, d'une arène avec glace artificielle va de l'avant. En effet, les études en ont discuté de nouveau lors de leur réunion d'hier soir. Toutefois, le projet initial, qui prévoyait une piscine, semble être abandonné pour le moment, afin de répondre au désir de la majorité de la population, qui préfère une salle de théâtre.

Il est bien entendu que la ville compte, pour la réalisation du projet, sur les subventions gouvernementales relatives aux travaux d'hiver.

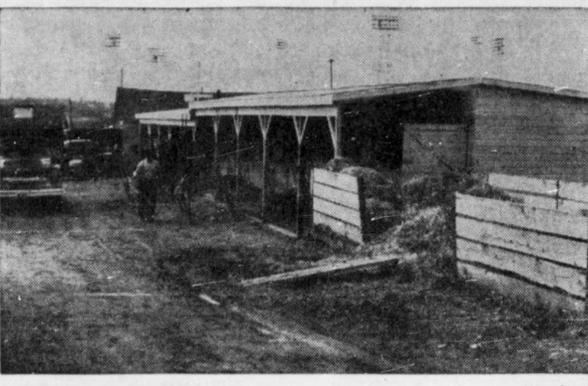
Le secrétaire de la municipalité a été chargé de s'adresser aux différents architectes de la région, pour leur faire part du projet et leur demander, d'ici le 15 septembre, quels plans ils pourraient offrir. Nous ne voulons rien de luxueux, a dit le maire Brousseau, mais quelque chose de solide et de bonne qualité.

Les inscrits SAMEDI, 26 AOUT

- TRÈS ET QUATRIÈMES COURSES**
D. Tr. — \$300 (div.)
- 1-Cole's Colby, R. Denis
 - 2-Jersey Boy Jr, F. Desrochers
 - 3-Cyril Duf, R. Trudreau
 - 4-Miss Royal Kay, C. Bennett
 - 5-Prince Jarry, R. Beaudoin
 - 6-Grand Knigh, F. Desrochers
 - 7-Pats Irene, R. Trudreau
- DEUXIÈMES COURSES**
D.2, Amble — \$125
- 1-Piero Cash, R. Clain
 - 2-Highly's Maryann, R. Clain
 - 3-Mer. Horse, C. Grenier
 - 4-Sir Royal Or, H. Leppé
 - 5-Miss Royal Kay, R. Clain
 - 6-Franchise, E. Pira
 - 7-Argyle, J. Dasenais
- TROISIÈMES COURSES**
D.3, Amble — \$100
- 1-Rapetition Jr, S. Kidd
 - 2-Mary B. Worby, W. St-Cyr
 - 3-Herb Direct, J. Kearney
 - 4-Sir Royal Frisco, J. Kearney
 - 5-Duke Exotic, J. Bobichard
 - 6-Belle Richelieu, R. Gingsras
 - 7-Orrin, R. Gingsras
 - 8-Maryland Queen, W. St-Cyr
- CINQUIÈMES COURSES**
D.5, Amble — \$125
- 1-Captain Lee Jr, H. Leppé
 - 2-Lou Direct, H. Leppé
 - 3-George Losan, C. Fluet
 - 4-Zip, R. Clain
 - 5-Miss Thunderclap, O. Adamson
 - 6-Ranch Mink, A. Supranant
 - 7-Carroll Hanover, W. St-Cyr
 - 8-Sandy Walnut, W. St-Cyr
- SIXIÈMES COURSES**
D.6, Amble — \$100
- 1-Chum G, J. Kearney
 - 2-Isortie Wick, R. Clain
 - 3-Danny Diamond, R. Clain
 - 4-Flash Boy, S. Kidd
 - 5-Father Harmony, S. Kidd
 - 6-Little Deer, C. Grenier
 - 7-Cyril's Flicks, C. Grenier
- SEPTIÈMES COURSES**
D.7, Tr. — \$100
- 1-Premium, C. Bennett
 - 2-Sour Key, R. Trudreau
 - 3-Hatley Girl, R. Juras
 - 4-Russer Eye Vol, F. St-Denis
 - 5-Just Baron, J. Chabot
 - 6-Miss Baron Kay, R. Gingsras
 - 7-The Tonia Kid, L. Robitaille
 - 8-Centaur, R. Gingsras
- HUITIÈMES COURSES**
Ambleurs de 2 et 3 ans — \$450
- 1-Rilla's Sons, F. Breche
 - 2-Fanny Clap, R. Clain
 - 3-Success Alma, G. Bouvrette
 - 4-Suzanne Clap, H. Leppé
 - 5-Gertrude Wick, P. Charbonneau
 - 6-Eldora's Irishman, C. Poulin
 - 7-Widow's B, C. Bennett
- NEUVIÈMES COURSES**
D.2, Tr. — \$125
- 1-J. S. Duf, F. Desrochers
 - 2-King's Pride, R. Beuchemin
 - 3-Wingsaway, R. Juras
 - 4-Candide Res, E. Trudreau
 - 5-Katie Old, C. Fluet
 - 7-Lady Han, J. Hauver
 - 8-Guy Unouil, R. Gravier
- DIXIÈMES COURSES**
D.1, Amble — \$150
- 1-Mighty Honor, J. Kearney
 - 2-Julius Manover, R. Juras
 - 3-Miss State After, R. Clain
 - 4-Rud A Sander, G. Adamson
 - 5-Alden Cane, F. Desrochers
 - 6-Lynax Brooke, C. Fluet
 - 7-Avalon Art, C. Fluet

DIMANCHE, LE 27 AOUT

- CIRCUIT JUVENILE PREMIÈRE COURSE**
D. Amble — \$175
- 1-Taylor Win, R. Clain
 - 2-Perland Surprise, R. Baudoin
 - 3-Cool Breeze Vonlan, S. Jacob
 - 4-Triskero, R. Clain
 - 5-Marthy Crest, J. Dasenais
 - 6-Beu Win, R. Clain
 - 7-Trouly Yolo, L. Mosher
 - 8-Volie Belle, J. Kearney
- DEUXIÈME COURSE**
D.D. Amble — \$150
- 1-It's Me, H. Leppé
 - 2-Dream Direct, C. Mathieu
 - 3-Freepost, J. Chabot
 - 4-Colonel Fleet, F. Newell
 - 5-Dale Song, L. Huckins
 - 6-Troublemite, P. A. Gravel
 - 7-Linda B Hall, F. Newell
 - 8-Captain McKinney S. C. Bennett
- TROISIÈME COURSE**
D.1, Amble — \$150
- 1-Fair View, G. Adamson
 - 2-Philip Bell, L. Sicard
 - 3-Texas Blue, F. Quérin
 - 4-Dicksey Dec, F. Newell
 - 5-Waydale, E. Bernard
 - 6-Lisa Directly, C. Fluet
 - 7-Dawey Clay, F. St-Denis
 - 8-Admiral Alden, L. Huckins
- QUATRIÈME COURSE**
C.3, Tr. et Amble — \$275
- 1-Cardinal Prince G. W. St-Cyr
 - 2-Worthy Carrol, E. Smith
 - 3-Danny R. Baker, G. Beauharnais
 - 4-Le Marsuis, G. Beauharnais
 - 5-Rayno Worthy, L. Lerose
 - 6-Guy Horse, R. Clain
 - 7-Alister Roy, J. Kearney
 - 8-Firebug, R. Juras
- CINQUIÈME COURSE**
(Circuit Juvenile — 1ère division)
Ambleur de 3 ans — \$1,750
- 1-Meadow Reward, P. Hébert
 - 2-Chief Ambro, W. McLimurav
 - 3-Colonel Fleet, L. Sicard
 - 4-Sugar Lump, M. McDonald
 - 5-Uncle Duck, D. McLevan
 - 6-Caddie Wick, M. Cournoyer
 - 7-Key Command, R. White
- SIXIÈME COURSE**
(Circuit Juvenile — 2e division)
- 1-Success Dill, J. Kopas
 - 2-Trotwood Bob, W. McLimurav
 - 3-Mighty Counsel, L. Sicard
 - 4-Vigilant, F. St-Denis
 - 5-Key Song, R. White
- SEPTIÈME COURSE**
D. Amble — \$175
- 1-Hieland Grattan, L. Sicard
 - 2-Sunny McKivo, F. Desrochers
 - 3-Denny Painter, F. St-Denis
 - 4-Lahegryn, F. St-Denis
 - 5-Hai Volt, G. Adamson
 - 6-Birchton Roy, G. Adamson
 - 7-Prince Bill, P. Charbonneau
 - 8-Joy Frost, P. Charbonneau
- HUITIÈME COURSE**
Handicap, Tr. et Amble — \$400
- 1-Billy C. Lew, O. Morin
 - 2-Royal Match, F. St-Denis
 - 3-Sambey, R. Clain
 - 4-Mozelle, F. Desrochers
 - 5-Jewell Hiram, E. Samale
 - 6-Burb Dudley, F. Brechu
 - 7-Darling Guy, R. Gravier
- NEUVIÈME COURSE**
BOULES \$2,317
- Circuit Juvenile — Epreuve finale
(Les cinq premiers des deux dernières divisions)
- DIXIÈME COURSE**
D.D. Tr. et Amble — \$200
- 1-Miss Claudine, G. Bouvrette
 - 2-Blackfield, L. Trudreau
 - 3-Bed Amber, L. St-Jacques
 - 4-Peter M Harvester, J. Courchesne
 - 5-Evanna, R. Clain
 - 6-Volstone, E. Samale
 - 7-Mountain Lass, H. Leppé
 - 8-Lady Song, H. Leppé



DE NOUVELLES ECURIES — On voit sur cette photo une des nouvelles écuries qui viennent d'être complétées à la piste de Sherbrooke. Elles n'ont pas manqué d'être aussitôt occupées. D'autres sont encore en construction, témoignant de la popularité de ce sport à Sherbrooke et dans la région.

Un actif de \$985,870 à la commission de Princeville

PRINCEVILLE. (DNC) — L'actif de la commission scolaire de Princeville s'élevait maintenant à \$985,870. C'est ce que révèle le bilan préparé à la fin de l'année financière 1960-61 et qui vient d'être rendu public.

Cet actif se compose de \$500 en caisse et en banque, \$1,130 d'arrangements de taxes, des immeubles pour \$910,360, biens meubles pour \$52,215. Bibliothèque, livres, etc. forment la balance de cet actif de près d'un million.

Du côté passif, on remarque principalement : obligations au montant de \$439,000 formant la dette principale de la commission scolaire. Emprunts temporaires, fonds de pension et quelques autres redevances complètent le passif. Le fonds-capital dépasse les \$525,000.

Un exploit de Mlle Grimard

SHERBROOKE. — Ce qui est généralement considéré comme un coup de maître ou un coup parfait du hasard, auquel ne se mêle en aucune façon la compétence du joueur, s'est produit hier après-midi au club de golf de Lennoxville.

Une jeune fille de Sherbrooke, Mlle Jeanne Grimard, du 241-26 Avenue, a en effet réussi un trou d'un coup, un exploit que bien des golfeurs d'expérience voudraient prendre à leur compte.

Avec un fer numéro 2, au cinquième trou, la jeune fille a fait parcourir une distance de 175 verges à la balle, qui s'est logée au pied du drapeau.

Mlle Rita Gesteau, qui accompagnait la golfeuse, a pu confirmer l'exploit, dont se sont réjouis en même temps que Mlle Grimard tous les membres présents au club...

Le même document donne aussi les chiffres des opérations pour l'année 1960-61. Les recettes ont atteint \$247,625 et les dépenses se sont élevées à \$265,500 laissant un déficit d'environ \$17,000. Une analyse permet de constater que le déficit a été causé par des dépenses de capital dont le montant n'avait pas été prévu au début de l'année. Le président de la commission scolaire, M. Gérard Raymond, a fait remarquer que sans ces dépenses inévitables de capital, les opérations se seraient soldées de façon très satisfaisante.

Les taxes générales ont rapporté \$62,500, la taxe de vente \$17,400, les retributions \$3,730 et les subventions \$168,730, soit le plus fort montant apparaissant du côté des entrées à la caisse.

Du côté des dépenses pour 1960-61, les montants en évidence sont de \$1,270 pour papeterie, \$89,000 pour les salaires, fournitures de classes, certificats et livres de récompenses pour \$13,950, concierges \$4,630, chauffage des écoles \$6,330, électricité \$2,570, scolarité et transport \$4,500, intérêts \$25,000 et rachat d'obligations, pour \$87,200.

Un tableau de remboursement des obligations accompagnant le bilan préparé par M. J.-H. Matte, de Victoriaville, qui a fait la vérification des livres de la commission scolaire. Une lettre accompagnait aussi le document indiquant que tous les renseignements nécessaires avaient été fournis par le secrétaire de la commission scolaire, M. J.-André Cloutier.

Le bilan a été approuvé tel que soumis par les commissaires qui se consacreront maintenant à l'étude du budget pour la prochaine année financière.

Une délegation de contribuables ruraux assistaient à la séance au cours de laquelle le docu-

Les assureurs du district de Sherbrooke

Tournoi de golf gagné par M. Ben Fréchette

SHERBROOKE. — Reunissant un score net de 70, avec "Atlantic Handicap" M. Ben Fréchette s'est assuré hier les honneurs du tournoi de golf de l'Association des courtiers d'assu-

La victoire au Fatima

VICTORIEVILLE. — Le Fatima, de Plessisville, de la ligue intermédiaire de tennis des Bois-Francs, est sorti vainqueur d'une série de 2 sur 3 contre le St-Alphonse, avec une deuxième victoire de 4 à 1, à l'issue d'une rencontre, mercredi soir.

Les phases

Nicole Lecompte enregistra le seul point du St-Alphonse avec un gain de 8 à 2 sur Lucille Labrie. Mais aussitôt après, Jean-Yves Bellevue et Yvan Aurvé, du Fatima, l'emportèrent par 8 à 5 sur leurs rivaux, Pierre Verville et Claude Blanchette. Dans le mixte, André Boulanger et Christiane Houde eurent raison de leurs adversaires, Paul Bussiéres et Rita Brisson, du St-Alphonse, par 8 à 6. Puis, Pauline et Madeleine Lemire, du Fatima, infligèrent une défaite de 8 à 6 à l'équipe de Michelle Roberge et Pierrette Faucher. Par la

La victoire au Fatima

suite, le simple masculin fut remporté facilement par Daniel Bellemare sur Luc Lapiere, du St-Alphonse, par 8 à 0.

Au programme

Le Fatima rencontrera bientôt le Ste-Famille ou l'Arthabaska en finale. Le clan gagnant de cette dernière phase obtiendra le trophée Vic-Art, une gracieuseté de la Victoriaville Furniture.

Ligue provinciale des Cantons de l'Est

Granby élimine Sherbrooke en gagnant la sixième joute 3-2

SHERBROOKE. — Les Alouettes de Sherbrooke ont été éliminées de la course au championnat des éliminatoires de la Ligue provinciale de baseball des Cantons de l'Est alors que les Chevaliers de Granby leur ont infligé une défaite de 3-2 dans la sixième joute de cette série semi-finale de 9. Les Chevaliers remportent donc cette série par cinq victoires contre une seule défaite.

Cette joute a été disputée, hier soir, au stade municipal devant au moins 1200 spectateurs qui ont cru pour un moment que les Alouettes allaient prolonger cette série, mais leurs porte-courriers favoris ont, encore une fois, commis quelques bévues qui leur ont été coûteuses. Leurs quatre premiers manches, Les Alouettes se sont ressaisis par la suite en jouant du beau baseball jusqu'à la fin mais ils n'ont pas pu racheter toutes leurs erreurs.

Les Castors ont remporté les honneurs de la première joute de cette série, hier soir, en disposant des Royaux au compte de 4-2. Les Royaux ont surpris en éliminant le Seven-Up de Waterloo, et il est à se demander s'ils n'en causeront pas une deuxième contre les Castors, même après cette première défaite.

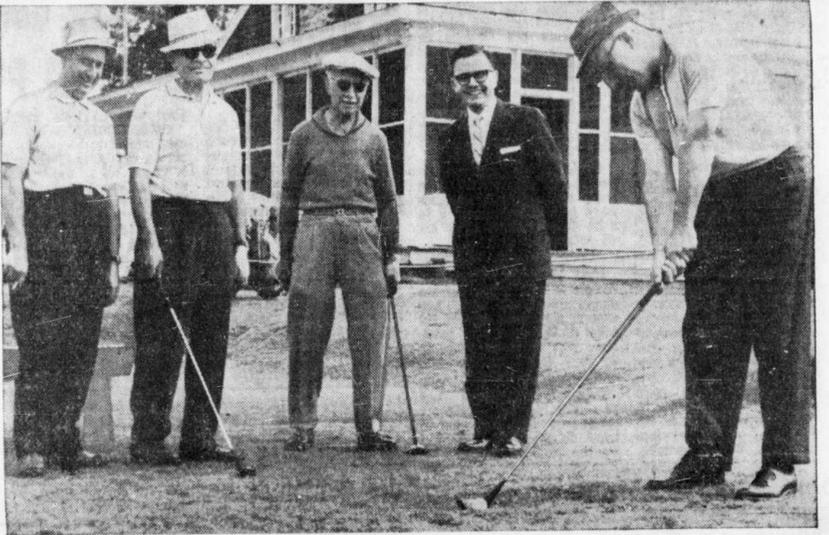
Hier soir, Corbel a fauché 13 frappeurs sur trois prises pour ainsi être crédité de la victoire des Castors. Il n'a accordé que six coups sûrs et ses coéquipiers l'ont très bien secondé en ne commettant aucune erreur.

Gervais a été débité de la défaite des Royaux. Il a retiré deux hommes et accordé huit coups sûrs. Ses coéquipiers n'ont commis qu'une seule erreur. Les deux équipes se disputent un programme double, dimanche. La première aura lieu à Acton Vale, dimanche après-midi, et la deuxième, à Drummondville, dimanche soir.

Sommaire
Granby 010 010 000 3-10 1
Sherbrooke 020 000 000 2-7 4

A Drummondville
Les Chevaliers de Granby ont ainsi atteint la finale des éliminatoires et devront maintenant attendre l'issue de la série 3 de 5 que se disputent les Royaux de Drummondville et les Castors d'Acton Vale.

Sommaire
Acton Vale 200 020 000 4-8 9
Drummondville 100 010 000 2-6 1



LES COURTIER EN ASSURANCE SE LIVRENT A UN TOURNOI — Les courtiers en assurance du district de Sherbrooke ont tenu leur premier tournoi de golf, dû à l'initiative de M. Amédée Roy, président de l'Association. Ce tournoi a obtenu un tel succès qu'il deviendra un événement sportif annuel. Quelque 30 compagnies y étaient représentées par un ou plusieurs agents. On remarque ici M. Amédée Roy frappant la première balle. Observer son geste, MM. Alex Allard, président du Sherbrooke Country Club, Joe Leblanc, le professionnel Bertrand Jacques, responsable du tournoi, et Alphonse Turgeon, un des organisateurs.

CANTONS DE L'EST SPORTS

Succès anticipé de la journée des sports de Windsor dimanche

WINDSOR. — La journée des sports organisée par la Corporation des sports et loisirs de Windsor promet d'être un franc succès si on en juge par l'activité qui existe dans les rangs de l'organisation.

Des parades sont organisées pour samedi soir, le 26, pour amener le corps invité des Grenadiers de Shawinigan à une réception civique à l'hôtel de ville, en même temps que le roi et la reine de l'OTJ.

Le corps invité défilera en parade dimanche matin pour se rendre à l'église St-Philippe pour assister à la messe de 11 h.

La journée du 27 sera remplie de compétitions sportives dans presque tous les domaines. Des tournois de croquet, de tennis, de fers, de golf, de plongeon ainsi que des joutes de baseball et de balle-molle se dérouleront tout au long de l'après-midi.

Le couronnement de la journée sera sans contredit la soirée qui se déroulera à l'arène de la Canada Paper alors que le corps invité donnera une démonstration de son savoir-faire. Le corps des Majorettes de Windsor, baptisé récemment "Les Perles Bleues", fera sa première sortie officielle.

La direction de la C.S.L. procédera à la remise des trophées qui ont été mérites pendant la saison estivale ainsi que des récompenses qui se seront mérités ceux qui auront participé aux compétitions du dimanche après-midi.

Pour la première fois à Windsor, la C.S.L. procédera à la remise de médailles de mérite à ceux qui, par leur dévouement, ont contribué à la promotion des sports et loisirs organisés en faveur de la jeunesse de Windsor.

STOCKHOLM. — (Reuters) —

Onze peintures de valeur ont été vendues à la vente de Monet et une scène de rue de Utrillo — ont été retracés intacts sous un pont à Fitja, au sud de la capitale, rapporte-t-on.



AU TOURNOI DE GOLF DES INDUSTRIELS, A VICTORIEVILLE. — Le tournoi pour les industriels de Victoriaville, qui a eu lieu mercredi sur le terrain du club, a pris fin au commencement de la soirée par la victoire de l'équipe de la Rubin Bros. On

remarque, de gauche à droite : MM. Maurice Laroche et Jacques Descoteaux, de l'équipe championne, le maire Paul-André Poirier, MM. Jean-Charles Jolicœur, gérant de la Rubin Bros., et Lucien Arcand, président du club de golf.

- CIRCUIT JUVENILE A LA PISTE DE COURSES DE SHERBROOKE** — Une autre tranche du Circuit Juvenile canadien — poulines et poliches de deux ans — aura lieu, dimanche après-midi, à Sherbrooke à l'occasion de la semaine de l'expo-

- UNCLE DUCK**
Sugar Lump
Mighty Counsel
Trotwood Bob
Chief Ambro
P. R. L.

lieu à la neuvième course. Voici six de ces treize coursiers qui prendront le départ : Uncle Duck, Sugar Lump, Mighty Counsel, Trotwood Bob, Chief Ambro et P.R.L.

Samedi :

Tentative de traversée du lac Memphrémagog par Bombardier

MAGOG. — Gérard Bombardier, un jeune athlète, boteur et nageur, bien connu de Magog, tentera en fin de semaine de traverser à la nage le lac Memphrémagog sur la longueur, soit une distance de 32 miles.

Le départ se fera du quai de Newport. Vers 5 h. p.m. samedi le 26 août et le nageur sera attendu dans l'avant-midi de dimanche à la plage municipale de Magog.

Ernest Ledoux, l'entraîneur du jeune Bombardier, s'est dit très confiant que son protégé réussisse cet exploit. M. Ledoux nous a déclaré qu'il ne compte s'entraîner depuis déjà quelque temps, durant plus de 12 heures par jour.

Billy Connor, de Magog, le seul qui ait réussi cet exploit à date est venu de Halifax où il demeure maintenant, passer trois jours avec Bombardier afin de le conseiller et de compléter son entraînement.

L'équipe qui suivra le nageur

Au golf

L'équipe de la Rubin Brothers est vainqueur

VICTORIEVILLE. — L'équipe de la Rubin Bros., formée de MM. Maurice Laroche, capitaine, Jacques Descoteaux, Marcel et Richard Tardif, a remporté le championnat du tournoi de golf des industriels, qui a été disputé mardi sur le terrain du club de Victoriaville, sous le couvert d'une température des plus favorables. Le groupe gagnant a remporté les honneurs avec un résultat de 329 pour 18 trous.

63 joueurs, venant de Plessisville, Drummondville, Montréal, Warwick et Victoriaville ont participé activement et avec enthousiasme à cette classique annuelle, qui remporte toujours un franc succès. Les organisateurs étaient MM. Jacques Fréjeault et Pierre Daigle. Le champion du jour pour un compte de huit fut Marcel Tardif, avec 73 pour le net, l'équipe O'Keefe se classe en première place avec 280. Les joueurs étaient, MM. Claude Provost, du club Canadiens de Montréal, F. Breaux, Sylvio Tremblay, Pierre-Etienne Forcier. Dans la classe individuelle, l'honneur échut à G. Bedard, de Plessisville, qui enregistra un 62.

Sherbrooke Résultats et cédule au tennis

SHERBROOKE. — Le tournoi de tennis de la cité, qui se poursuit depuis samedi dernier, doit prendre fin en fin de semaine, si la température demeure favorable d'ici là.

La soirée d'hier a donné lieu à d'intéressantes rencontres, particulièrement dans les quarts de finale. Voici le résultat de ces rencontres et l'horaire de celles de ce soir :

Hier
Mme et Mlle Royer défait Miles Fabb D'Autoeuil 6-2, 0-6, 6-1;
Raymond Royer défait Gérard Desmarais 6-2, 6-0.
Claude Metras défait Paul Yereau 7-5, 6-1.
Peter Murray défait Camille Charbon 6-2, 6-2.
Yves Laberge défait Gilles Boucher 6-3, 6-2.
Richard Royer défait Jacques Sylvestre 6-3, 6-4.
Denise Royer défait Jacques Sylvestre 6-3, 6-4.
Denise Royer défait M. Gagné 6-2, 6-2.

Ce soir
8 h : Michael Bryson vs Michel Rivard; Raymond Royer vs Gérard Sylvestre; Henri Denise Royer vs Yves Laberge.
9 h 30 : Richard Royer vs Peter Murray; Mlle Côté-Louis Poulin vs Yvan Aurvé; Gilles Metras vs Claude Metras; Gilles Boucher vs Yves Laberge; Henri Royer vs Claude Metras; Denise Royer vs Claude Metras.

A l'issue de la compétition, un plantureux buffet froid fut servi dans le chalet, suivi de la proclamation des équipes et des joueurs gagnants, de la remise des prix aux méritants, d'un coquetel pour les dames et d'une soirée dansante. Le tirage de prix de présence favorisa Mmes Paul Laferrère, André Auger, Isaac Shutack, Adrian Reuil, MM. George Heaton et Ral Vaudreuil.

DRUMMONDVILLE BOIS-FRANCS THETFORD MINES

BUREAU DE DRUMMONDVILLE: 316A, RUE HERIOT — TEL.: GR. 8-2589

BUREAU DE VICTORIAVILLE: 68 OUEST, RUE NOTRE-DAME — TEL.: PL. 2-4579

REDACTION: Tél. FE. 5-2345
ABONNEMENT: Tél. FE. 5-5477

Drummondville en bref

DRUMMONDVILLE. (A. B.) — A Saint-Cyrille de Wendover est décédé M. Donat Laliberté, époux de Fernand Sylvestre. Le défunt était secrétaire à la paroisse, père de la vénérable Soeur Marie d'Acton Vale, de Soeur Marie de Sainte-Christine, des religieuses de la Présentation de Marie; du Frère Alphonse, des frères de la Charité de Sherbrooke et de Mlle R. Laliberté, infirmière à l'hôpital de l'Enfant-Jésus de Québec.

La dépouille mortelle est exposée à sa demeure et les funérailles auront lieu samedi matin, à 9 h. 30, en l'église paroissiale de St-Cyrille.

La Société St-Jean-Baptiste du diocèse de Nicolet lancera sa quatrième campagne de souscription du Prêt d'honneur pour venir en aide aux étudiants qui font leurs études universitaires.

Cette campagne sera lancée mardi le 29 août au Manoir Victoria, de Victoriaville, à 6 h. 30 p.m. Inutile de dire que cette réunion de toute l'organisation du prêt d'honneur sera très importante car toute la technique de l'organisation y sera donnée afin que les \$15,000 d'objectif soit souscrit le 10 au 24 septembre.

Les éliminatoires se poursuivent avec beaucoup de po-



LA PISTE D'AVIATION GENEUREUX S'AMELIORE — On croirait que les travaux en cours sont exécutés à l'aéroport de Drummondville! Et pourtant, il s'agit d'une entreprise privée qui a pour unique but le développement de l'aviation privée dans la région. La piste Généreux qui dessert le public depuis un an, entend améliorer l'état de son terrain d'atterrissage. La popularité de l'endroit, à cause de plusieurs facteurs importants, a obligé le propriétaire, M. Oscar Généreux, à rendre encore plus accessible son aéroport, qui recevra bientôt son permis du ministère des Transports. Les travaux seront terminés dans quelques jours.

A une réunion orageuse du conseil de Thetford

Le maire Ouellet se livre à une sortie spectaculaire contre trois conseillers

THETFORD. (DNC) — Par où commencer pour tenter de reconstituer les divers épisodes d'une des assemblées les plus orageuses que le conseil ait jamais tenues à Thetford, en assemblant durant laquelle M. A. Ouellet, à bout visiblement devant la conduite contradictoire des conseillers a traité trois d'entre eux de "mitaines", a affirmé qu'on ne le roulerait plus" et qu'il ne craignait nullement l'échevin Marie-Louis Trépanier, ex-membre, avec MM. Lessard, Routhier et Biloiseau, des "mitaines" de l'ancienne administration, qu'il avait quelques instants avant louangés et qualifiés de véritables gentilhommes. Par où commencer, on se le demande?

Cette réunion qu'avait un certain flair, les journalistes prévoient pleine d'intérêt, s'est en fait révélée sensationnelle si l'on tient compte des révélations faites tant par le maire que par un contribuable.

Elle a du reste débuté dans le plus grand calme et le respect le plus absolu des règles élémentaires de la courtoisie. Les différents items consignés dans l'ordre du jour passaient comme des lettres à la poste. Tout le monde était d'accord. Dans la salle, les quelques contribuables, écoutaient dans un silence religieux leurs représentants gérer les affaires de leur ville. Un journaliste de passage trouvait que les choses se passaient comme dans le meilleur des mondes. L'harmonie régnait avec un H majuscule.

L'ajournement pour étude du projet d'achat du terrain pour l'établissement d'un parc avait bien quelque peu contrarié un ou deux contribuables, mais, sans plus.

C'est indiscutablement la question de licencier deux employés du bureau du secrétaire, jointe à celle de l'obtention du poste d'enquêteur pour le service social de la cité par M. Fernando Roy, qui souleva une des plus violentes discussions qu'on ait entendues.

contre quatre", lorsque les situations devenaient délicates. "Vous prendrez vos responsabilités en haut, aujourd'hui", de spécifier alors le maire, en refusant que l'affaire du licenciement d'un employé soit remise en étude et en réclamant que le vote soit pris sur le champ.

En résumé, l'assemblée du conseil de lundi soir, si l'on y inclut une virulente discussion contre l'échevin Routhier et M. Ouellet, genre de discussion totalement incompréhensible du fait que les deux antagonistes parlaient ensemble, est manifestement un désastre. Des pertes de patience de la nature de celle manifestée par le maire Ouellet ne sont nullement de mise lorsqu'on administre l'argent des contribuables. Les discussions vides de sens au cours desquelles, pendant cinq minutes, l'échevin Vachon a tenté de répondre à côté ou presque de la question d'un citoyen qui s'est assis sans doute par dépit plutôt que par satisfaction ne sont pas sérieuses. Pas plus que ne le sont, comme le faisait remarquer l'échevin Sylvain, les qualifications d'illuminés, les éternelles remises à études de projets vieux de plusieurs mois.

L'assemblée de lundi a manifestement fait beaucoup de tort au prestige du conseil. M. Ouellet l'a déclaré lui-même lorsqu'il a trouvé malheureux que

les journalistes sortent avec de telles notes dans leurs carnets. Les contribuables se posent trois questions : que peut-il bien se passer en séances de comité? Y a-t-il division au sein du conseil? Y a-t-il, oui ou non, des questions d'intérêt?

Les choses n'en resteront certainement pas là

MM. Routhier, Lessard et Biloiseau, les trois échevins, spécialement visés par les foudres de M. Ouellet et qui se sont fait publiquement traiter de "mitaines" par ce dernier, ont déclaré à l'issue de la séance que "les choses n'en resteront pas là".

Interrogés dans le but de savoir s'ils allaient ou non donner leur démission, les trois conseillers ont déclaré qu'ils tiendraient jusqu'au bout.

"Nous savons de qui cela vient" a déclaré l'un d'eux, "il n'y a vraiment pas de quoi s'en faire".

Quelles sont les décisions que comptent prendre les trois incriminés? On ignore pour l'instant. L'un d'entre eux, rejoint dans le courant de l'après-midi de mercredi a déclaré que pour l'instant aucune décision ne pouvait être prise.

Y aura-t-il des démissions au sein du conseil?

Y aura-t-il des démissions au sein du conseil lors des prochaines élections municipales? C'est ce qu'a laissé entendre lundi dernier au moins un échevin dont on n'a pu identifier la voix, alors que quelques contribuables dans la salle les assuraient d'une jolte défaite durant les prochains scrutins.

Ce n'est pas la première fois d'ailleurs que l'on nous rapporte de semblables rumeurs. Toutefois, jusqu'ici rien de très sérieux ne permettait d'en faire quelque déduction que ce soit.

On sait d'autre part que MM. Routhier, Lessard et Biloiseau, n'ont pas, à l'instar de nous rédigeons ces lignes l'intention de démissionner. Ils expriment même leur désir de "tenir jusqu'au bout". Mais celui-ci ne serait-il pas précisément aux prochaines élections, d'autant plus qu'on affirmait que c'était l'un d'eux qui aurait dit en quittant la salle, à l'issue de la séance, que personne n'aurait besoin de le défaire.

Qu'en me balance aux prochaines élections

En dépit de sorties qui ne correspondent pas toujours à ce que l'on peut attendre d'un maire d'une ville de 22,000 habitants, il est indiscutable que M. Ouellet a une personnalité d'un genre très Gamillon Houde et que, même défait aux prochaines élections, les jour-

Manifestations populaires à Victoriaville, samedi soir

VICTORIAVILLE. — Dans l'atmosphère de la célébration du centenaire de Victoriaville, une grande manifestation des plus réjouissantes est organisée pour la prochaine fin de semaine. En effet, une soirée canadienne, qui s'annonce des plus brillantes de gaieté, aura lieu samedi soir, à partir de 8 heures, au Palais de l'Agriculture, autrefois l'Aréna. La troupe de la famille d'Isidore Soucy, dont les membres qui la composent demeurent toujours des artistes des plus populaires sur les écrans de télévision, feront les frais de la musique et feront en sorte de maintenir constamment l'entrain de la foule.

Par contre, le maître de cérémonie sera Léon Lachance, du poste CKVL, de Verdun. Des milliers de personnes sont attendues à cette veillée et les intéressés sont priés de se procurer leur billet au plus tôt au magasin Patry et Thériault ou à la pharmacie Houle, sur la rue Notre-Dame est. Les organisateurs font appel à l'esprit civi-

Des travaux sont en cours Modernisation de l'aéroport Généreux de Drummondville

DRUMMONDVILLE. (A. B.) — De l'équipement lourd est en opération sur la piste de l'aéroport Généreux aux limites de Drummondville. Rencontré sur les lieux, M. Oscar Généreux, propriétaire de l'aéroport, déclarait que les travaux allaient durer une semaine. La piste actuelle qui mesure 2500 pieds, sert présentement comme base aérienne à l'aéro-club. Elle sera portée à 3500 pieds de longueur.

Une rampe d'évitement

Dans son mouvement de modernisation, le propriétaire de l'aéroport privé a fait préparer des plans pour aménager une rampe de déviation, de façon à dégager la piste pour les envois et les atterrissages.

Un terrain de stationnement est aussi en préparation dans l'une des extrémités de la piste. Des ancrs seront disponibles pour retenir au sol les appareils locaux ou visiteurs.

Une tour d'observation surmontée d'un indicateur de vent a été construite la semaine dernière à l'extrémité de la piste. On y logera plus tard un appareil de transmission sans fil pour les communications entre les avions et la terre.

Service d'essence

Les membres de l'Aéro-club de concert avec le propriétaire de la piste envisagent les possibilités d'un service d'essence pour accommoder les visiteurs.

Récemment, des aviateurs de l'étranger sont venus à l'aéroport Généreux pour obtenir ce service.

Des réservoirs seront fournis par une compagnie d'essence et le propriétaire de la piste ou son employé sera sur les lieux pour accommoder les visiteurs. Ce service n'est pas disponible encore dans un rayon de 30 milles.

Les projets ne manquent pas à l'aéroport Généreux mais les réalisations sont aussi à la mode. On estime à plusieurs milliers de dollars l'argent dépensé à la modernisation de la piste Généreux. C'est le plus fort montant consacré par des intérêts privés pour la cause de l'aviation dans notre région.

Vers l'avenir

Dans le programme d'expansion préconisé par M. Oscar Généreux de concert avec l'Aéro-Club de Drummondville, on note un local pour les visiteurs, un petit restaurant et une cabine téléphonique. Quelques autres bâtisses s'élèveront en bordure de la piste.

Tout laisse prévoir un brillant avenir pour l'aéroport Généreux dont les débuts modestes et peu coûteux, sont une excellente base. L'avantage majeur de la piste Généreux est sa proximité de la ville et son équipe enthousiaste.

La reprise des activités de la SA

Inauguration marquée par des élections

PRINCEVILLE. (DNC) — Avec le mois de septembre, les activités générales reprendront leur cours normal à la section de Princeville de la Société des Artisans. Des élections pour un nouveau bureau de direction pour le mouvement marqueront de façon officielle l'inauguration d'un programme d'action pour 1961-62.

Selon les renseignements fournis par Mme Henri Paquin, publiciste de la locale, toutes offières en fonction terminent leur mandat avec le mois d'août. Durant la dernière saison, la locale avait comme président M. Gérard Houle. Les autres officiers sont M. Armand Rochette vice-président, M. Claude Labbé secrétaire, M. Rodolphe Rochette trésorier.

MM. Claude Pellerin, Jacques Paquin, Jean-Guy Brochu, Roger Côté, Gaston Chartier, Patrick Ramsay ainsi que Mmes Henri Lecours et Donat Labbé occupent les postes de conseillers. M. M. Roland Bergeron est le propagandiste du mouvement alors que M. l'abbé Marcel Poirier en est l'aumônier.

Sous la direction du président, M. Gérard Houle, une délégation d'une dizaine de membres a pris part aux activités du congrès régional annuel de la Société.



UN GRAVE ACCIDENT DE LA ROUTE — Une octogénaire a été gravement blessée hier dans un accident de la circulation. Il s'agit de Mme Alexandre Lamy, 83 ans, de Saint-Grégoire, dans la région de Nicolet. La collision est survenue près de la route transcanadienne à dix milles de Drummondville. La blessée est dans un état grave à l'hôpital Saint-Croix de Drummondville.

Fête champêtre des éleveurs d'Ayrshire de Bois-Francs

Le pique-nique annuel des éleveurs d'Ayrshire de Bois-Francs a obtenu cette année un succès d'autant plus remarquable qu'il a failli être compromis par les mauvais temps. On sait que ce club groupe des membres de 5 comités, à savoir : Mégantic, Wolfe, Arthabaska, Nicolet et Lotbinière. On s'attendait à recevoir 1,500 à 2,000 personnes sur la ferme de M. Lucien Nadeau, près de Notre-Dame-de-Lourdes, mais, malgré une température pluvieuse le matin, les organisateurs enregistrèrent tout de même le nombre impressionnant de 1,450 avant la fin de l'après-midi, mardi.

Les responsables

Un comité, chargé de la mise en oeuvre de ce pique-nique, a travaillé depuis 3 semaines pour préparer le terrain et voir à la bonne marche du programme. Parmi les personnes qui se sont dévouées à cette fin, on peut citer les noms de M. et Mme Nadeau, les hôtes de 1961, le maire et Mme Georges Ouellet, MM. et Mmes Roméo Nault, Georges Desrochers et Narcisse Hamel. L'agronome, M. Willie Timmermans, de Plessisville, grand responsable, les a remerciés en même temps que leurs concitoyens de Lourdes et a souligné la solidarité qui règne

Pas d'avant-première demain Les Lucioles plient bagage et s'envolent

DRUMMONDVILLE. (A. B.) — L'invitation que les journalistes avaient reçue pour l'avant-première pour ce soir au théâtre des Lucioles, ne tient plus. "Fantômes à vendre" ne se sont pas présentés au théâtre de Saint-Cyrille.

Devant une quantité de problèmes quasi-insurmontables par la circonstance, les Lucioles ont décidé de plier bagage pour la fin de la saison et de s'envoler vers la métropole.

A l'an prochain

Selon une personne proche de la direction, les Lucioles ne font que partie remise. Elles reviendront s'établir au même endroit au début de l'été 1962 avec un programme plus consistant.

La cause principale de la présente débâcle serait le manque de sérieux de certains membres de la troupe. Les départs de pièces qui devaient tenir l'affiche du théâtre de poche ne sont pas encore au point et ceci, à moins de 48 heures de l'avant-première. Les comédiens de la troupe amateur préféreraient demeurer dans la métropole dans l'éventualité de décrocher des rôles à la télévision d'Etat. Comme le théâtre de Saint-Cyrille n'avait pas les fonds pour maintenir à plein temps toute une troupe, les contrats se sont brisés et le directeur est demeuré presque seul devant un public peu enthousiaste.

La troupe est donc dissoute! Les Lucioles reprendront vie l'an prochain. D'ici là, il faudra solder les notes des créanciers, maintenir le coût du loyer du théâtre, rebâtir un programme et refaire les cadres de la troupe.

Succès relatifs

Pour une première saison, les Lucioles ont quand même remporté des succès relatifs. Le premier spectacle avec "Les démons" de Michel Durand, a créé un certain renom dans la région et dans le domaine artistique local.

Les nombreuses difficultés de la Boîte à chansons avec les réservations d'artistes invités et les cancellations subites ont été le début d'une situation peu stable pour la troupe qui ne pouvait se permettre de décrocher son public nouveau et réceptif.

Convocations

—Victoriaville, Société des Artisans; pèlerinage au Cap-de-la-Madeleine; départ en face de l'église St-Gabriel-Lalemant, à 7 h. 30.

—Samedi, Victoriaville, JOC; soirée canadienne avec la famille Soucy au Palais de l'Agriculture, à 8 heures.

Le Richelieu de Victoriaville prépare sa campagne annuelle

Dans le but explicite de continuer à soutenir ses nombreuses oeuvres, qui se manifestent de façon appréciable et de toute nécessité au sein de l'enfance malheureuse de la région des Bois-Francs et même d'une grande partie du comté d'Arthabaska, le club Richelieu de Victoriaville a commencé à mousser l'organisation de son grand rallye annuel.

Objectif: \$12,000

Cette manifestation d'une journée, qui répond aux normes d'une campagne-clair de charité, aura lieu le 22 septembre prochain, au centre catholique.

Au cours d'une réunion spéciale des membres, tenue au manoir Victoria, lundi soir, sous la présidence de M. Paul Gendron, il a été décidé que l'objectif serait encore cette année de \$12,000. Toutefois, on a fait remarquer que les oeuvres sont tellement nombreuses que cette somme, si elle est récupérée, répondra encore difficilement à tous les besoins des jeunes qui demandent un secours financier pour connaître les joies d'une vie normale, en bénéficiant d'une bonne santé ou d'un confort minimum.

On a aussi souligné que l'objectif sera atteint si la population des différentes villes de la région pense un instant que le club soulage la misère de l'enfance malheureuse là où elle se trouve. En définitive, cette formule de secours de jeunes misérables, affectés par la maladie ou des infirmités, devient l'oeuvre de tout le monde, car la charité ne connaît pas de frontière.

Les oeuvres se multiplient et, pour cette raison, le club se voit forcé de tendre la main dans le public pour obtenir davantage d'argent. Evidemment, les membres font largement leur part en contribuant généreusement à la caisse tout le long de l'année, et ce, à cha-



CHEZ LES ELEVEURS D'AYRSHIRE DES BOIS-FRANCS — Le pique-nique annuel des éleveurs d'Ayrshire, qui eut lieu sur la ferme de M. et Mme Lucien Nadeau, près de Notre-Dame-de-Lourdes, a favorisé la mise en oeuvre de plusieurs concours. Une compétition, qui a surtout soulevé l'intérêt des jeunes ruraux, fut celle qui permit de mettre à l'épreuve la force des chevaux, comme en fait foi cette photo.

Pour le progrès économique des Canadiens français

Les Chevaliers de Champlain se préparent à un congrès national

VICTORIAVILLE. — A la suite d'une demande expresse de l'Abitation locale Charles-Edouard-Mailhot et à cause de la célébration de son centenaire, Victoriaville deviendra le centre d'un grand ralliement national de 5 Chevaliers de Champlain, les 3, 4 et 5 novembre, à l'occasion de la tenue d'un congrès.

Essor remarquable

Cet organisme, qui n'a été fondé qu'en 1956, compte actuellement environ 3,500 membres et ce, après cinq ans d'existence seulement. Ce groupement, qui se développe rapidement à travers tout le Canada, enseigne la charité à ses membres, les encourage à favoriser le progrès économique et à faire rayonner une vie personnelle intégrée. Les objectifs : faire rayonner la foi catholique sur un continent à majorité non catholique, les inciter à toujours afficher une vie personnelle intégrée. Les objectifs de l'Ordre comprennent : la religion, le nationalisme, le civisme, la fraternité.

Préparatifs

Ce congrès, qui attirera des milliers de délégués des provinces du Québec, de l'Ontario, de Manitoba et des Maritimes, sera animé par la participation d'importantes représentations des 25 gouvernements au palier national, des 15 intendances au plan régional et des 50 habitations à l'échelle locale. A l'oc-

TOUJOURS et PARTOUT

Wiser's DELUXE
Le whisky canadien
VIEILLI PENDANT 10 ANS

À la veille d'être reconstruit

Le Sherbrooke Country Club est détruit par les flammes

SHERBROOKE. (par Jules LAGUE) — Dans l'espace d'une heure et demie environ les flammes ont rasé au sol, la nuit dernière, le chalet du C.I.U.B. de golf de Sherbrooke.

Visible à assez bonne distance, la lueur du brasier a rapidement attiré sur les lieux une nombreuse foule de curieux qui ont pu voir à l'oeuvre la totalité des effectifs en devoir du Service des incendies de Sherbrooke, soit 35 pompiers, dépê-

chés de trois casernes et dirigés par le directeur adjoint Charles Beaudet. L'incendie d'origine inconnue a fait une perte complète du chalet vieux d'une vingtaine d'années.

Les dommages n'ont pu être évalués sur-le-champ, mais ils ne se situeraient pas à moins d'une centaine de milliers de dollars. Chose certaine, le club de quelque 700 membres avait accumulé un fonds d'un couple de centaines de milliers de dollars en vue d'une reconstruction prochaine.

Personne n'a été blessé. Les flammes ont pris naissance vers 1 h. la nuit dernière, mais on ne peut pour l'instant en situer l'origine. Le gardien du chalet a révélé avoir été réveillé par du bruit à l'étage supérieur.

Une fois sur les lieux, il n'a rien trouvé et a vu bruler une table d'appoint et une armoire à sa arrivée en bas. Vers 2 h. 30, les flammes achevaient de lécher poutres et murs calcinés. L'équipement de plusieurs membres du club, chariots, sacs, a pu être retiré de l'atelier du « professionnel » où il était remis.

Doctorat honoris causa à M. Roland Vinette

CHARLOTTETOWN (P.E.) (par G.D.) — L'université St. Dunstan a décerné, hier après-midi, un doctorat en droit honoris causa au président sortant de l'Association canadienne des éducateurs de langue française, M. Roland Vinette.

Cet honneur, décerné par une université de langue anglaise au président d'une association nationale d'éducateurs de langue française, a été considéré comme un geste significatif de la volonté du monde anglo-saxon de collaborer à l'éducation d'un Canada bi-culturel.

Il est resté fidèle à leurs origines, mais parce qu'ils sont profondément convaincus que la culture française est une richesse pour le Canada tout entier et que le développement de cette culture ne peut que contribuer au développement spirituel de tout le Canada.

"Nous avons la ferme conviction, a dit le président sortant de l'ACELF, que les développements économiques extraordinaires que l'on entrevoit pour le Canada au cours des 25 prochaines années n'auront ser-

vent rester fidèles à leurs origines, mais parce qu'ils sont profondément convaincus que la culture française est une richesse pour le Canada tout entier et que le développement de cette culture ne peut que contribuer au développement spirituel de tout le Canada.

Il existe en effet pour relier la France à la Grande-Bretagne plusieurs projets d'ouvrages fixes. Les techniques modernes permettraient de réaliser en cinq à six ans, tout au plus, n'importe quel projet, qu'il soit souterrain, sus-marin ou aérien.

Dans les milieux autorisés, à Londres, on fait remarquer que la Grande-Bretagne ne pourrait s'engager dans l'immediat à participer à un tel projet à cause de ses problèmes économiques et financiers. La liaison permanente des deux pays coûterait 3200 millions au bas mot.

Le projet est à l'étude depuis le 18e siècle. Sous la reine Victoria, on creusa même un tunnel long d'un mille à partir d'un puits profond de 700 pieds près de Douvres.

Réponse au R. P. Desrosiers sur les écoles louisianaises

(De notre édition finale d'hier) BATON-ROUGE, Louisiane. (P.A.) — M. C. C. Ayeock, lieutenant-gouverneur de Louisiane, a exprimé son regret hier qu'il n'ait pas été possible d'inviter à Québec par le premier ministre de cette province, le R. P. Wilfrid Desrosiers, originaire de Québec, ait évoqué la ségrégation raciale.

Le R. P. Desrosiers s'élève contre la composition de la délégation, qui comprend seulement trois blancs. "Le groupe qui visite Québec ces jours-ci incarne l'ignorance, la bigo-

terie et l'oppression, c'est pour le soutenir que c'est un déshonneur pour Québec de le recevoir. La population blanche de la Louisiane devra commencer à se redresser avant de rencontrer d'autres peuples sur un pied d'égalité."

D'après la Presse Canadienne, le R. P. Desrosiers aurait comparé les gouvernements de Louisiane et d'Orval Faubus d'Arkansas à "Khrouchchev, l'opresseur du peuple."

Chicoutimi (A.F.) — "Je ne voulais pas voler l'auto, mais seulement me faire plaisir." C'est ce que s'est dit Lawrence Tremblay, 49 ans, de Chicoutimi-Nord, au juge Louis-René Lagacé.

Plusieurs solutions Le projet acquis de la faveur, il y a cinq ans, au moment de la crise de Suez. Par suite de la nationalisation du canal de Suez par Nasser, la compagnie universelle du canal de Suez décida de participer à l'élaboration du projet au sein d'une entreprise qui a consacré près de 700 mille dollars depuis 1957 à diverses études à ce sujet.

Le premier connaît sa sentence le 6 septembre. Le second subira son enquête le même jour. Il devra cependant verser un cautionnement de \$300 pour obtenir sa liberté entre temps.

Enfin, on a proposé de jeter un pont de 22 milles entre le Cap-Blanc, près de Calais, et Douvres. L'ouvrage serait à environ 210 pieds au-dessus du Pas-de-Calais.

Commission du stationnement? QUEBEC (J.K.) — Le texte du règlement qui, adopté, devrait créer dans les faits la Commission du stationnement, est encore dans le bureau du procureur de la ville, Me Benoit Pelletier.

Hier, cependant, l'échevin Deschênes, dans une tentative pour hâter la mise en marche de ce futur organisme, a proposé et fait adopter une résolution créant une commission de trois membres, plus le maire, chargée d'étudier le règlement de formation de la Commission du stationnement.

De fait, cette commission temporaire étudiera le problème du stationnement lui-même, afin d'être prête et assez documentée pour discuter, avec les autres membres de la future commission, du problème en cause.

Les trois membres sont M. Gérard Moisan, pour la partie basse de la ville, M. Paul-Henri Lafond, pour Limoilou et M. Emilien Boissinot, pour la partie haute de la ville.

Le même prévenu est revenu quelques minutes plus tard, dans la chambre du juge, pour se voir accusé d'un deuxième vol d'auto commis à Chicoutimi, dans la nuit du 23 au 24 août. Encore une fois, il admit sa culpabilité. Pour commettre ce deuxième forfait, il avait un complice qui, lui, a nié sa culpabilité.

Le premier connaît sa sentence le 6 septembre. Le second subira son enquête le même jour. Il devra cependant verser un cautionnement de \$300 pour obtenir sa liberté entre temps.

Alma (P.T.) — Les commissaires d'écoles d'Alma ont approuvé avec satisfaction le départ du R. F. Omer, Mariste, qui sa communauté vient de désigner à un poste d'enseignement à St-Felmer.

Le R. F. Omer, qui dirigeait depuis quelques années la petite maîtrise à Alma, avait remporté des succès éclatants avec ses petits chanteurs. C'est au cours d'une randonnée en province et particulièrement au festival du Mont Orford, que l'on avait couronné, par ainsi dire, le travail du Frère Omer, et de ses petits chanteurs, alors qu'ils avaient été reçus triomphalement partout.

Aux pressions de la commission scolaire d'Alma avait nommé le R. F. Omer directeur d'une école où il aurait pu réunir tous les jeunes aptes à faire partie de la petite maîtrise. Il aurait pu se consacrer entièrement à l'enseignement du chant et de la musique à cette école.

Aux pressions de la commission scolaire demandant de permettre au R. F. Omer de continuer à enseigner le chant à Alma, le R. F. Provincial a répondu qu'il regrettrait de ne pouvoir accéder à cette demande.

ON DEMANDE OPERATRICES D'EXPERIENCE Manufacture de vêtements d'enfants, situations régulières, bons salaires. GAY TOGS LTD., 2260 Parthenais

VENDEUSE D'EXPERIENCE BILINGUE avec connaissance du livre Ecrite à CASE 4714, LA PRESSE

ON DEMANDE UN ENTREPRENEUR POUR CACHE-POUSSIERE DE DAMES Doit être capable de faire mille douzaines par semaine. Contrat à l'année. APPELÉ DU. 1-7639

VENDEURS DE SACS A MAIN en cuir POUR DAMES Marchandise à prix populaires, se détaillant de \$7.95 à \$19.95. Maison établie de longue date. Secteur d'habitation. Montréal, Mont-Laurier, Maniwaki, Hull, Lacanac, une partie de la Côte Nord de l'Ontario, la vallée de l'Outaouais, les Cantons de l'Est et la région environnante. Seuls les vendeurs ayant fait leurs preuves devant se présenter chez HESTER HANDBAGS LTD., 6120, boul. St-Laurent

A Chicoutimi Caution de \$900 pour H. Lamarre

CHICOUTIMI (A.F.) — Joseph-Henri Lamarre, 1044 boulevard Saint-François, Arvida, a nié sa culpabilité, hier, à l'accusation d'avoir volé divers objets, dont une pompe à huile et de chaînes, le tout d'une valeur de \$1,100, propriété de M. Rosario Morin, de Chicoutimi-Nord.

L'enquête a été fixée au 31 août. Le prévenu devra verser un cautionnement de \$900, pour obtenir sa liberté jusqu'à cette date. Lamarre avait un complice, Lucien Tremblay, celui-ci manifesta le désir d'avoir une sentence immédiatement. "Je plaide coupable, dit-il, et je veux une sentence tout de suite."

A travers la province

Société d'horticulture Sept gagnants aux journées agricoles tenues à Thetford

THETFORD (D.N.C.) — Lors de démonstrations annuelles agricoles de la région, la société d'horticulture de Thetford tenait un concours de plantes de maison, de fleurs coupées et d'arrangements floraux.

La direction de la S.H.T. vient de faire connaître la liste des heureux gagnants : Mme Alphonse Jalbert, R.R. No 1, M. Roland Faucher, 1324 rue Blanchet, Mme Gérard Ferland, 522 rue St-Edouard, M. Alphonse Gravel, 488 rue Dubé, M. Alphonse Goudreau, 1168, 5e ave, M. Maurice Bousy a/s/serres de l'Hôpital St-Joseph, et Mme Irène Simard, 618 rue Dubé.

Ceux qui ont visité le kiosque de la société d'horticulture n'ont pu s'empêcher d'admirer des superbes photographies en couleurs de dix-huit des plus beaux parterres des résidences de Thetford.

Une somme de \$45,000 Un mur de soutènement et l'embellissement de la rivière au Sable

JONQUIÈRE. (G.O.) — Une somme de quelque \$45,000 sera affectée par la ville de Jonquière à la construction d'un mur de soutènement et l'embellissement du côté est de la rivière au Sable. Ces travaux seront effectués l'hiver prochain en vertu du programme federal-provincial des travaux de chômage.

Afin que tout soit prêt lorsqu'une décision sera prise par le conseil de la commission d'urbanisme vient de demander à la ville de préparer les plans le plus tôt possible. La commission vient également rencontrer l'ingénieur municipal à ce sujet.

Par ailleurs, certains échecs ne sont pas d'accord sur l'exécution de ces travaux. Ils soutiennent que cette somme devrait plutôt être affectée à d'autres travaux considérés comme étant « plus urgents ».

Hydro-Quebec Soumission N-91

Des soumissions cachetées devront être adressées en quatre exemplaires aux soumissionnés, suite 815, 107, rue Craig, Montréal, à temps pour être reçues ou livrées au plus tard à 10.30 a.m., heure avancée de l'Est, le jeudi 7 septembre 1961.

relativement à la préparation des plans, la fabrication et la fourniture de quatorze filtres pour traiter l'eau de la rivière à la centrale de Carillon.

Chaque soumission doit être accompagnée d'une garantie de soumission sous forme de chèque visé équivalant à au moins 10% du montant de la soumission.

On devra examiner les plans et devis et autres formules de soumission au bureau de l'ingénieur en chef, Division des projets techniques, HYDRO-QUEBEC, 107, rue Craig, Montréal.

Ces documents ne seront remis qu'aux fabricants de filtres de 1200 g.l.p.m. ou leurs agents contre un dépôt de \$100 sous forme de chèque visé ou de mandat payable à l'Hydro-Québec.

Le montant sera remboursé au retour desdits documents en bon état dans les 30 jours de la date fixée pour la réception des soumissions. Si ces documents ne sont pas remis dans le délai fixé, le dépôt est confisqué. Les soumissions doivent être envoyées sous enveloppe fournie à cet effet et clairement indiquée "Soumission N-91".

La plus basse soumission nécessairement acceptée. Les co-secrétaires B. Lacasse - W. E. Johnson. Montréal, le 22 août 1961.

HYDRO-QUEBEC Soumission N-93 Des soumissions cachetées devront être adressées en quatre exemplaires aux soumissionnés, suite 815, 107, rue Craig, Montréal, à temps pour être reçues ou livrées au plus tard à 10.30 a.m., heure avancée de l'Est, le jeudi 14 septembre 1961.

relativement à la préparation des plans, la fabrication et la fourniture de deux compresseurs d'air de 100 l.p.c. et de quatre compresseurs d'air de 600 l.p.c. pour la centrale de Carillon.

Chaque soumission doit être accompagnée d'une garantie de soumission sous forme de chèque visé équivalant à au moins 10% du montant de la soumission. On devra examiner les plans et devis et autres formules de soumission au bureau de l'ingénieur en chef, Division des projets techniques, HYDRO-QUEBEC, 107, rue Craig, Montréal.

Analyses en cours Les eaux du lac Aylmer seraient-elles polluées?

THETFORD. (D.N.C.) — Question qui recevra une solution après que les inspecteurs du ministère de la Santé auront fait connaître les résultats des analyses des eaux du lac Aylmer. Ces inspecteurs se rendent sur les lieux après avoir reçu des plaintes d'un médecin qui aurait découvert vingt cas de maladies attribuables à des microbes qui contamineraient les eaux de ce grand lac de la région. Cependant, il faut ajouter que les maladies ne sont pas graves pour le moment et qu'il n'y a aucune crainte à avoir.

Les résidents, le long du lac Aylmer sont donc priés de faire bien attention car certaines zones seraient polluées. Selon une explication obtenue d'un médecin, il y aurait un courant souterrain de change qui amènerait au bord du lac des déchets qui pollueraient les eaux.

Cette situation dure depuis huit jours déjà et c'est depuis ce temps que l'on a découvert vingt cas de maladies que l'on attribue au contact des eaux du lac Aylmer mais seulement dans certaines zones.

Notre enquête s'est poursuivie et nous nous sommes adressés à Dr Richard Dubreuil, directeur du bureau de l'Unité sanitaire du comté de Wolfe. Rejoint par téléphone, il nous assure que la situation n'a rien de grave et que ces cas situation normale qu'après quelques journées chaudes il y ait ces symptômes. Pour sa part il ne croit pas que l'on doive attribuer de si nombreux cas de maladie à la pollution des eaux du lac Aylmer.

Il ne nie pas cependant qu'il y ait certaines zones du lac qui sont polluées mais elles ont toujours été défendues aux baigneurs qui l'oublient parfois et qui en subissent les conséquences.

Nous le répétons donc, la situation n'est pas critique et on n'a aucun cas de maladie grave à signaler. Il faut cependant inviter les résidents du lac Aylmer à la prudence et fuir les zones reconnues comme dangereuses.

Pour encourager l'équipe de football de Chicoutimi, la cité paiera une annonce de \$25 dans le cahier-programme de cette organisation locale.

Il y aura une assemblée publique (puis un référendum, si nécessaire) en vue de changer en zone commerciale une partie résidentielle de la côte de la Rivière, à la demande de M. Jean-Charles Ringuette.

VILLE DE CHATEAUGUAY SOUMISSIONS REPARATIONS A LA PRISE D'EAU Des soumissions seront reçues jusqu'à 5 heures p.m. H.A.E. le 5 septembre 1961 au bureau du secrétaire dans des enveloppes cachetées marquées "SOUMISSION".

Les travaux consistent à poser 100 pieds linéaires de tuyau type "Preston" 24" diamètre et la longueur d'une conduite déjà existante, et de construire deux puits d'accès. Seules les soumissions présentées sur les formules préparées par les ingénieurs Bessette et Gagnon, 1750 St-Denis, V1-9-1127, seront considérées.

La ville ne s'engage à accepter le plus basse soumission, ni aucune des soumissions. Les documents pourront être obtenus au bureau des ingénieurs avec un dépôt de \$500. Châteauguay le 24 août 1961. Ville de Châteauguay, A.J. Doucet, Sec-Trés.

HYDRO-QUEBEC Soumission C-20 Des soumissions cachetées devront être adressées en quatre exemplaires aux soumissionnés, suite 815, 107, rue Craig, Montréal, à temps pour être reçues ou livrées au plus tard à 10.30 A.M., heure avancée de l'Est, le jeudi 7 septembre 1961, relativement à la fourniture et à la livraison au quai de Montréal ou de Québec, à prix ferme, de 30 systèmes de chauffage à l'huile pour les camps d'un étage de Manicouagan.

On devra examiner les plans et devis et autres formules de soumission au bureau de l'ingénieur en chef, Division des projets techniques, HYDRO-QUEBEC, 107, rue Craig, Montréal, P.Q.

et en obtenir copie contre un paiement de \$25 l'exemplaire complet sous forme de chèque visé ou de mandat payable à l'Hydro-Québec.

La plus basse soumission nécessairement acceptée. Les co-secrétaires B. Lacasse - W. E. Johnson. Montréal, le 22 août 1961.

TECHNICIEN EN ELECTRONIQUE AVEC EXPERIENCE Dans l'installation et la réparation des appareils à rayons X. TECHNICIEN EN ELECTRONIQUE AVEC EXPERIENCE Dans l'installation et la réparation des caméras de TV et de leur contrôle. Semaine 5 jours, assurance hospitalisation. Ecrire en spécifiant âge, expérience et salaire demandé.

A CASE POSTALE No 171 BUREAU DE POSTE SNOWDON

INGENIEUR MECANICIEN Pour diriger le fonctionnement de tous les services mécaniques et électriques d'un nouvel immeuble à bureaux modernes, de plusieurs étages et climatisés, à Montréal. Il faut être expérimenté dans le fonctionnement, la surveillance et l'entretien de machines frigorifiques d'une capacité de 2,000 tonnes, de chaudières de 500 h.p. et d'autres installations et commandes automatiques pouvant s'y rattacher. Les postulants devront être bilingues, de 35 à 45 ans, et expérimentés dans un travail semblable. Ecrire à Case 4714 LA PRESSE, en donnant tous détails pertinents, recommandations et salaire requis.

M. OUELLET

SUITE DE LA PAGE 27

nalistes en conservant un souvenir amusé tant par ses entretiens obstinés que par les bons mots qu'il ne manque jamais de sortir quand les choses commencent à chauffer.

Lundi soir, alors que l'atmosphère était au rouge ardent, à la suite de sa propre intervention, brutale et directe, pour le moins que l'on en puisse dire, M. Ouellet vite remis et presque détendu, répondait en ces termes à une suggestion émise dans la salle à propos des élections :

"Et puis après, admettons qu'on me balance aux prochaines élections, je me présenterais dans trois ans et je serais encore élu."

En fait de franchise, c'est difficilement battable. Cette recommandation qu'on lui avait faite de ne pas se présenter, elle a refusé. Elle rappelle la très involontaire sortie de M. Letourneau lors de l'attribution du transport de gravier qui avait dit à un transporteur éconduit, malgré des tarifs manifestement plus bas que ceux retenus : "Toi, l'aras la neige cet hiver".

Nous à nous probablement nous attirer les foudres des responsables, mais cette nouvelle accusation faite devant témoins, dont le maire lui-même, paraît assez grave.

Elle émane certes d'un homme qui, sans le vouloir, contre lui-même, à son corps défendant, se voyant éconduit d'un poste qu'il convoitait, a pu nourrir quelque rancune contre le conseil. C'est possible et cela doit être mentionné, ne serait-ce que par pure objectivité.

Mais néanmoins, même sous l'empire des plus saintes colères, il est des formes d'accusation qu'on parvient à retenir, dont celle de cette nature. Le fait donc que M. Perron se soit laissé aller à de telles confidences dénote qu'il se passe quelque chose au conseil qui manque de clarté.

Pourquoi avoir dit à M. Perron: "Tu peux rester chez vous"? La est la question dans toute son acuité. L'affaire était-elle déjà dans le sac. Rien à ce moment, ne devait passer en séance publique. L'après-midi, avait dit l'échevin Vachon, sur faire un juste choix entre les candidats.

Or, le maire Ouellet a révélé la nature du choix, la manière étonnante, pratique, rapide, peu embarrassante, la manière à l'emporte pièce d'étudier l'affaire. Il y avait quinze candidats au poste. Les échevins de chaque quartier en ont choisis un, éliminant automatiquement les autres, soit onze, et ont pris le vote sur ces quatre chances pour désigner le plus apte à remplir ce poste. M. Perron n'a pas eu de chance, c'est tout.

Seulement viennent les questions. Cette élimination a-t-elle été faite en fonction de la valeur des candidats? Parmi les onze éliminés s'en trouvait-il pas un qui ait un meilleur dossier que les vainqueurs.

À si peu de temps des élections est-ce sage de procéder de la sorte? Les électeurs répondront.



M. ROLAND VINETTE

vi qu'à faire de notre pays un satellite plus puissant de son puissant voisin, si ces développements matériels ne sont pas accompagnés d'un développement spirituel d'un grandeur comparable, développement que peut seul produire l'épanouissement des deux cultures qui, jusqu'ici, ont fait la grandeur et l'originalité de notre pays.

"... Les gestes posés aujourd'hui par l'Université St. Dunstan en accueillant dans ses murs les congrès des éducateurs de langue française et en honorant son président sont une précieuse contribution à cette collaboration. Nous nous plaisions à la reconnaître, à en féliciter et à en remercier votre université."

Mgr J. A. Sullivan, recteur de l'Université, présidait la cérémonie.

TUA à l'offensive Ford menacée de grève: GM accusée de mauvaise foi

DETROIT (P.A.) — Les dirigeants des Travailleurs de l'automobile menacent de déclencher une grève dans les usines de la société Ford, aux Etats-Unis, à moins que les Trois Grands de l'industrie de l'automobile ne leur fassent des offres plus intéressantes que celles qui ont été soumises de concert par GM, Chrysler et Ford, mardi.

Les trois compagnies se sont déclarées prêtes à accorder une augmentation annuelle de salaire de sept cents l'heure durant les trois prochaines années et à maintenir la formule en vertu de laquelle les salaires sont adaptés à l'indice du coût de la vie. Cette formule a permis aux employés de bénéficier d'une hausse de sept cents l'heure depuis trois ans.

Les TUA a l'habitude d'ordonner la grève dans une seule compagnie et d'invoquer ensuite les employés des autres compagnies à suivre cet exemple.

Reuther au travail Par ailleurs, le président du syndicat, M. Walter Reuther, participe en personne aux négociations avec la société American Motors qui a présenté un projet de participation aux bénéfices, le 28 juillet. Il a eu des entretiens à huis clos hier, avec le vice-président de cette entreprise, M. Edward Cushman. C'est habituellement l'indice d'un accord prochain.

D'autre part, à une réunion de la Commission nationale des relations ouvrières, le représentant du syndicat de l'automobile a accusé la société General Motors de ne pas négocier de bonne foi. La GM vient de refuser pour la troisième fois, de révéler au syndicat de quelle façon elle procédait pour établir ses prix et fixer ses bénéfices. Les autorités de la société ont affirmé que l'union ouvrière n'avait aucun droit d'être informée à ce sujet.

ON NE CHANGE GUERE

A Chicoutimi Caution de \$900 pour H. Lamarre

CHICOUTIMI (A.F.) — Joseph-Henri Lamarre, 1044 boulevard Saint-François, Arvida, a nié sa culpabilité, hier, à l'accusation d'avoir volé divers objets, dont une pompe à huile et de chaînes, le tout d'une valeur de \$1,100, propriété de M. Rosario Morin, de Chicoutimi-Nord.

L'enquête a été fixée au 31 août. Le prévenu devra verser un cautionnement de \$900, pour obtenir sa liberté jusqu'à cette date. Lamarre avait un complice, Lucien Tremblay, celui-ci manifesta le désir d'avoir une sentence immédiatement. "Je plaide coupable, dit-il, et je veux une sentence tout de suite."



M. EUGÈNE-F. BOURASSA, B.A., C.A., a été nommé directeur général de l'Association des hôpitaux du Québec. Il succède au Dr Gérard LaSalle qui devient contrôleur du Collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec. M. Bourassa est originaire de la Saskatchewan. Il était administrateur adjoint de l'hôpital des Soeurs Grises de Regina depuis 1959. Il occupera ses nouvelles fonctions le premier septembre prochain.



Quartiers: Ahuntsic — Boul. Lachapelle, Nos 12094 et 12, 094 A. Lot No 68-3 et Pte 73. Charles Lajoie à Georges Trotter, \$24,000.00. — 1551452.

Mercier — Rue Baldwin, No 5050. Lot No 398-527 et 528, terrain chacun 25' x 100'. Lucien Boismenu à Marcel Huot, \$13,500.00. — 1551343.

Outremont — Robert ave. No 40. Lot 55-12, terrain 40' x 80'. Mme Eugène Pierre Emile Veberet à Mme Jacques Parizeau, \$22,000.00. — 1551594.

Cités: Lachine — Quarantième avenue, No 350. Lot No 178-160, terrain 50' x 117'. Roland Lacroix à Roméo Meloche, \$27,500.00. — 1551436.

Verdun — Woodland Avenue, No 1080. Lot No 4676-115-1, terrain 26.5' x 60'. Josef Was à Tony Minicucci, \$31,000.00. — 1551438.

St-Laurent — Chemin Côte Vertu (vacant), Lot No 373-10, terrain 29,827 p.c. en superficie. La Corporation des Soeurs de Ste-Croix et des Sept-Douleurs à La Commission Des Ecoles Catholiques de St-Laurent, \$22,000.00. — 1551453.

Pointe-Clair — Jasper Ave. No 7. Lot No Pte 2 et Pte 3. Pte 1. Clifford Allsop à George J. Sabran, \$15,000.00. — 1551529.

Vacant. Lot No 109-79-2. William Staruch à Remi et Lucien Joron, \$3,200.00. — 1551367.

Dorval — Dorval avenue, No 125. Lot No Pte 805. Mme Morris Feinstein & al. à Lakeview Plaza Inc., \$678,515.55. — 1551585.

St-Michel — Rue Bélair, Nos 3830 à 3836. Lot No Pte 440-746, terrain 28' en av. 26.2' arr. x 87'. Mme Mike Kolody & Vir à Donat Bélair, \$28,500.00. — 1551342.

Ville: LaSalle — Rue Strathyre, No 138. Lot No 940-25, terrain 50' x 100'. Mme Normand Lefebvre à Frédéric Chartrand, \$16,000.00. — 1551461.

Montréal-Nord — Brunet Ave. No 11755. Lot No 30-115 et 116, terrain 50' x 78'. J. L. Herve Lancot à Victor Leger, \$13,300.00. — 1551615.

Le 14e grand "voyage des vétérans" du C.P.

Venant de tous les coins du Canada, 138 retraités du Canadien Pacifique s'embarqueront à bord de l'"Empress of England" à midi, aujourd'hui (24 août), pour faire ainsi le 14ème grand "voyage des vétérans" de cette compagnie. Sous la direction personnel d'un mécanicien retraité, M. Archie Sturrock, de Vancouver, ils visiteront le Royaume Uni. Depuis que M. Sturrock organise des voyages à l'étranger pour les retraités de sa compagnie, près de 1,500 vétérans du Canadien Pacifique ont visité l'Europe.

Sur la liste des passagers de marque de l'Empress, on relève les noms suivants: Charles Smith, maire de Bristol, qui rentre au Royaume Uni après un voyage d'affaires de 10 jours au Canada; Sir Cyril Hinshelwood, de Oxford, Angleterre, président de la Royal Society; B. S. Saunders, de Pointe-Clair, Qué., directeur général de la compagnie Wabasso Cotton et W. M. V. Ash, de Toronto, président de la compagnie Shell Oil.

NEW YORK. (PA) — Commencant le 5 septembre, les policiers, pompiers et autres fonctionnaires portant uniforme de la ville de New York travailleront 40 heures par semaine. Le régime actuel de travail est celui de 42 heures par semaine. Le maire Robert F. Wagner, de New York, avait lui-même proposé cette réduction d'heures que les commissaires ont approuvé à l'unanimité.

YEUX VERRES EXAMINES AJUSTES
BRUNO QUESNEL
OPTOMETRISTE
praticien chez
PEOPLES
CREDIT JEWELLERS
LIMITED
1015, rue Ste-Catherine ouest
Pour appointments téléphoner
VI. 9-7071

59 JOUEURS INVITÉS A L'EXERCICE DU CANADIEN À HULL ET À VICTORIA
en page 34

La Patrie
DU DIMANCHE

FINALE
● MONTREAL, 27 AOUT 1961
27e année No 35
CANADA 15¢ ÉTATS-UNIS 20¢

Enquête rouverte en Gaspésie

MEURTRE
au lieu de
SUICIDE
À CARLETON EN '58 en page 5

De la ruelle aux habitations Jeanne-Mance



PHOTO J.-P. LALIBERTE

en page 3

Collection unique d'art oriental volée à Montréal par un connaisseur
en page 2

DENISE THERRIEN
fait retrouver
14 disparues en page 13

La Patrie
DU DIMANCHE

Réservez votre exemplaire dès maintenant

- CETTE SEMAINE**
- LA CAVERNE GLACÉE DE ST-DONAT
 - Par amour, une Ecossaise passe sa vie déguisée en homme
 - QU'EST-CE QUE L'ALLERGIE?
 - JOANNE HARELLE, fleur des îles, mannequin de haute couture
 - Donnez à vos enfants toutes les chances d'étudier à la maison
 - L'HYPNOSE SCIENTIFIQUE
 - "Où le centre est PARTOUT et la circonférence NULLE PART"
 - Les époux des Foyers Notre-Dame ne trouvent pas trop longue une retraite de cinq jours

La haute conjoncture et l'économie suisse

LAUSANNE. — Lorsque furent publiés les chiffres globaux du commerce extérieur de la Suisse en 1960, on constata qu'ils avaient sensiblement dépassé les prévisions optimistes que justifiait la situation. Le volume du commerce extérieur avait enregistré un accroissement sans précédent des exportations et, dans une mesure plus sensible encore, des importations.

Déficits de la balance commerciale

L'accroissement considérable des importations suisses entraîne un important solde passif de la balance commerciale. Il est passé, de 1958 à 1960, de 686 à 1,517 millions de francs suisses. Dans la règle, l'ensemble des autres créances et dettes permet de compenser ce déficit. Toutefois, de 1958 à 1960, le solde actif de la balance suisse des paiements est tombé de 960 à 409 millions de francs.

Parmi les postes se soldant par un passif, nous trouvons, outre le commerce extérieur, le trafic des PTT et les services divers, comprenant notamment les transferts d'ouvriers et les voyages travaillant en Suisse. Quant aux postes actifs, le tourisme est, de loin, le plus important; il a atteint fr. 940 millions (\$219 millions) après déduction des dépenses des touristes suisses à l'étranger. Grâce aux conditions favorables actuelles, le tourisme a augmenté de 11% au cours des cinq premiers mois de 1961. Les postes bénéficiaires de la balance des paiements comprennent encore les revenus des capitaux placés à l'étranger, les transports de marchandises, les opérations de commerce en transit, les assurances et la différence entre l'importation et l'exportation d'énergie électrique. Il est probable que, si le déficit de la balance commerciale continue au rythme des six premiers mois de l'année, la balance suisse des paiements sera passive cette année, comme ce fut le cas, par exemple, en 1957.

Le marché suisse de l'argent et des capitaux

Les besoins en moyens de paiements de l'économie demeurent très élevés du fait de la haute conjoncture. D'autre part les fonds de provenance

Marché hors bourse

Table listing various financial instruments and their values, including items like 'Ange-Tel', 'Ange-Tel', 'Ange-Tel', etc.

Section minière

Table listing various mining stocks and their values, including items like 'Ange-Tel', 'Ange-Tel', 'Ange-Tel', etc.

Dominion Glass Company LIMITED

Avis est par les présentes donné qu'un dividende de un et trois quarts pour cent (1 3/4%) a été déclaré sur les ACTIONS PRIVILEGIÉES de la compagnie pour le trimestre se terminant le 30 septembre 1961.

VENDEUR DE PRODUITS PHARMACEUTIQUES

Une compagnie canadienne et grossiste de produits pharmaceutiques, faisant partie d'une organisation internationale bien connue et active, demande un représentant médical des ventes pour la région de Sherbrooke.

BOURSE DE MONTREAL

Table of Montreal stock market data including various stock prices and indices.

Bourse de Montréal (Séance de jeudi)

Table of Montreal stock market data for Thursday's session.

PETROLES

Table of oil and petroleum products prices.

CURB

Table of Curb market data including various stock prices.

MINES

Table of mining stocks and their values.

Fonds mutuels

Table of mutual funds and their performance.

SECTION NON OFFICIEL

Table of non-official market data including various stock prices.

SECTEUR AGRICOLE

Table of agricultural sector data including various stock prices.

SECTEUR INDUSTRIEL

Table of industrial sector data including various stock prices.

SECTEUR COMMERCIAL

Table of commercial sector data including various stock prices.

Bourse de Montréal

Table of Montreal stock market data including various stock prices and indices.

Bourse de Montréal (Séance de jeudi)

Table of Montreal stock market data for Thursday's session.

PETROLES

Table of oil and petroleum products prices.

CURB

Table of Curb market data including various stock prices.

MINES

Table of mining stocks and their values.

Fonds mutuels

Table of mutual funds and their performance.

SECTION NON OFFICIEL

Table of non-official market data including various stock prices.

SECTEUR AGRICOLE

Table of agricultural sector data including various stock prices.

SECTEUR INDUSTRIEL

Table of industrial sector data including various stock prices.

SECTEUR COMMERCIAL

Table of commercial sector data including various stock prices.

Bourse de New York

Table of New York stock market data including various stock prices and indices.

Bourse de New York (Séance de jeudi)

Table of New York stock market data for Thursday's session.

PETROLES

Table of oil and petroleum products prices.

CURB

Table of Curb market data including various stock prices.

MINES

Table of mining stocks and their values.

Fonds mutuels

Table of mutual funds and their performance.

SECTION NON OFFICIEL

Table of non-official market data including various stock prices.

SECTEUR AGRICOLE

Table of agricultural sector data including various stock prices.

SECTEUR INDUSTRIEL

Table of industrial sector data including various stock prices.

SECTEUR COMMERCIAL

Table of commercial sector data including various stock prices.

Les ventes d'automobiles

OTTAWA. — Les ventes de véhicules particuliers et commerciaux neufs ont baissé à \$2,690 en juin, soit 10,2% de moins qu'en mai (2,978) et de 2,3% de moins qu'en avril (2,749).

Les ventes de juin de véhicules automobiles fabriqués

en juin (1,558,547 contre \$1,738,700) et de 6,7% de moins qu'en mai (\$1,687,000) contre \$898,095,000.

Les ventes de voitures particulières

neuves ont baissé de 9,9% en juin (45,742 contre 50,747) et de 7,3% de moins durant le semestre (226,353 contre 256,545).

COURS DES DEVISES

A New York, le dollar canadien est inchangé à un escompte de 2 1/2% pour cent et le livre sterling est en baisse de 1/64 de point à 122.

Cours des titres à revenu fixe

Table of fixed income securities prices including various government and corporate bonds.

EMPRUNTS CONVERTIBLES

Table of convertible bonds and their market values.

SERVICES PUBLICS

Table of public utility stocks and their values.

IMMUEBLES

Table of real estate stocks and their values.

LES SOCIÉTÉS DE FIDUCIE

SUITE DE LA PAGE 30

passé. Devant la complexité croissante de notre économie nationale, des entreprises de services de fiducie sont créées pour offrir aux investisseurs des services de gestion de leur patrimoine.

Le Trust Général du Canada

Capital au 31 décembre 1960 1,000,000 \$

Autorisé

Émis 1,000,000 \$

Capital au 31 décembre 1960

Actifs 1,000,000 \$

Autorisé

Émis 1,000,000 \$

Rendement des valeurs à dividende

Table showing dividend yields for various stocks and bonds.

BANQUES

Table of bank stocks and their values.

MINES

Table of mining stocks and their values.

CURB

Table of Curb market data including various stock prices.

Radio-Télévision

NÉ À QUÉBEC

par GUY CORMIER
CBMT (canal 6) a présenté, mercredi soir, un portrait du peintre Alfred Pellan. L'émission était réalisée en anglais par une équipe du réseau français, comme cela se produit quelquefois.

Bonne réalisation. C'était soigné et propre. Beaucoup de gros plans de Pellan, qui a aussi le talent d'être photogénique. Cette idée de faire retracer par Pellan lui-même les principales étapes de sa carrière et de ses idées esthétiques était excellente. Son anglais n'est pas tout à fait celui qu'on entend à CBM habituellement (personne d'ailleurs ne songerait à une seconde à le lui reprocher), mais je ne pense pas que son accent ait gêné le moins du monde l'auditeur déjà initié un tant soit peu à la peinture.

Cette peinture malheureusement, on l'a vue sans la voir, puisque la télévision ne peut absolument pas restituer à l'écran la richesse des couleurs. Il y a un recours contre cette décoloration (en quelque sorte compensatoire) de la télévision: c'est de se déplacer et d'aller voir les œuvres du peintre dans une exposition.

On ne peut pas voir le nom du peintre Alfred Pellan sans éprouver une certaine tristesse. Pour l'admiration, ça va, on sait pourquoi on admire, c'est trop évident. Mais la tristesse? La tristesse de quoi? Je l'ai essayé d'analyser ce sentiment sans y parvenir tout à fait.

Je dois préciser que lorsque je parle de sentiment de tristesse, je ne m'en réfère pas le moins du monde à la peinture même de Pellan (il y a dans ses œuvres un débordement de vie, un surgissement perpétuel bien propre à anéantir tout cafard), mais à la carrière de ce peintre né à Québec, que les siens n'ont pas su reconnaître à temps. Ce que je dis là est injuste. Son talent n'avait-il pas été distingué par les siens dans la mesure où à 20 ans, élève de l'École des Beaux-Arts de Québec, il reçoit une bourse d'études du gouvernement de la province pour un stage dans les ateliers des maîtres parisiens?

Mais le reste de la chronologie est différent. En 1935, il remporte le premier prix du Salon d'Art Mural (Paris). En 1942, il expose à New-York. En 1955, le Musée National d'Art Moderne de Paris présente une importante rétrospective des œuvres de Pellan. Enfin, en 1960, la Galerie nationale du Canada, de concert avec le Musée des Beaux-Arts de Montréal et le Musée de la province de Québec, présente à son tour une exposition rétrospective Alfred Pellan.

Un peuple a besoin d'être lucide non seulement sur ses défaillances, mais aussi sur ses succès. Alfred Pellan est le nom d'un grand succès. Il n'a pas été reconnu et salué trop tard. Disons qu'il l'a été un peu tardivement...

MUSIQUE ACTUELLE

On a redonné hier soir à CBMT le Concert d'ouverture de la première Semaine internationale de musique actuelle. Dans ses commentaires, madame Maryvonne Kendergi a fort aimablement cité les conclusions de notre collègue, Claude Gingras, chroniqueur musical à LA PRESSE, qui écrivait, à la fin du festival: "Dans toute cette "musique" entendue en cinq concerts, il y a sûrement de la valeur et sûrement de la fustierie. Il est trop tôt pour faire le partage."

On a pu entendre aussi les impressions de Jean-Marie Beaudet, qui pour être un peu noyé dans les bruits ambiants de la salle, valaient quand même d'être retransmises.

Sélections de la TV

FILMS

- 3 h. 30 - Canal 10: "Le père tranquille". Noël Noël. Jean Vanas. Claire Olivier.
7 h. 30 - Canal 12: "Rulers of the Sea". Film d'aventures. Douglas Fairbanks Jr., Alan Ladd.
9 h. - Canal 2: "Cinéma international". Ce soir: "Bonjour la chance", film à sketches de Guy LeFranc, avec Philippe Lemaire, Cécile Aubry, Jacqueline Pierroux, Henri Vilbert, France Roche. Le film illustre avec humour les différentes attitudes des gens devant l'argent.
11 h. 34 - Canal 8: "Le Mur invisible". Long métrage. Réalisation de Elian Kazan, avec Gregory Peck, Dorothy McGuire, John Garfield, Celeste Holm.

EMISSIONS D'INFORMATION

- 7 h. 30 - Canal 2: "Comment dites-vous?" La langue française peut être précise et dynamique. Gérard Dagenais et Jean Pelletier le prouvent en parlant, ce soir, d'alimentation.
8 h. - Canal 2: "A vous Paris 1961" Reportages de la R.T.F. (Radiodiffusion-Télévision Française).
8 h. 30 - Canal 2: "Une étoile m'a dit". Parmi les invités, il y a, ce soir, Jean Sablon et notre compatriote, Guylaine Guy.



DE RETOUR AU MICRO DE CKAC - Les milliers d'admiratrices du populaire MICHEL LOUVAIN ont appris avec plaisir son retour au poste de LA PRESSE à titre d'animateur de l'émission "Le Grand Prix du disque canadien". CKAC: Cette demi-heure revient tous les samedis, en matinée à 11 h. 05 et au programme de demain, en plus de présenter quelques disques au concours, Michel Louvain aura sans doute d'autres impressions de son récent voyage en Europe à transmettre à son vaste auditoire. Jean-Pierre Comeau voit à la bonne mise en ondes du "Grand Prix".

CFTM-TV 10 présente

- VENDREDI 25 AOUT 10 h. 45 - Nouvelles
6 h. 00 - Télé-Métro 10 h. 56 - Météo-gramme
6 h. 50 - Sport-Images 11 h. 00 - La ronde des sports
7 h. 00 - Les nouvelles 11 h. 10 - Cinéma
7 h. 15 - En cinémathèque SAMEDI 26 AOUT
9 h. 00 - Carnet de films 3 h. 15 - Ouverture - En malinée
5 h. 00 - Pic-nic

Les installations techniques de CFTM-TV sont ultra-modernes. En cas de difficulté, consultez votre spécialiste en électronique.

TARZAN



MOCO



PHILOMENE



PILOTE TEMPETE



LE FANTOME



LE SURHOMME



L'ILE DU REFUGE



LE PAPA DE LILI



LARRY BRANNON



MON ONCLE



À LA TV

2-CBT: Montréal 5-WPTZ: Pittsburg 8-CSS: Cornwall 3-WCAZ: Burlington 6-CMT: Montréal 10-CFTM: Montréal 4-CFMI: Québec 7-CHLT: Sherbrooke 12-CFMT: Montréal

VENDREDI

Table with 4 columns: CBT - Canal 2, CFMI - Canal 4, CHLT - Canal 7, CFTM - Canal 10. Lists TV programs and times.

SAMEDI

Table with 4 columns: CBT - Canal 2, CFMI - Canal 4, CHLT - Canal 7, CFTM - Canal 10. Lists TV programs and times.

RADIO

AU CADRAN FM: CKVL-FM 96.9 mc. - CBF-FM 95.1 mc. CBM-FM 100.7 mc. - CFCE-FM 106.2 mc.
AU CADRAN AM: KCAC 730 - CBF 690 - CBM 940 - CFCE 600
CJAD 800 - CKVL 850 - CKGM 980 - CJMS 1280

VENDREDI

Table with 4 columns: CBT - Canal 2, CFMI - Canal 4, CHLT - Canal 7, CFTM - Canal 10. Lists radio programs and times.

SAMEDI - CKAC

Table with 4 columns: CBT - Canal 2, CFMI - Canal 4, CHLT - Canal 7, CFTM - Canal 10. Lists radio programs and times.

VOTRE HORS-SCOPE

à partir de minuit ce soir
LES PERSONNES NEES LE 26 AOUT: Les enfants nés en ce jour sont portés à la timidité et hésitent à prendre des décisions. Ils sont généralement pacifiques, mais il ne faut pas les irriter, car ils sont rancuniers. De tempérament passionné, ils sont forts en beaux discours, mais n'attachent pas trop d'importance à leurs propos. Ce sont des personnes de progrès qui peuvent aspirer à des postes de commandement.

Le Bélier (du 21 mars au 19 avril) - Ne repoussez pas systématiquement les invitations. Sortez de votre réserve et profitez d'une occasion de montrer vos talents en société. Si vous voulez réaliser vos projets, il est indispensable que l'on vous connaisse, et que l'on apprécie vos qualités.
Le Taureau (du 20 avril au 20 mai) - Vos camarades de travail seront versatiles et nerveux. Il serait peu sage de compter sur leur aide. Au contraire, en prenant en main une affaire vous concernant, vous aurez le maximum de chances de la mener à bien. Très bonne journée pour la vie sentimentale.
Les Gémeaux (du 21 mai au 21 juin) - Aujourd'hui, il vaudra mieux vous abstenir de prendre une décision d'importance. Révisez vos plans, modifiez-les sans hésiter afin de les adapter aux circonstances actuelles. Ce soir, profitez de vos loisirs pour vous consacrer à votre courrier d'ordre sentimental.
Le Cancer (du 22 juin au 21 juillet) - Les affaires financières évolueront plus rapidement que vous ne le prévoyez, vous bénéficierez heureusement d'une aide précieuse. Ne prenez pas de décision sans connaître à fond les éléments des problèmes qui vous seront posés dans votre profession. Sentiments réservés.
Le Lion (du 22 juillet au 21 août) - Mettez-vous à l'ouvrage sans tergiverser. Au cours de la journée vous serez souvent dérangé; si vous manquez de fermeté, vous risquez de vous laisser détourner de votre tâche. Le soir, vous serez heureux avec l'être aimé si vous faites preuve de tact et de patience.
La Vierge (du 22 août au 22 sept.) - Vous serez exposé à vous exagérer les qualités d'une personne qui a provoqué votre enthousiasme; faites appel à votre raison; vous vous épargnerez ainsi des déboires. Une situation délicate vous force à plier temporairement. Conversation gaie à l'heure d'un repas.
Le Balance (du 23 sept. au 22 oct.) - Une tension nerveuse persistera chez vous ou sur le lieu de votre travail. Tenez compte des aspirations de ceux qui vous entourent. De toute façon, remettez à plus tard les discussions d'ordre professionnel. Côté sentiments: confiez-vous à des amis sûrs.
Le Scorpion (du 23 oct. au 21 nov.) - Si vous êtes célibataire, vous devrez étudier avec soin la personne avec laquelle vous songez à faire votre vie; les feux de paille seront sûrement suivis de déceptions. Si vous êtes marié, veillez à ce que certaines divergences de vues ne s'aggravent pas soudainement.
Le Sagittaire (du 22 nov. au 21 déc.) - Aujourd'hui, gardez-vous de l'impulsivité. Si vous conservez votre calme et votre bonne humeur, vous passerez des moments agréables, non dépourvus d'originalité. Il semble que vous puissiez compter sur l'appui de votre conjoint (e) ou d'une personne qui s'intéresse à vous.
Le Capricorne (du 22 au 20 janv.) - La générosité naturelle des natis de votre signe les expose souvent à être dupes de leur bon cœur; avant de prendre une décision, examinez à tête reposée les arguments que l'on vous soumet. Vous devez pouvoir être sûr qu'il n'y a pas lieu de vous inquiéter.
Le Verseau (du 21 au 19 fév.) - Vous n'avez aucune raison de vous inquiéter si les événements ne semblent pas évoluer dans le sens désiré; armez-vous de patience et vous finirez bien par convaincre votre principal opposant. Ce soir, accordez-vous un moment de détente avant de sortir.
Les Poissons (du 20 fév. au 20 mars) - Si la bonne humeur ne régnait pas autour de vous, arrangez-vous pour ne pas entrer dans les discussions. Exécutez rapidement votre travail, et rentrez chez vous dès que vous le pourrez; une conversation avec les vôtres vous rendra votre optimisme.

DECES

ALLARD — A St-Henri-de-Macouche, le 23 août 1961 est décédé M. Allard, époux de Marie Pelletier, demeurant au no 112 Ste-Elisabeth...

DECES

CYR — A St-Scholastique le 22 août 1961, à l'âge de 67 ans 6 mois est décédé M. Cyr, époux de Rosa Girard...

DECES

LADEROUTE — A Montréal, le 23 août 1961, est décédé M. Laderoute, époux de Marie-Louise Boudard, Les funérailles auront lieu samedi le 26 courant...

DECES

LAJEUNESSE — A Montréal, le 23 août 1961, est décédé M. Lajeunesse, époux de Blanche Napoléon, Les funérailles auront lieu samedi le 26 courant...

DECES

LECLAIR — A Montréal, le 22 août 1961, à l'âge de 65 ans est décédé M. Leclair, époux de Marie-Jeanne Favreau, Les funérailles auront lieu samedi le 26 courant...

DECES

LECLAIR — A Montréal, le 23 août 1961, à l'âge de 81 ans est décédé M. Leclair, époux de Marie-Jeanne Favreau, Les funérailles auront lieu samedi le 26 courant...

DECES

LECLAIR — A Montréal, le 23 août 1961, à l'âge de 81 ans est décédé M. Leclair, époux de Marie-Jeanne Favreau, Les funérailles auront lieu samedi le 26 courant...

Occasion dans la vente — Industrie de la construction
Un manufacturier de matériaux de construction conçoit par tout le pays...

VENDEUSES de FOURRURE DEMANDEES
Position permanente et très intéressante pour vendeuses dynamiques...

AVIS
Des soumissions cachetées adressées au sous-secrétaire en chef de la construction...

REGIE DES LOYERS
Le bureau de la Régie des Loyers de Montréal, situé au 306 est, rue Craig, Montréal, sera déménagé à :

UNION
Nous recherchons des hommes et femmes AMBITIEUX et DYNAMIQUES intéressés à faire une carrière dans le domaine de l'alimentation.

1-BOUCHERS EXPERIMENTES
2-FRUITIERS EXPERIMENTES
3-EMBALLEUSES pour la viande et les fruits

Les entrevues sont accordées à notre bureau d'emploi au
1590 est, MONT-ROYAL
entre 9 A.M. et 6 P.M.

VOULEZ-VOUS OFFRIR MIEUX ET A MEILLEUR PRIX ?
VOULEZ-VOUS UN MONUMENT DE STYLE ?
ALBERT JARRY

Laboratoires MATOL
Fabricants depuis 16 ans de produits pharmaceutiques, remèdes, lotions, vitamines, etc.

DIRECTEUR DES ETUDES DEMANDE
QUALIFICATIONS: Brevet d'inspecteur d'école ou l'équivalent approuvé par le D.I.P.

AUTOBUS A VENDRE
Autobus d'écoliers NEUF — 15 à 18 ELEVES, Prix très modique et grande économie d'opération.

A LOUER
Local situé à Montréal-Nord, site industriel, environ 3 milles pieds carrés, hauteur 17 pieds, avec cour de 10 mille pieds carrés.

TERRAIN POUR CONSTRUCTEURS dans VILLE D'ANJOU
69,000 p.c. de terrain, Environ 700' de façade, Desormeaux, face à l'école, sud du boul. Métropolitain, près du parc industriel.

GARAGE HENRI BRASSARD LIMITEE
St-Marcel-des-Carrières, Co. Portneuf, Qué., Tél. CO. 4-3577

MAQUETTISTE (Layout man)
Jeune homme possédant 2 ou 3 années d'expérience demandé comme assistant maquettiste.

ANDRE LAJEUNESSE
Bur. : CR. 4-2475 — Rés. : CL. 4-2817

CONSEIL DES PORTS NATIONAUX PORT DE MONTREAL
Avis aux entrepreneurs
Des soumissions cachetées adressées au sous-secrétaire en chef de la construction...

APPEL D'OFFRE
Appeler D. Bertrand à OR. 7-6301

AVIS AUX MODISTES DE CHAPEAUX
Voici une excellente opportunité d'occuper un local moderne, récemment aménagé et très bien décoré, au rez-de-chaussée chez

JACQUES DESJARDINS
UN. 1-8331

PROVINCE DE QUEBEC
MINISTRE DE LA VOIRIE
SOUSSIONS
ROUTE TRANS-CANADA
Section : Q. F.
Projet : Q. F-20

JACQUES DESJARDINS
UN. 1-8331
Voici une excellente opportunité d'occuper un local moderne, récemment aménagé et très bien décoré, au rez-de-chaussée chez

CITE DE COTE-ST-LUC
PROVINCE DE QUEBEC
Signalisation, Circulation et Ecoles

MAQUETTISTE (Layout man)
Jeune homme possédant 2 ou 3 années d'expérience demandé comme assistant maquettiste.

AVIS AUX MODISTES DE CHAPEAUX
Voici une excellente opportunité d'occuper un local moderne, récemment aménagé et très bien décoré, au rez-de-chaussée chez

CITE DE COTE-ST-LUC
PROVINCE DE QUEBEC
Signalisation, Circulation et Ecoles

MAQUETTISTE (Layout man)
Jeune homme possédant 2 ou 3 années d'expérience demandé comme assistant maquettiste.

AVIS AUX MODISTES DE CHAPEAUX
Voici une excellente opportunité d'occuper un local moderne, récemment aménagé et très bien décoré, au rez-de-chaussée chez

CITE DE COTE-ST-LUC
PROVINCE DE QUEBEC
Signalisation, Circulation et Ecoles

MAQUETTISTE (Layout man)
Jeune homme possédant 2 ou 3 années d'expérience demandé comme assistant maquettiste.

AVIS AUX MODISTES DE CHAPEAUX
Voici une excellente opportunité d'occuper un local moderne, récemment aménagé et très bien décoré, au rez-de-chaussée chez

CITE DE COTE-ST-LUC
PROVINCE DE QUEBEC
Signalisation, Circulation et Ecoles

MAURICE BOUCHER, président
6752 est, Sherbrooke, CL. 5-4076 — Rés. DU. 7-9404

DOUBLE PROTECTION "ROCK OF AGES"
Le meilleur GRANIT AU MONDE
Pourquoi vous contenter de moins pour la même prix ?

Notre travail, notre service ainsi que nos prix vous surprendront. Aucun déboursé n'est requis avant l'installation de votre monument.
Venez visiter notre superbe centre de monuments où vous trouverez un choix incomparable de nouveaux modèles dessinés par NOS propres artistes.

MAURICE BOUCHER, président
6752 est, Sherbrooke, CL. 5-4076 — Rés. DU. 7-9404

DOUBLE PROTECTION "ROCK OF AGES"
Le meilleur GRANIT AU MONDE
Pourquoi vous contenter de moins pour la même prix ?

Notre travail, notre service ainsi que nos prix vous surprendront. Aucun déboursé n'est requis avant l'installation de votre monument.
Venez visiter notre superbe centre de monuments où vous trouverez un choix incomparable de nouveaux modèles dessinés par NOS propres artistes.

MAURICE BOUCHER, président
6752 est, Sherbrooke, CL. 5-4076 — Rés. DU. 7-9404

DOUBLE PROTECTION "ROCK OF AGES"
Le meilleur GRANIT AU MONDE
Pourquoi vous contenter de moins pour la même prix ?

MAURICE BOUCHER, président
6752 est, Sherbrooke, CL. 5-4076 — Rés. DU. 7-9404

DOUBLE PROTECTION "ROCK OF AGES"
Le meilleur GRANIT AU MONDE
Pourquoi vous contenter de moins pour la même prix ?

MAURICE BOUCHER, président
6752 est, Sherbrooke, CL. 5-4076 — Rés. DU. 7-9404

DOUBLE PROTECTION "ROCK OF AGES"
Le meilleur GRANIT AU MONDE
Pourquoi vous contenter de moins pour la même prix ?

MAURICE BOUCHER, président
6752 est, Sherbrooke, CL. 5-4076 — Rés. DU. 7-9404

DOUBLE PROTECTION "ROCK OF AGES"
Le meilleur GRANIT AU MONDE
Pourquoi vous contenter de moins pour la même prix ?

OUVERT CE SOIR jusqu'à 9 h. -- SAMEDI 5 h. 30

Chez dupuis



SOLDE! 1000 CHEMISES SPORT ou POLO

pour hommes, jeunes gens

PRIX ORD. 4.00 - 5.00

PRIX DE SOLDE SAMEDI

MARQUES CONNUES... SERIES DESAS-SORTIES — Tissus: coton "Sanforized", coton gaufré sans repassage, tricot de coton. Toutes ces chemises à manches courtes, col mou à pointes baleines fines. Poche poitrine dans le groupe, P.M.G. Ex.G. Sport: motifs en bleu, rouge, gris vert fond blanc. Polo: en tricot coton vert, bleu, gris.

195

PAS DE COMMANDES POSTALES NI TELEPHONIQUES, S.V.P.

DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 620



1/2 PRIX

CHANDAILS MI-SAISON et d'AUTOMNE

ORD. 10.95

1/2 PRIX **5.48**

75% LAINE D'AGNEAU — 25% ORLON — or/noir — gris mixte/noir — bleu mixte/noir. Pullover encolure bateau, manches longues, rayures horizontales. Première qualité. P.M.G.

ORD. 17.95

1/2 PRIX **8.98**

100% LAINE ancolure V (HI-VEE) modèle Greenlander par un manufacturier connu. Pullover manches longues d'inspiration norvégienne deux tons: vert/brun, gris/brun, brun/or, or/gris.

VI. 2-6171—S.V.P. spécifier un second choix de nuance
DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 620



Campeurs!
Chasseurs!

LITS PLIANTS A SOLDER

type télescope tout aluminium. Epaisse toile verte ou blanche 24/blanc, 40/vert. Ord. 12.95

chacun **897**

surface en SARAN résistant — 24 seulement. Ord. 14.95

chacun **1097**

LITS DE CAMP ET MATELAS

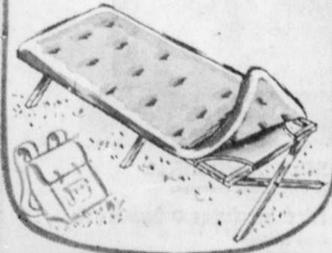
Cadre en bois, surface de canevas brun hauteur 17" environ, surface 30 x 72". Epais matelas très confortable. Les 2 à solder **987**

LITS DE CAMP "SAFARI"

Modèle facilement démontable. Epaisse toile blanche. Hauteur 8 pouces surface 30 x 72". Ord. 7.95

SPECIAL **597**

DUPUIS — MEZZANINE, RAYON 920



1250

LA PAIRE

"SLATER" CUIR BRUN

pour fillettes et adolescentes

Modèle illustré, lacé, soutenant mieux le pied. En cuir veau brun avec doublure de cuir. Procédé GOODYEAR meilleure fabrication. Semelles NEOLITE cousues plus durables. Talons de caoutchouc. Pointures: 4 à 9, largeur AAA à D.

DUPUIS — DEUXIEME, RAYON 472



"HEIRLOOM"

Très beaux couvre-lits dans le blanc neige ou blanc antique. Entretien facile lavable sans repassage. 100% coton à surface ouvrière fantaisie "HEIRLOOM". Pour lit double (Nombre restreint). Pas de commandes postales.

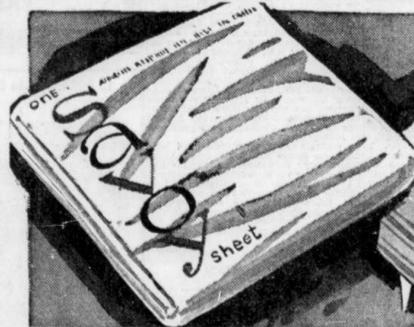
Commandes téléphoniques: VI. 2-6171

DUPUIS — TROISIEME, RAYON 160

REVERSIBLES

ORD. 14.98

749



"SAVOY" DRAPS BELLE QUALITE

Coton d'usage courant. Ourlet uni. Nombre restreint.

BLANC NEIGE ou NUANCES PASTELLES DROITS AJUSTES 81 x 96" 54 x 75"

222

Pas de commandes postales

Commandes téléphoniques acceptées: VI. 2-6171

TAIES en blanc ou de couleur — 42" — Le paire **1.00**
DUPUIS — TROISIEME, RAYON 150



Ensembles 3 serviettes en ratine

Rayures de teintes pastelées inaltérables (nombre restreint)

Serviettes de bain 20 x 40" | toilette 15 x 26" | débarbouillettes 11 1/2" x 11 1/2"

2 pour **.93** | 3 pour **.93** | 7 pour **.93**

DUPUIS — TROISIEME, RAYON 140

Corette

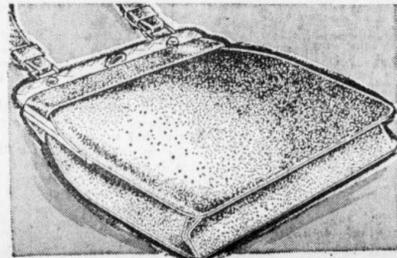
\$11 une longue brassière

Dentelle nylon dos tout Lastex. — S'agrafe au dos. Coupes non cousues. Se porte avec ou sans bretelles. Le bas à bande Lastex maintenant le vêtement en place. Poitrine: 34 à 42.

\$14 une gaine "Lastex"

Juste ce qu'il faut pour bien ajuster votre silhouette sous les toilettes d'automne. Tout Lastex, sauf le devant qui est en tissu nylon brodé. Fermeture glissière, 4 jarretelles. Tailles 24 à 34.

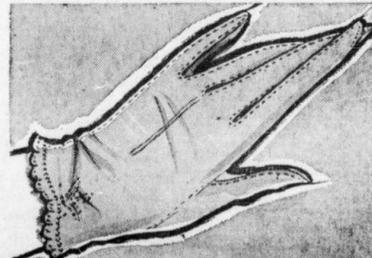
DUPUIS — DEUXIEME, RAYON 360



nouveaux SACS

veau ou maroquin: noir ou brun
Tout cuir souple de première qualité avec doublure de cuir lavable. Division de chaque côté dont l'une à glissière. Porte-monnaie et glace à main.

DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 460



Simplex "PARIS"

nouveaux gants pour l'automne
Modèles fantaisie 6 à 7 1/2. NEUF NUANCES A VOTRE CHOIX dont noir, blanc, magenta, myrte foncé, corne dorée, bleu aurore, ton de tire, flamme, cuivre.

DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 350

299

Festival DE LA RENTREE DES CLASSES

SAMEDI DERNIER JOUR POUR PARTICIPER A NOTRE CONCOURS



TUNIQUES serge et acétate viscosé

6-7-8-10-12 ans

274

Modèle illustré, encolure carrée, plus faciles à presser.

BLOUSES

Broadcloth "Sanforized" col rond, gargonnet, manches longues. 6 à 12 ans.

166

PLAID laine/viscosé

Fillettes de 8 à 14 ans

999

Coquette petite tenue des écolières. Tissu confortable pour l'automne. Plaids aux tons de rouge ou brun. Col jeune, boutons dorés. Jupe circulaire avec très larges poches.

DUPUIS — TROISIEME, RAYON 550



VAREUSES D'ECOLIERES (SMOCKS)

unies ou imprimées pour 6 à 16 ans

299

Coton broadcloth de qualité LAVEZ/PORTEZ. Le haut avec empiècement au dos. Manches longues, poignets boutonnés. Blanc 12-14-16 ans.

399

Même modèle en coton broadcloth Drip-Dry bleu marine pour 6 à 16 ans.

599

Vareuses 3/4, nylon marine. Poches appliquées. Ecolières 7-14 ans.

DUPUIS — TROISIEME, RAYON 550



6 BICYCLETTES DONNEES

DURANT CE FESTIVAL

3 bicyclettes furent attribuées lundi le 21 août

3 autres bicyclettes seront attribuées lundi le 28 août.

Conditions:

Il suffit d'inscrire le nom et l'adresse de l'écolier ou de l'écolière au dos de vos factures DUPUIS (ou facsimilé acceptable) et de les déposer dans la boîte CONCOURS placée à la papeterie DUPUIS au rez-de-chaussée. Toutes les factures accumulées dans la boîte concours du 10 au 26 août inclusivement sont éligibles à la dernière attribution.

(Le personnel dupuis et leurs parents immédiats sont exclus de ce concours).